

MINOLTA

VECTIS

S-1

CJ

F

MODE D'EMPLOI



OPÉRATIONS
DE BASE

MISE AU POINT

UTILISATION
DU FLASH
INTÉGRÉ

PROGRAMME
RÉSULTATS
AUTOMATIQUES

MODES
D'EXPOSITION
CLASSIQUES

CARACTÉRISTIQUES
COMPLÉMENTAIRES

APPENDICE

Félicitations pour l'achat de cet appareil photo. Le Vectis S-1 utilise le nouveau film "Advanced Photo System™" (Nouveau Système Photographique). Il offre donc de nombreuses possibilités grâce au système d'enregistrement magnétique de données sur le film. Le Vectis S-1 est le premier appareil reflex à intégrer le système de visée TTL latérale révolutionnaire. C'est pourquoi le Vectis S-1 se caractérise par son design et sa compacité, mais aussi par la qualité de visée qu'il procure.

Ce mode d'emploi vous permettra de vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de votre appareil. Nous vous conseillons donc de le lire soigneusement pour tirer pleinement parti des possibilités de votre appareil. Le mémento placé à la fin du document constitue en outre un résumé pratique pour l'utilisation sur le terrain.

Advanced Photo System[®] est une marque déposée par les cinq sociétés conceptrices du système, dont Minolta.

Les caractéristiques propres au Nouveau Système Photographique sont les suivantes :

Trois formats d'image au choix sur un même film

Le format choisi (H - ratio 16/9, C - Classique, ou P - Panoramique) apparaît automatiquement dans le viseur.

Sélection du nombre de tirages

On peut choisir avant de prendre la photo le nombre d'épreuves que le laboratoire devra tirer.

Impression de la date et de titres

La date est enregistrée par l'appareil pour impression au dos (voire au recto) des épreuves. Il est également possible de sélectionner un titre pour impression au dos des épreuves.

DEP - Prévention de Double Exposition

Grâce à un système de sécurité spécial, vous ne risquez pas d'exposer deux fois le même film.

Reprise d'un film partiellement exposé

Le film peut être rembobiné en cours de route puis réutilisé ultérieurement. Lors du chargement, il sera alors automatiquement avancé jusqu'à la vue où il avait été interrompu.

PQI - Amélioration de la qualité des tirages

L'appareil enregistre un certain nombre d'informations concernant les conditions de prise de vue, afin d'aider le laboratoire à effectuer les réglages les mieux appropriés lors du développement.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

TABLE DES MATIERES

Sécurité	4
Nomenclature	11
Utilisation immédiate	16
OPÉRATIONS DE BASE	
Fixation de la courroie	19
Piles	20
Mise en place et retrait de l'objectif	22
Ajustement dioptrique	24
Tenue en mains	25
Chargement du film	26
Prises de vues en mode tout automatique	30
Rembobinage du film	32
MISE AU POINT	
Témoins de mise au point	36
Situations de mise au point particulières	37
Mémorisation de la mise au point	38
Retouche manuelle de la mise au point	39
Mise au point manuelle	40
UTILISATION DU FLASH INTÉGRÉ	
Témoins de flash	42
Portée de l'éclair	43
Déclenchement forcé	44
Annulation du flash	44
Réduction des yeux rouges	45
PROGRAMMES RÉSULTATS AUTOMATIQUES	
Sélection d'un programme résultat	47
Mode Portrait	48
Mode Paysage	49
Mode Macro	50
Mode Sport	51
Mode Portrait de nuit	52
Photos de nuit	53

MODES D'EXPOSITION CLASSIQUES

Sélection d'un mode d'exposition classique	55
Mode A : priorité à l'ouverture	56
Mode S : priorité à la vitesse	59
Mode M : semi-automatique,f _.....	62

CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

Sélection du nombre de tirages	65
Impression date/heure	67
Titrage	71
Modes de déclenchement	
Retardateur	75
Avance du film en continu	76
Commande à distance	77
Pose B	80
Exposition	
Mesure Spot	82
Correction d'exposition	84
Suppression des corrections au tirage (FTPM)	86
Sélection manuelle de la sensibilité du film	88
Flash	
Illuminateur AF	89
Commande à distance d'un flash sans cordon	90
Synchro lente en mode sans cordon	95

APPENDICE

Touche de rappel de programme	96
Prestations de laboratoire	97
Accessoires compatibles	98
Entretien et rangement	101
Caractéristiques techniques	103
Solution aux problèmes rencontrés	105
Témoins de mise en garde	106
Mémento	108

SECURITE

SYMBOLES STANDARD

Divers symboles utilisés dans ce mode d'emploi mettent en garde l'utilisateur à propos de tout danger concernant les biens ou les personnes pouvant être occasionné par une mauvaise utilisation de l'appareil.

EXEMPLES



La forme triangulaire signifie qu'il s'agit d'une mise en garde. Le symbole ci-contre indique le risque d'électrocution.



Le cercle barré diagonalement indique l'interdiction. Ainsi, le symbole ci-contre indique qu'on ne doit pas démonter l'appareil.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Pour votre sécurité, respectez les instructions énoncées ci-dessous.



ATTENTION



Ne pas toucher le tube à éclats du flash pendant son fonctionnement, car celui-ci peut en effet atteindre des températures élevées.



Ne pas observer le soleil directement à travers le viseur de l'appareil ou à travers un objectif.



Eviter d'exposer directement l'appareil au soleil. Les rayons du soleil focalisés par l'objectif pourraient entraîner un début de combustion.



ATTENTION



Eviter de déclencher le flash à très courte distance des yeux de personnes (bébés en particulier) ou d'animaux. Il est préférable de respecter une distance minimale d'un mètre.



Si les circuits internes de l'appareil sont rendus apparents par le bris de la coque de protection, enlever les piles et cesser d'utiliser l'appareil.

Ne pas démonter. Contacter votre revendeur pour toute réparation éventuelle. On risque de recevoir une décharge électrique si l'on touche un circuit interne haute tension.





UTILISATION DES PILES



Lire et suivre les conseils d'utilisation indiqués par le fabricant des piles. Une pile mal utilisée peut exploser.



- Ne pas mettre les piles à l'envers.
- Ne pas utiliser de piles visiblement endommagées.
- Ne pas soumettre les piles à des températures très élevées.
- Ne pas mettre une pile en court-circuit, tenter de la recharger ou de la démonter.
- Ne pas mettre ensemble des piles de types ou d'âges différents.

SECURITE

Respecter plus particulièrement ces instructions en présence de jeunes enfants.



ATTENTION



Ne pas laisser l'appareil à portée des jeunes enfants, afin d'éviter les problèmes suivants :

- Flash déclenché à proximité de l'œil.
- Etranglement par la courroie.



ATTENTION



Risques d'avalement

Ne pas laisser de petits accessoires à la portée des jeunes enfants.



PILES



Danger d'avalement

Ne pas laisser les piles à portée des jeunes enfants.

ÉTANCHEITÉ AUX ÉCLABOUSSURES

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ SOUS UNE FAIBLE PLUIE OU SOUS LA NEIGE.

- Ne pas immerger l'appareil.
- Ne pas faire couler de l'eau sur l'appareil.

Remarques importantes

1. Dans le cas d'une utilisation sous une forte pluie, protéger au maximum l'appareil de la pluie. Ne pas laisser longtemps l'appareil exposé à la pluie.
2. L'intérieur de l'appareil ne résiste pas à l'humidité.
 - Bien sécher l'appareil avant d'ouvrir le logement pile ou film.
 - Ne pas mettre en place film ou pile avec les mains mouillées.
3. Ne pas charger le film dans un endroit où de l'eau, du sable ou de la poussière risque d'entrer dans l'appareil.
4. Cet appareil n'est pas conçu pour être étanche aux grains de sable. Éviter par conséquent de le poser directement sur le sol.
5. Sécher soigneusement l'appareil lorsqu'il a été mouillé.
6. Protéger l'appareil de toute projection d'eau salée ou sucrée.
7. Si les joints caoutchouc sont craquelés ou abîmés, les faire remplacer par le service après-vente **MINOLTA**.
8. Refermer correctement les logements piles et film. Nettoyer le joint caoutchouc avant la fermeture.

SECURITE

CONDITIONS CLIMATIQUES

- Cet appareil est conçu pour fonctionner entre -10° et $+50^{\circ}$ C.
- Ne jamais soumettre l'appareil à des températures extrêmes telles que celles d'une boîte à gants de voiture en plein soleil.
- Aux températures les plus froides, l'affichage sera plus lent, tandis qu'aux températures élevées il pourra s'assombrir momentanément.
- Toujours protéger l'appareil de l'humidité.
- Pour éviter toute condensation interne lors du passage d'un milieu froid à un milieu chaud, mettre l'appareil dans un sac en plastique étanche avant de passer du froid au chaud, et attendre qu'il soit revenu à la température de la pièce pour le sortir du sac.
- Dans certaines conditions, le symbole de piles faibles risque d'apparaître même avec des piles en bon état. Pour vérifier l'état réel des piles, actionner plusieurs fois successives l'interrupteur principal.
- Lors des prises de vues en atmosphère froide, garder une pile de rechange au chaud dans une poche. Les piles froides recouvrent leur potentiel une fois revenues à température ambiante.

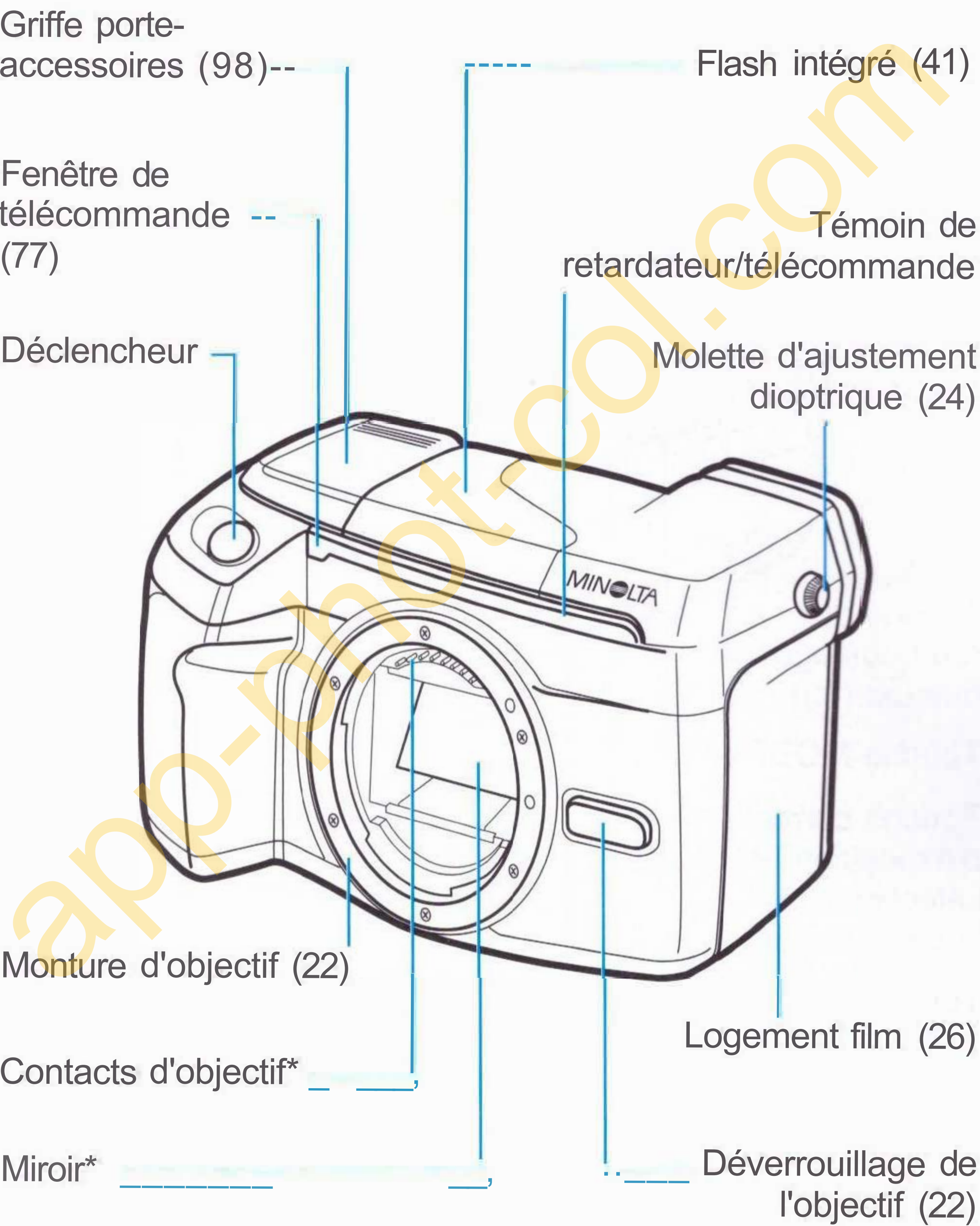
PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DE LA CARTOUCHE DE FILM

Les films au format IX 240 comportent des pistes d'enregistrement de données magnétiques. Veiller à ne pas les placer dans un champ magnétique intense qui risquerait de les démagnétiser (télévision, hauts-parleurs).

NOMENCLATURE

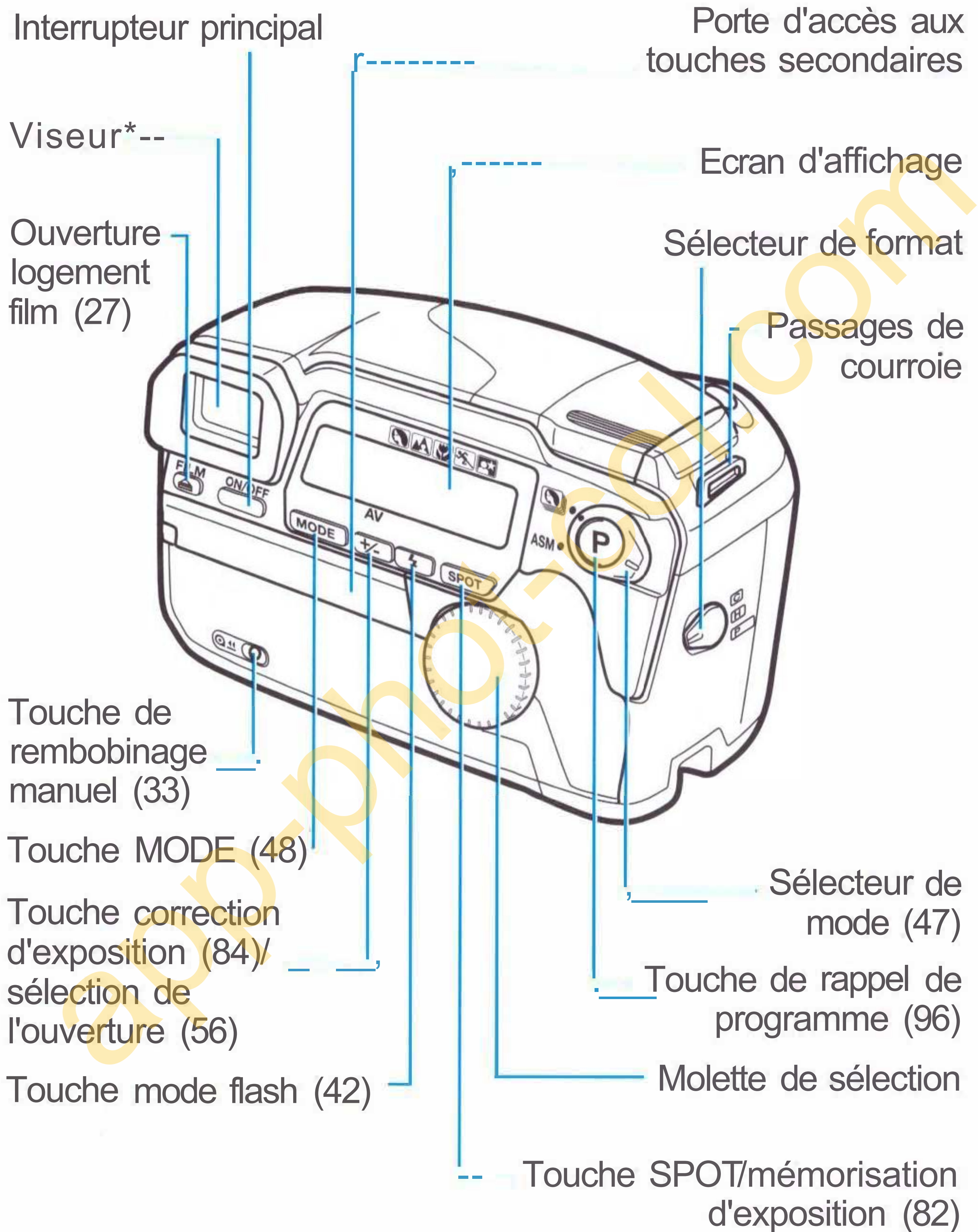
Pour plus de détails sur chaque élément, se reporter à la page indiquée entre parenthèses.

Boitier

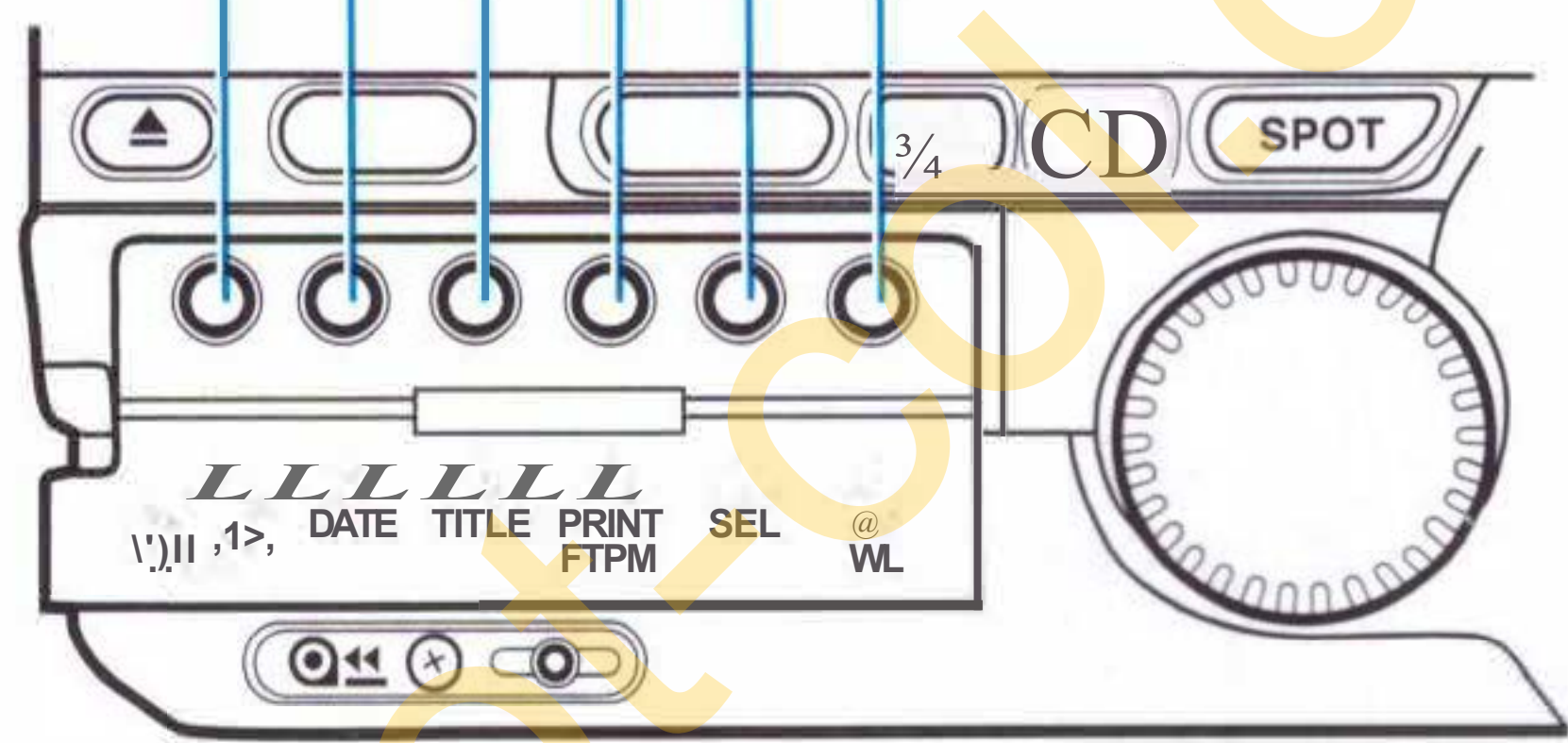


* Ne pas toucher

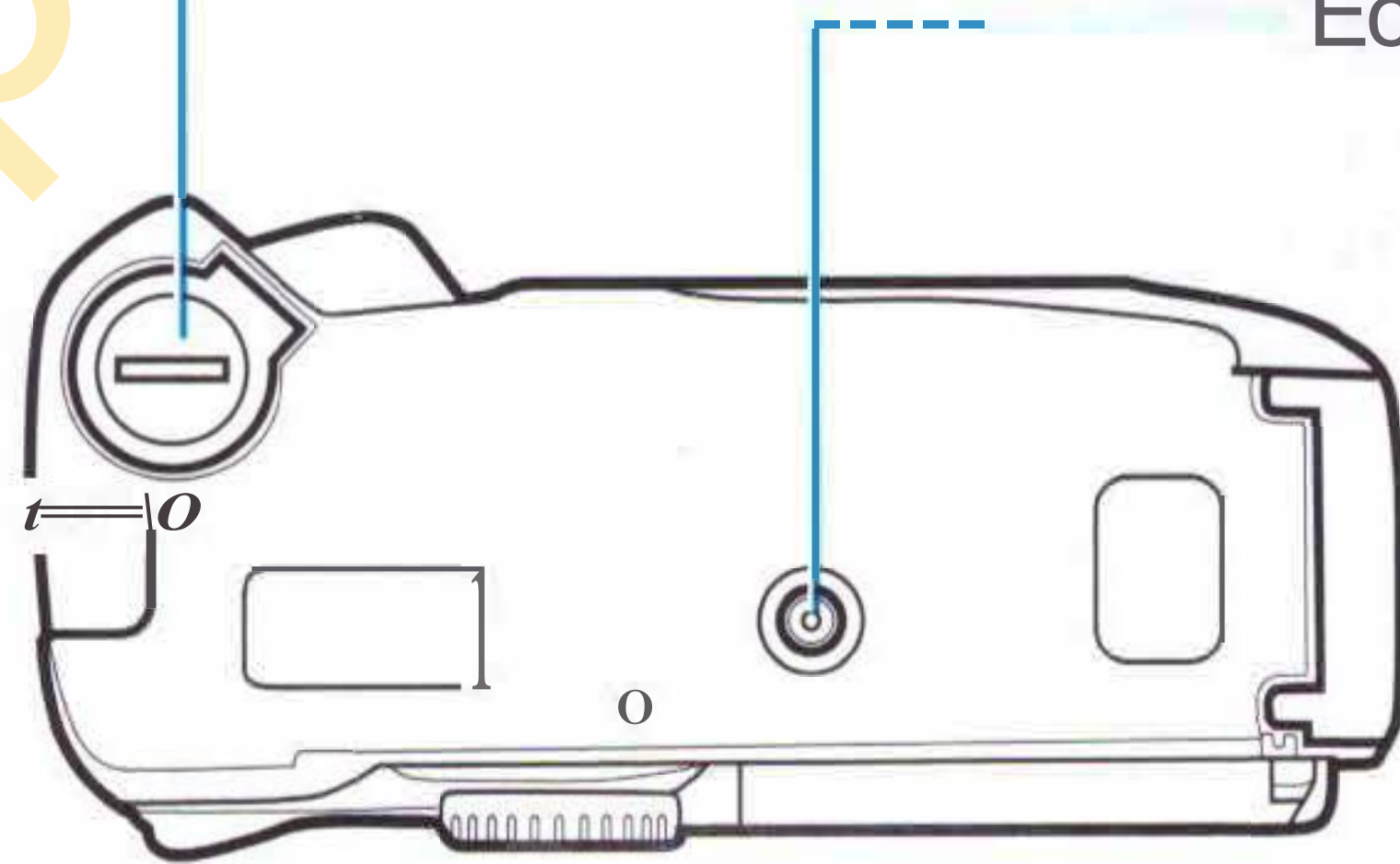
NOMENCLATURE



Touche titre (71) ----,
Touche dateur (67) ----,
Touche retardateur (75)/
mode d'avancement du
film (76)/ télécommande
(77)
----Touche quantité de tirages
(65)/FTPM (86)
----Touche SELECT
----Touche réducteur
yeux rouges (45)

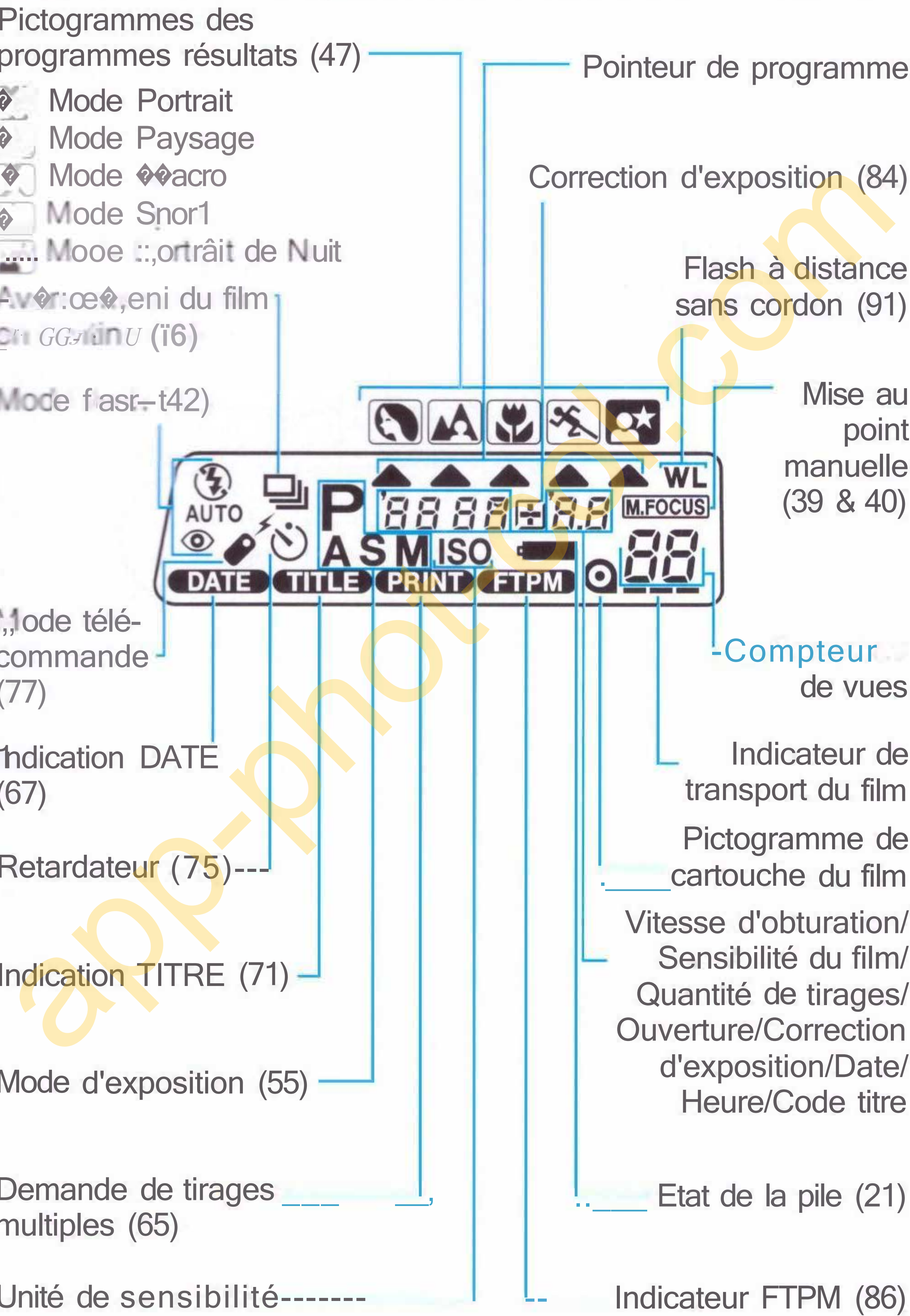


Logement pile
Ecrou de pied



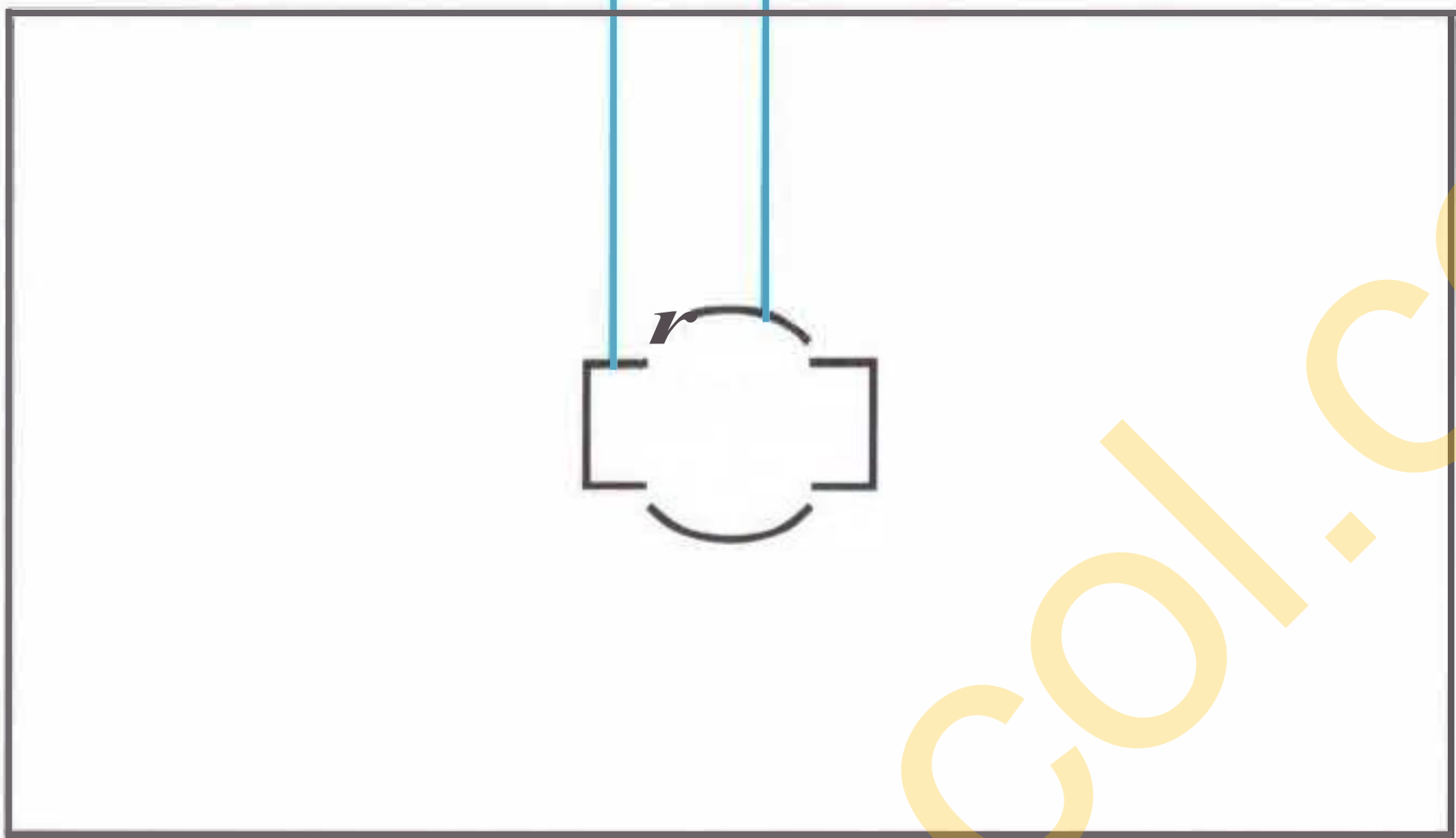
NOMENCLATURE

Ecran d'affichage



Visueur

Plage de mise au point -- Cercle de mesure spot (82)



Indicateur de mode flash (42)

Indicateur mise au point manuelle (39 & 40)

Témoin de mise au point (36)

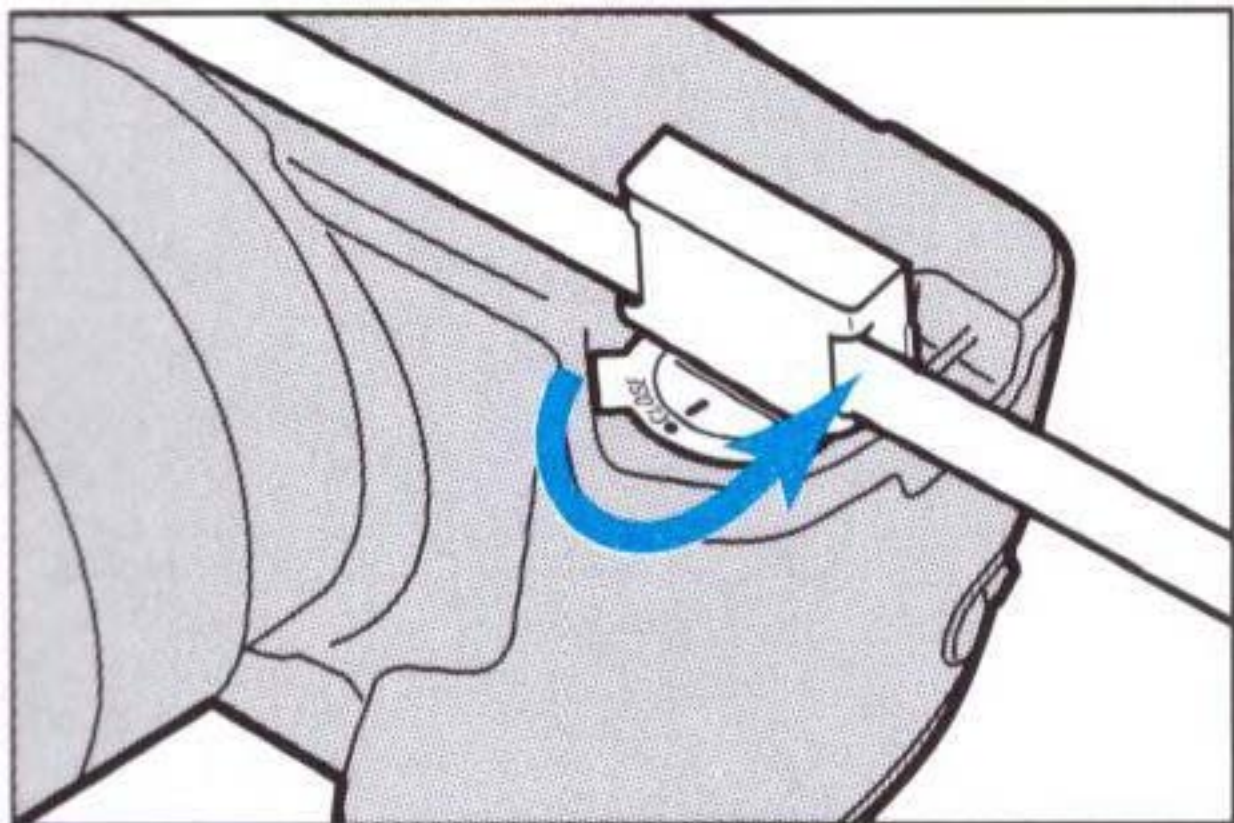
Vitesse d'obturation

Indicateur de mesure spot (83)

Ouverture/Correction d'exposition

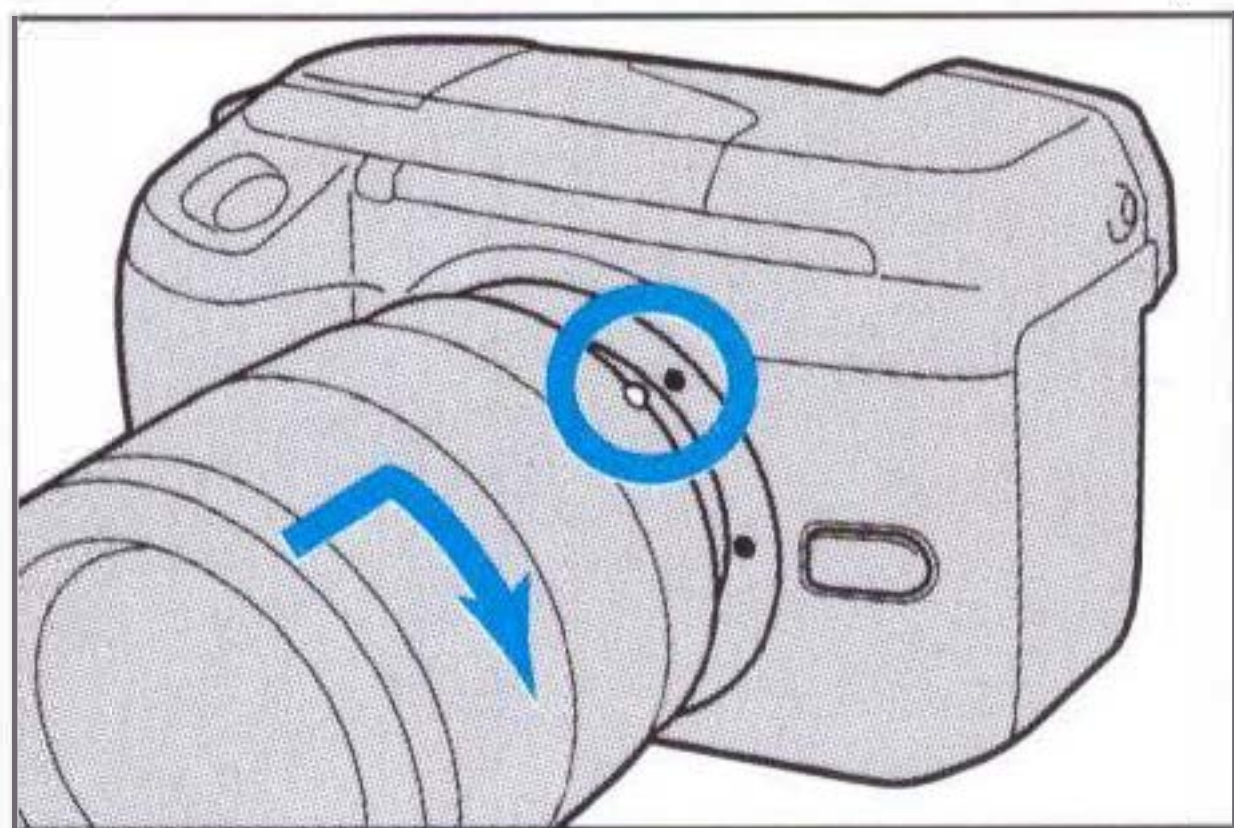
Indicateur de correction d'exposition (84)

UTILISATION IMMEDIATE



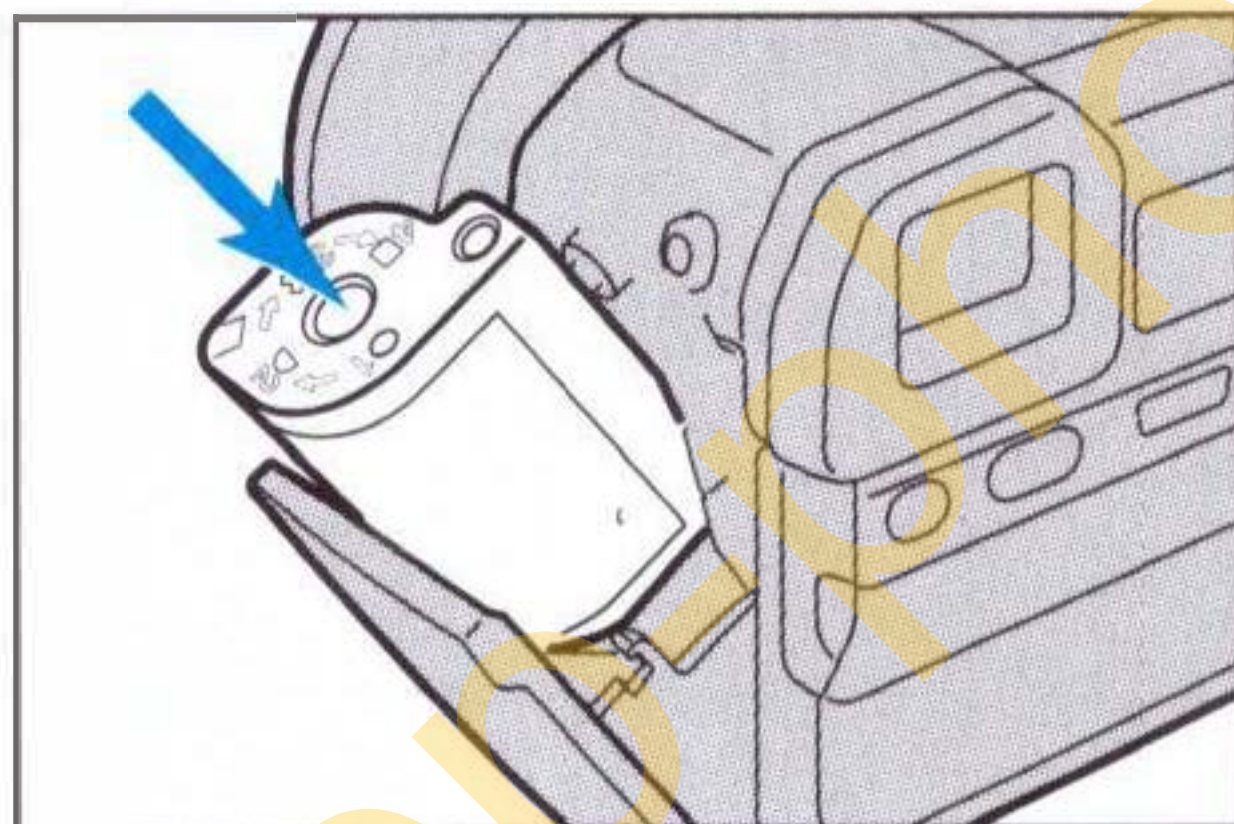
1. Mise en place des piles

Ouvrir le couvercle du logement à l'aide du capuchon d'oculaire (sur la courroie). Mettre les piles et refermer le logement.



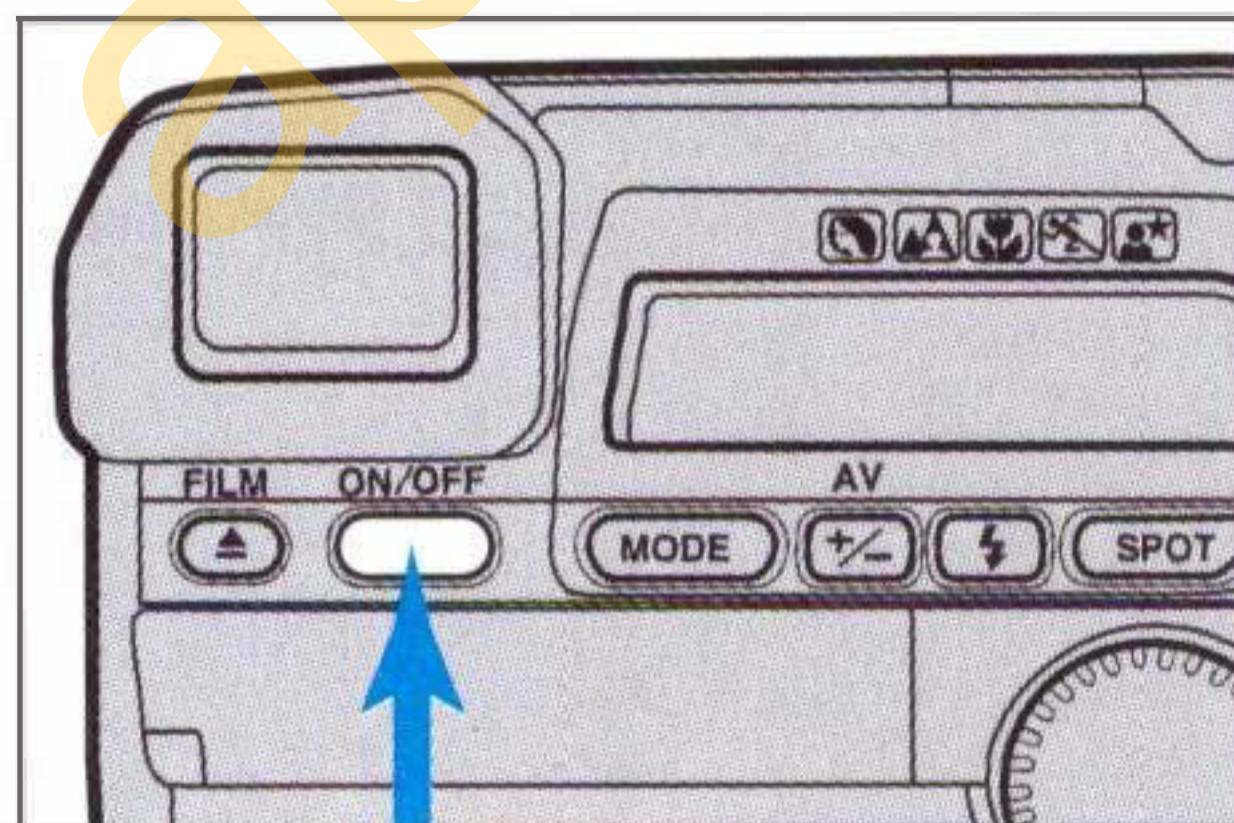
2. Fixation de l'objectif

Faire correspondre l'index rouge situé sur l'objectif avec le repère rouge de la monture du boîtier. Insérer la baïonnette de l'objectif dans la monture du boîtier puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.



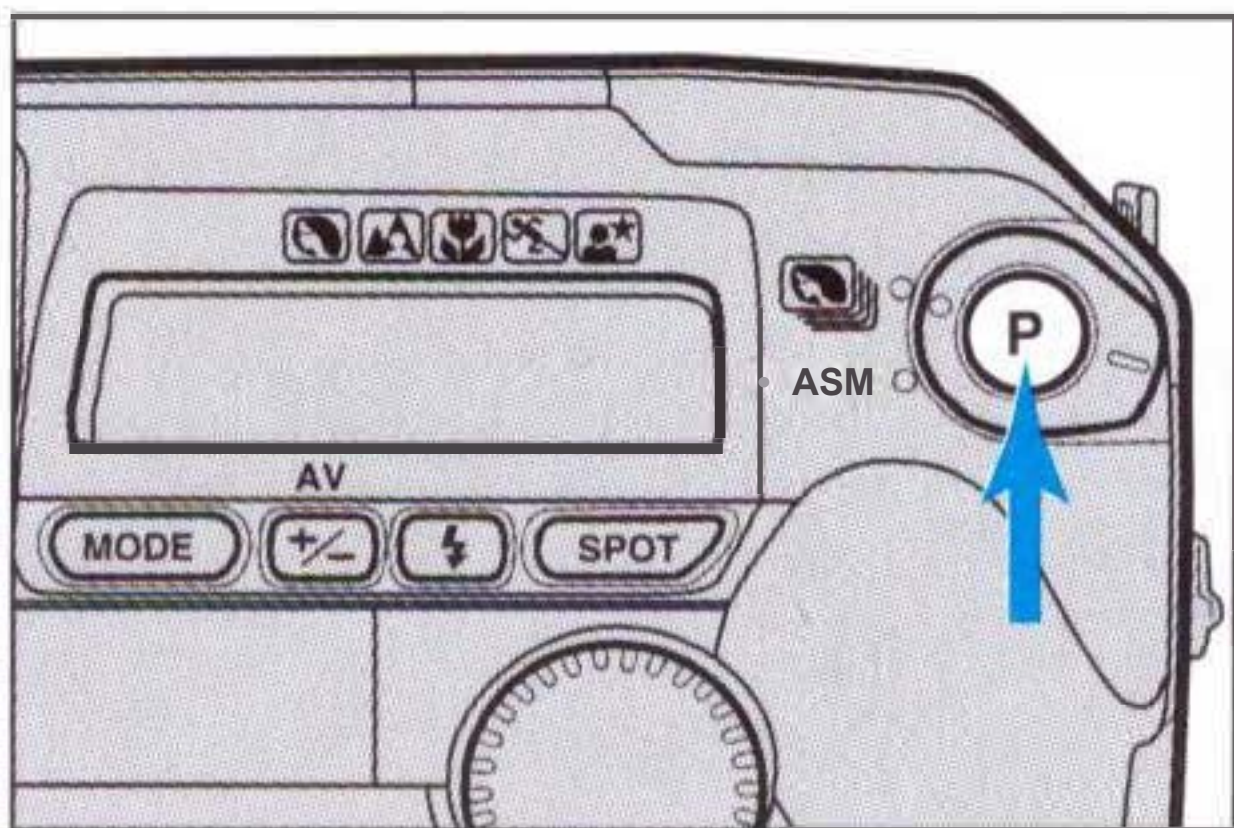
3. Chargement du film

Appuyer sur le bouton d'ouverture du logement. Insérer la cartouche. Refermer le logement.



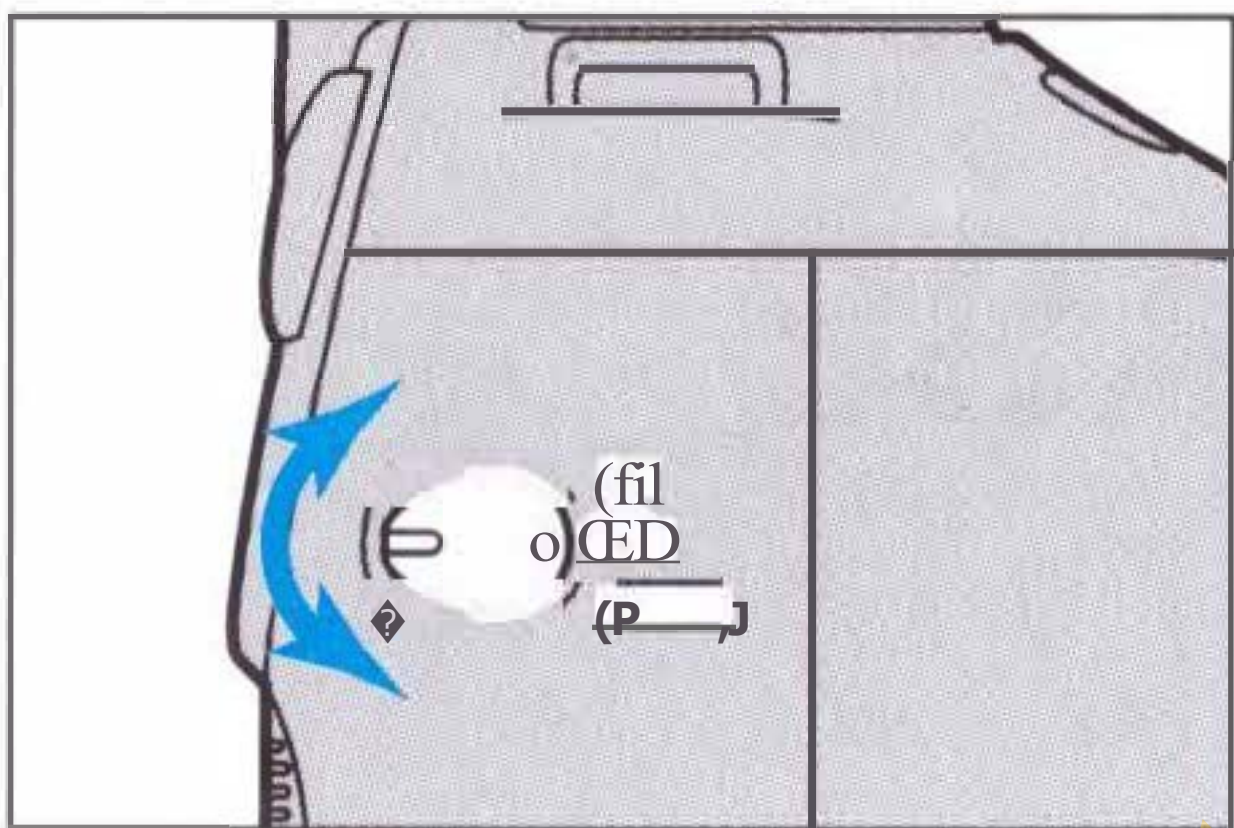
4. Mise sous tension

Appuyer sur l'interrupteur principal.



5. Mode tout-automatique

Appuyer sur la touche de rappel de programme pour ramener toutes les fonctions de l'appareil sur leur position automatique.



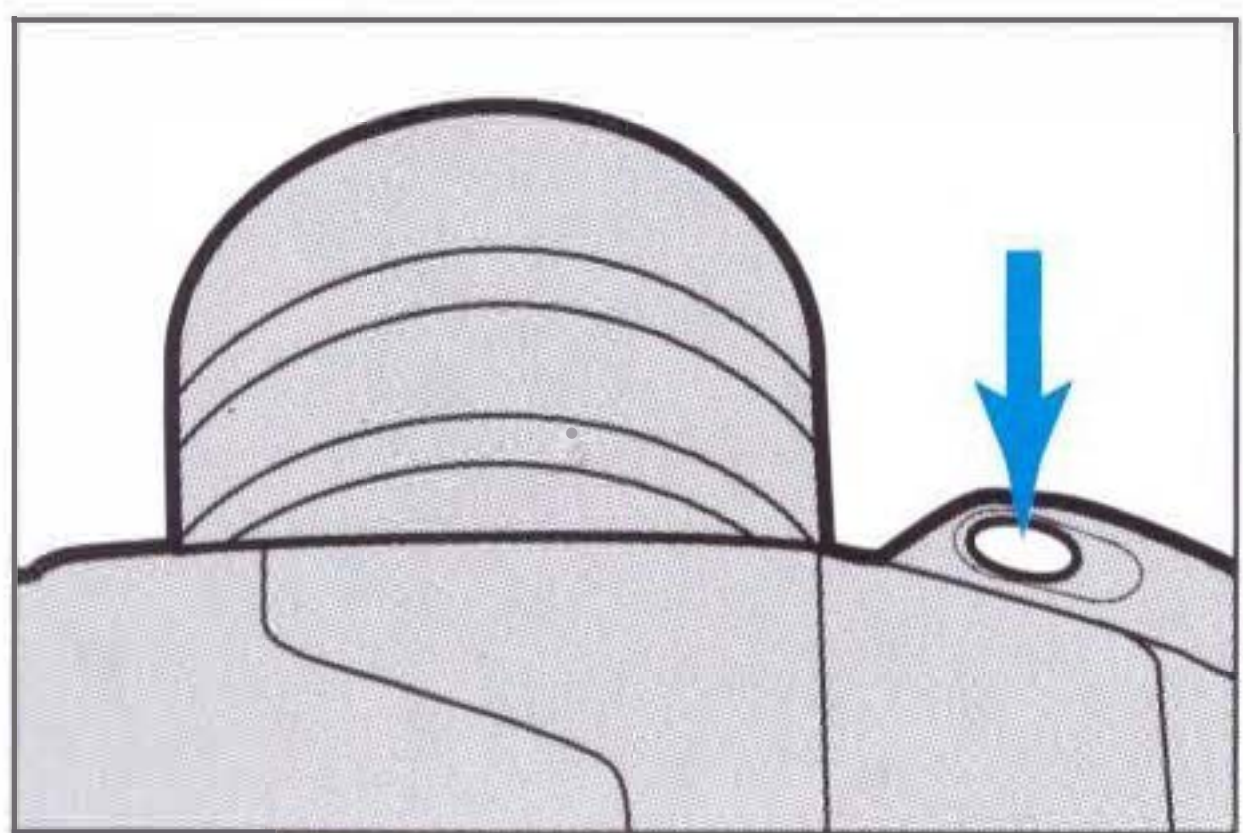
6. Sélection du format d'image

Actionner le sélecteur de format en fonction de la scène photographiée.



7. Cadrage

Placer la plage de référence AF [] sur le sujet principal, puis appuyer à mi-course sur le déclencheur pour faire la mise au point. Le témoin • ou [•] apparaît dans le viseur lorsque la mise au point est correcte.

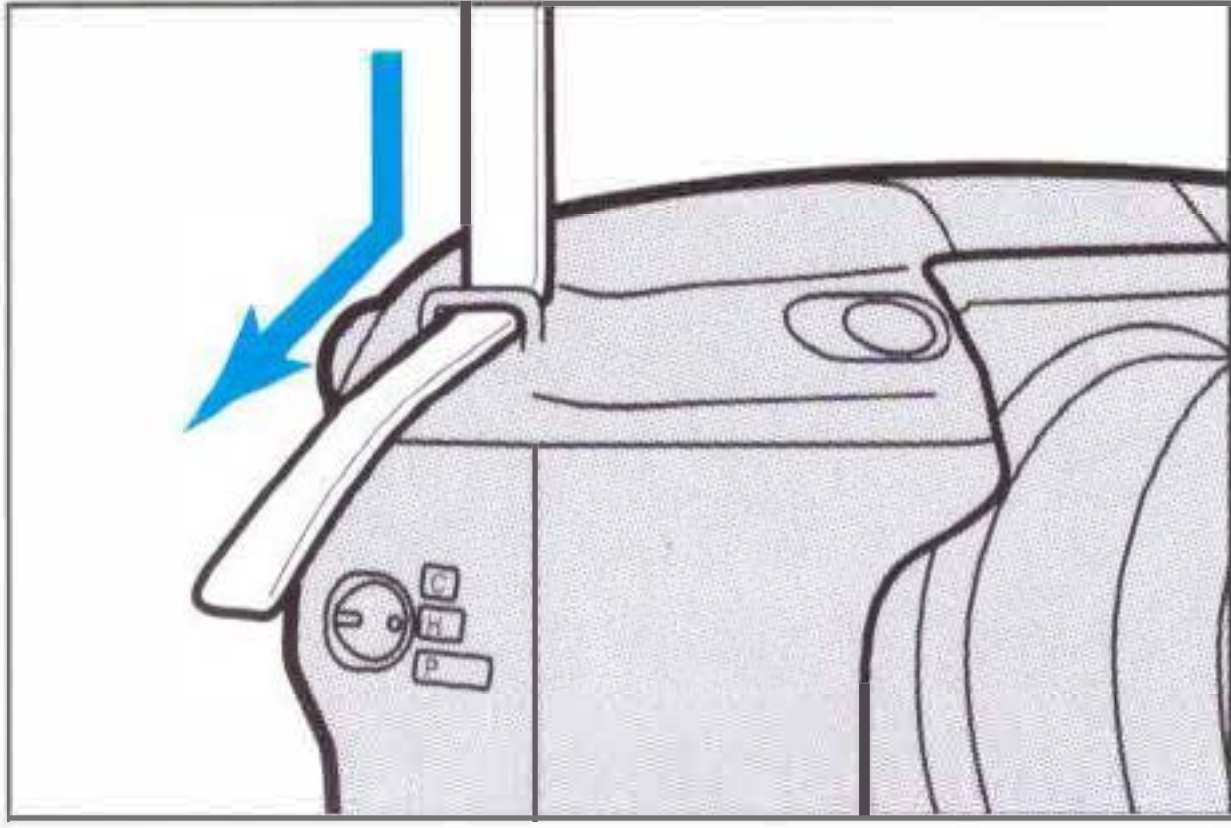


8. Prise de vue

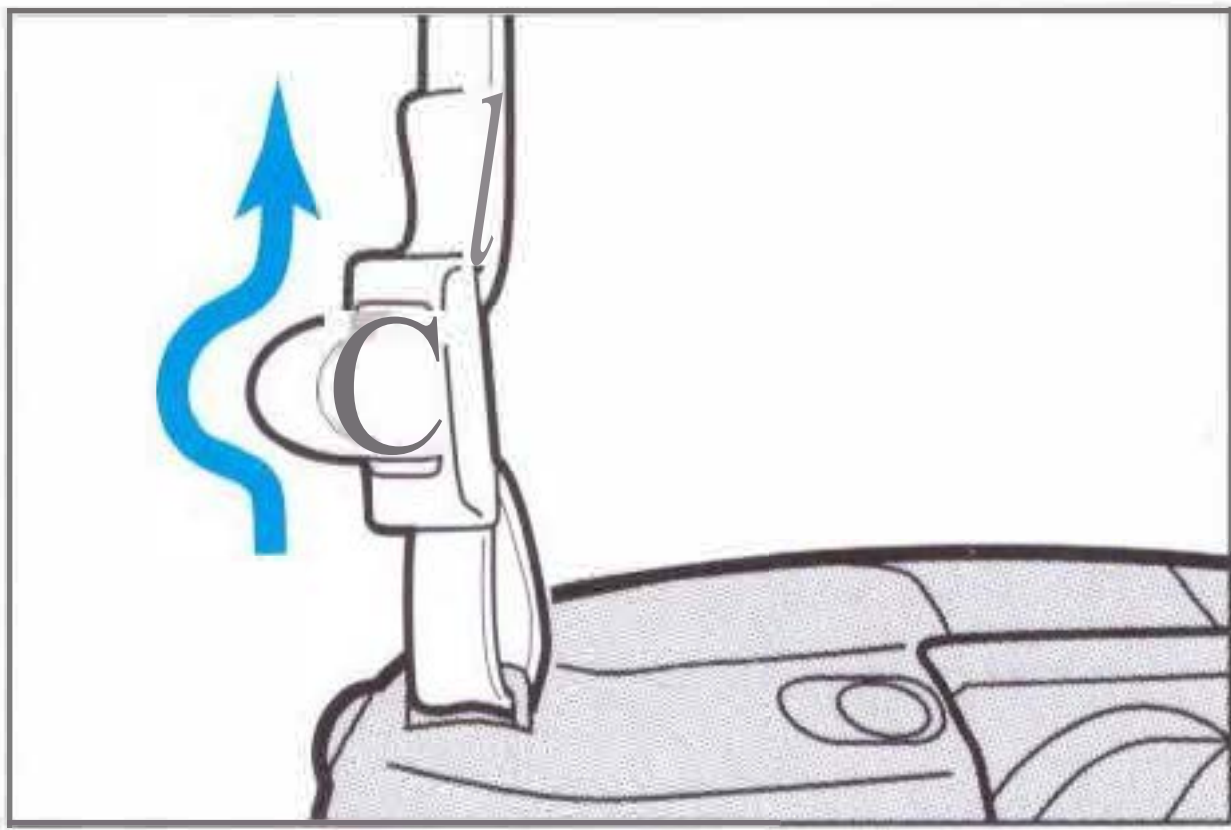
Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo. Le flash se déclenchera automatiquement si nécessaire.

OPÉRATIONS DE BASE

FIXATION DE LA COURROIE



1. Défaire la boucle et passer la courroie dans l'anneau supérieur de l'appareil.

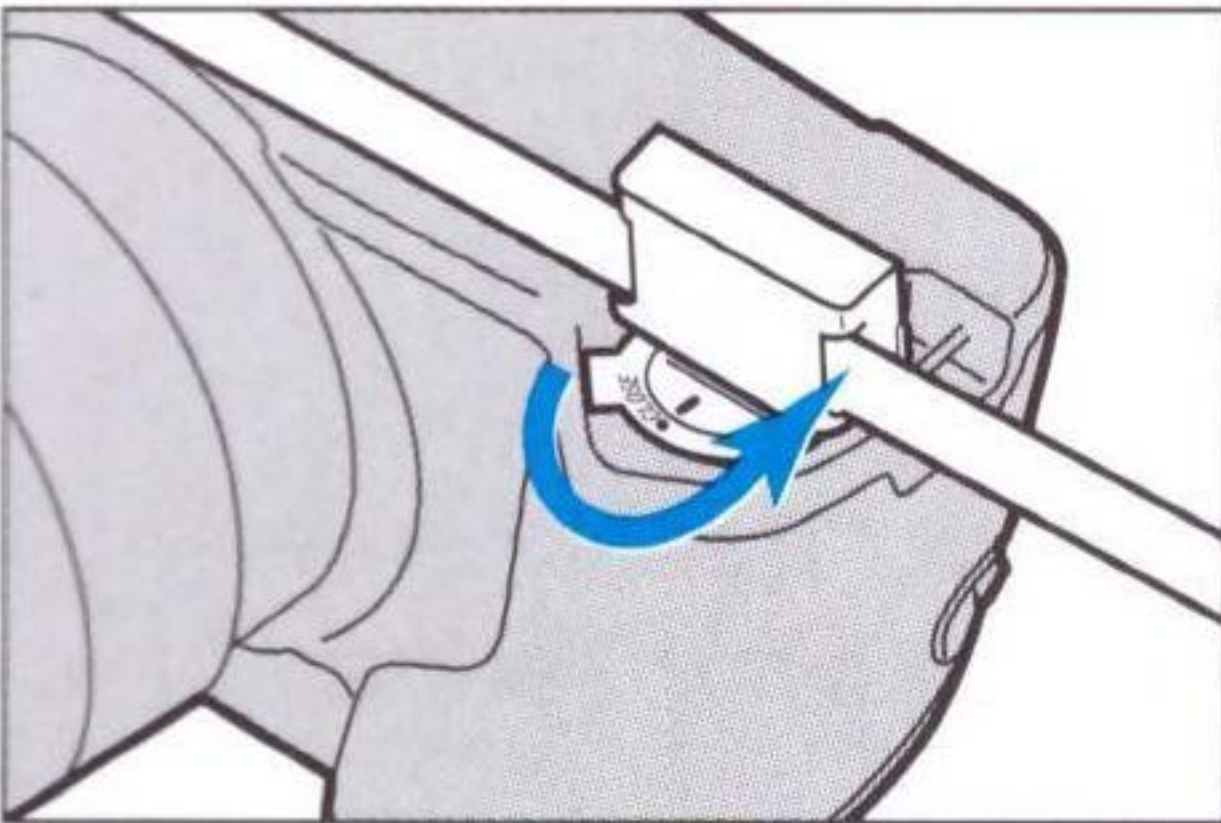


2. Refaire la boucle.

3. Procéder de la même manière pour l'anneau inférieur.

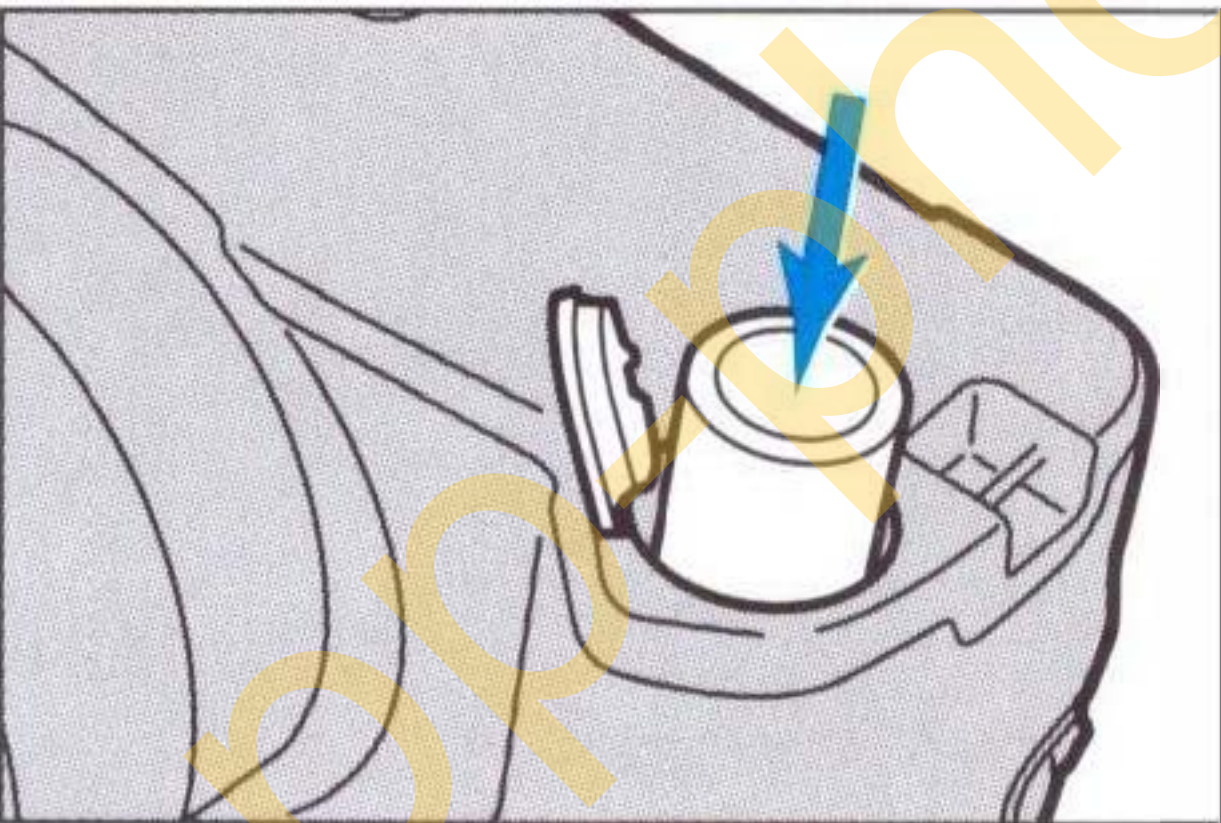
MISE EN PLACE DES PILES

Cet appareil utilise deux piles lithium 3 volts type CR2 qui alimentent toutes les fonctions de l'appareil.



1. Ouvrir le logement en dévissant le couvercle à l'aide du capuchon d'oculaire (sur la courroie).

- Arrêter l'appareil avant de changer les piles.
- Débarrasser la zone à proximité du couvercle de toute poussière ou liquide avant d'ouvrir le logement.



2. Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.

3. Refermer le couvercle en tournant celui-ci sur la position CLOSE pour le verrouiller.

- Si le logement n'est pas correctement fermé, l'appareil ne fonctionnera pas.
- Si les indications  et - - - - - clignotent sur l'écran d'affichage à la mise sous tension, régler la date et l'heure. Voir page 67.

Contrôle d'état de la pile

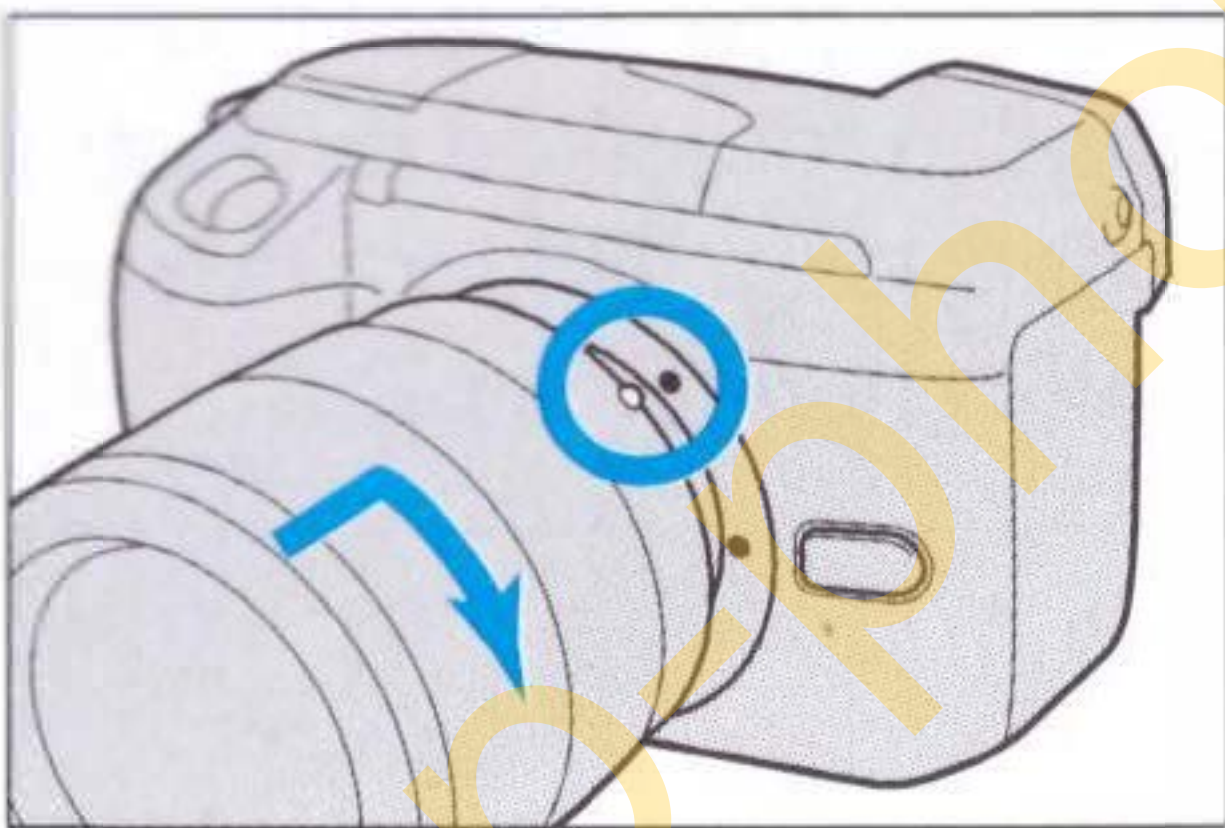
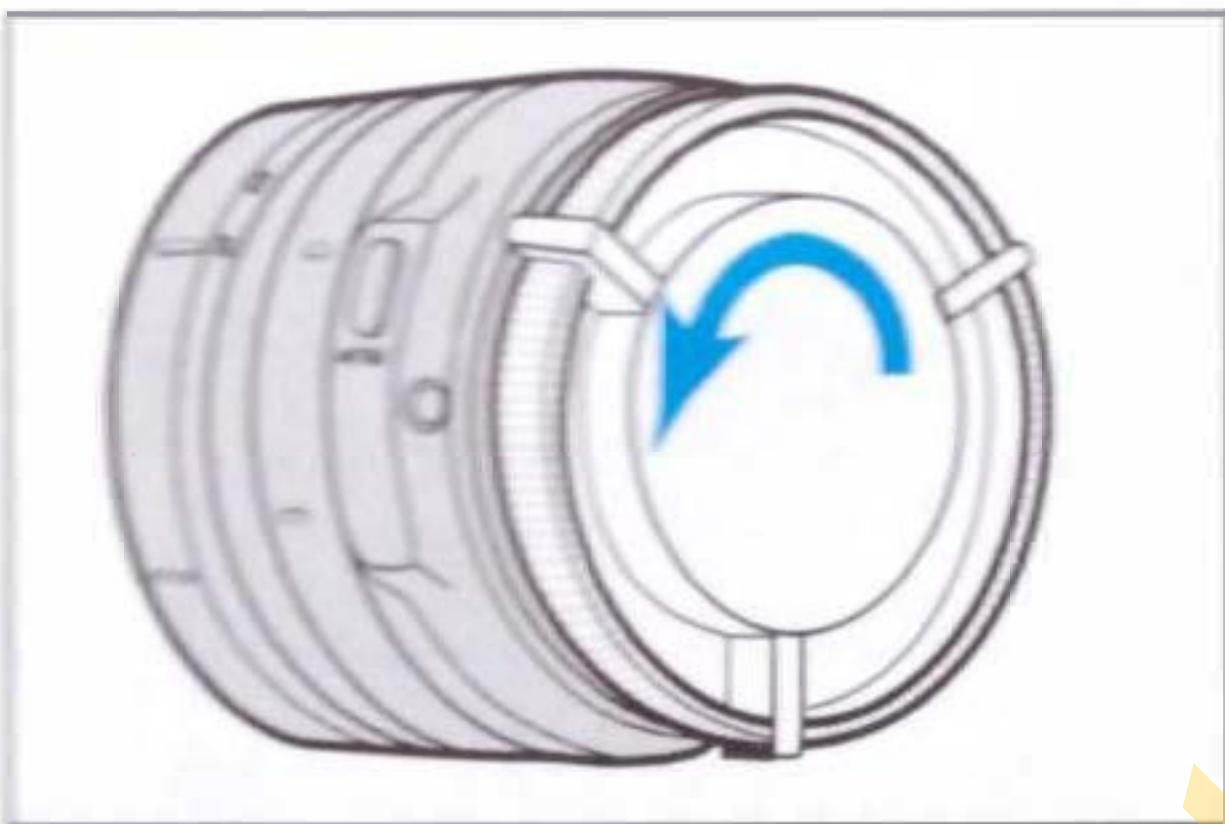
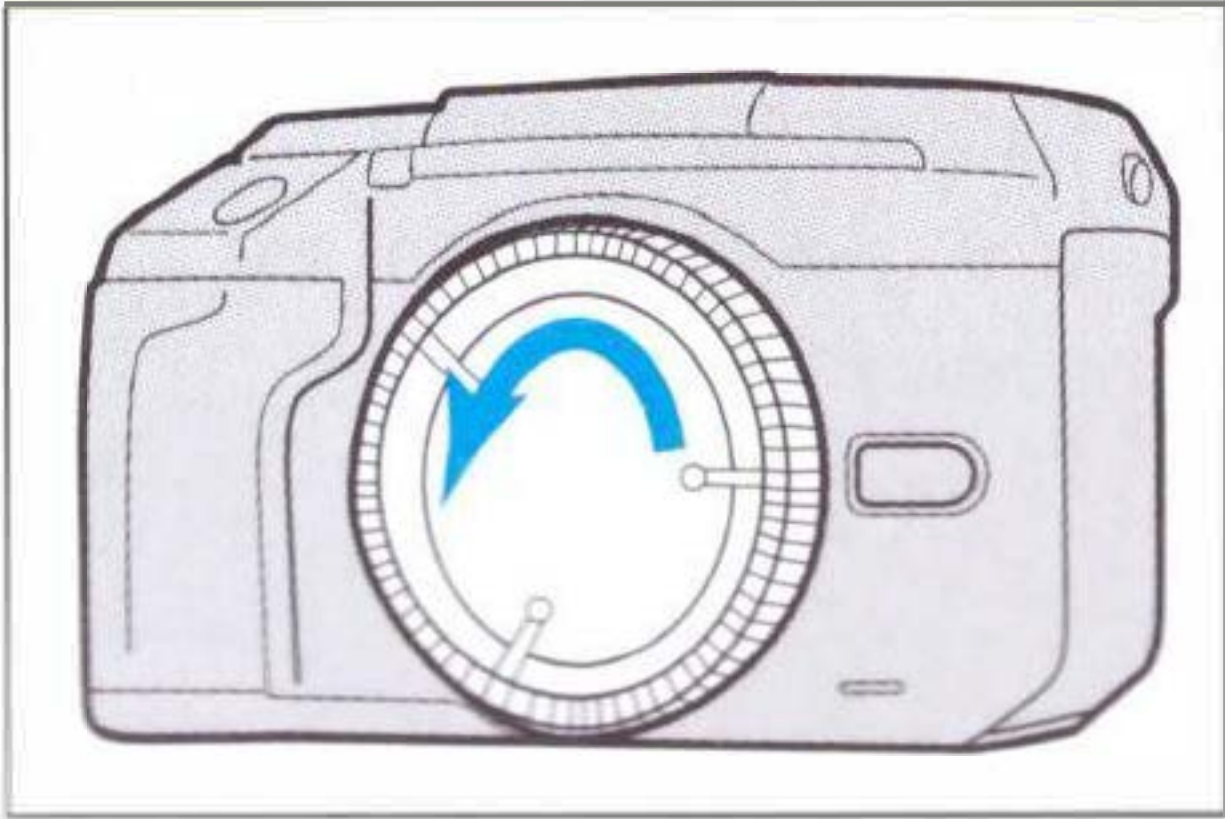
A chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension, l'un des pictogrammes suivants s'affiche sur l'écran pour indiquer l'état de la pile. Il est prudent de toujours garder un jeu de piles de rechange auprès de son appareil.

 Pictogramme de pleine charge	L'énergie est suffisante .
 Pictogramme de faible charge clignotant	L'appareil peut être utilisé, mais l'énergie devient très faible. Le recyclage du flash est plus long. Il faudra très bientôt changer la pile.
 Pictogramme de faible charge clignotant, aucun autre affichage n'apparaît, et il est impossible de déclencher	L'énergie de la pile est insuffisante. Changer la pile.

Si aucune indication n'apparaît sur l'écran, vérifier la bonne mise en place des piles.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DE L'OBJECTIF

Fixation



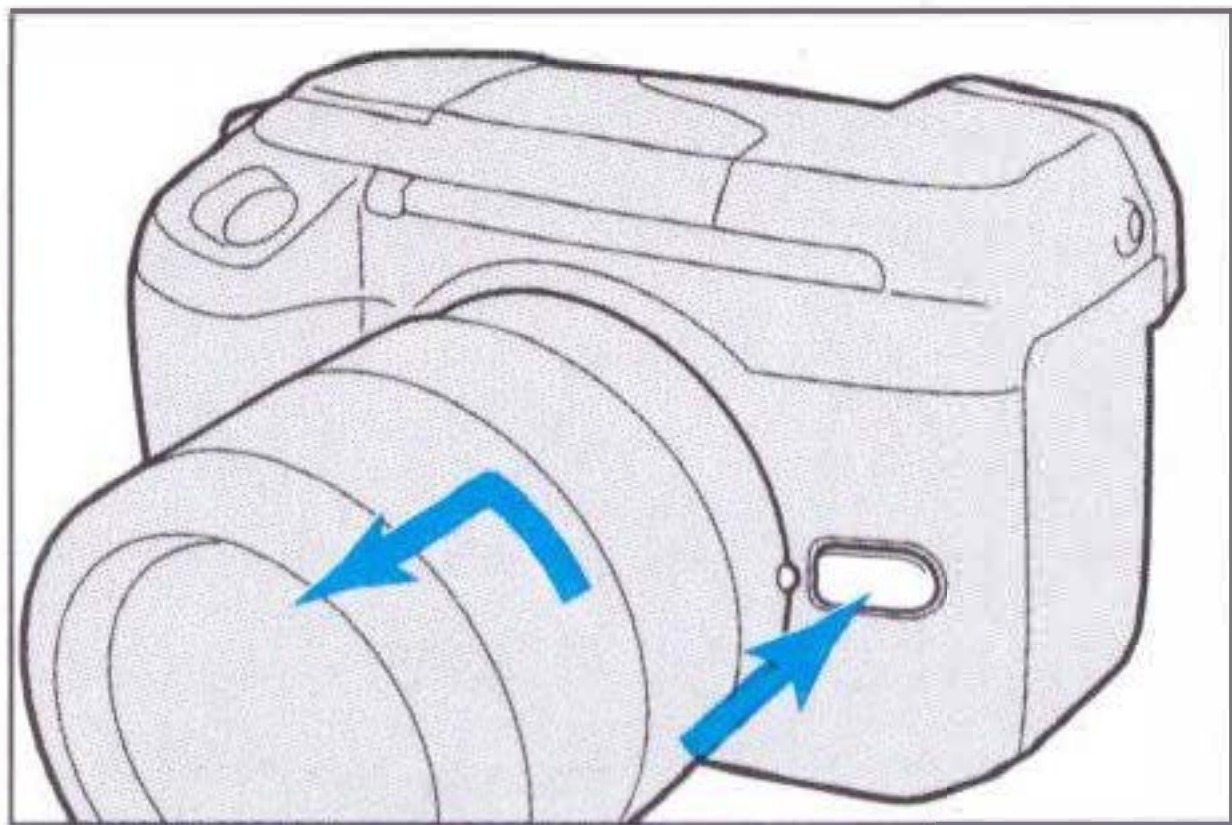
1. Oter les bouchons du boîtier et de l'objectif comme indiqué.

2. Faire correspondre l'index rouge situé sur le fût de l'objectif avec le repère rouge de la monture du boîtier.

3. Insérer la baïonnette de l'objectif dans la monture du boîtier puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.

- Veiller à ne pas introduire l'objectif en biais dans sa monture.
- Ne pas appuyer sur le déclencheur pendant le montage de l'objectif.

Retrait de l'objectif



1. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, tourner l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
2. Le retirer de la monture et remettre en place le bouchon pour protéger l'intérieur du boîtier.

Attention ...

- Ne pas forcer lors du montage de l'objectif sur le boîtier.
- Ne jamais toucher les éléments internes de l'appareil, en particulier les contacts et le miroir.
- Débarasser la monture de toute trace de saleté avant de changer d'objectif.

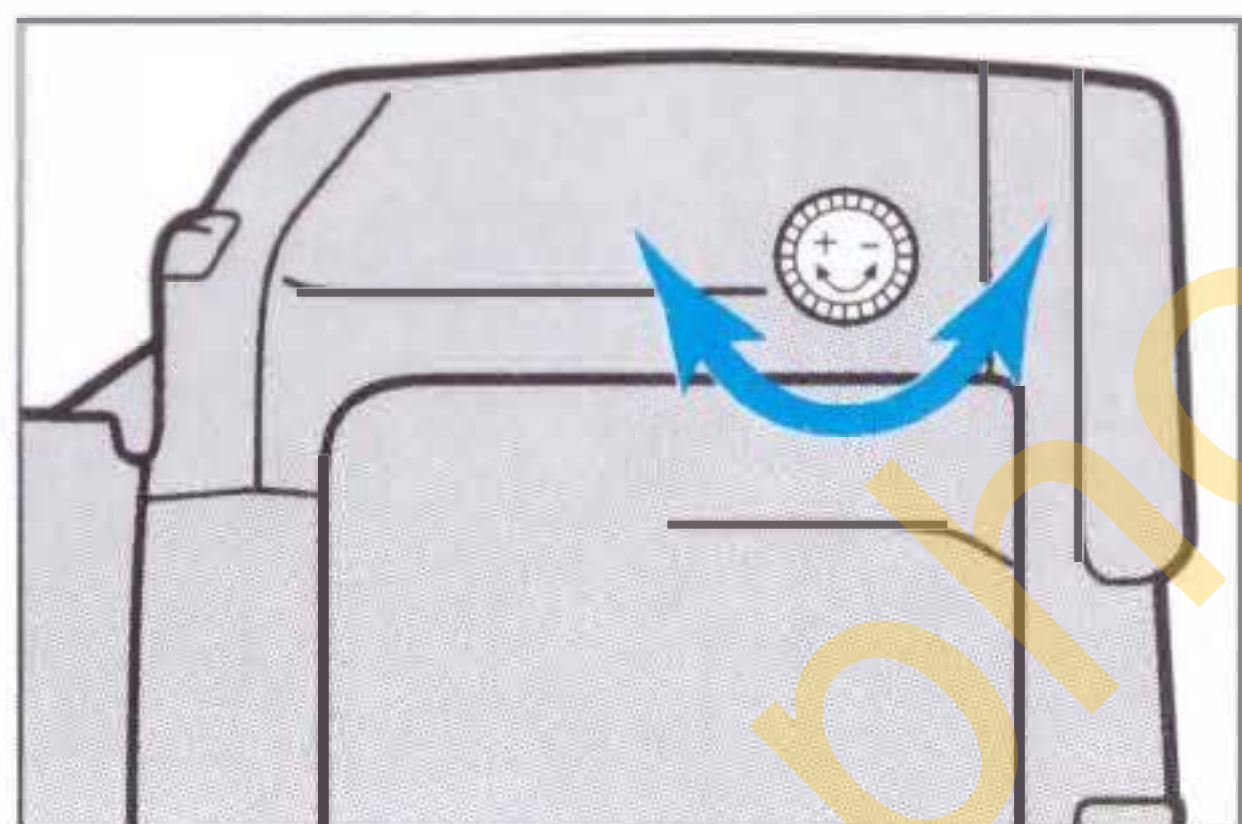
AJUSTEMENT DIOPTRIQUE

Si vous êtes myope ou hypermétrope, vous pouvez utiliser le correcteur dioptrique pour adapter le viseur à votre vue. La plage de réglage s'étend de -4,0 à +2,0 dioptries.

Réglage:



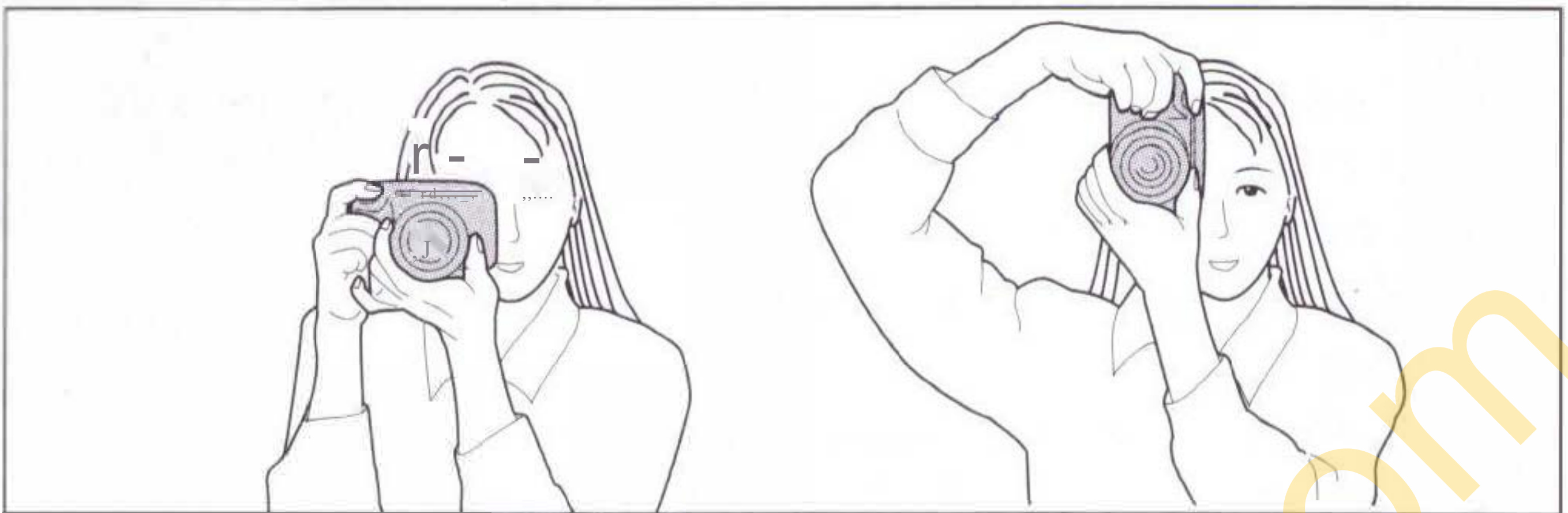
[e c₁, n, c₂]



1. Viser un objet en le centrant dans la plage de mise au point [].
2. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour réaliser la mise au point automatique.
3. Tourner la molette d'ajustement dioptrique de manière à obtenir la meilleure netteté sur le sujet visé.

TENUE EN MAINS

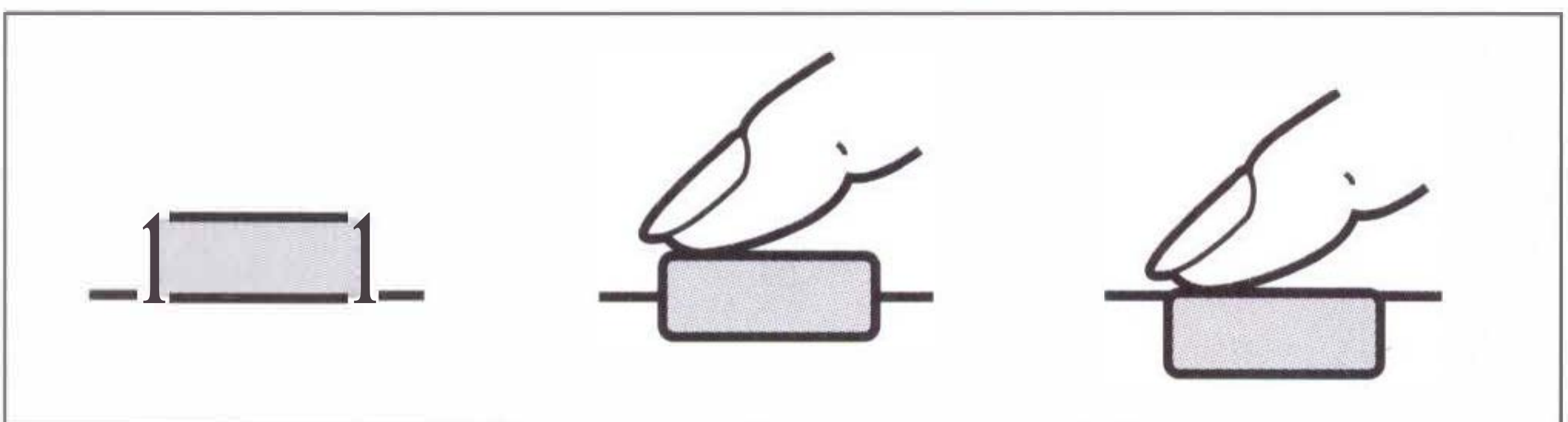
Maintien de l'appareil



La main droite tient fermement la poignée, tandis que la main gauche supporte l'ensemble. Veiller à ne pas mettre les doigts sur l'avant de l'appareil, ce qui risquerait d'obturer le flash ou les fenêtres de mise au point. Pour une meilleure stabilité, garder les coudes calés contre la poitrine. Toujours garder la courroie autour du cou pour éviter toute chute accidentelle de l'appareil.

Déclenchement

Pour mettre en fonction les automatismes de mise au point et d'exposition, appuyer à mi-course. Pour prendre la photo, appuyer à fond (en évitant tout à-coup).



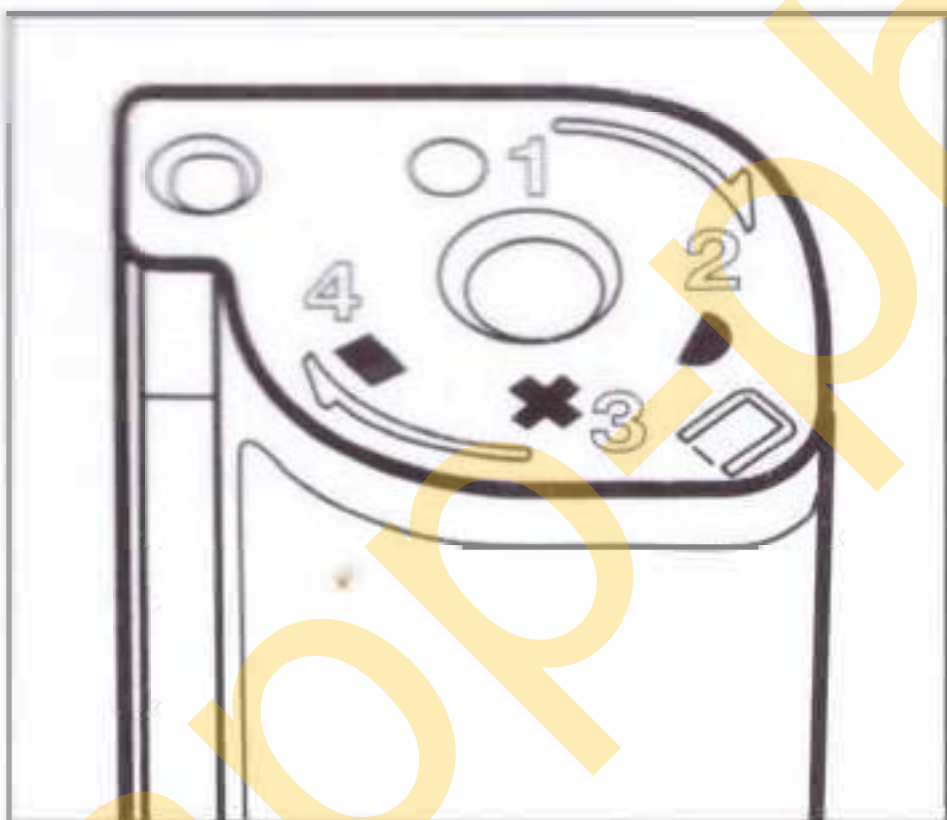
CHARGEMENT DU FILM

Cet appareil utilise le nouveau film IX-240 du Nouveau Système Photographique.

- Le chargement du film, son avance et la reconnaissance de la sensibilité sont automatiquement réalisés par l'appareil.
- Une fois le film chargé, le logement est automatiquement verrouillé. Jusqu'à ce que le film soit rembobiné dans sa cartouche.
- Il n'y a aucun risque d'exposer deux fois par erreur le même film. grâce au système DEP spécial de sécurité.

Indicateur visuel d'exposition

- L'état du film est indiqué sur la cartouche par quatre pictogrammes :

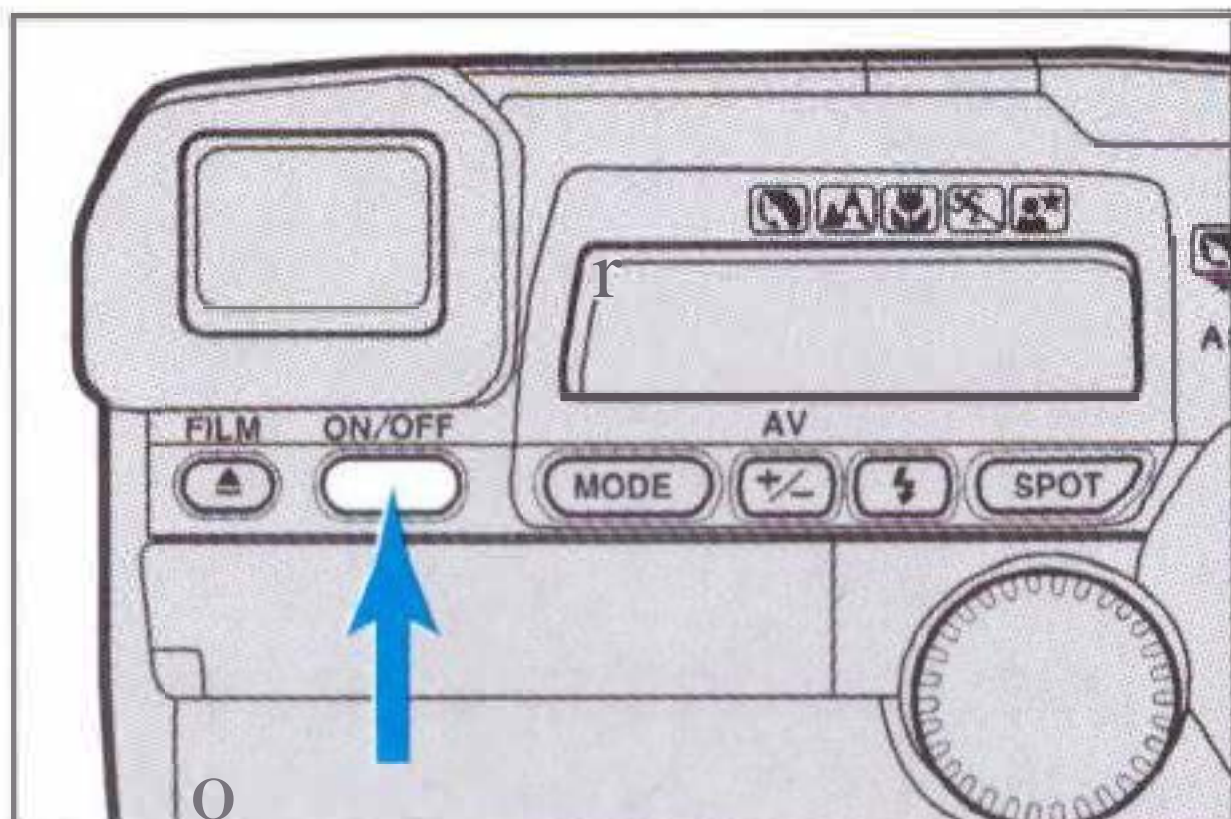


-
- **t** Vierge
- **X** Partiellement exposé
- **■** Exposé
- **■** Développé

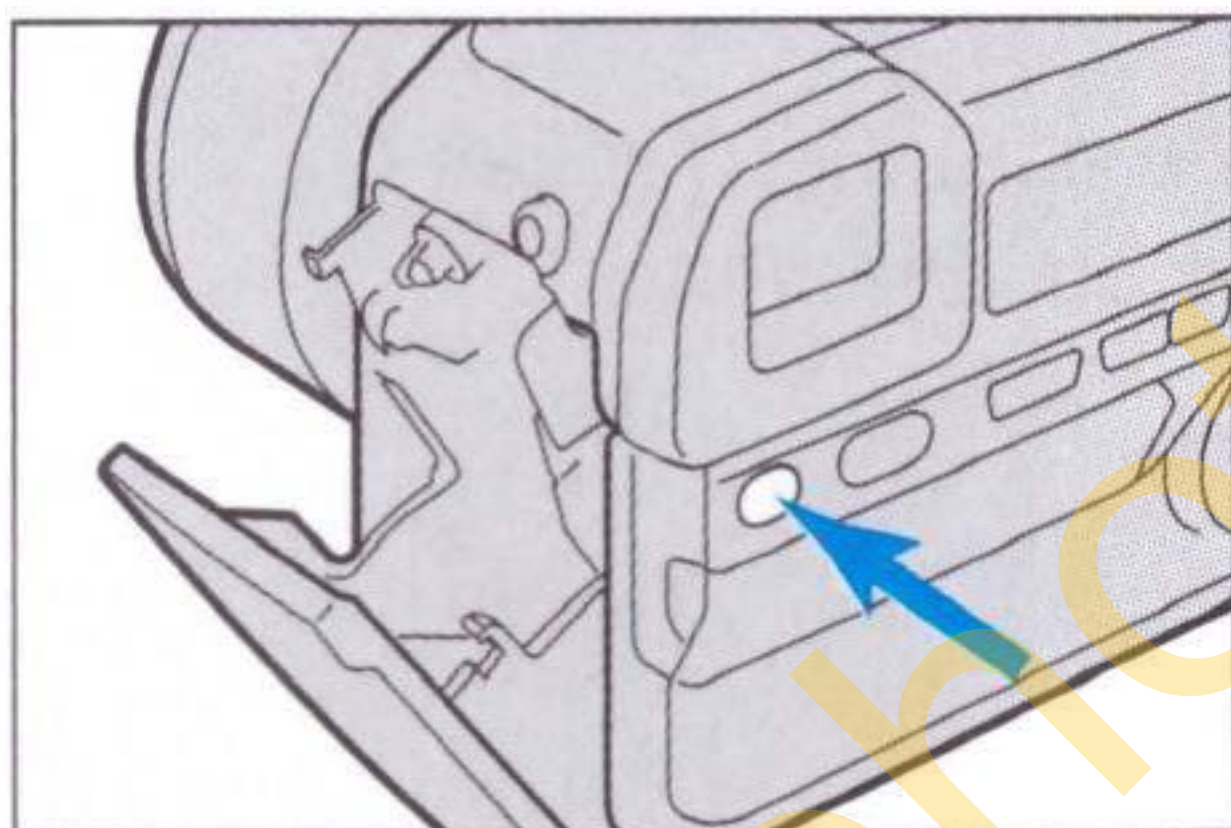
- La reprise d'un film partiellement exposé (indicateur sur t) n'est possible que pour les films commencés dans un appareil Minolta disposant de cette possibilité.

Chargement du film

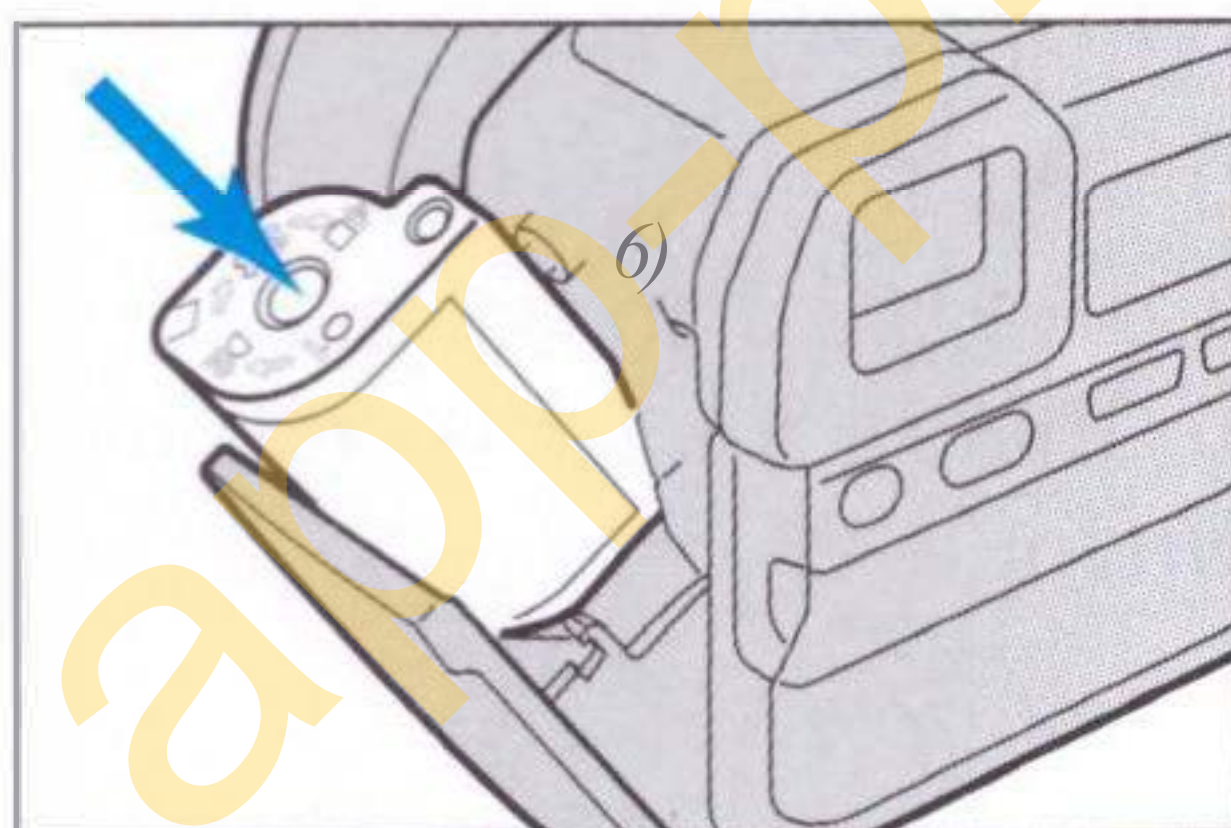
Utiliser un film IX-240 de sensibilité comprise entre 25 et 6400 ISO. La sensibilité est automatiquement reconnue par l'appareil.



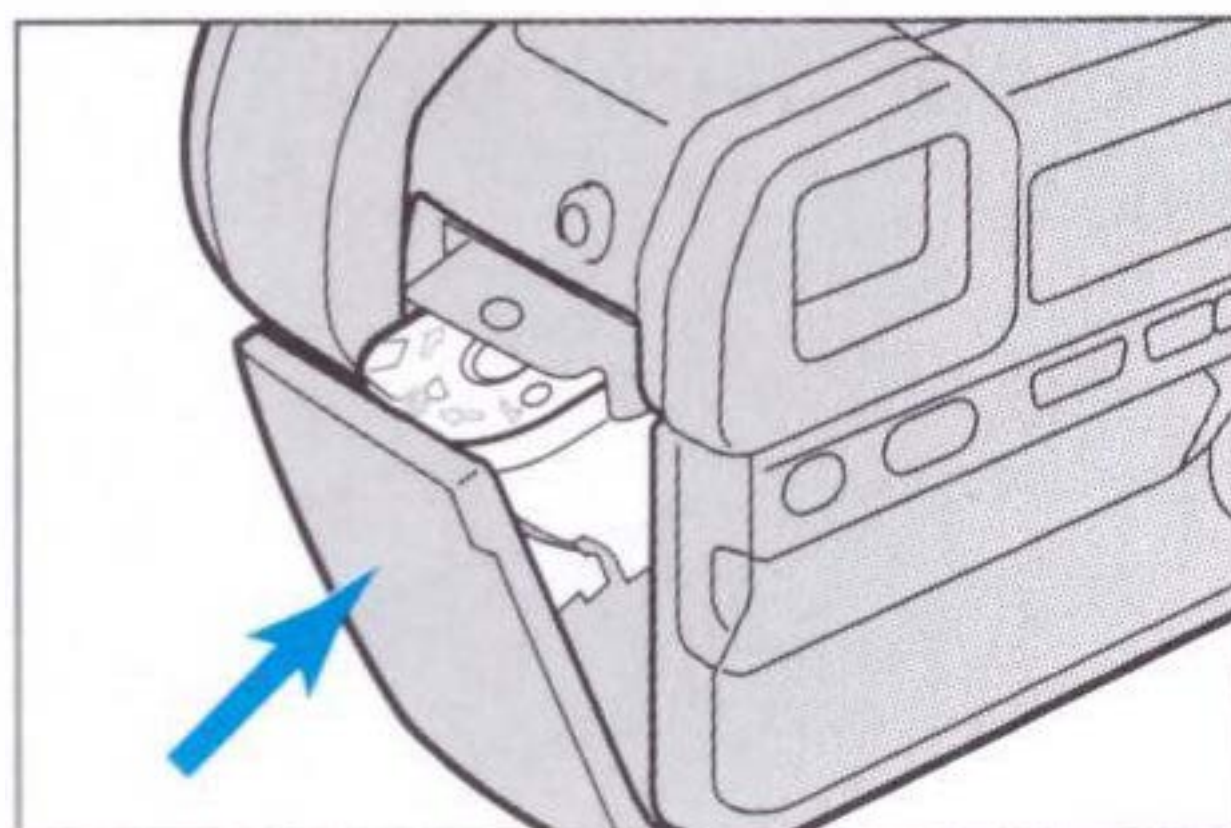
1. Mettre l'appareil sous tension.



2. Appuyer sur le bouton d'ouverture du logement film.



3. Introduire la cartouche (indicateur visuel d'exposition vers le haut).



4. Refermer le logement en appuyant à fond.

CHARGEMENT DU FILM



La sensibilité s'affiche sur l'écran et le film est amené sur la première vue.



Le compteur de vues indique le nombre de vues restantes.

- Si aucune photo n'a été prise, il est possible de retirer le film en appuyant sur la touche de rembobinage manuel, et alors bouton d'ouverture du logement.
- Une fois le film chargé, la sensibilité peut être vérifiée en appuyant sur le bouton d'ouverture du logement.



- Si l'on utilise un film diapositives, l'indication CS s'affiche sur l'écran lors du chargement.



- Si l'on utilise un film noir et blanc, l'indication "b" s'affiche sur l'écran lors du chargement.



Si le chiffre 0 et l'indication G clignotent sur l'écran, ressortir le film de son logement :

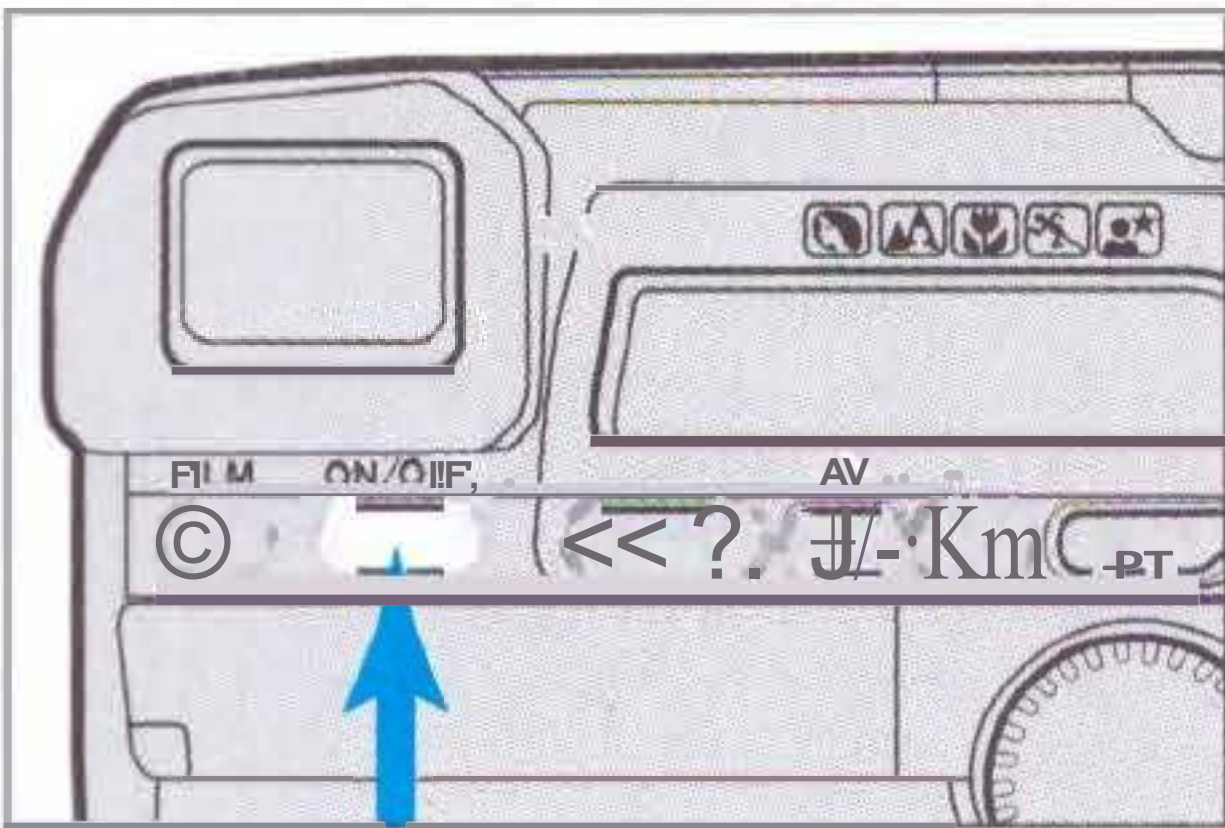
- si l'indicateur visuel d'exposition est X ou ■ , mettre un film vierge.
- si l'on introduit par erreur un film déjà développé dans l'appareil, l'indicateur visuel d'exposition passe de la position ■ à la position X.
- si l'indicateur est • ou t , enlever le film. Enlever et remettre les piles, puis charger à nouveau le film. Si l'appareil refuse de charger le film, contacter votre revendeur spécialiste MINOLTA.

En cas de reprise d'un film partiellement exposé (indicateur sur t), veiller à respecter les recommandations suivantes, afin d'éviter toute influence néfaste d'un éventuel champ magnétique :

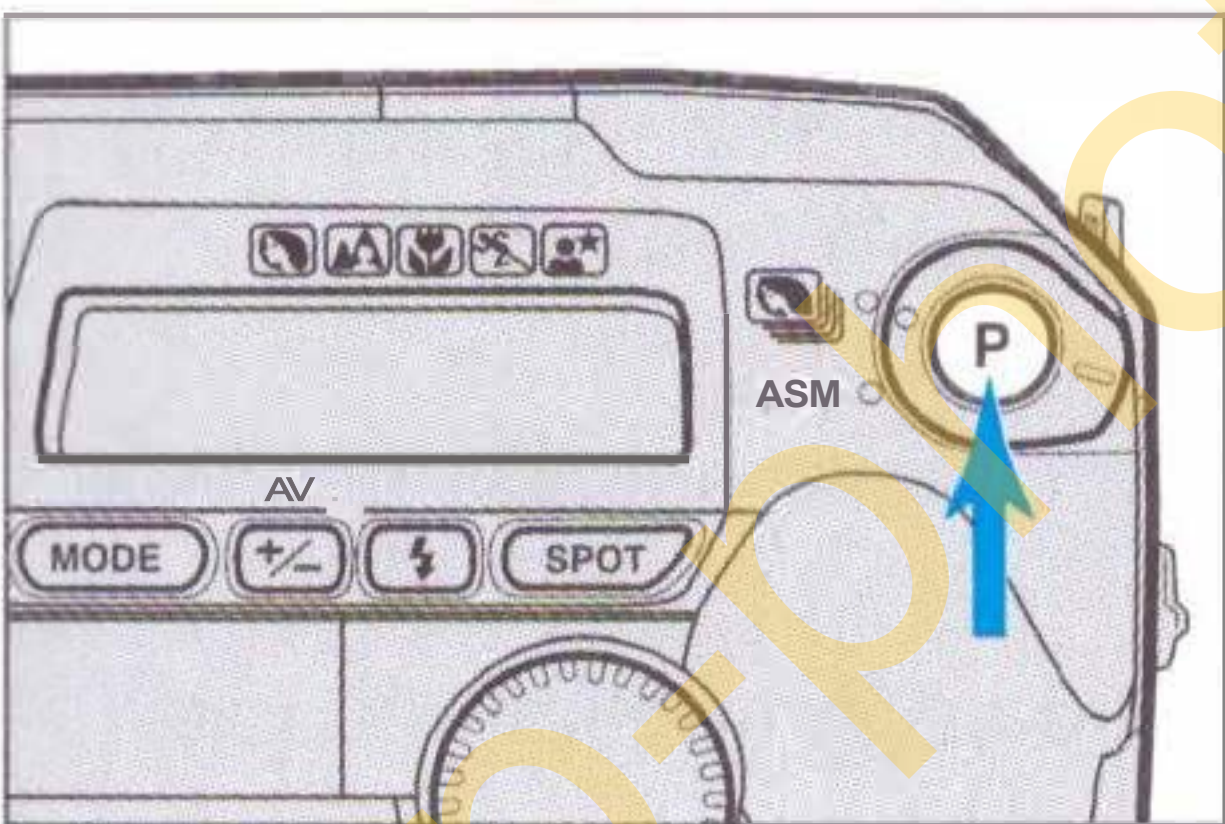
- Ne pas charger le film si un flash accessoire est monté sur la griffe.
- Ne pas charger le film entamé dans un champ magnétique intense :
 - à moins d'un mètre d'un téléviseur, de hauts-parleurs, d'un ordinateur, d'un four à micro-ondes, d'un téléphone, etc.
 - à moins d'un mètre d'un moteur électrique (machine à laver, ventilateur, aspirateur, etc.)
 - à l'intérieur d'un train, d'un avion ou d'une voiture
 - près d'un transformateur EDF, d'un chantier, ou d'un émetteur radio.

PRISES DE VUE EN MODE TOUT AUTOMATIQUE

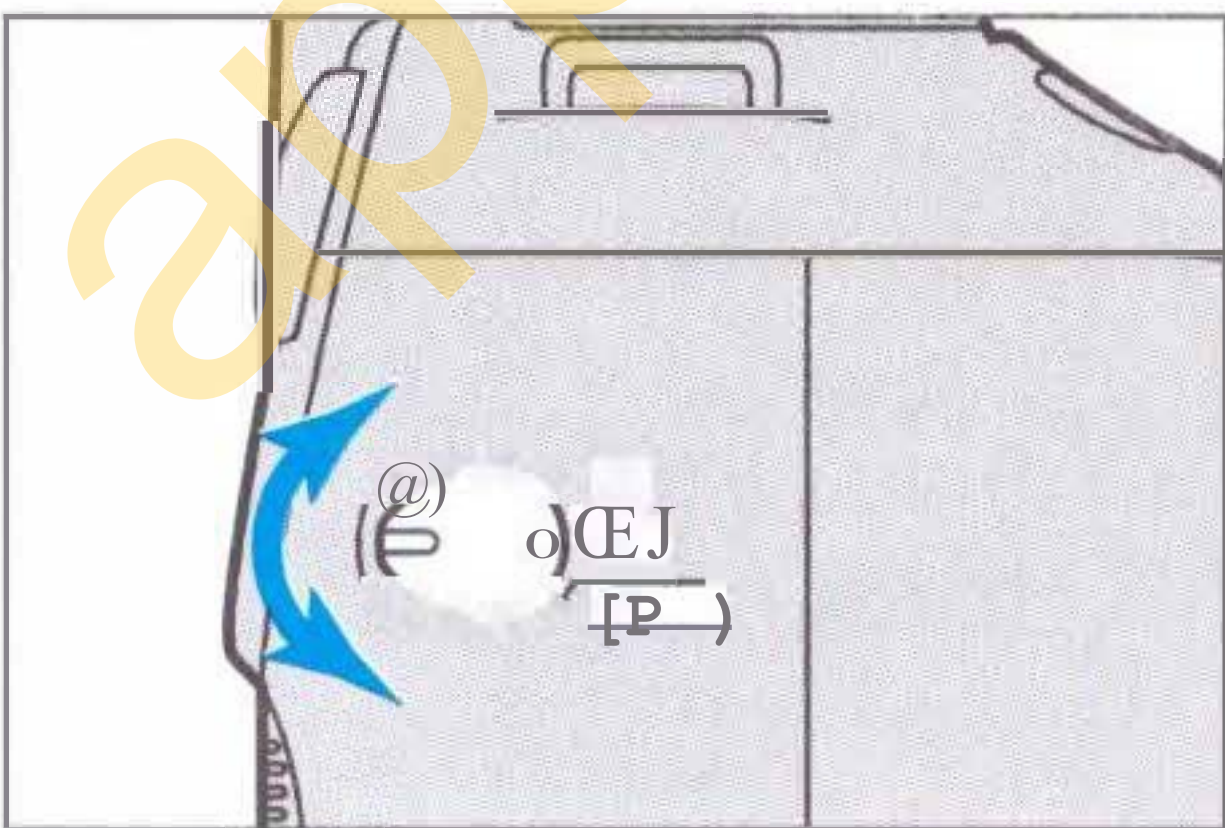
Lorsqu'on appuie sur la touche de rappel de programme, toutes les fonctions de l'appareil repassent sur leur position standard automatique. L'appareil est alors prêt à faire face à la plupart des situations photographiques (voir page 96).



1. Mettre l'appareil sous tension.



2. Appuyer sur la touche P de rappel de programme.



3. Sélectionner le format d'image souhaité en actionnant le sélecteur.

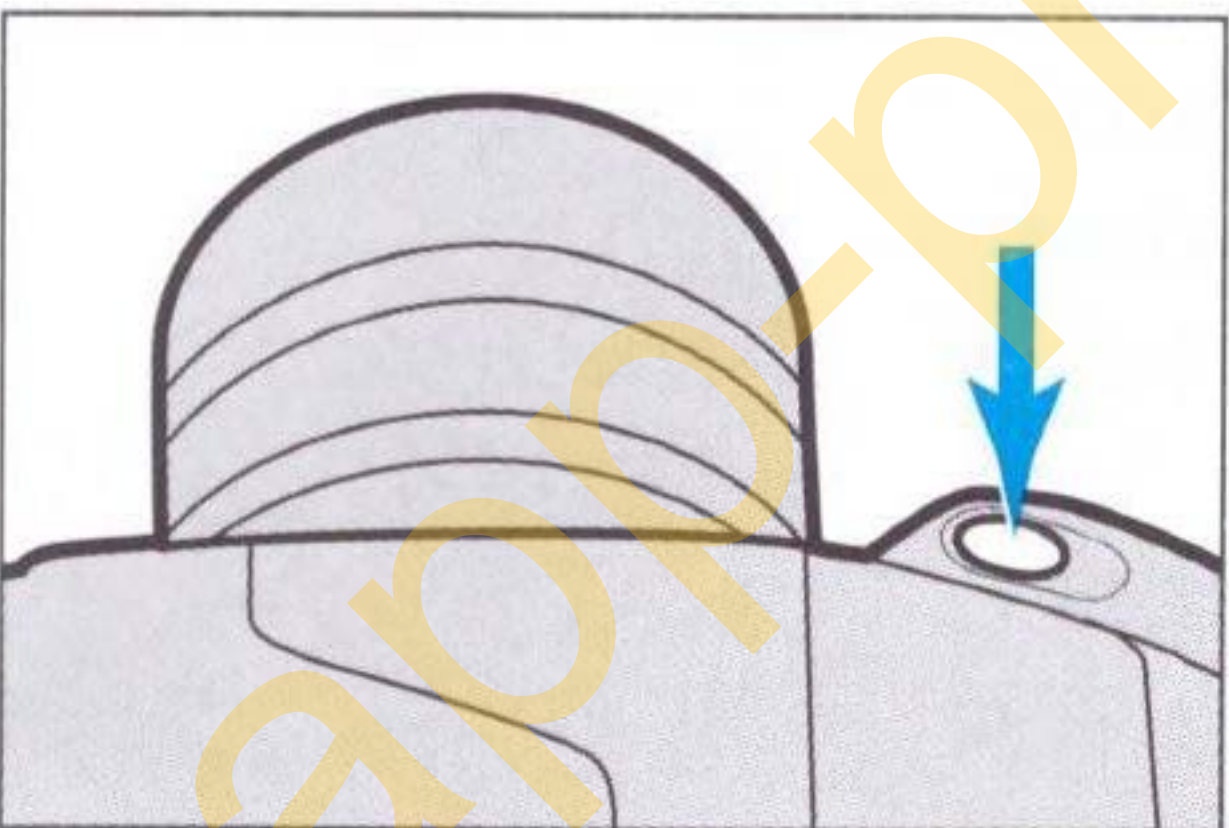
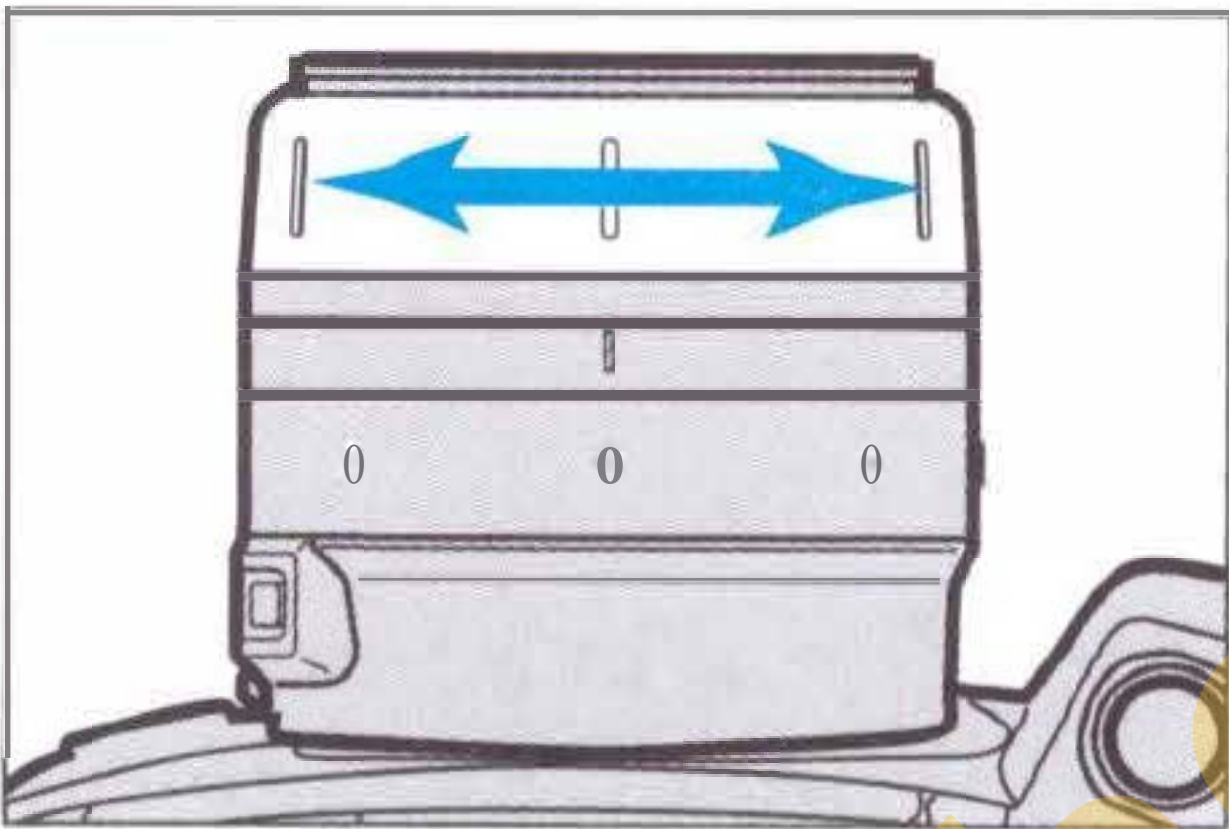


4. Placer la plage de référence de mise au point [] sur le sujet principal puis appuyer à mi-course sur le déclencheur pour mettre en fonction l'autofocus. Le témoin de mise au point • ou <<• s'allume dans le viseur lorsque la netteté du sujet est obtenue

- Le flash intégré sort automatiquement de son logement pour se déclencher quand les conditions de lumière l'imposent.

5. Actionner éventuellement la bague de zooming pour obtenir le cadrage souhaité.

6. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

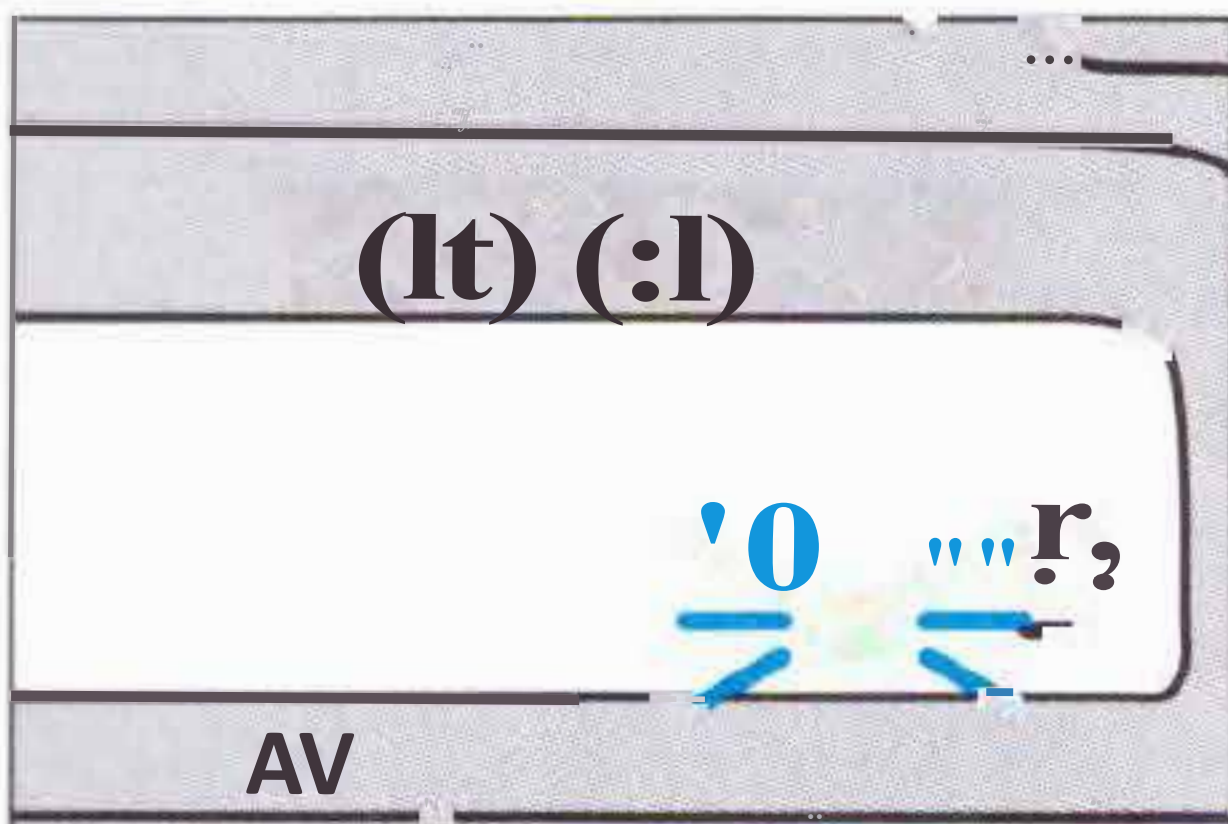


- En faible lumière, le flash émet parfois une rafale d'éclairs pour aider l'autofocus à faire le point, lorsque l'on appuie à mi-course sur le déclencheur.
- Si vous souhaitez que le sujet principal soit excentré, reportez-vous à la page 38.

REMBOBINAGE DU FILM

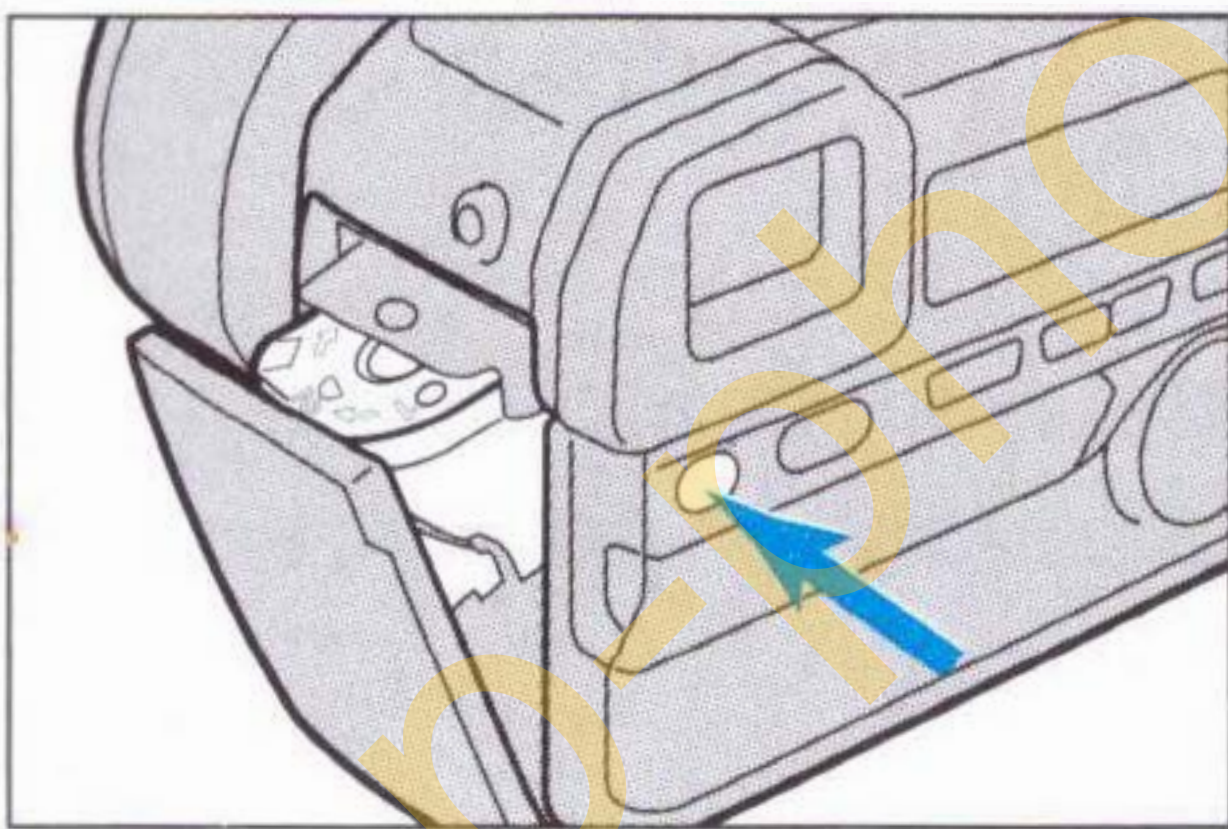
Rembobinage automatique

Après l'exposition de la dernière vue, l'appareil lance automatiquement le rembobinage du film.



1. Attendre le rembobinage total du film.

- Le compteur indique le décompte jusqu'à 0.
- Lorsque 0 apparaît sur l'écran d'affichage et que l'indication (!) clignote, le film est rembobiné.



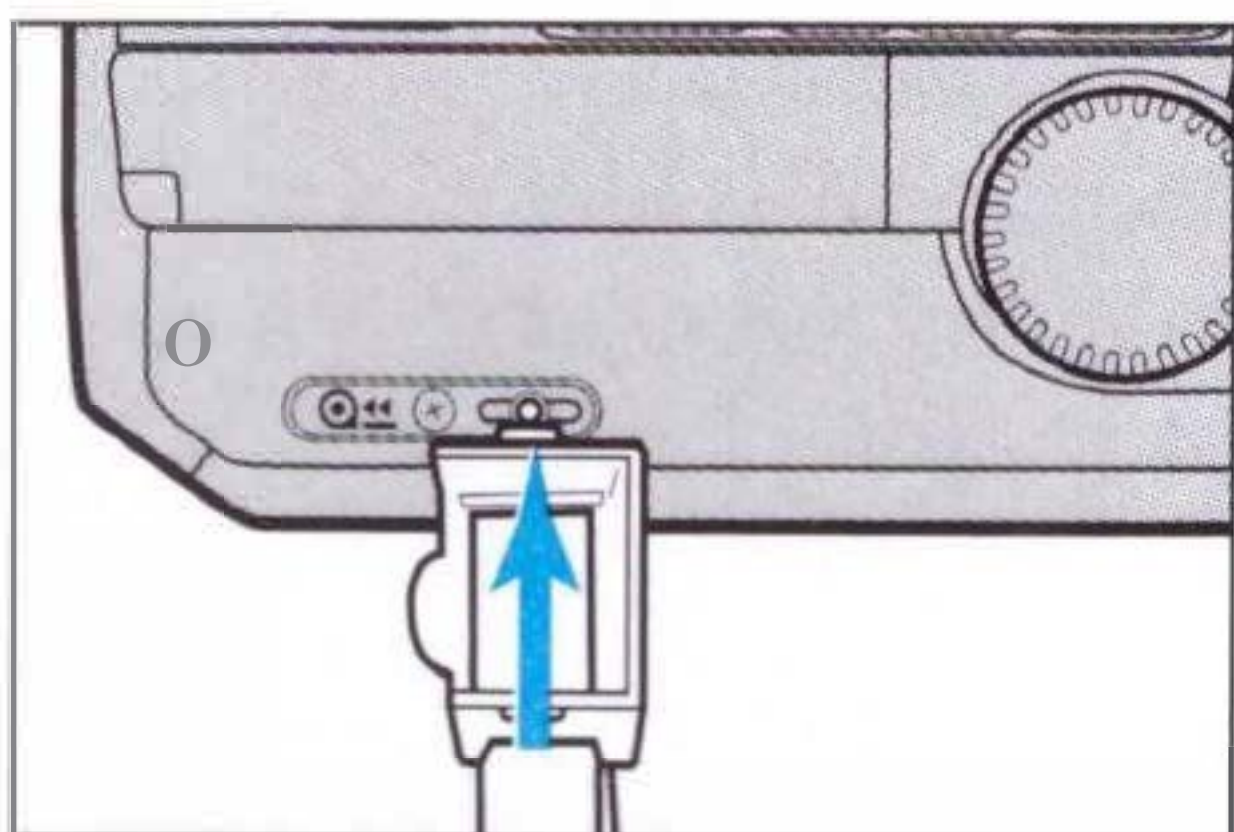
2. Appuyer sur le bouton d'ouverture du logement film.

3. Ouvrir le logement et extraire le film.

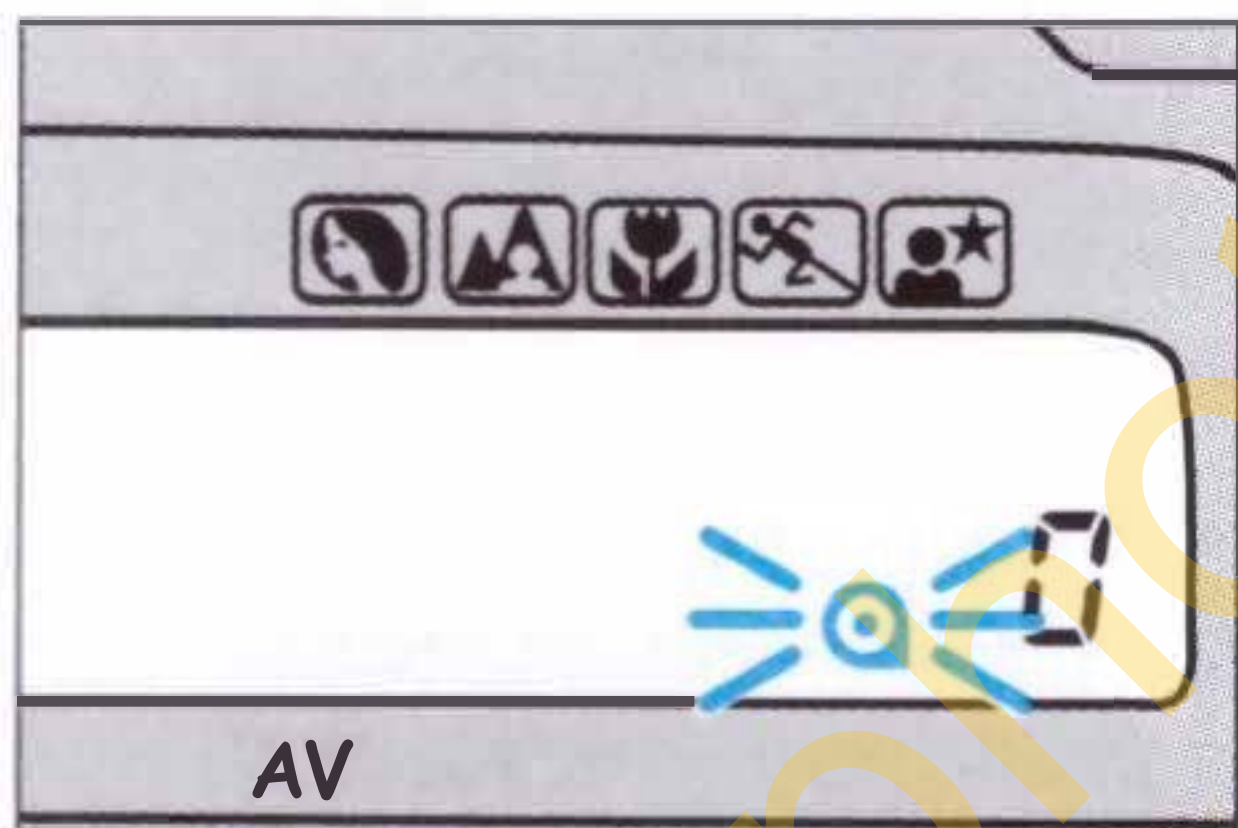
- L'indicateur visuel d'exposition sera sur la position **X**.

Commande manuelle du rembobinage

Cette possibilité pourra être utilisée lorsqu'on souhaitera interrompre un film avant la fin de celui-ci.



1. Appuyer sur la touche de rembobinage manuel.



2. Enlever le film de la même manière que précédemment.

Reprise d'un film partiellement exposé

Votre appareil peut continuer l'utilisation d'un film IX 240 déjà entamé, si celui-ci a été utilisé sur un appareil Minolta muni du système MRC de reprise d'un film partiellement exposé. Les appareils Minolta offrant cette possibilité positionnent l'indicateur visuel d'exposition sur **t** lors de l'interruption du film. Si l'on met un film entamé dans un appareil Minolta ne disposant pas du système MRC, l'indicateur visuel d'exposition passera automatiquement de la position **t** à la position **X** : il sera alors impossible d'utiliser les vues restantes.

Développement



Pour obtenir les meilleurs résultats, confier le développement de votre film à un laboratoire agréé "Advanced Photo System", arborant ce logotype (voir page 97).

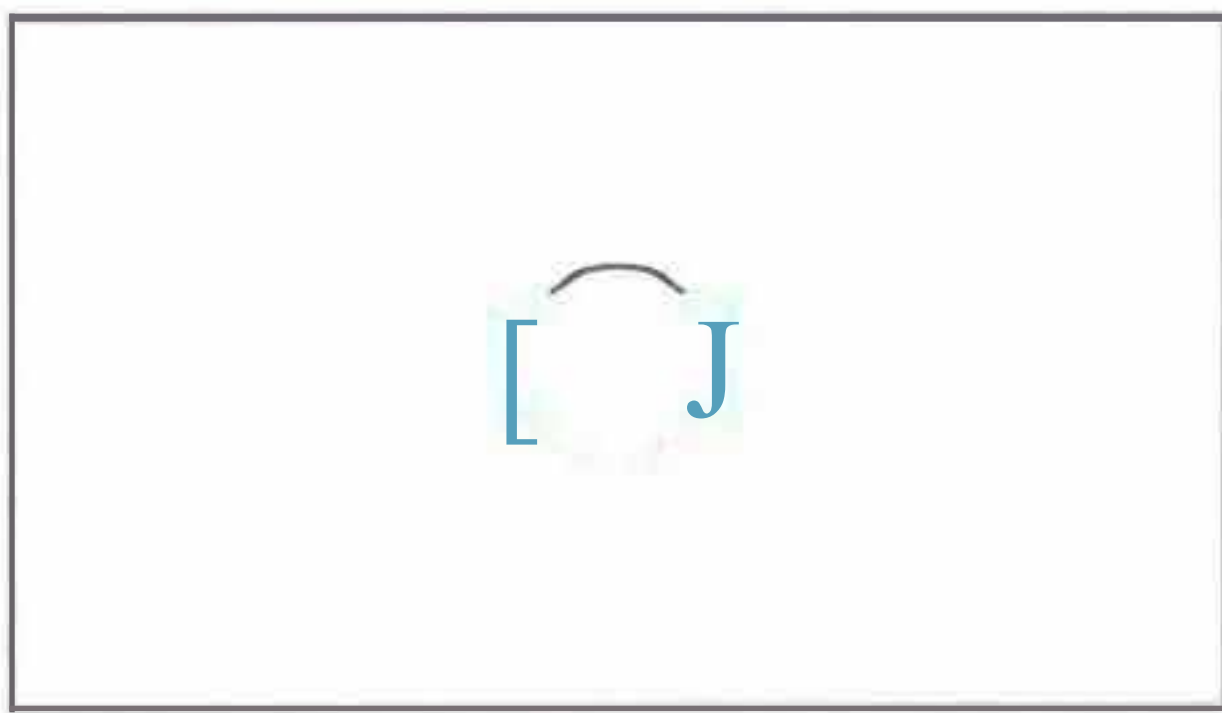
MISE AU POINT



app-photo-col.com

TEMOINS DE MISE AU POINT

Lorsque l'appareil est en mode autofocus, la mise au point se fait automatiquement dès que l'on appuie à mi-course sur le déclencheur. L'un des signaux suivants apparaît alors dans le bas du viseur. En mode autofocus, le déclenchement n'est pas possible tant que la mise au point n'est pas réalisée.



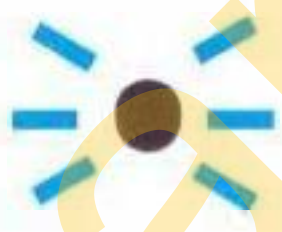
- La mise au point est correcte .



Autofocus en mode continu ; la mise au point est correcte.



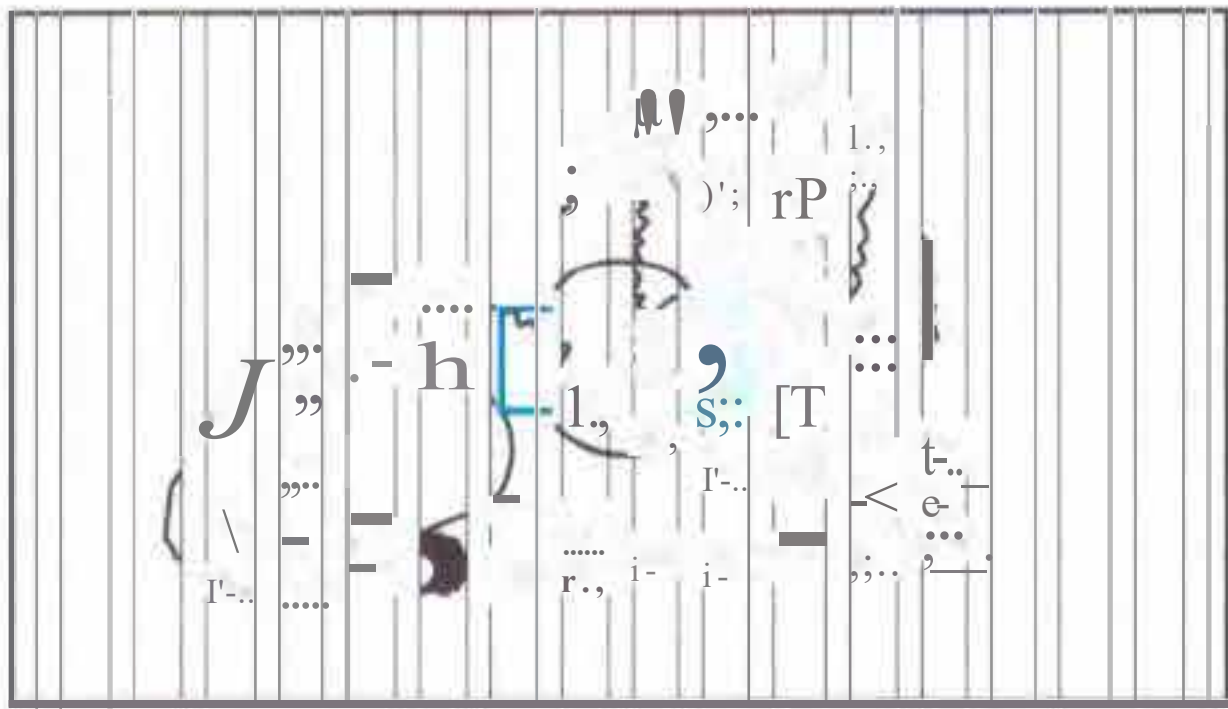
Autofocus en mode continu ; la mise au point est en cours.



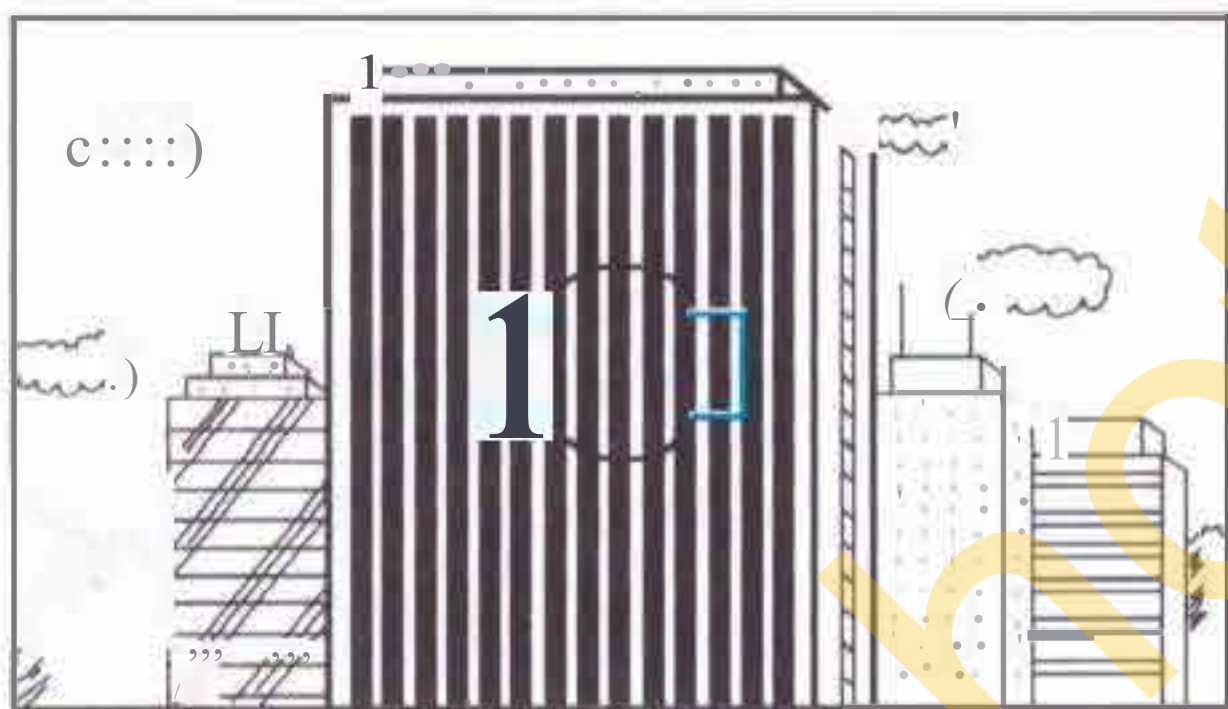
La mise au point ne peut se faire (déclenchement impossible). Le sujet est trop proche ou rentre dans l'une des situations particulières décrites à la page suivante.

SITUATIONS DE MISE AU POINT PARTICULIERES

Dans les cas décrits ci-dessous, la mise au point peut se révéler difficile, voire impossible: il peut alors être nécessaire de passer en mise au point manuelle ou d'utiliser la mémorisation de mise au point.



Si deux sujets situés à des distances différentes sont tous les deux situés dans la plage de mise au point [].

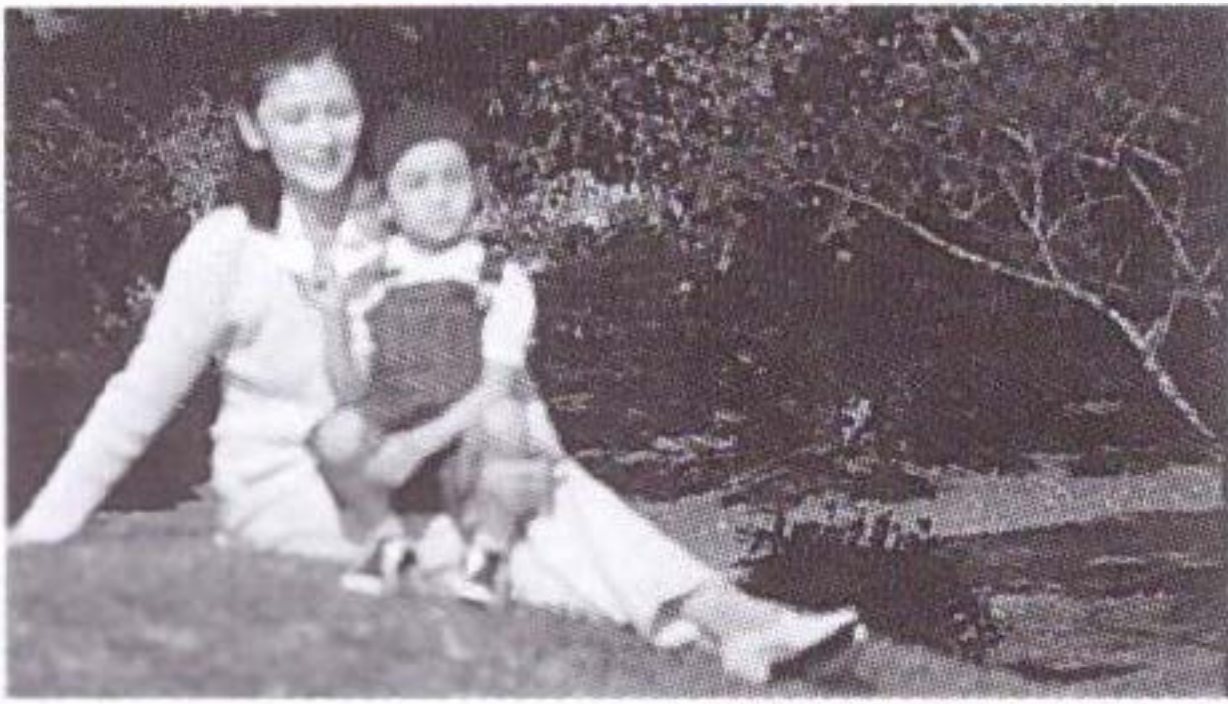


Si un sujet composé d'une série de lignes alternativement claires et sombres remplit complètement la plage de mise au point [].

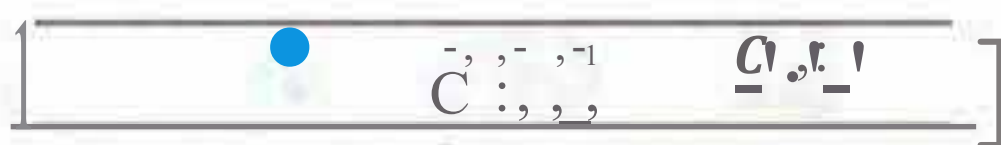
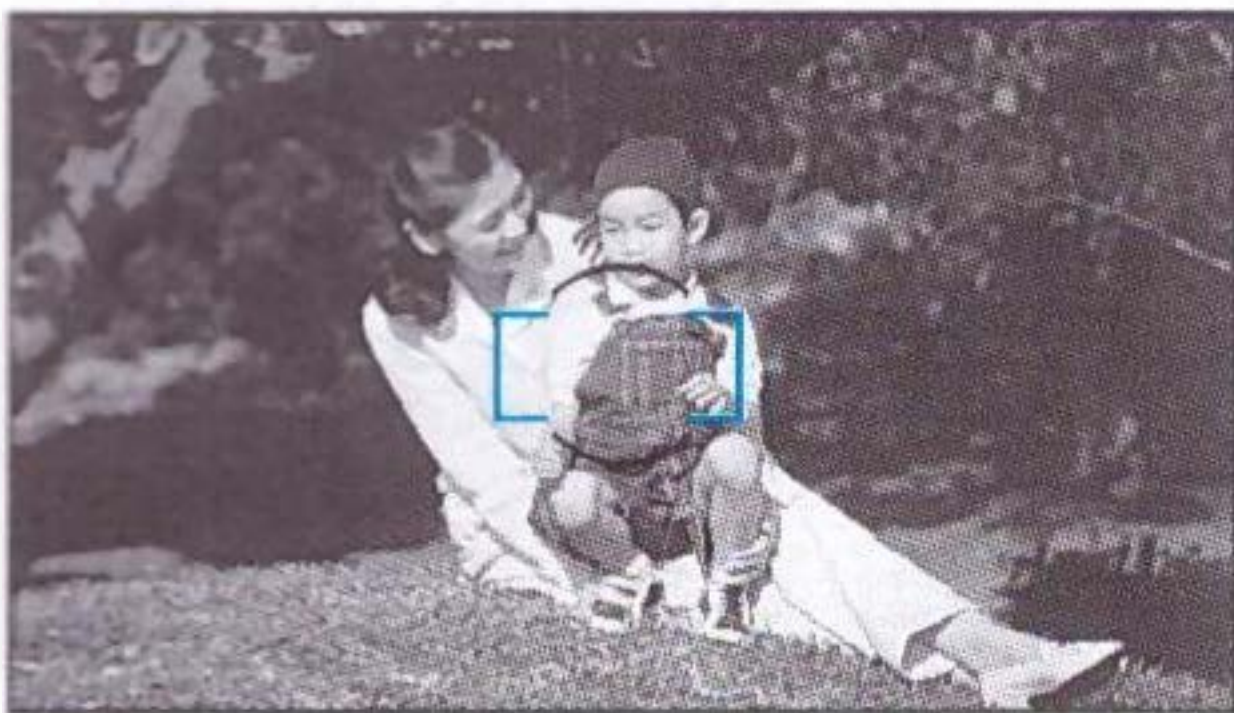


Pour les sujets très lumineux ou faiblement contrastés .

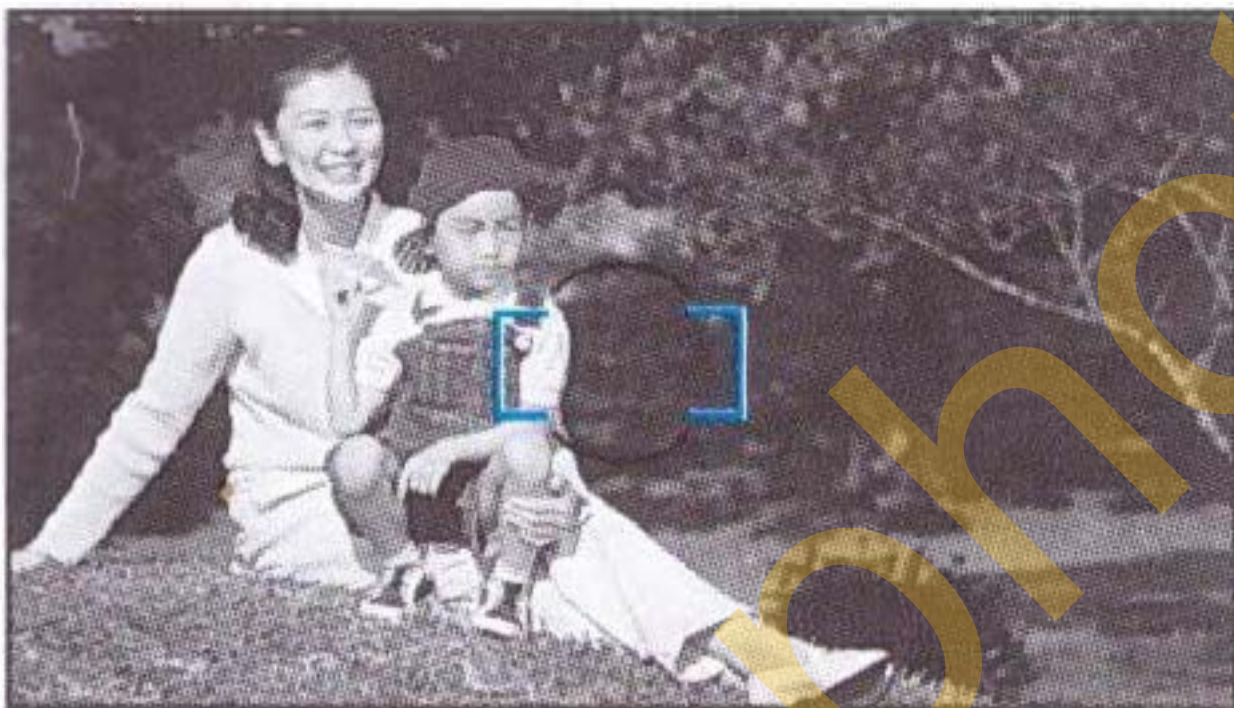
MEMORISATION DE LA MISE AU POINT



Si vous choisissez un cadrage dans lequel votre sujet principal ne tombe pas dans la plage de mise au point, vous devrez mémoriser la mise au point sur ce sujet, puis recomposer l'image comme souhaité.



1. Placer le sujet au centre de la plage de référence [] et appuyer à mi-course sur le déclencheur.



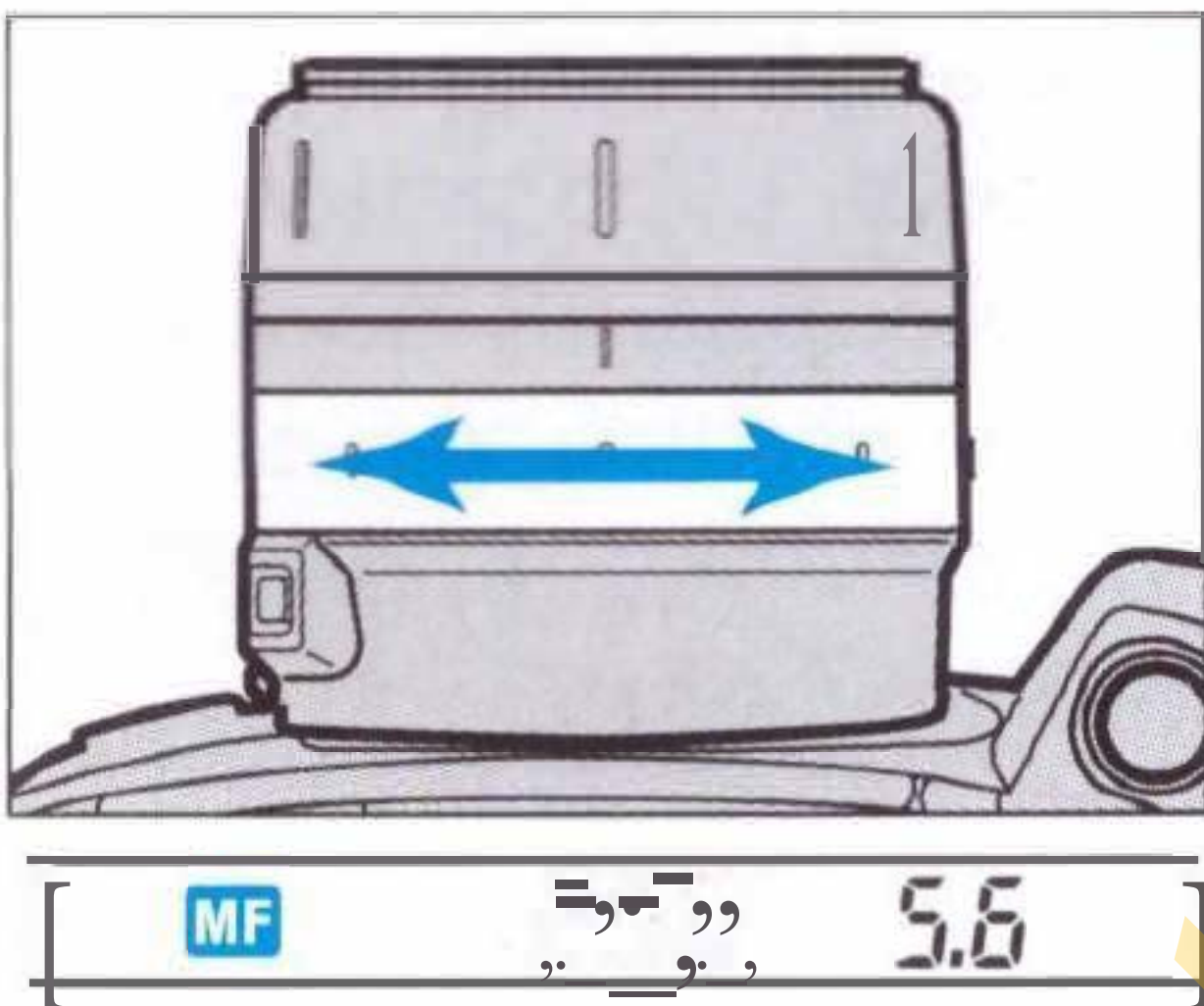
2. Recomposer l'image en gardant le déclencheur appuyé à mi-course.
3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- La mémorisation de mise au point ne peut être utilisée que lorsque l'indication • s'affiche dans le viseur (sujet fixe).

RETOUCHE MANUELLE DE LA MISE AU POINT

Cette appareil offre la possibilité de régler manuellement la mise au point sans quitter le mode autofocus.

1. L'appareil étant en mode autofocus, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour obtenir la mise au point.



2. Sans relacher la pression sur le déclencheur, agir sur la bague de mise au point de l'objectif pour régler la netteté comme désiré.

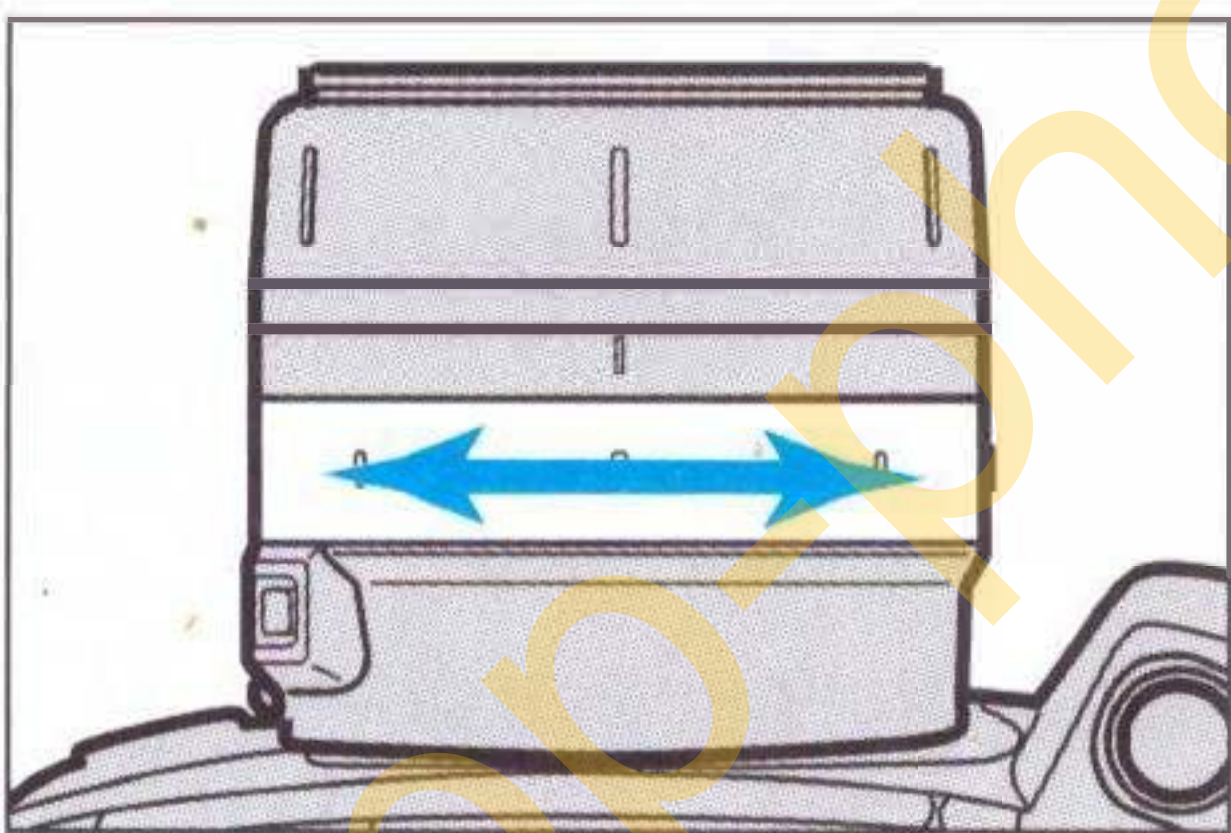
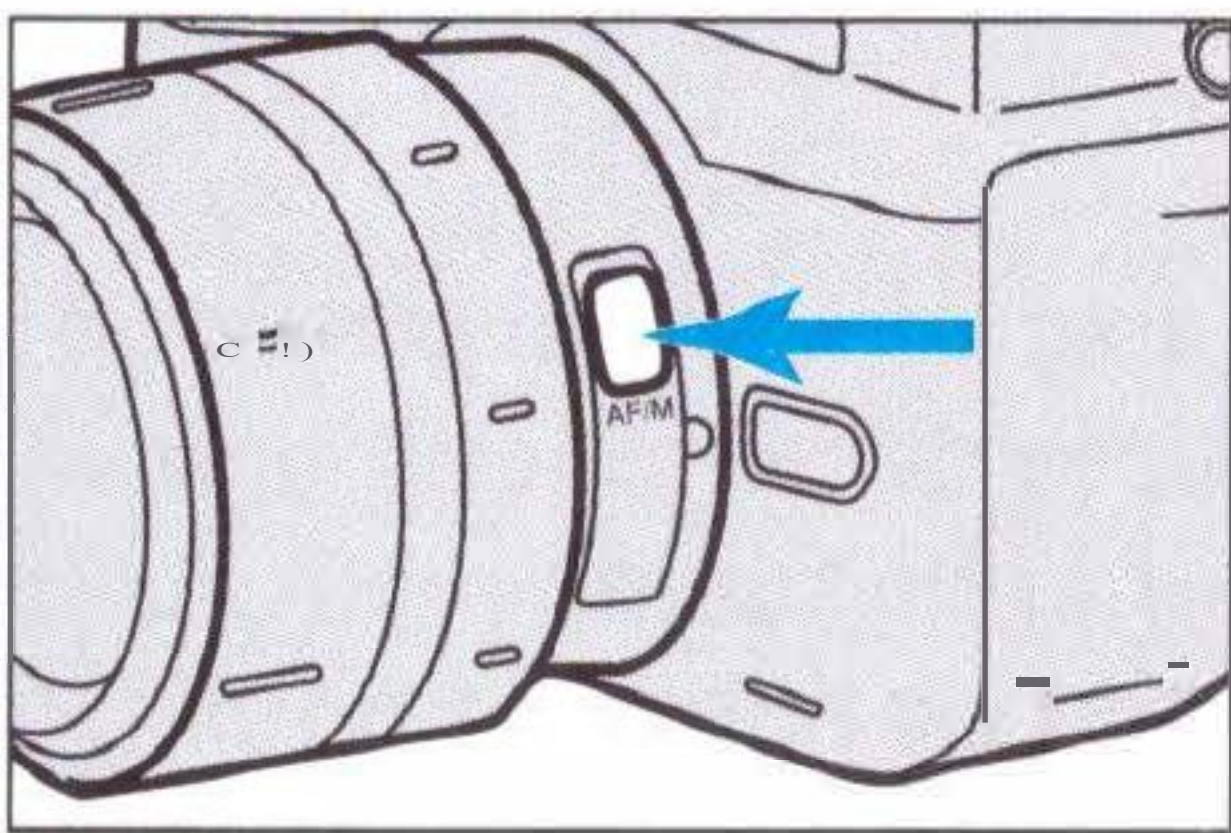
- L'indication **mlJ** apparaît dans le viseur.

3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- L'indication **•** apparaît dans le viseur pour indiquer que la mise au point est correcte.
- Une fois la photo prise, l'appareil revient automatiquement en mode AF.
- La retouche manuelle de la mise au point n'est pas possible si l'objectif utilisé ne comporte pas de bague de mise au point.
- La retouche manuelle de mise au point n'est pas possible si **<<•>>** ou **<<** apparaît dans le viseur.

MISE AU POINT MANUELLE

Lorsque l'autofocus n'est pas adapté à la situation, il est possible de passer en mise au point manuelle. Le système de détection de netteté continuera toutefois de fonctionner pour indiquer au photographe si la mise au point du sujet situé dans la plage de référence [] est correcte.



1. Appuyer sur le bouton de sélection du mode de mise au point situé sur l'objectif. L'indication IM.FOCUS apparaît alors sur l'écran d'affichage, et l'indication cm apparaît dans le viseur.

2. Agir sur la bague de mise au point de manière à obtenir la netteté du sujet dans le viseur.

- L'indication • apparaît dans le viseur pour indiquer la bonne netteté du sujet.

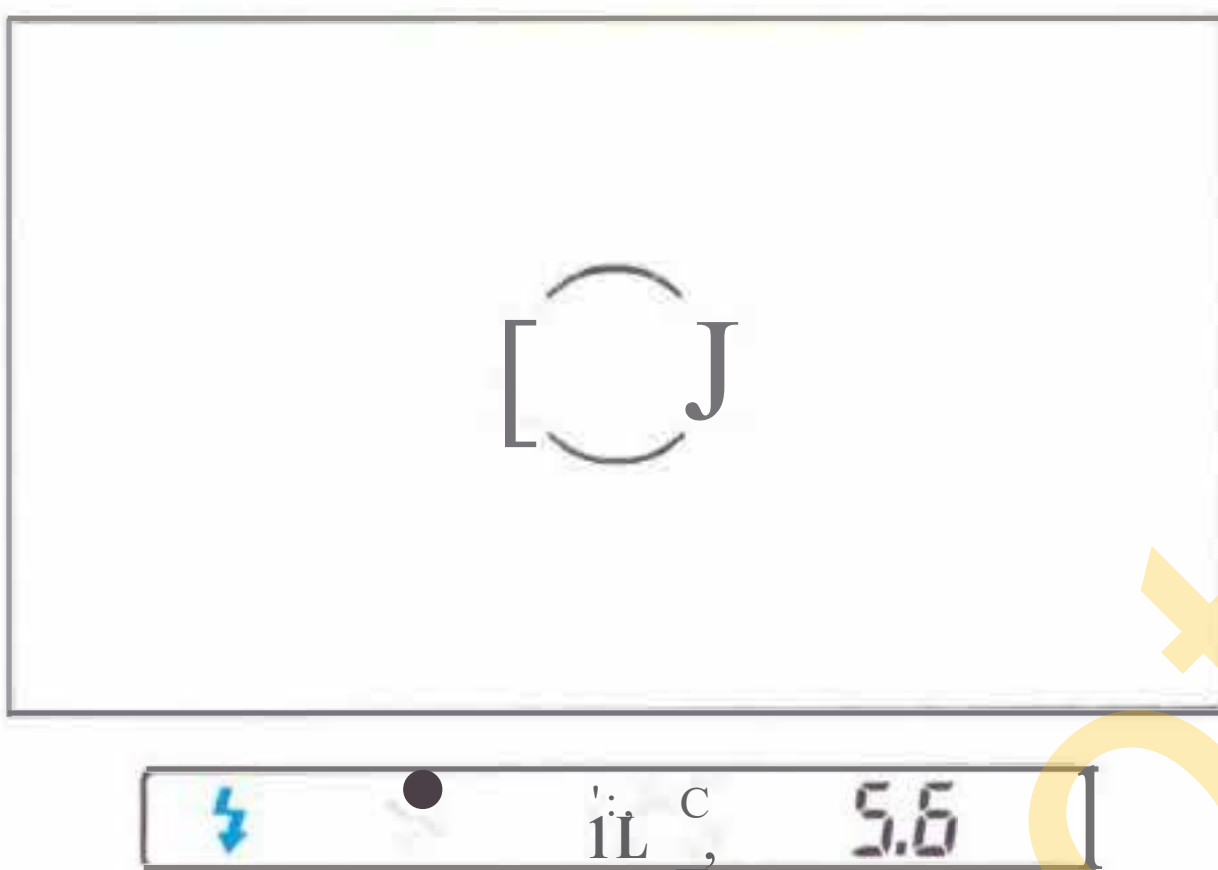
- L'objectif Minolta V 28-56mm f/4-5,6 ne peut fonctionner qu'en mise au point autofocus.
- La mise au point manuelle n'est pas possible si l'objectif utilisé ne comporte pas de bague de mise au point.

UTILISATION DU FLASH INTÉGRÉ

TEMOINS DE FLASH

En mode P, le flash intégré sort automatiquement de son logement lorsque l'on appuie à mi-course sur le déclencheur. Il se déclenche alors quand les conditions de lumière l'imposent.

- Il est impossible de déclencher au flash tant que celui-ci n'est pas chargé.
- L'angle d'éclairage du flash intégré convient à tous les objectifs de focale supérieure ou égale à 22mm.



allumé

Le flash est chargé : l'éclair partira lors du déclenchement.

clignotant

La puissance de l'éclair délivré a été suffisante pour une exposition correcte.

PORTEE DE L'ECLAIR

La portée de l'éclair dépend de la sensibilité du film et de l'ouverture maximale de l'objectif. S'assurer avant de prendre la photo que le sujet n'est pas trop éloigné.

Portée pour un film 200 ISO

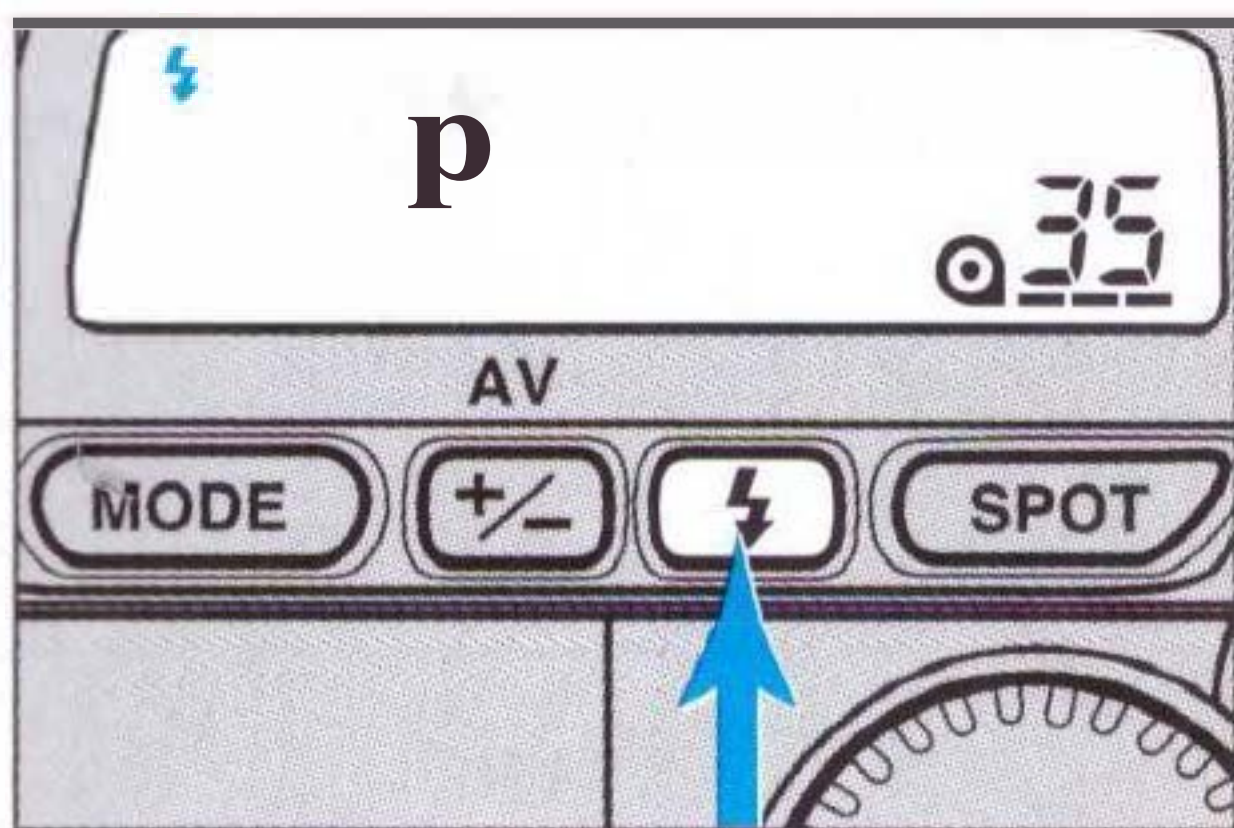
Ouverture objectif	Distance mini	Distance maxi
3,5	0,6m	4m
4,0	0,6m	3,5m
4,8	0,6m	2,9m
5,6	0,6m	2,5m

- Si l'ouverture maximale dépend de la focale utilisée (comme dans le cas des zooms 28-56mm f/4-5,6 ou 22-BOmmf/4-5,6), la portée varie en conséquence. Pour ces deux zooms, la portée maxi en grand angle est de 3,5 m, tandis qu'elle est de 2,5 m sur la focale maximale.
- Un assombrissement de la partie inférieure de l'image risque de se produire avec le flash intégré (ombre de l'objectif) dans certaines situations. On veillera donc à respecter les recommandations suivantes :
 - Ne pas utiliser le flash intégré si le sujet est à moins de 60 cm de distance.
 - Ne pas utiliser de parasoleil sur l'objectif avec le flash intégré.

DECLENCHEMENT FORCE / ANNULATION DU FLASH

On peut commander manuellement le déclenchement du flash, ou au contraire l'annuler, en fonction de la situation de prise de vue.

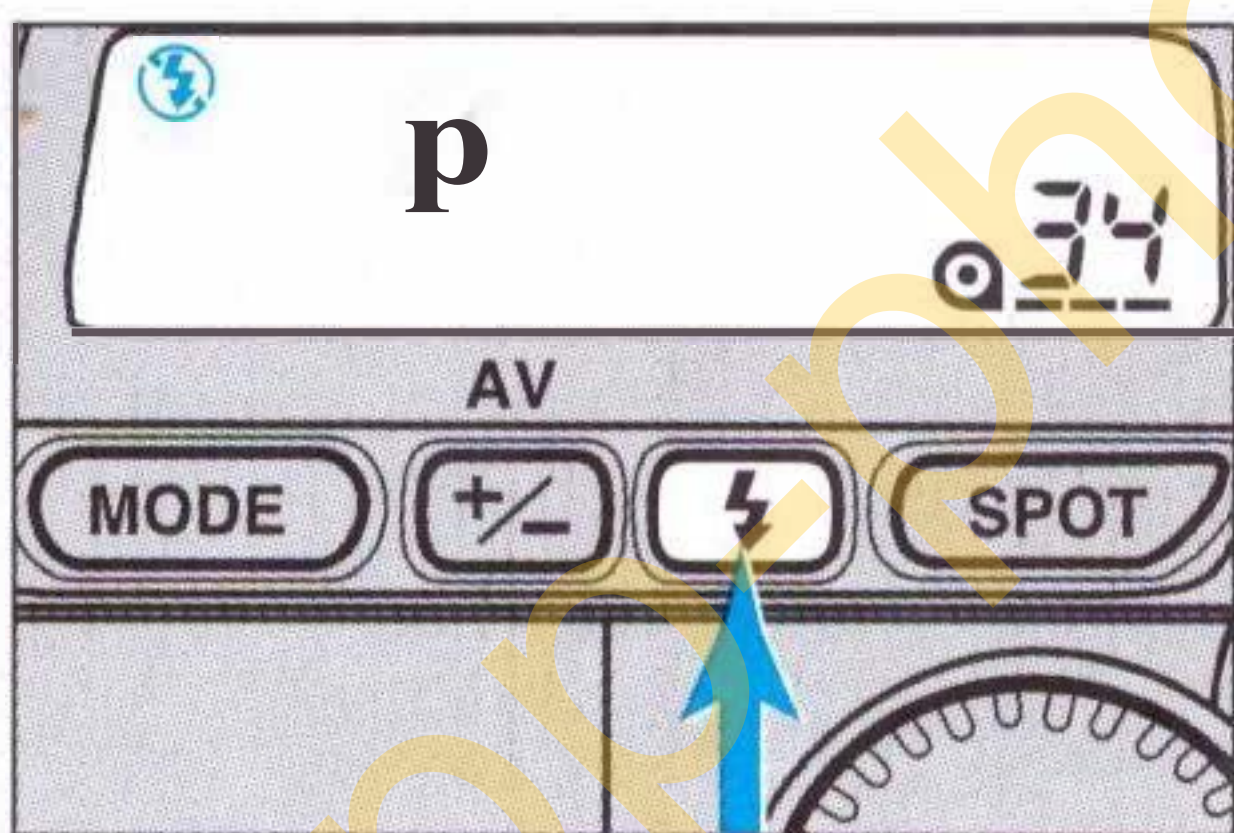
Déclenchement forcé



Appuyer sur la touche mode flash pour faire apparaître sur l'écran d'affichage.

- Lorsque l'on appuie sur la touche de rappel de programme, le flash revient en mode automatique.

Annulation du flash



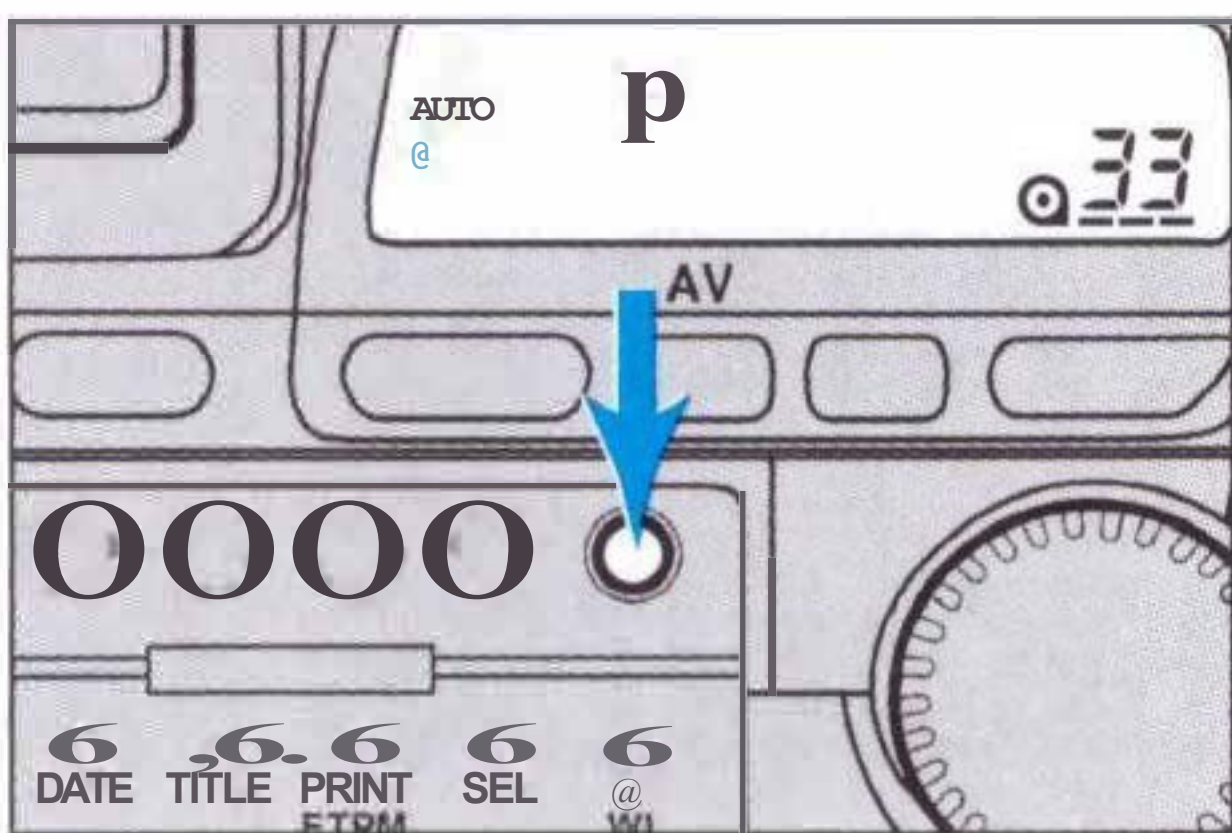
Appuyer sur la touche mode flash pour faire apparaître sur l'écran d'affichage.

- Lorsque l'on appuie sur la touche de rappel de programme, le flash revient en mode automatique.
- Si l'on annule le flash en situation de faible lumière, la vitesse d'obturation risque d'être trop faible pour une photo à main levée ; utiliser un pied.

REDUCTION DES YEUX ROUGES

Dans les photos de personnages, il arrive parfois que les yeux du sujet comportent une lueur rouge. Ceci est causé par la réflexion de l'éclair au fond de l'oeil. Cet appareil dispose d'un système de pré-éclairs destiné à réduire ce phénomène désagréable.

Sélection du mode anti-yeux rouges



Appuyer sur la touche réducteur d'yeux rouges afin d'afficher @ sur l'écran.

- A la mise sous tension, le flash repasse en mode automatique, avec ou sans réducteur d'yeux rouges, selon le dernier mode utilisé.

Annulation du système anti-yeux rouges

Appuyer à nouveau sur la touche réducteur d'yeux rouges pour faire disparaître l'indication @ de l'écran.

Utilisation

En mode réducteur d'yeux rouges, le flash émet une série d'éclairs de faible intensité avant la prise de vue.

PROGRAMMES RESULTATS AUTOMATIQUES

SELECTION D'UN PROGRAMME RESULTAT

Lorsque vous sélectionnez l'un des cinq programmes résultats, vous indiquez précisément à l'appareil la nature du sujet (portrait, paysage, photo rapprochée, sports ou portrait de nuit). L'appareil sélectionne alors les paramètres les mieux appropriés.



Mode Portrait

Photographie de portraits



Mode Paysage

Photographie de paysages/voyage



Mode Macro

Photographie rapprochée



Mode Sport

Photographie d'action/sujets rapides



Mode Portrait de nuit

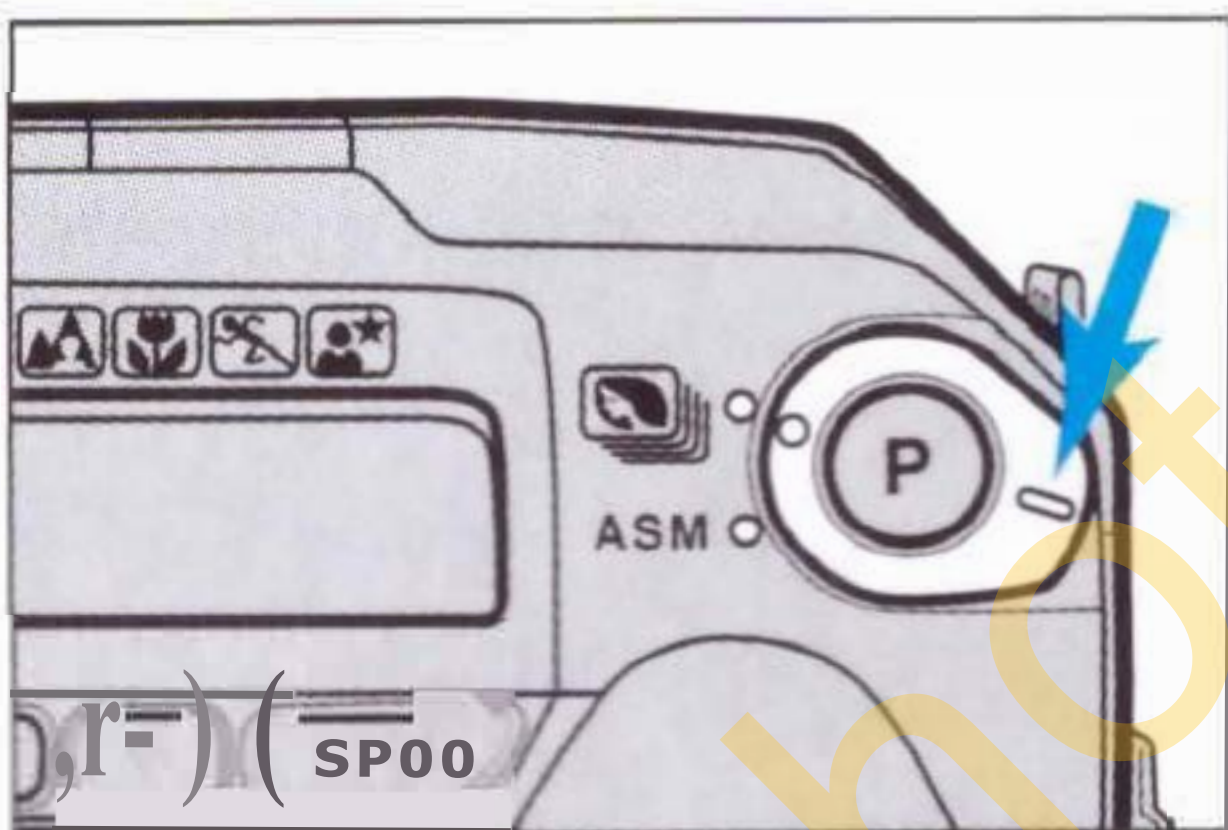
Portraits au flash avec éclairage ambiant en arrière-plan

- Lorsqu'on appuie sur la touche de rappel de programme, l'appareil revient en mode tout-automatique. Ce mode convient à la plupart des situations photographiques. Voir page 30.

MODE PORTRAIT



Le mode Portrait a pour effet de réduire la profondeur de champ. Ainsi, le sujet principal (net) se détache mieux du fond (flou). Dans ce mode, l'appareil sélectionne automatiquement une grande ouverture de diaphragme, afin de limiter la profondeur de champ.



1. **Basculer le sélecteur des modes vers la position**



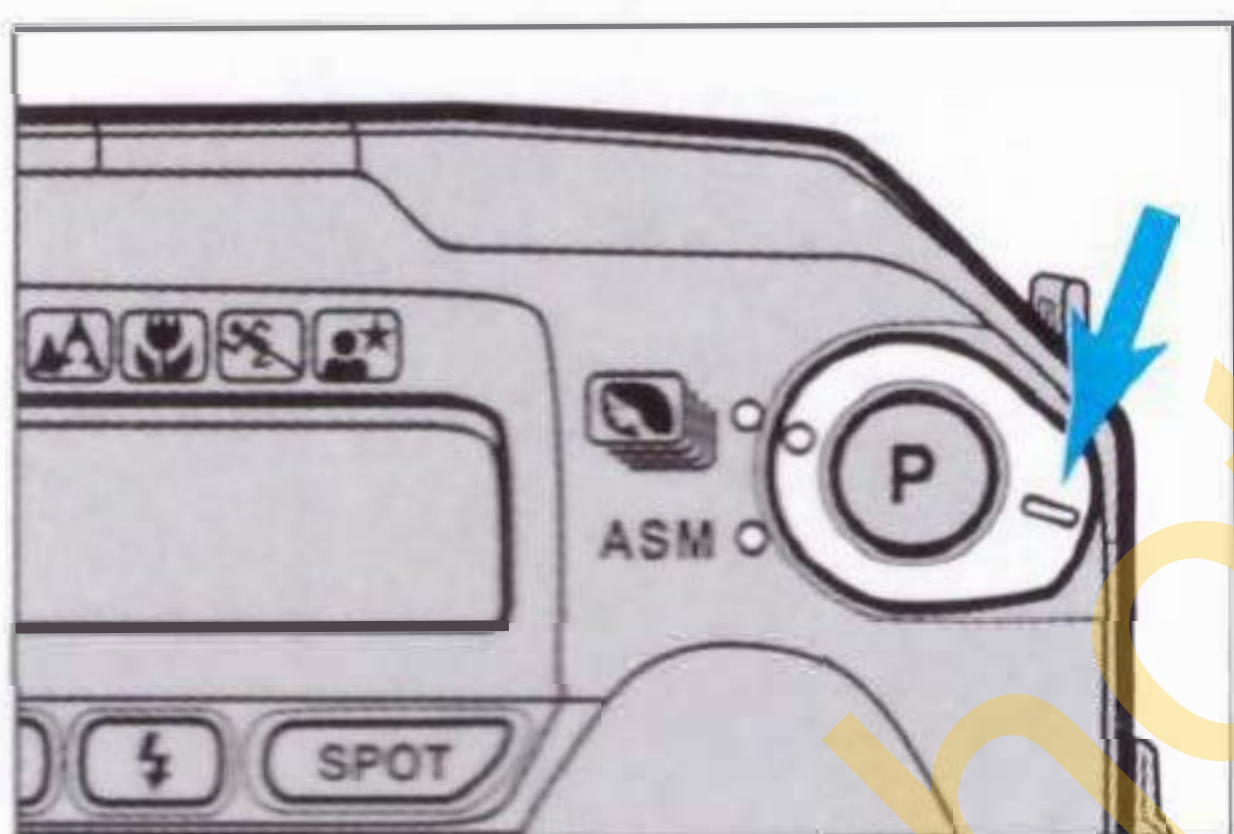
2. **Appuyer sur la touche mode pour afficher le pointeur sous le pictogramme**

- On utilisera de préférence un moyen téléobjectif (focale comprise entre 56 et 80mm).
- A l'extérieur, utiliser le flash si le sujet est en contre-jour, ou en présence d'ombres marquées sur le visage.
- Mémoriser la mise au point sur les yeux du sujet, et attendre la meilleure expression avant de déclencher.

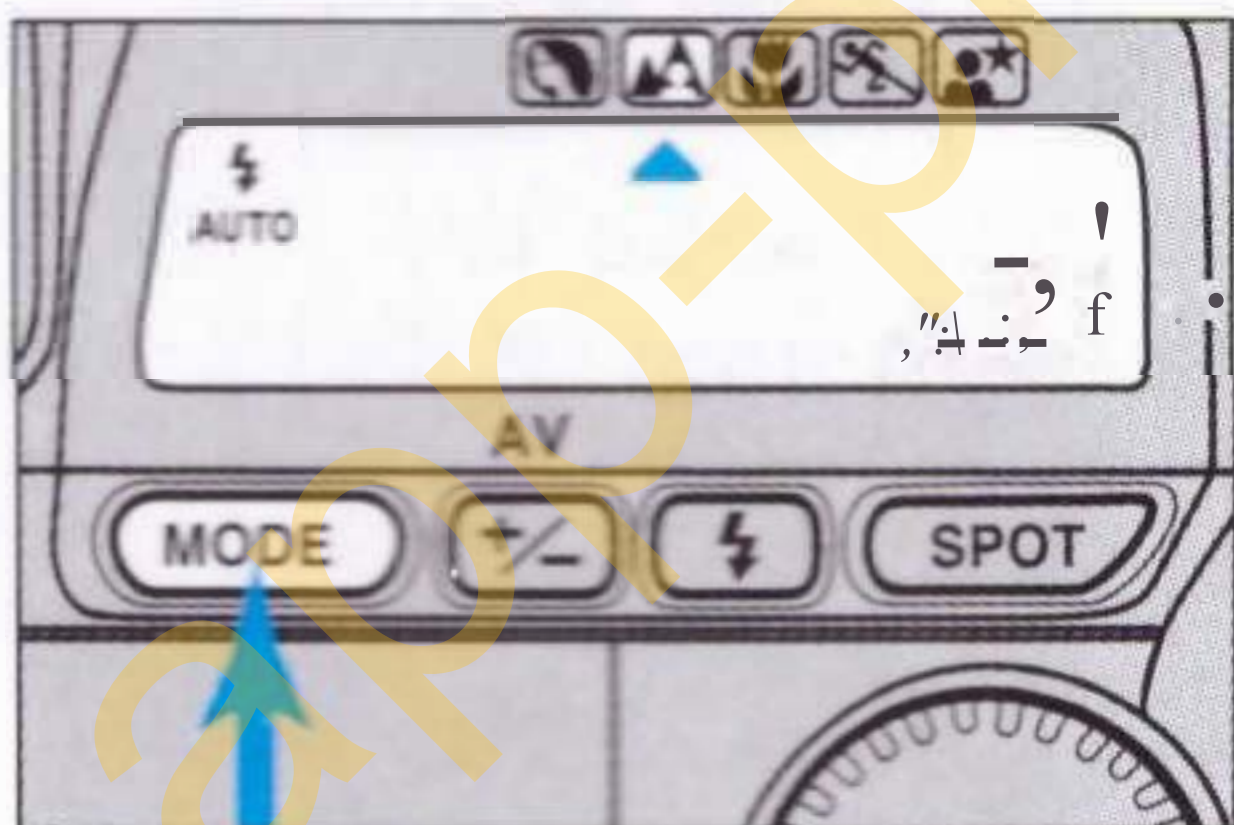
MODE PAYSAGE



Le mode Paysage a pour effet d'étendre la profondeur de champ au maximum, de manière à obtenir la netteté des premiers-plans jusqu'à l'infini. Pour ce faire, l'appareil sélectionne automatiquement une ouverture de diaphragme réduite.



1. Basculer le sélecteur des modes vers la position



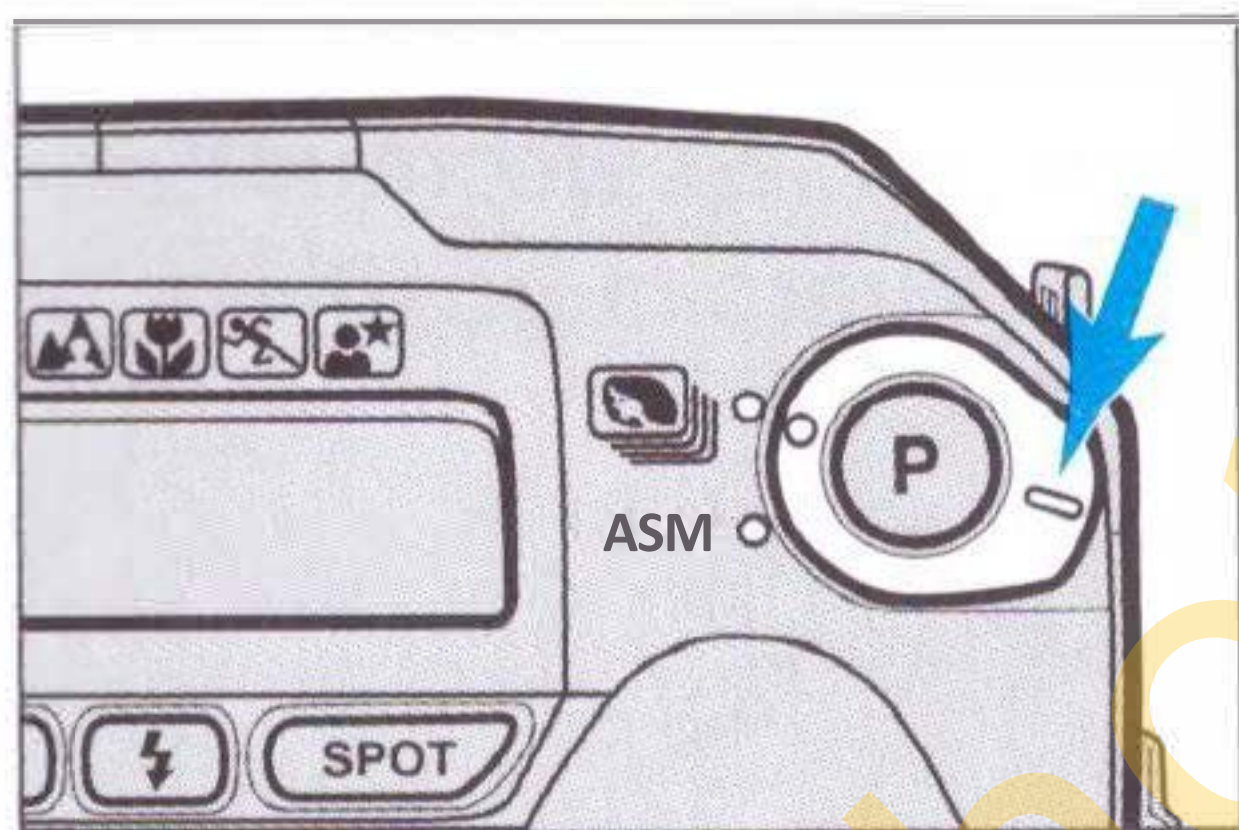
2. Appuyer sur la touche mode pour afficher le pointeur sous le pictogramme .

- Les grand-angulaires (focale inférieure à 30mm) favorisent l'impression de profondeur.
- Le flash ne sera pas utilisé, sauf éventuellement pour déboucher les yeux d'un sujet situé au premier plan (personne par exemple)
- Si possible, utiliser un pied pour une netteté optimale.

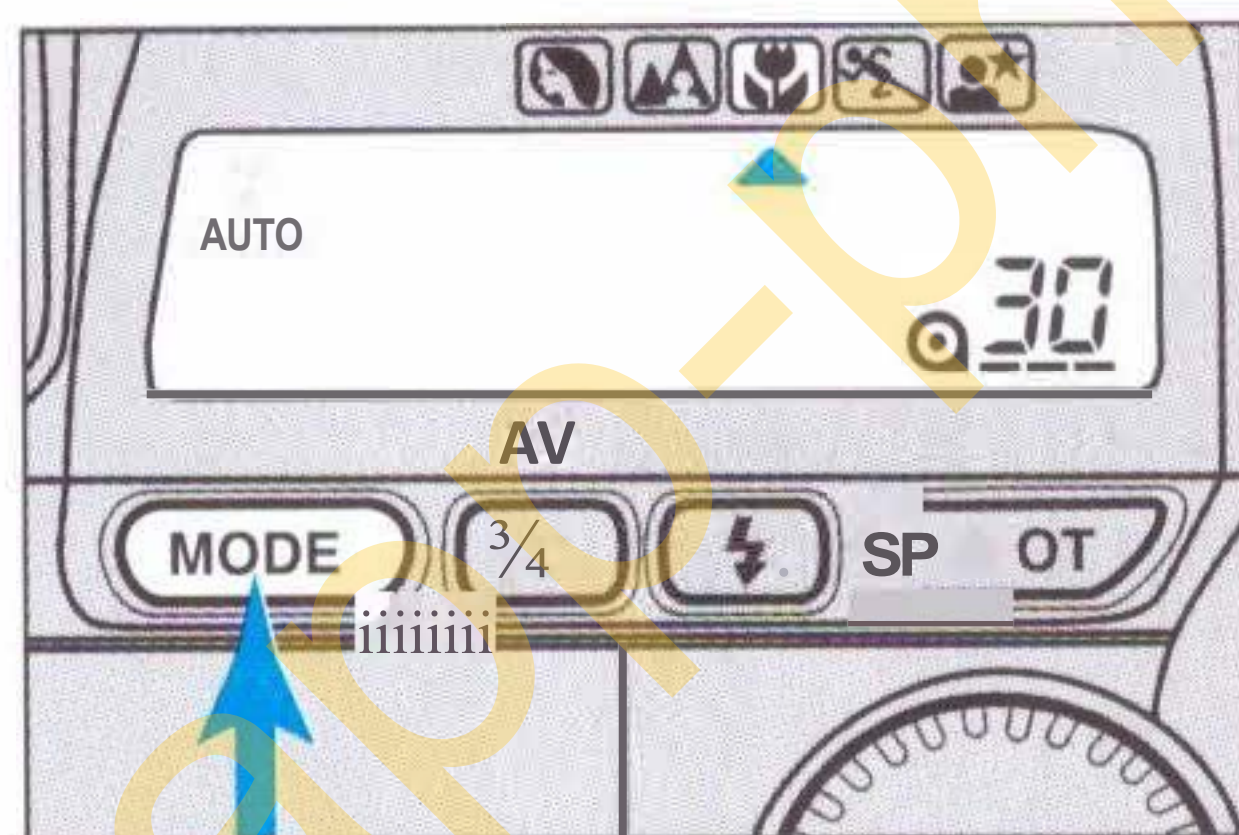
MODE MACRO



Le mode Macro est destiné à la photographie à courte distance de petits objets, de végétaux ou d'animaux. Dans ce mode, l'appareil sélectionne une ouverture de diaphragme permettant de restituer la profondeur de champ la mieux adaptée aux prises de vues rapprochées.



1. Basculer le sélecteur des modes vers la position



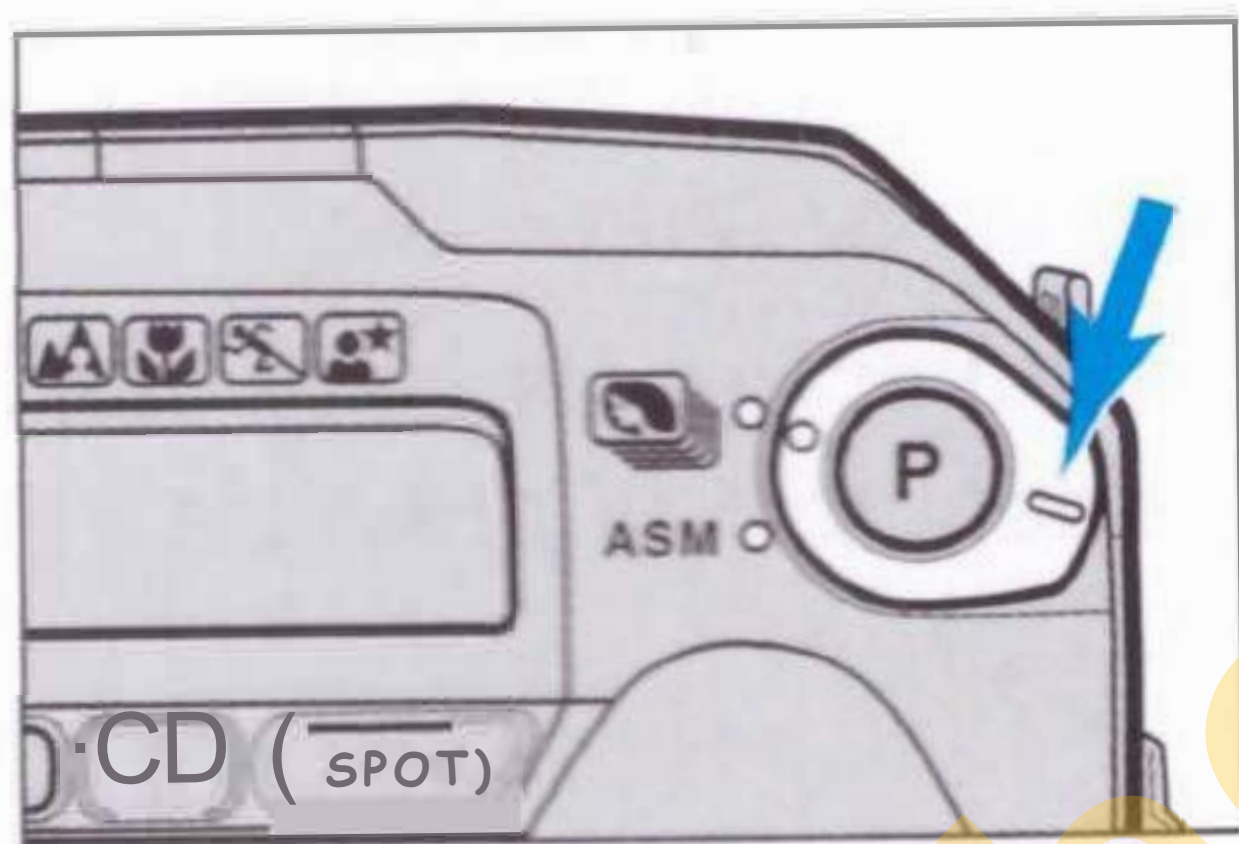
2. Appuyer sur la touche mode pour afficher le pointeur sous le pictogramme .

- Utiliser de préférence l'objectif V 50mm f/3,5 macro.
- En cas d'utilisation du flash, vérifier que le sujet est distant d'au moins 50 cm, afin d'éviter que l'image ne comporte une zone sombre. Il est préférable d'utiliser le flash macro 1200 AF-N, ou le flash SF-1 muni du diffuseur macro.
- L'utilisation d'un trépied évitera tout flou de bougé.

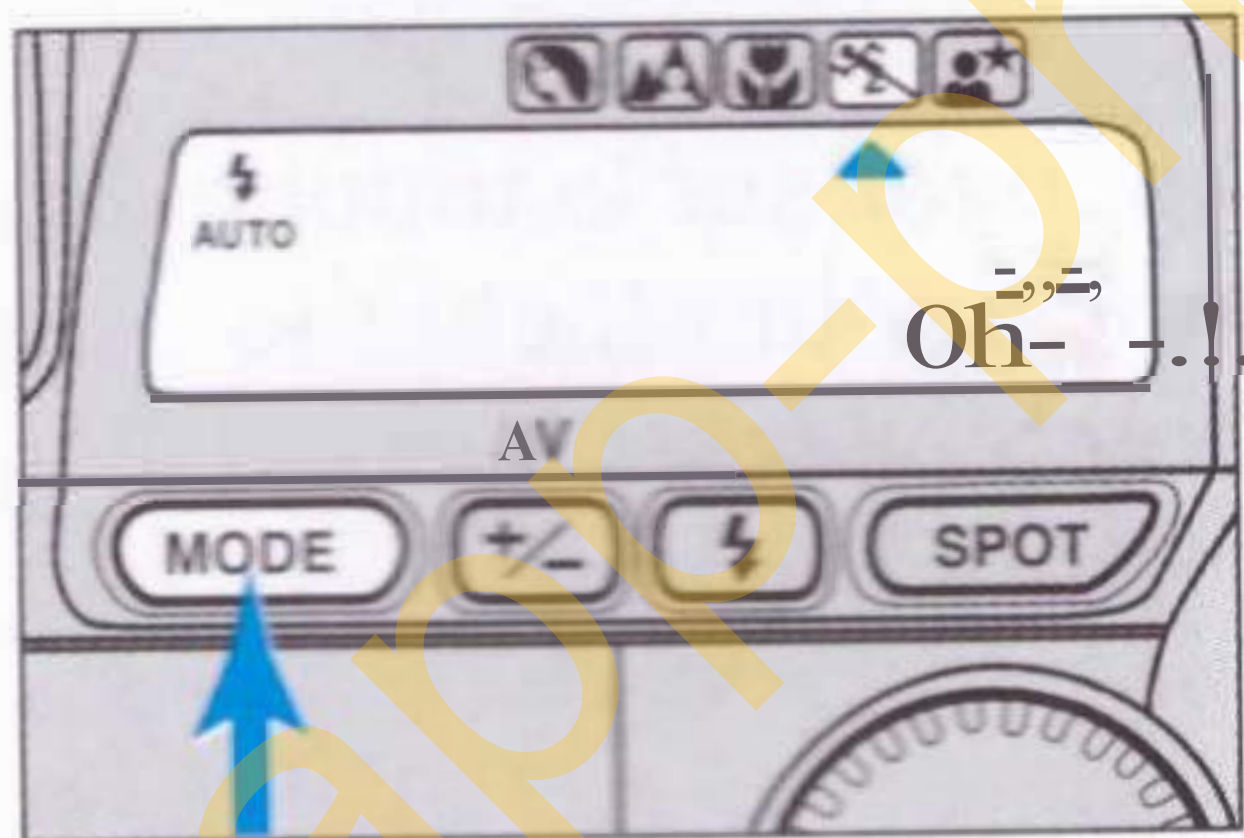
MODE SPORT



Les scènes d'action ou de sport nécessitent généralement une vitesse d'obturation élevée pour figer le mouvement. Le mode Sport sélectionne automatiquement la vitesse d'obturation et commute l'appareil en mise au point continue.



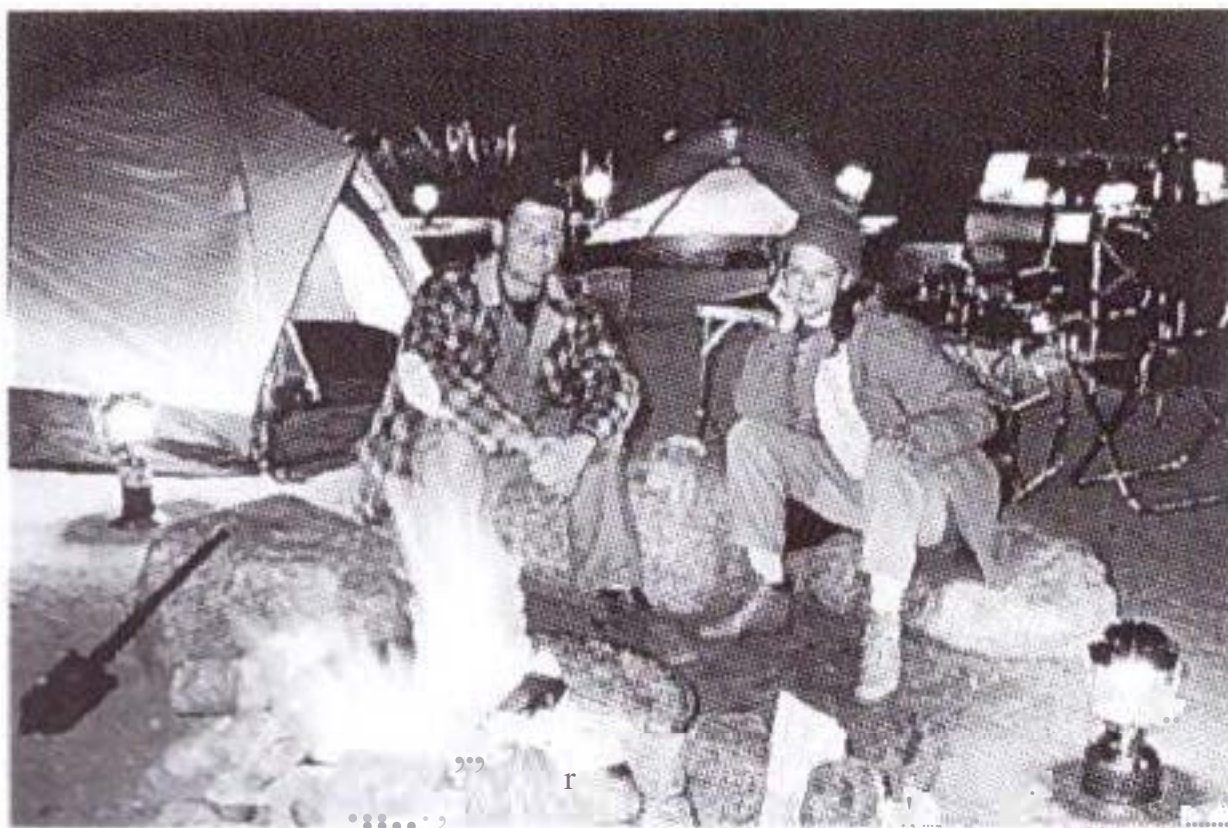
1. Basculer le sélecteur des modes vers la position



2. Appuyer sur la touche mode pour afficher le pointeur sous le pictogramme

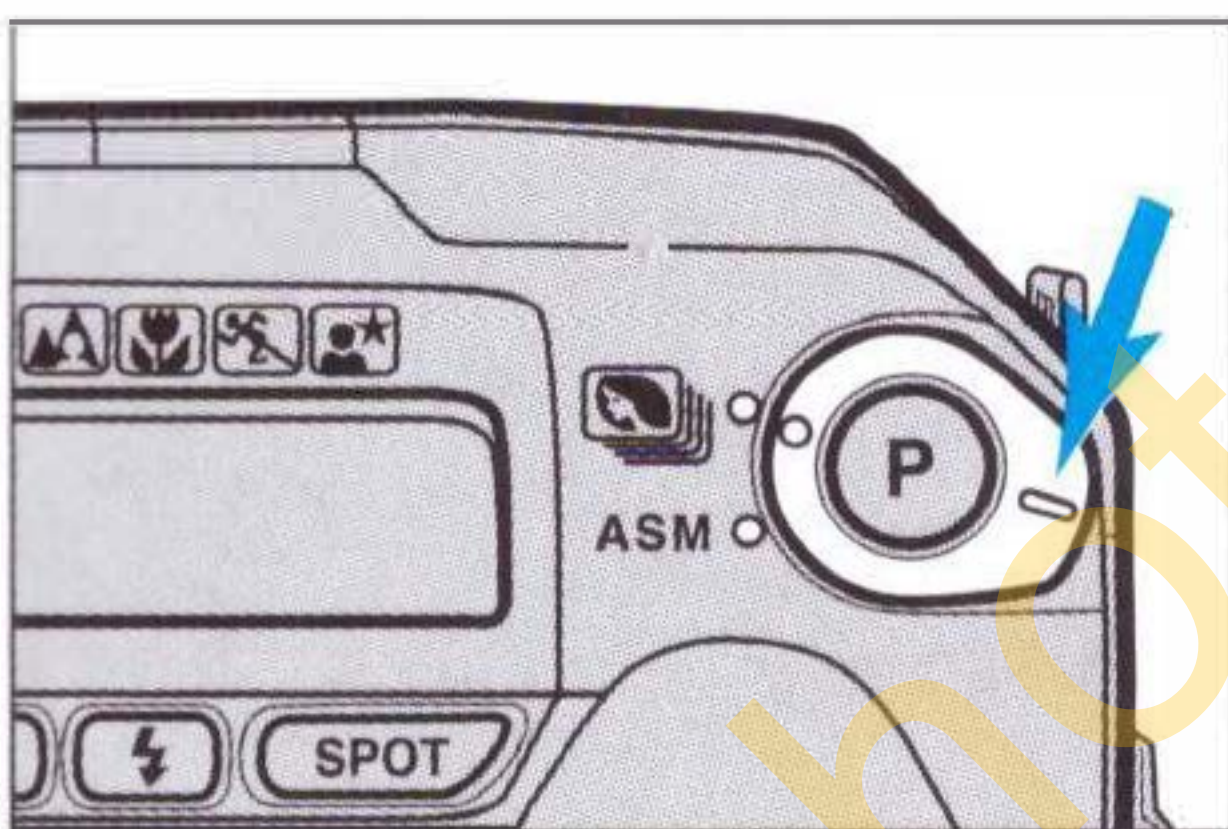
- On utilisera de préférence une longue focale à grande ouverture. L'usage d'un pied est recommandé.
- Le flash peut être utilisé en faible lumière à condition que le sujet soit suffisamment proche.
- Utiliser de préférence un film haute-sensibilité qui autorise des vitesses d'obturation supérieures.

MODE PORTRAIT DE NUIT

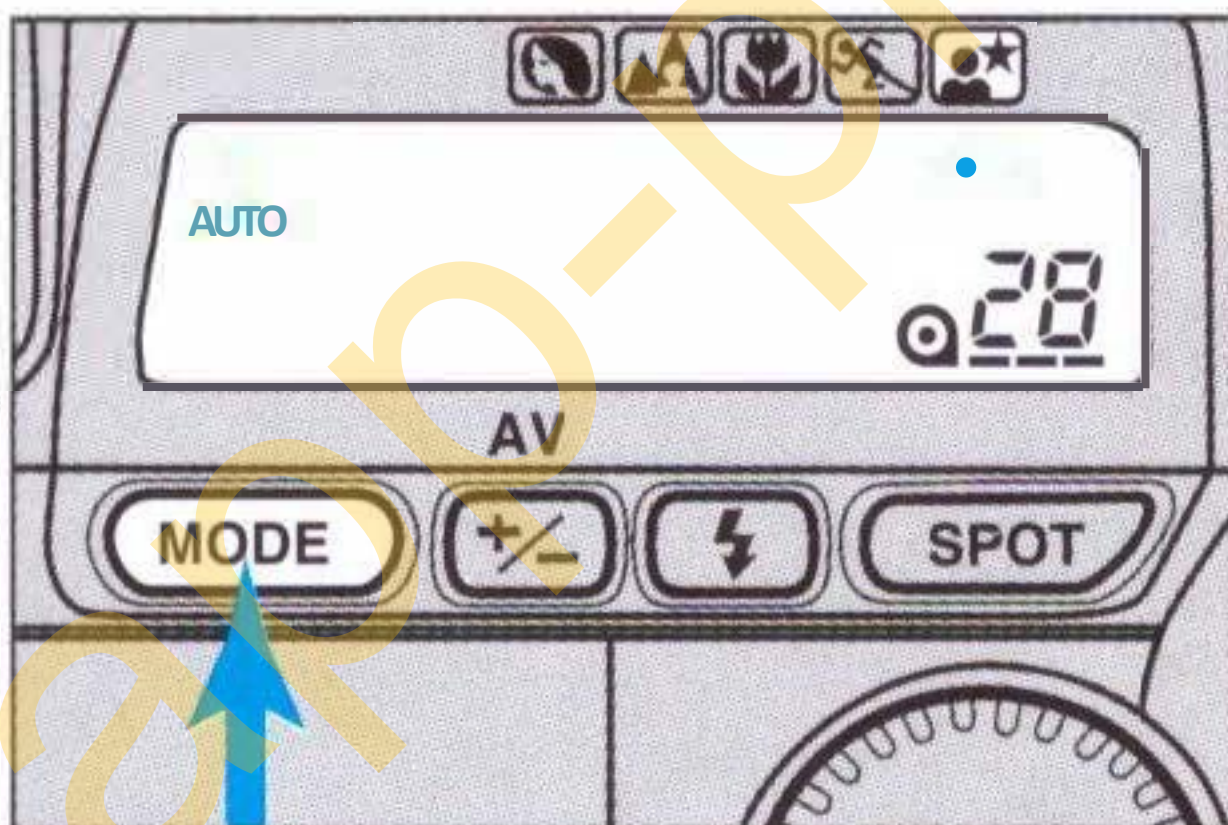


Si l'on désire photographier un ou plusieurs personnages en extérieur à la tombée de la nuit, ou encore lorsque l'arrière-plan comporte des éclairages nocturnes, le mode Portrait de nuit permet d'éclairer les personnages au flash, tout en faisant apparaître l'arrière-plan. L'appareil se charge automatiquement de sélectionner la vitesse d'obturation qui pourra restituer l'ambiance de l'arrière-plan.

1. Basculer le sélecteur des modes vers la position



2. Appuyer sur la touche mode pour afficher le pointeur sous le pictogramme .

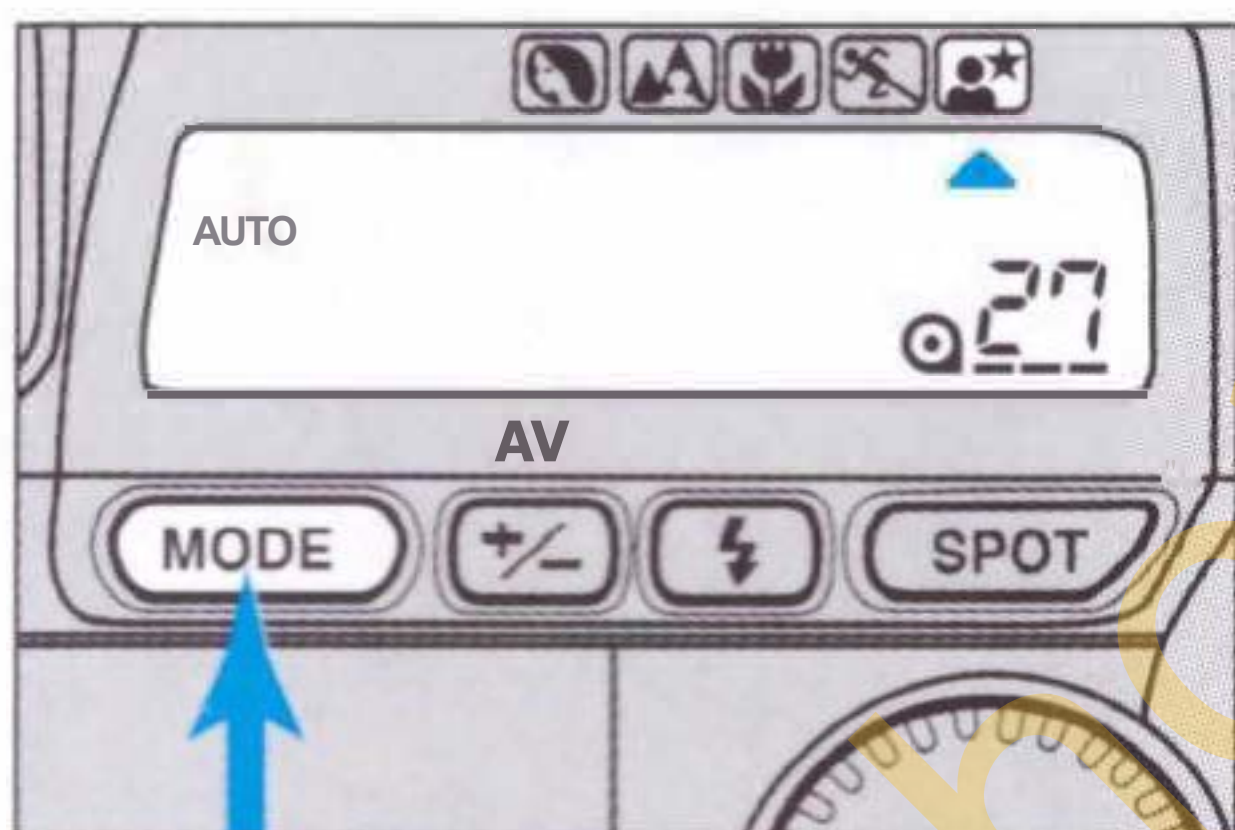


- Veiller à ce que le flash soit en fonction pour éclairer le premier plan.
- Choisir un film de haute sensibilité. Pour éviter que l'arrière-plan n'apparaisse flou à cause de la faible vitesse d'obturation, il est préférable d'utiliser un trépied.
- Veiller à faire la mise au point sur le sujet principal.

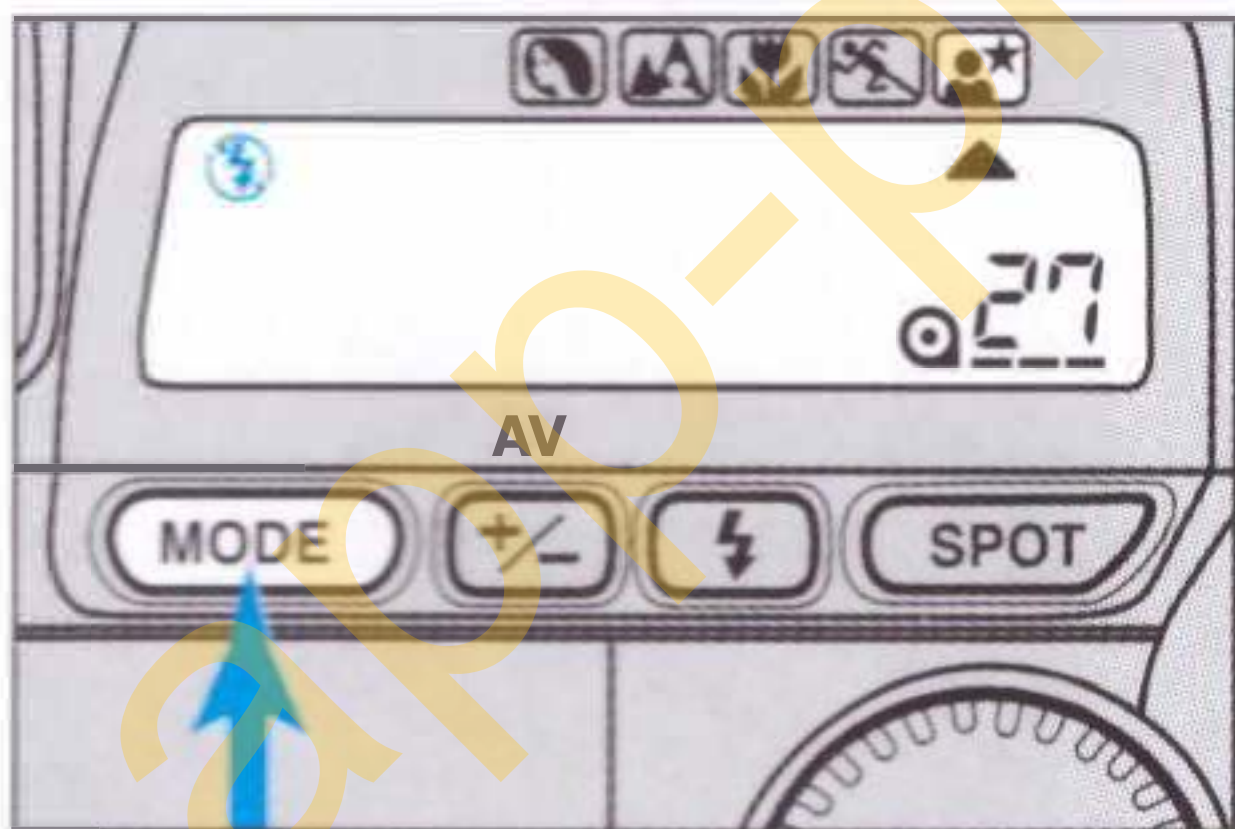
Photos de nuit



Le mode Portrait de nuit peut également être utilisé pour des scènes nocturnes sans premier plan. Il conviendra alors de supprimer le flash, dont la portée est limitée à quelques mètres. L'appareil sélectionne alors une vitesse d'obturation basse permettant de restituer l'ambiance d'une scène très faiblement éclairée.



1. Sélectionner le mode Portrait de Nuit.



2. Appuyer sur la touche mode flash pour afficher @ sur l'écran.

- Utiliser un film de haute sensibilité.
- Si la faible luminosité rend la mise au point difficile, débrayer l'autofocus.

MODES D'EXPOSITION CLASSIQUES

SELECTION D'UN MODE D'EXPOSITION CLASSIQUE

Cet appareil vous permet l'accès aux modes d'exposition classiques: priorité à l'ouverture (A), priorité à la vitesse (S), semi-automatique (M) et, bien sûr, programme (P). Les modes A, S et M s'adressent plus directement aux spécialistes désireux de rester totalement maîtres des paramètres d'exposition (vitesse d'obturation et ouverture de diaphragme). Pour plus de détails sur le mode P, reportez-vous à la partie "Prises de vue en mode tout-automatique".

A Priorité à l'ouverture

Sélection manuelle de l'ouverture de diaphragme

S Priorité à la vitesse

Sélection manuelle de la vitesse d'obturation

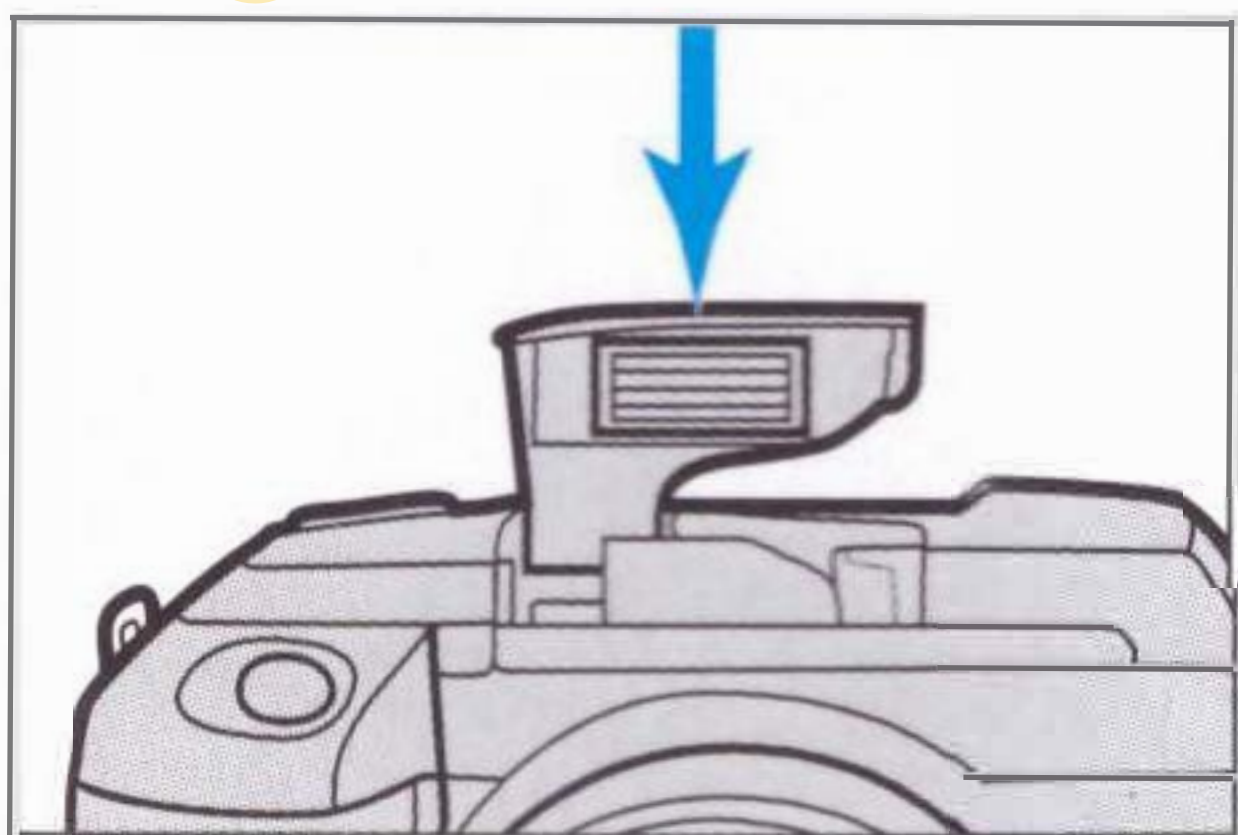
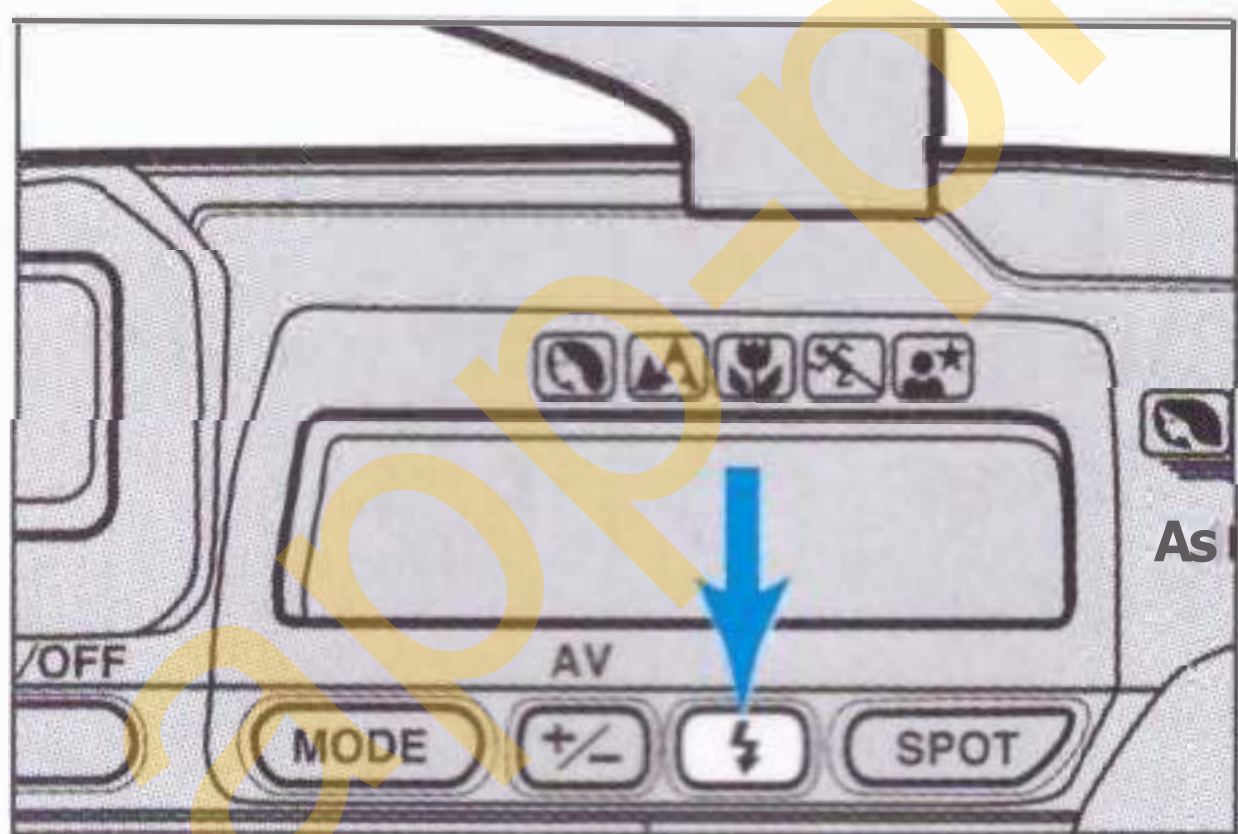
M Mode manuel/semi-auto

Sélection manuelle de l'ouverture et de la vitesse

Utilisation du flash en modes A, S et M

Dans ces modes, le déclenchement du flash n'est pas automatique. Si le flash intégré est sorti au moment de la sélection du mode, le flash sera sur la position et se déclenchera à chaque photo. A l'inverse, si le flash est rentré

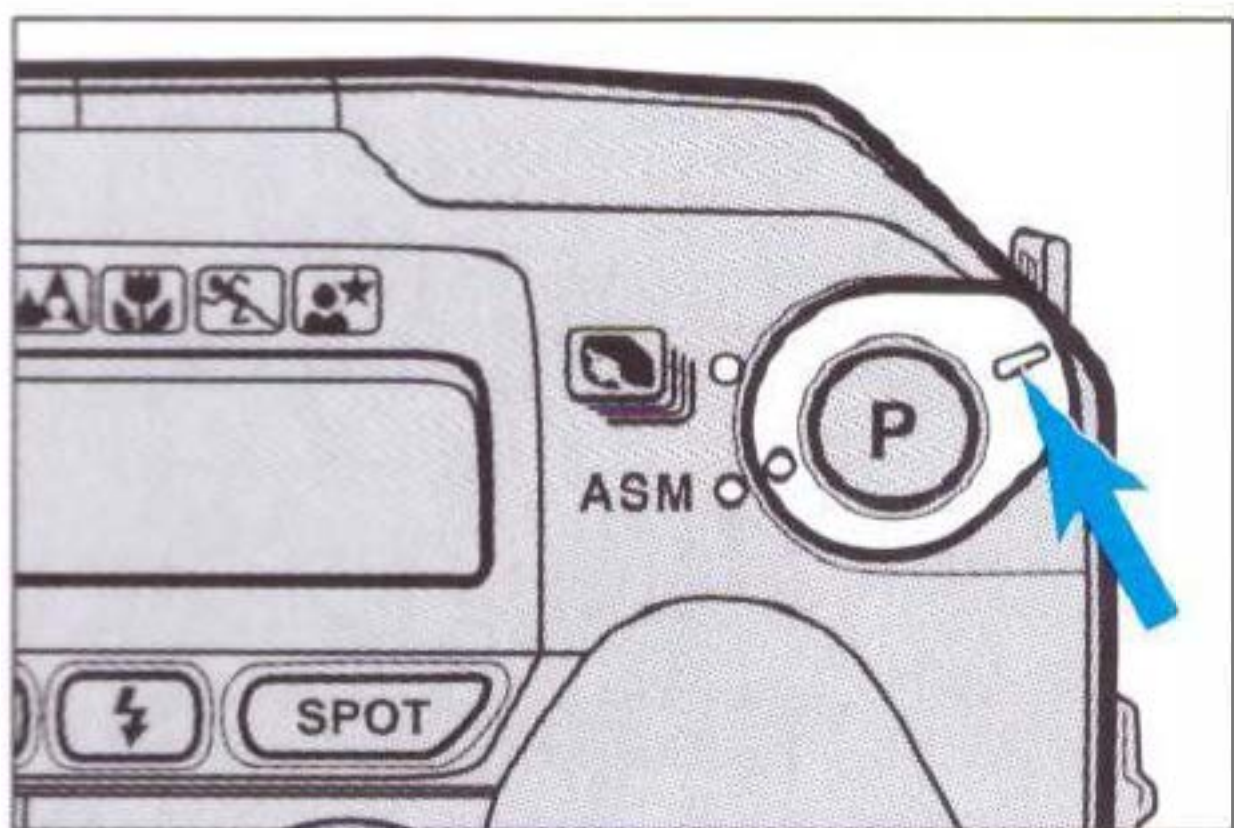
au moment de la sélection du mode d'exposition, il passera sur la position '3). Voir la partie "Utilisation du flash intégré" à la page 42 pour plus de détails sur l'utilisation du flash.



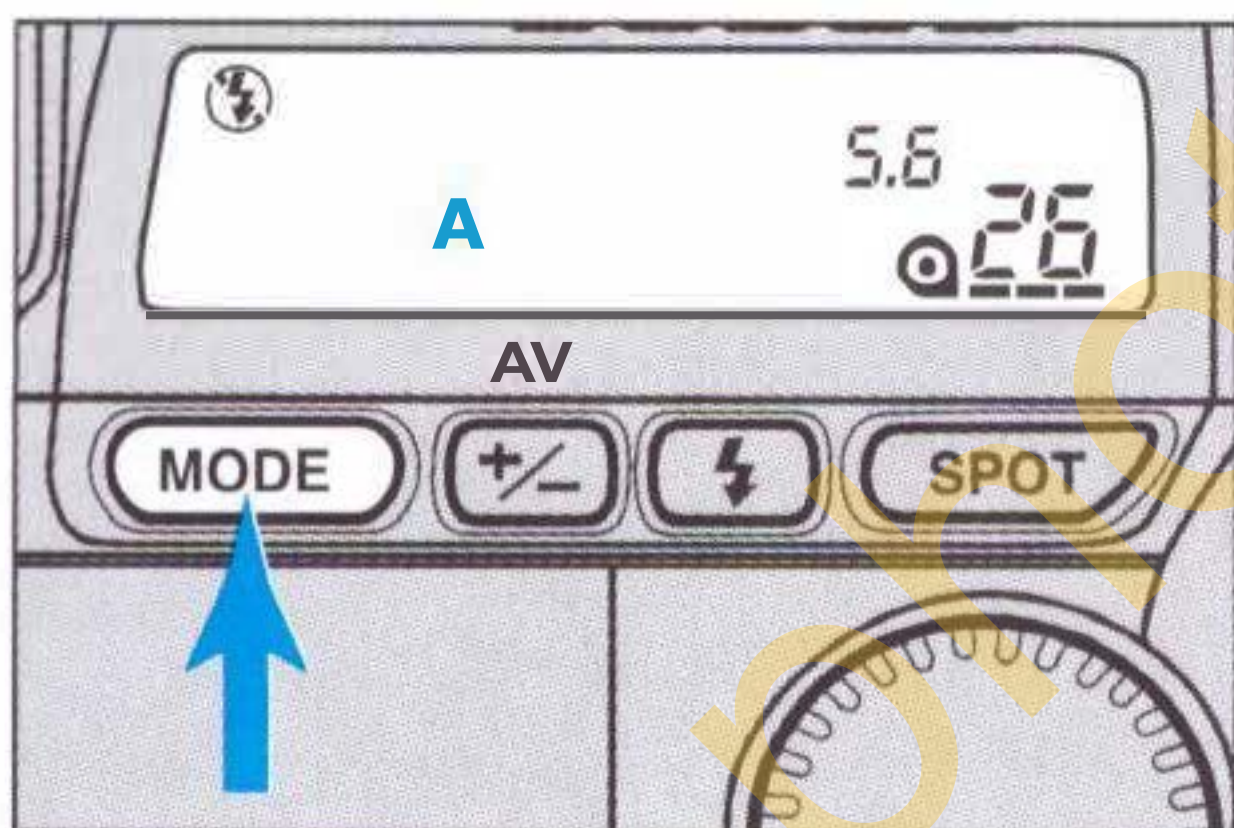
- En modes A, S ou M, appuyer sur la touche mode flash pour faire sortir le flash intégré de son logement. Pour l'annuler, appuyer sur le flash intégré afin de le rentrer dans son logement.

MODE A: PRIORITE A L'OUVERIURE DE DIAPHRAGME

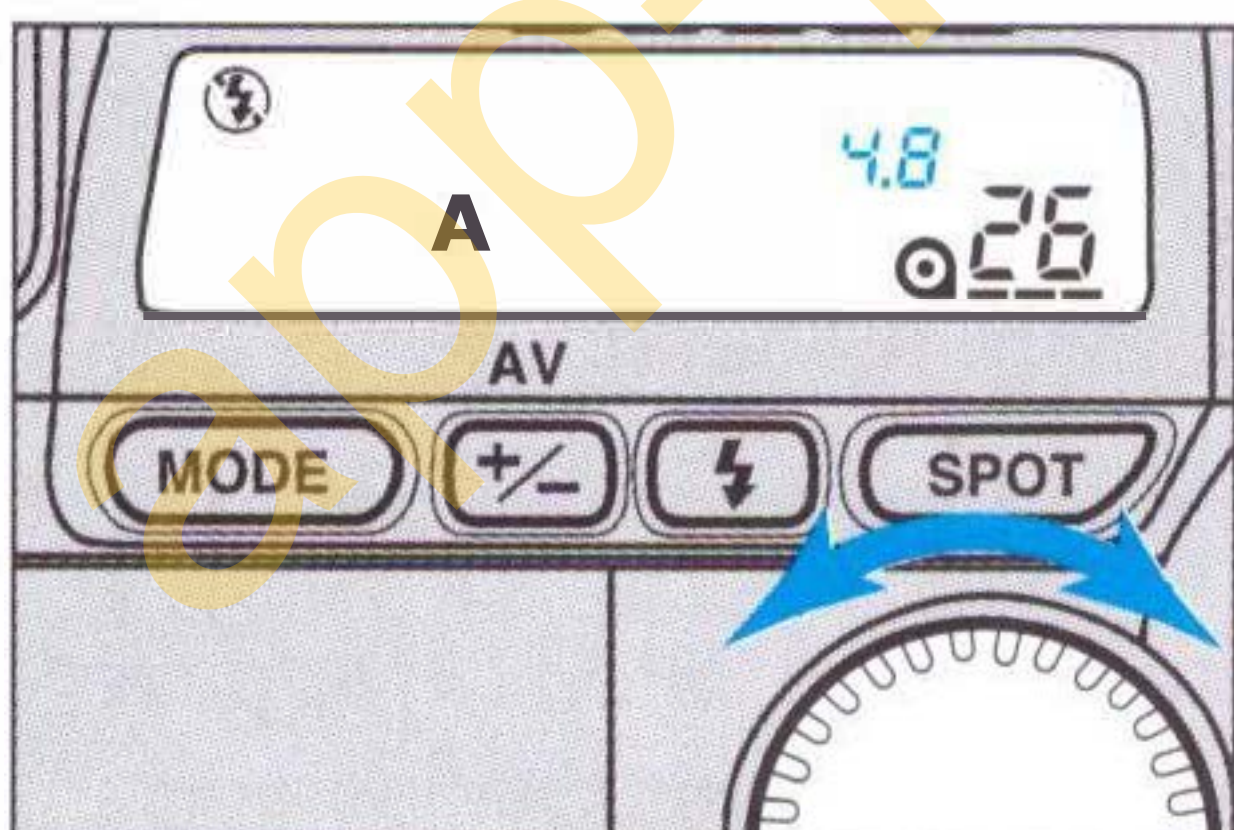
En mode A (Aperture), vous choisissez l'ouverture de diaphragme et l'appareil règle automatiquement la vitesse d'obturation pour une exposition correcte. Ce mode offre une maîtrise parfaite de la profondeur de champ.



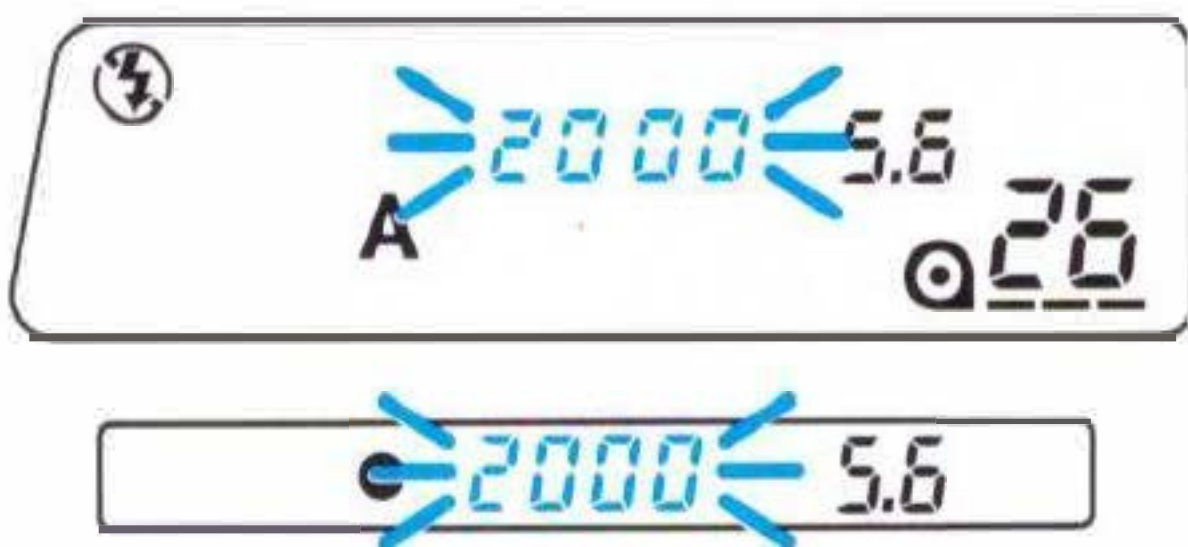
1. Basculer le sélecteur des modes vers la position ASM.



2. Appuyer sur la touche MODE pour afficher le A sur l'écran.



3. Tourner la molette pour afficher l'ouverture désirée.

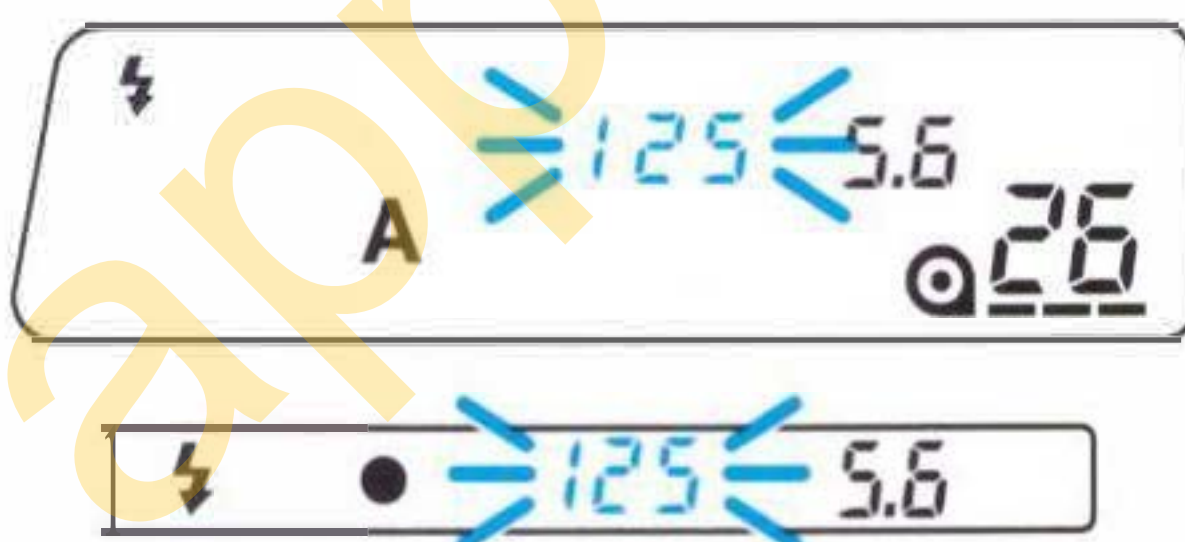


- Si l'indication 2000 ou 30" clignote au niveau de l'affichage, l'ouverture sélectionnée est incompatible avec les conditions de luminosité. Sélectionner une autre valeur.

- L'image vue dans le viseur présente une netteté limitée au plan de mise au point. La profondeur de champ réelle de l'image dépend de l'ouverture utilisée.

Flash en mode A

Le flash se déclenchera à chaque photo s'il est sorti (ou s'il est sous tension, dans le cas d'un flash accessoire). La vitesse d'obturation sera automatiquement réglée sur la vitesse de synchronisation de 1/125 s. Pour plus de détails sur la portée de l'éclair, se reporter aux informations concernant le flash.



- Si l'indication 125 clignote sur l'écran d'affichage, le niveau de lumière est trop élevé pour l'ouverture sélectionnée. Sélectionner une ouverture plus petite (c'est à dire une valeur supérieure).

CHOIX DE L'OUVERTURE



Grande ouverture



Petite ouverture

L'ouverture de diaphragme a une incidence directe sur la profondeur de champ dans l'image. La profondeur de champ correspond à la zone de netteté située en avant et en arrière du sujet.

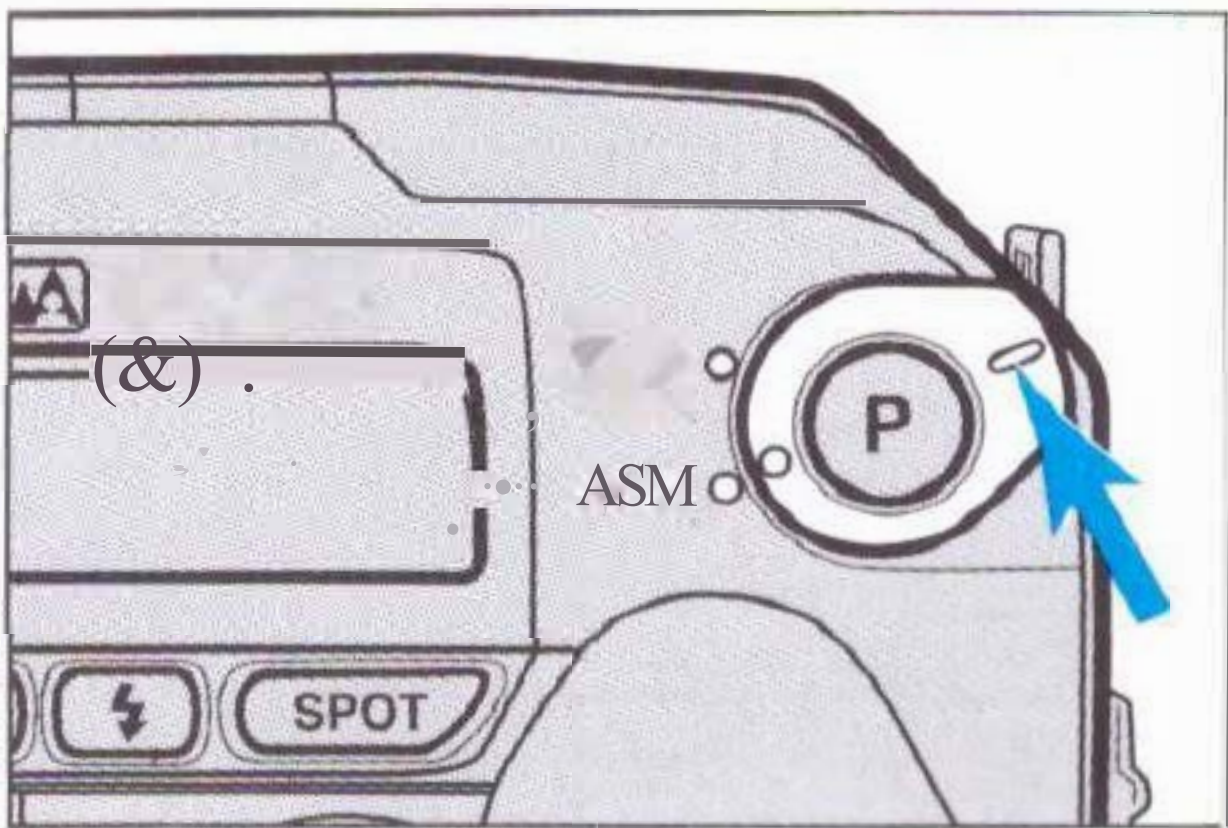
Avec une grande ouverture (c'est à dire un nombre petit), la profondeur de champ est moins étendue qu'avec une petite ouverture.

Un travail judicieux de la profondeur de champ permet de bien mettre en valeur le sujet photographié. Par exemple, une profondeur de champ réduite en portrait fait mieux ressortir le sujet du fond flou. A l'inverse en paysage, on cherchera généralement à augmenter au maximum la zone de netteté.

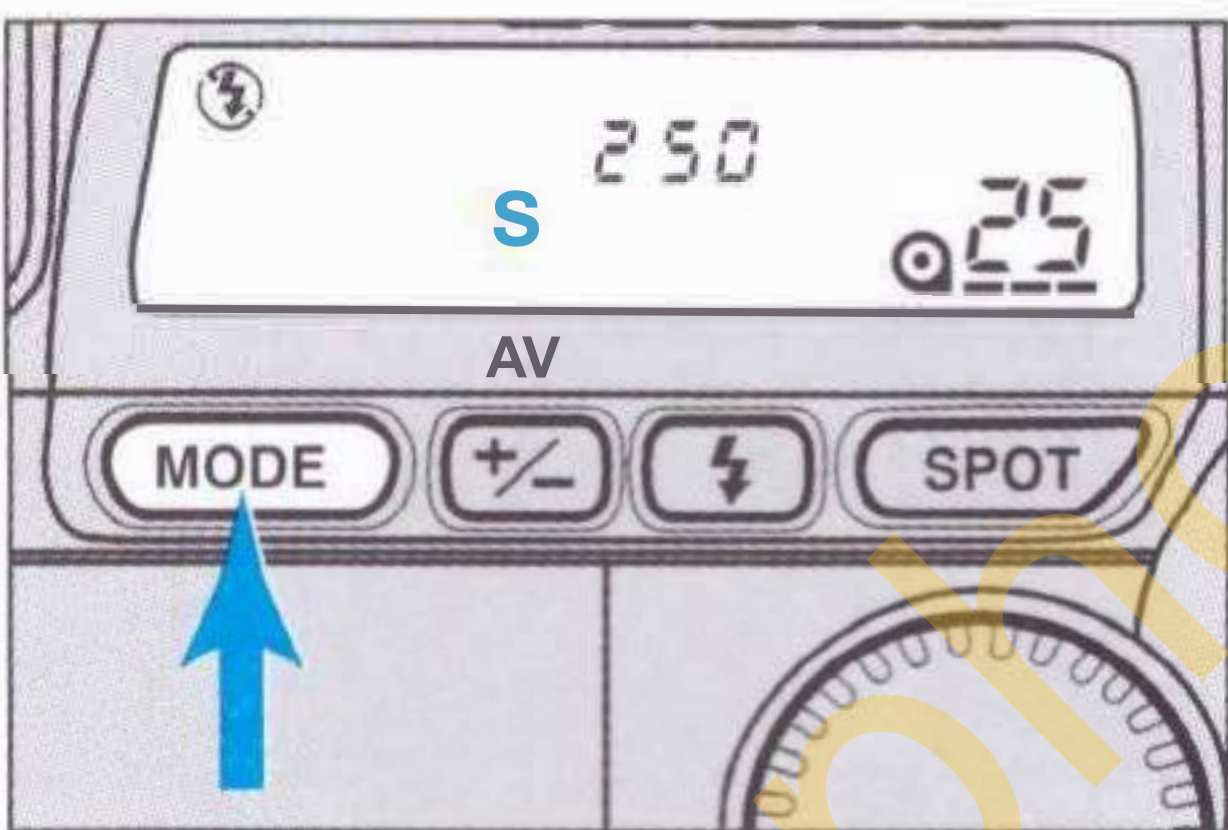
- La plage de valeurs d'ouvertures utilisables dépend de l'objectif.

MODES: PRIORITE A LA VITESSE D'OBTURATION

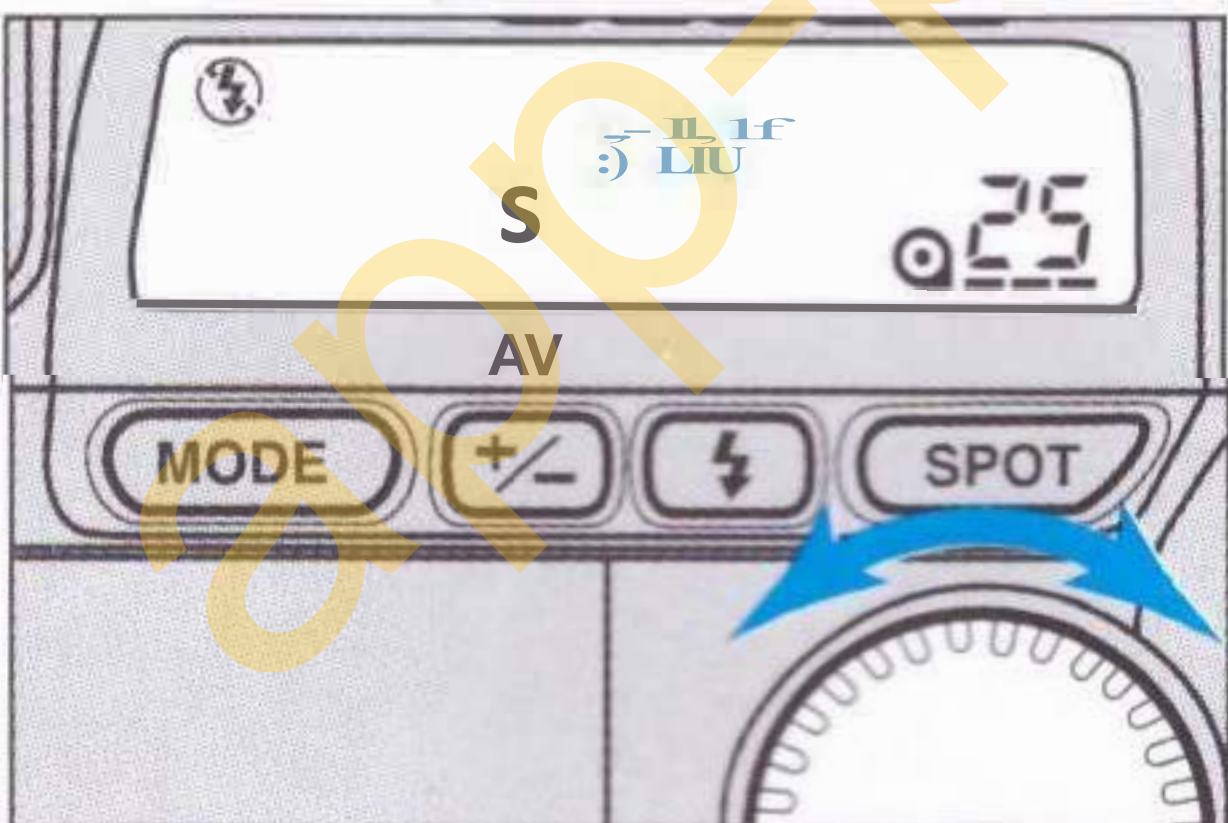
En mode S (Shutter), vous choisissez la vitesse d'obturation et l'appareil règle automatiquement l'ouverture de diaphragme pour une exposition correcte. On utilisera plus spécifiquement ce mode d'exposition pour les sujets en mouvement dont on souhaite maîtriser parfaitement le rendu.



1. Basculer le sélecteur des modes vers la position ASM.

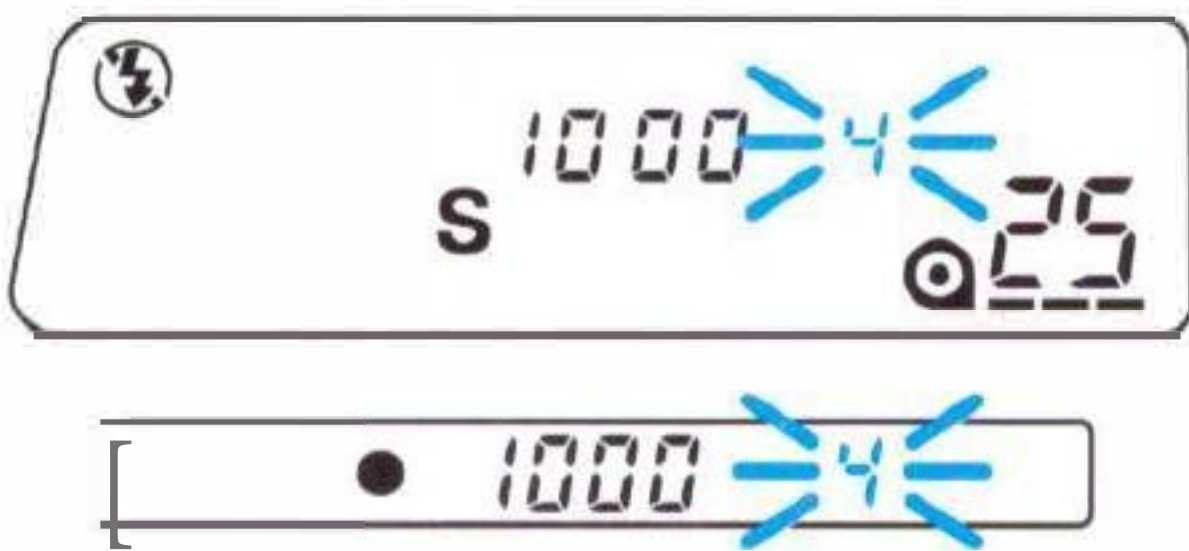


2. Appuyer sur la touche MODE pour afficher le S sur l'écran.



3. Tourner la molette pour afficher la vitesse désirée.

MODES: PRIORITE A LA VITESSE D'OBTURATION



- Si la valeur d'ouverture clignote dans le viseur, la vitesse sélectionnée est incompatible avec les conditions de luminosité. Sélectionner une autre valeur.
- Pour les vitesses inférieures à une seconde, l'affichage indique l'inverse de la valeur (par exemple, l'indication 60 signifie 1/60 s).

Flash en mode S

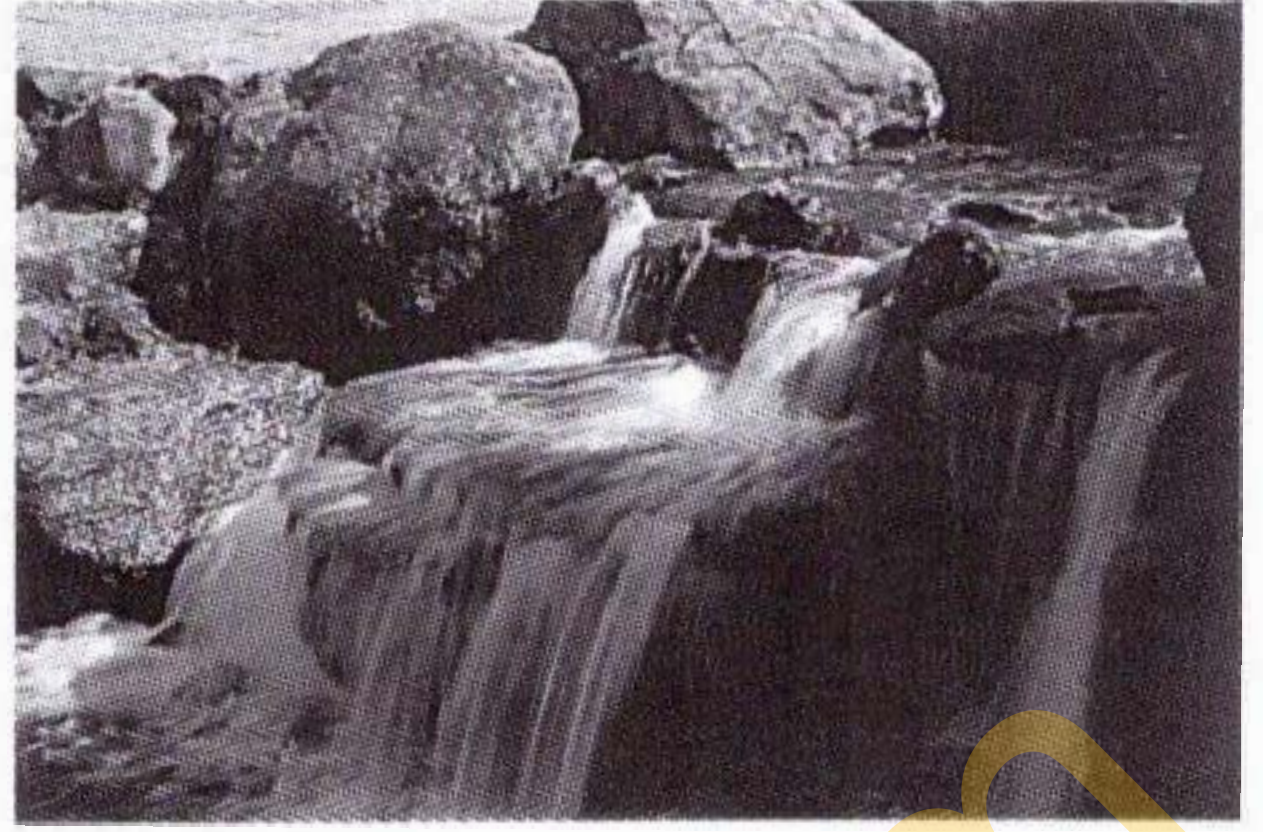
Le flash se déclenchera à chaque photo s'il est sorti (ou s'il est sous tension, dans le cas d'un flash accessoire).

- L'exposition au flash est régie de la même manière qu'en mode P, c'est à dire que c'est l'appareil qui sélectionnera automatiquement vitesse et ouverture.

CHOIX DE LA VITESSE



Vitesse élevée

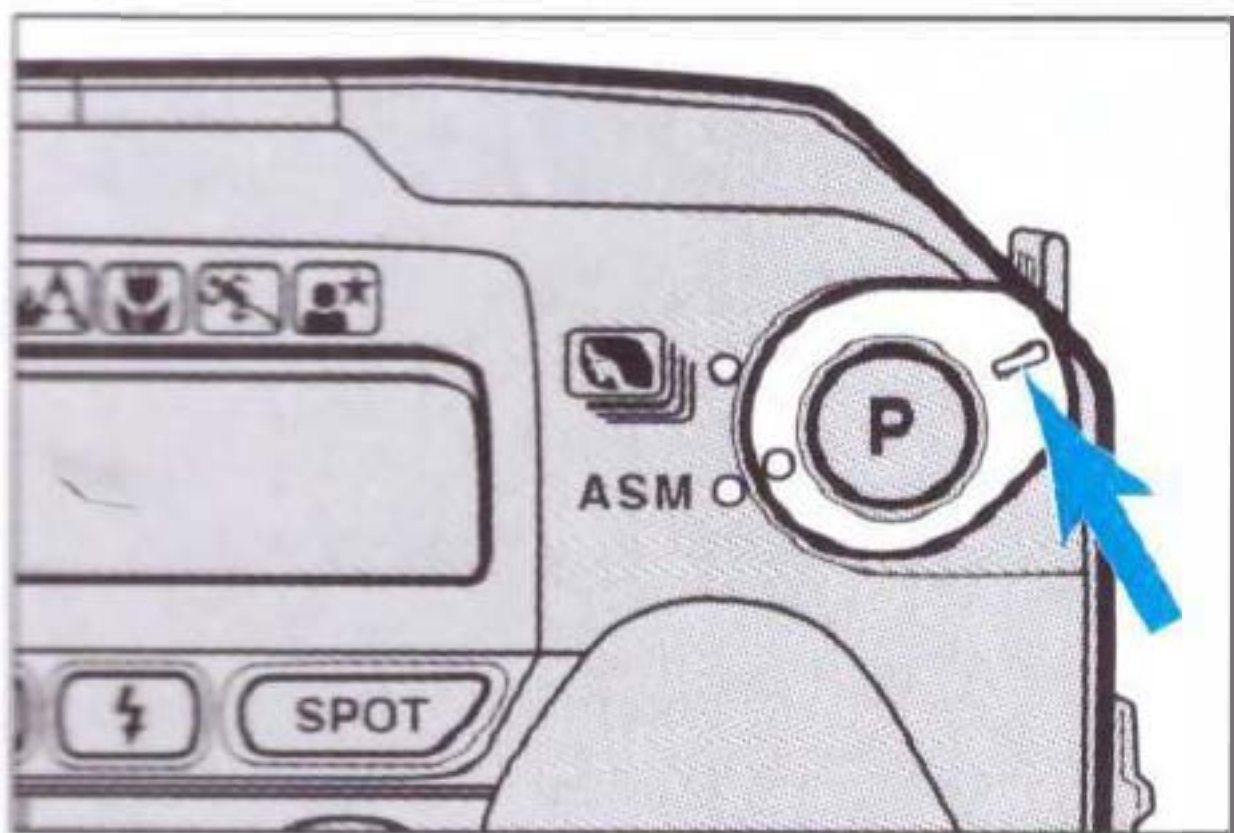


Vitesse faible

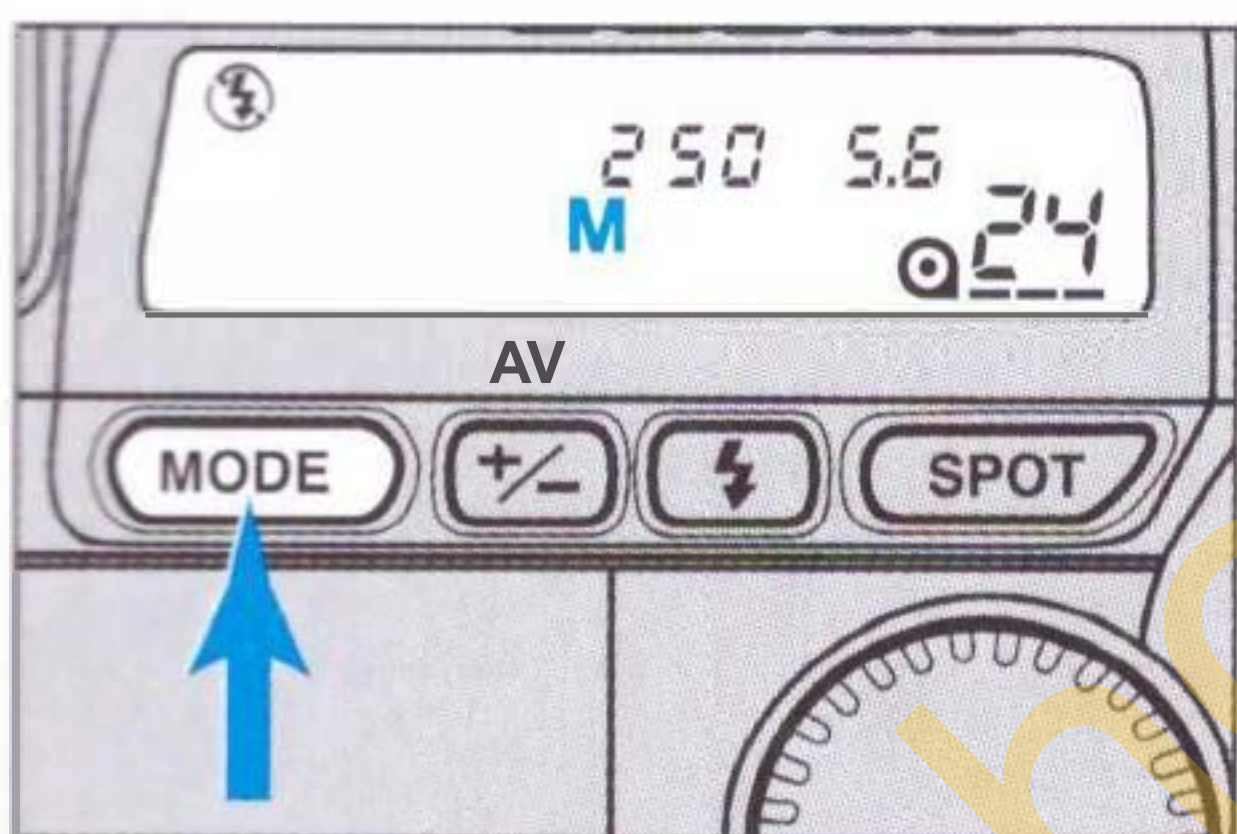
La vitesse d'obturation a une incidence directe sur le rendu des sujets en mouvement. Avec un temps de pose long, le mouvement sera traduit par un flou, tandis que les vitesses élevées permettent de "geler" l'action. Dans tous les cas, il est important de choisir une vitesse d'obturation suffisamment élevée pour éviter tout flou lié aux tremblements de l'appareil.

MODE M: SEMI-AUTOMATIQUE

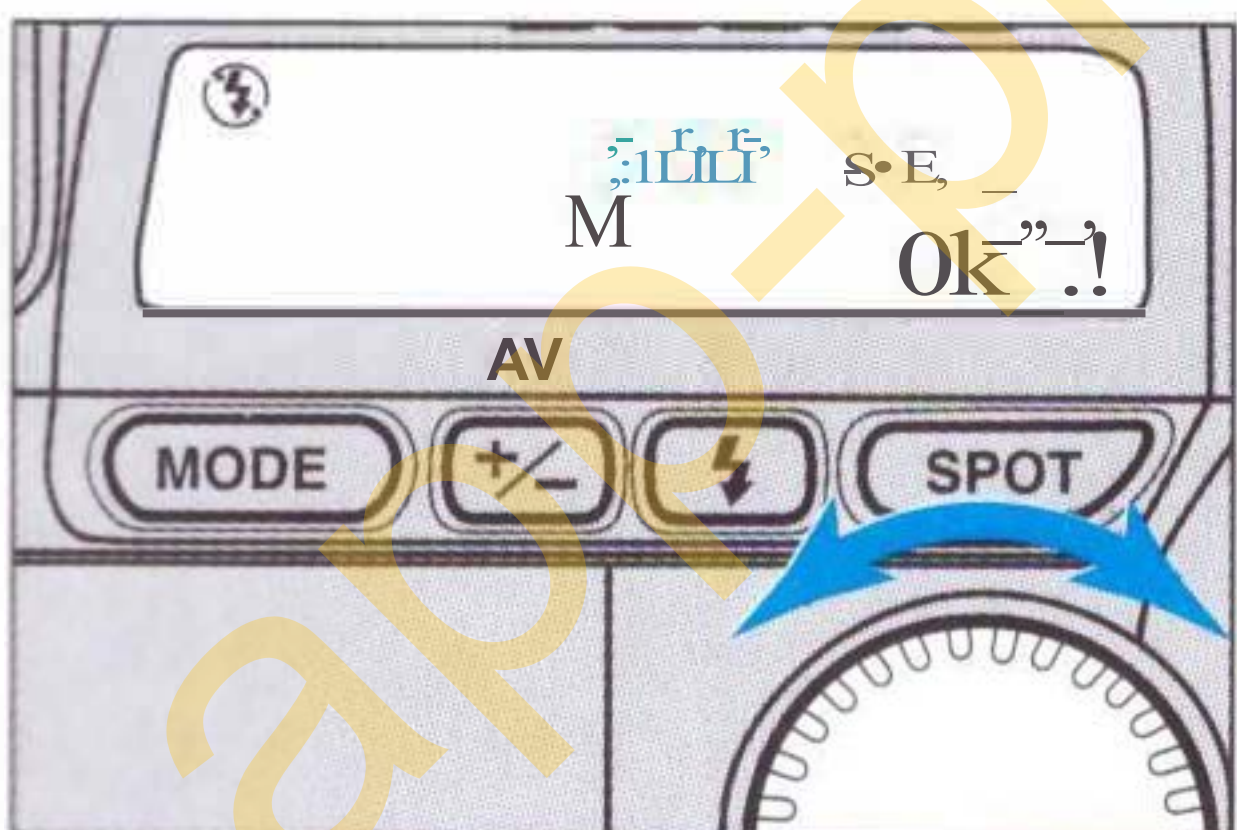
Dans ce mode, vous avez une maîtrise totale des paramètres d'exposition. Vous choisissez vous-même la vitesse d'obturation et l'ouverture : l'appareil vous indiquera si vos réglages vont entraîner une surexposition, une sous-exposition ou une exposition correcte.



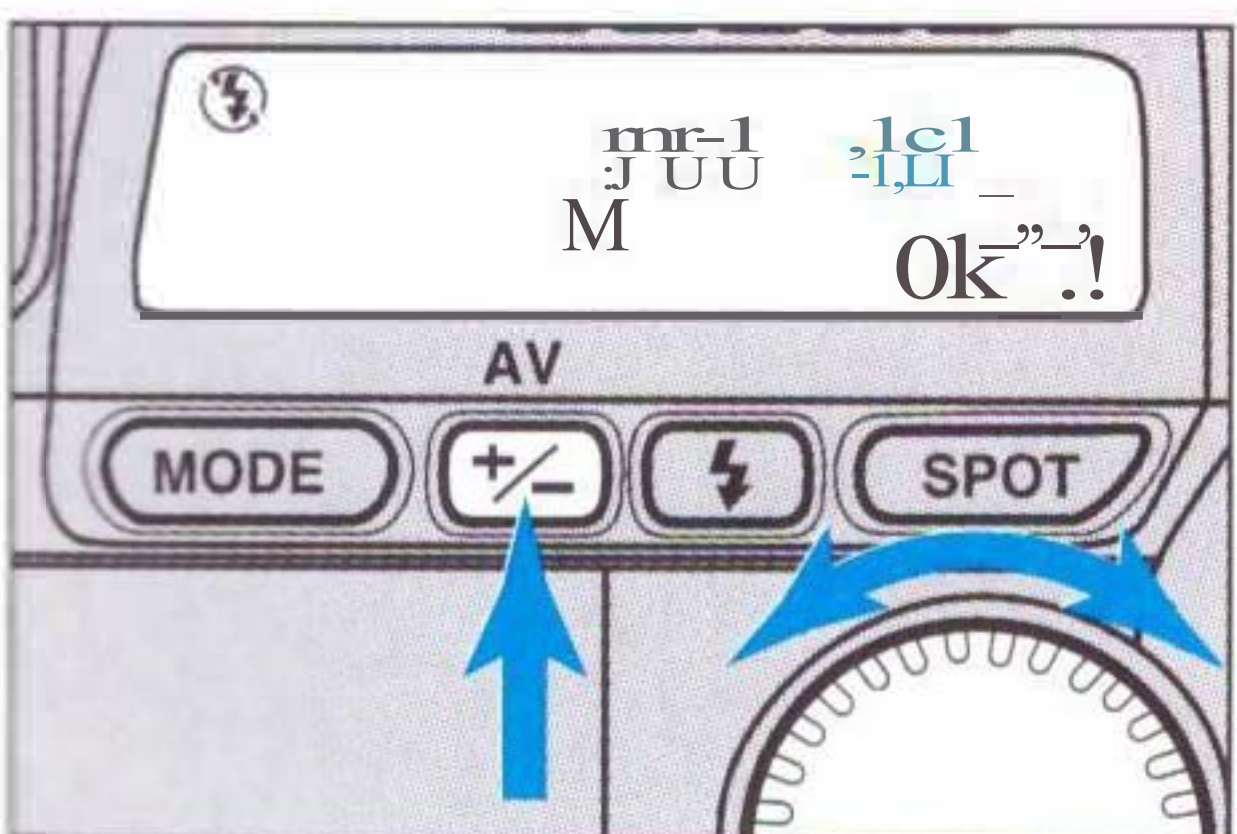
1. Basculer le sélecteur des modes vers la position ASM.



2. Appuyer sur la touche MODE pour afficher le M sur l'écran.



3. Tourner la molette pour afficher la vitesse d'obturation.



4. Tourner la molette en maintenant la touche AV de sélection d'ouverture enfoncée pour afficher l'ouverture.

Flash en mode M

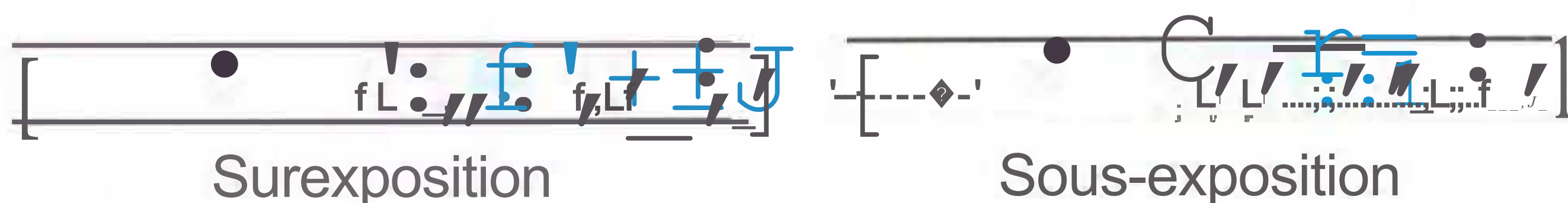
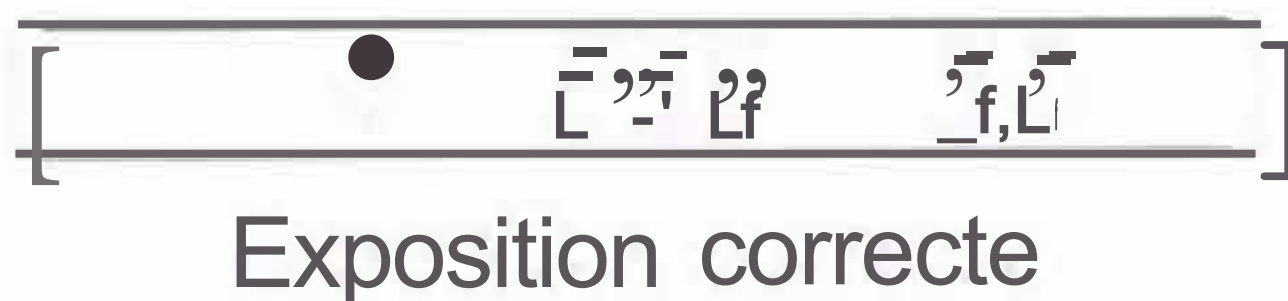
Le flash se déclenchera à chaque photo s'il est sorti (ou s'il est sous tension, dans le cas d'un flash accessoire).

- Pour plus de détails sur la portée de l'éclair, se reporter aux informations concernant le flash.
- En mode M, le photographe choisit lui-même vitesse d'obturation (automatiquement limitée à la vitesse maxi de synchro 1/125 s) et ouverture de diaphragme.

Contrôle de l'exposition

En mode M, l'appareil vous indique dans le viseur comment se situe l'exposition correspondant aux paramètres que vous avez sélectionnés par rapport à celle préconisée par le posemètre. Le signe + indique la surexposition, tandis que le moins signale que la photo va être sous-exposée. Si aucun signe n'apparaît, c'est que les paramètres choisis correspondent à une exposition correcte.

- Les variations d'exposition d'un demi IL sont obtenues par action sur l'ouverture de diaphragme.

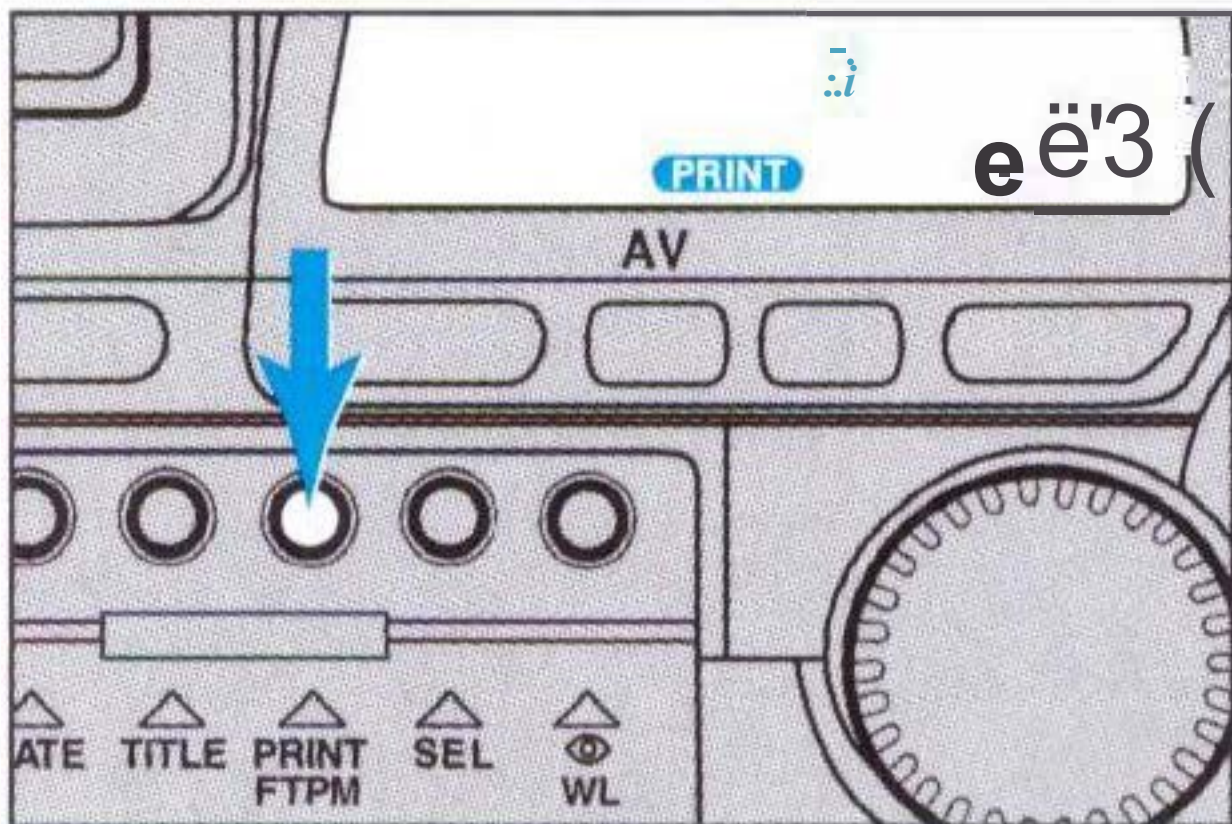


CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

SELECTION DU NOMBRE DE TIRAGES

Vous avez la possibilité de programmer avant la prise de vue le nombre d'épreuves que vous souhaitez commander au laboratoire.

Sélection de la quantité



Avant la prise de vue concernée:

1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires et appuyer sur la touche PRINT pour indiquer le nombre de tirages souhaités.

- La quantité s'affiche sur l'écran.
 - Chaque pression sur la touche augmente la quantité de 1.
 - La quantité maximale programmable est 9.
 - Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider la sélection et revenir à l'affichage habituel.
- L'indication • ill i• restera affichée.



2. Prendre la photo.

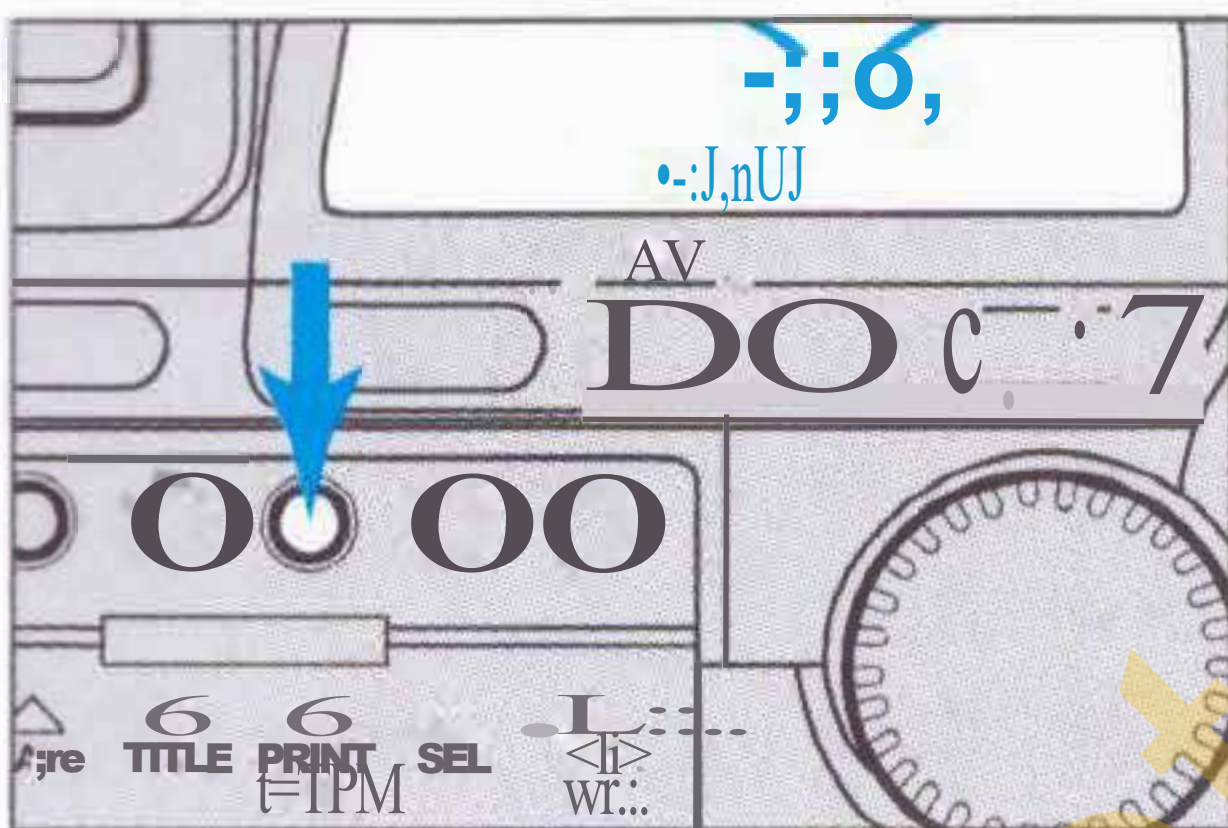
- La quantité sélectionnée est valable uniquement pour la prise de vue suivant la programmation.
- Après la prise de vue, il est possible de demander l'annulation du tirage.
- Avec un film diapositive, la quantité de tirages (c'est à dire d'épreuve sur papier) est programmée d'origine à 0.

SELECTION DU NOMBRE DE TIRAGES

Annulation du tirage

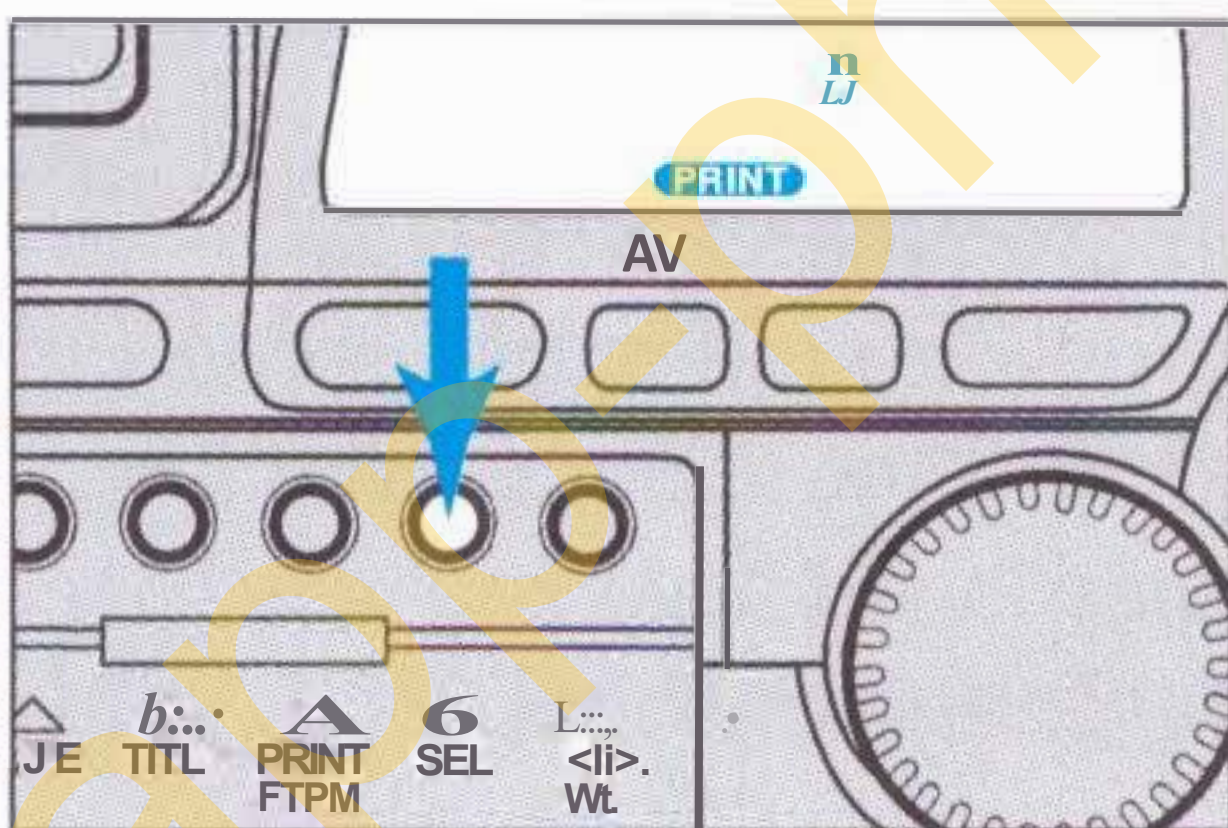
Il est possible de demander au laboratoire de ne pas tirer la photo. C'est le cas par exemple lorsque la photo est manquée à la suite de l'arrivée inopinée d'un élément extérieur dans le cadre de l'image.

- L'annulation du tirage doit être faite avant de prendre la photo suivante.
- Le tirage de la dernière vue du film ne peut être annulé à cause du rembobinage automatique.



Après la prise de vue :

1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires et maintenir la touche PRINT appuyée jusqu'à ce que la quantité affichée indique un 0 clignotant.



2. Appuyer sur la touche de sélection (SEL).

- L'appareil reviendra alors sur la photo venant d'être prise pour changer l'information enregistrée, puis passera à nouveau à la vue suivante.

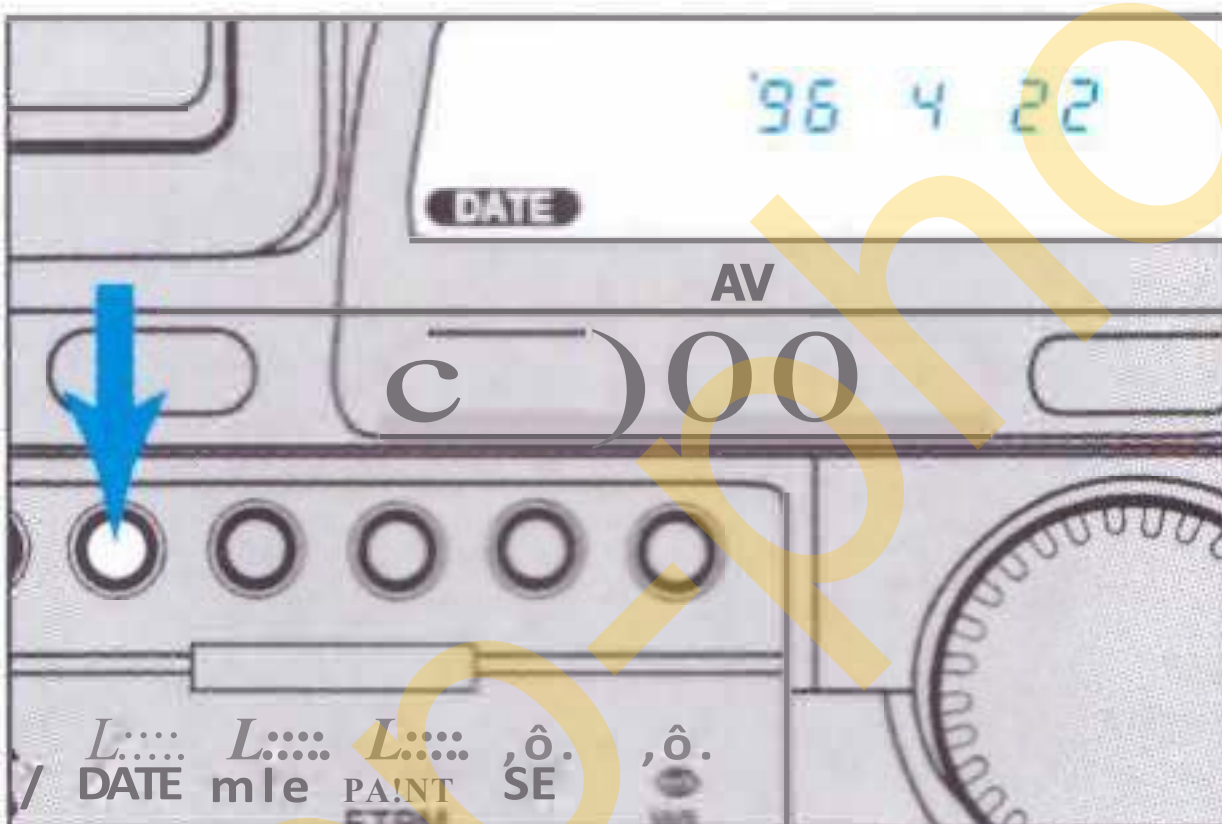
- Une fois le tirage annulé, il n'est plus possible de changer d'avis. L'épreuve ne pourra être commandée qu'à l'occasion de retirages ultérieurs. La photo reste en effet impressionnée sur le film.

IMPRESSION DATE/HEURE

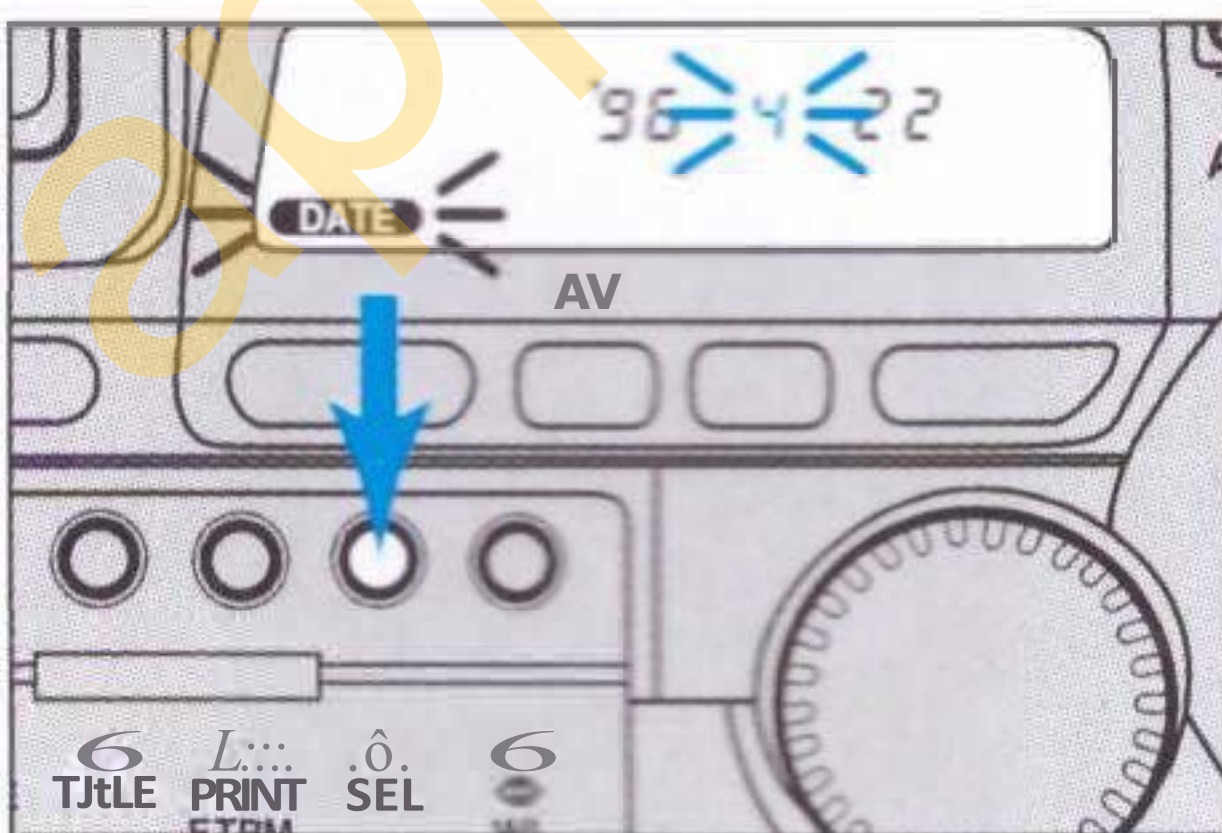
Grâce au Nouveau Système, votre appareil enregistre date et heure sur une piste magnétique spéciale, afin que ces données soient inscrites au dos des épreuves. Certains laboratoires peuvent également faire figurer cette date sur le recto de l'épreuve.

- Si vous désirez que la date ou l'heure apparaisse sur le recto de l'image, vérifier préalablement auprès de votre laboratoire que celui-ci propose cette option.
- En cas d'utilisation de film diapositives, vérifier avec le laboratoire la possibilité d'obtenir l'impression de la date et de l'heure sur des tirages papiers.

Pour mettre l'horloge et le calendrier à l'heure :



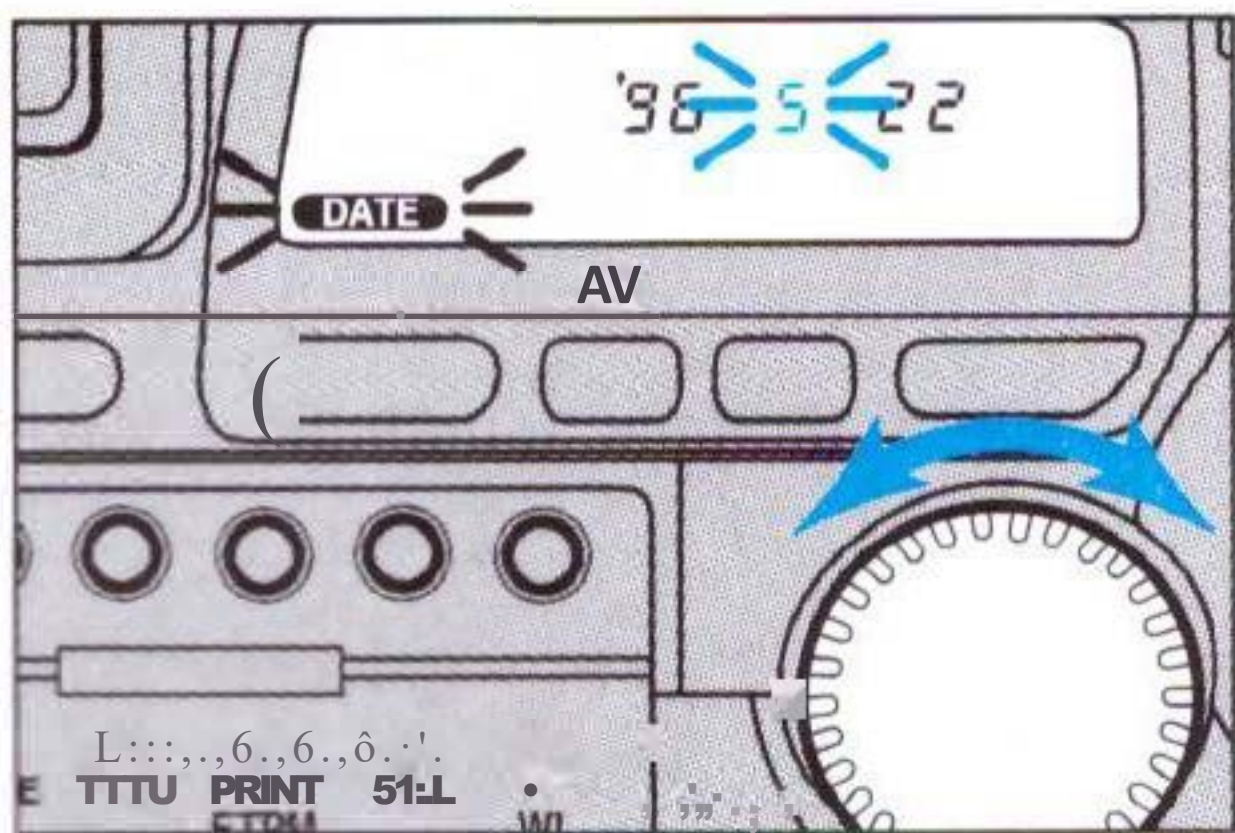
1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires, puis appuyer sur la touche DATE pour afficher la date.



2. Appuyer sur la touche de sélection (SEL) pour faire clignoter la valeur à modifier.
 - A chaque pression sur la touche SEL, la donnée suivante clignote.

- Les différentes données modifiables se succèdent dans l'ordre suivant : année → mois → jour → heure → minute

IMPRESSION DATE/HEURE



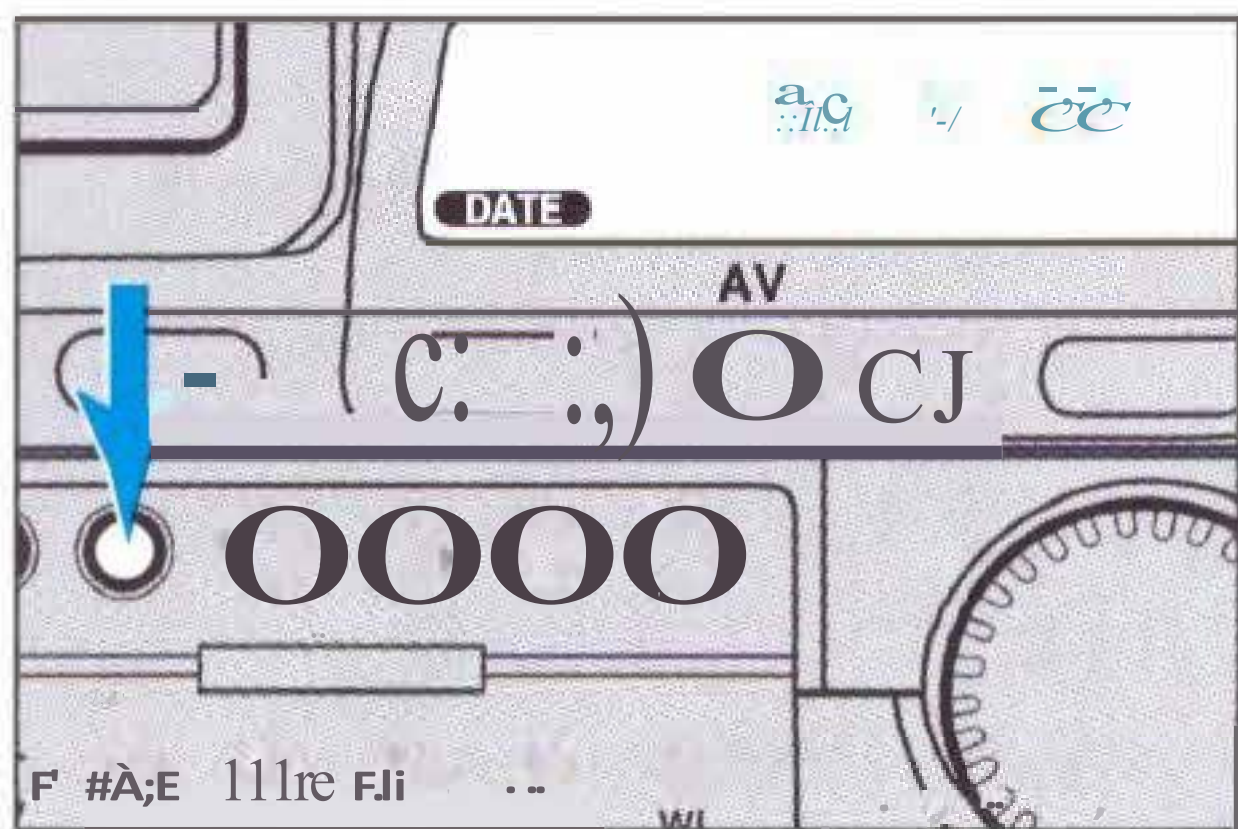
3. Tourner la molette pour changer la valeur clignotante.

4. Régler chaque donnée en passant de l'une à l'autre en appuyant sur la touche SEL.

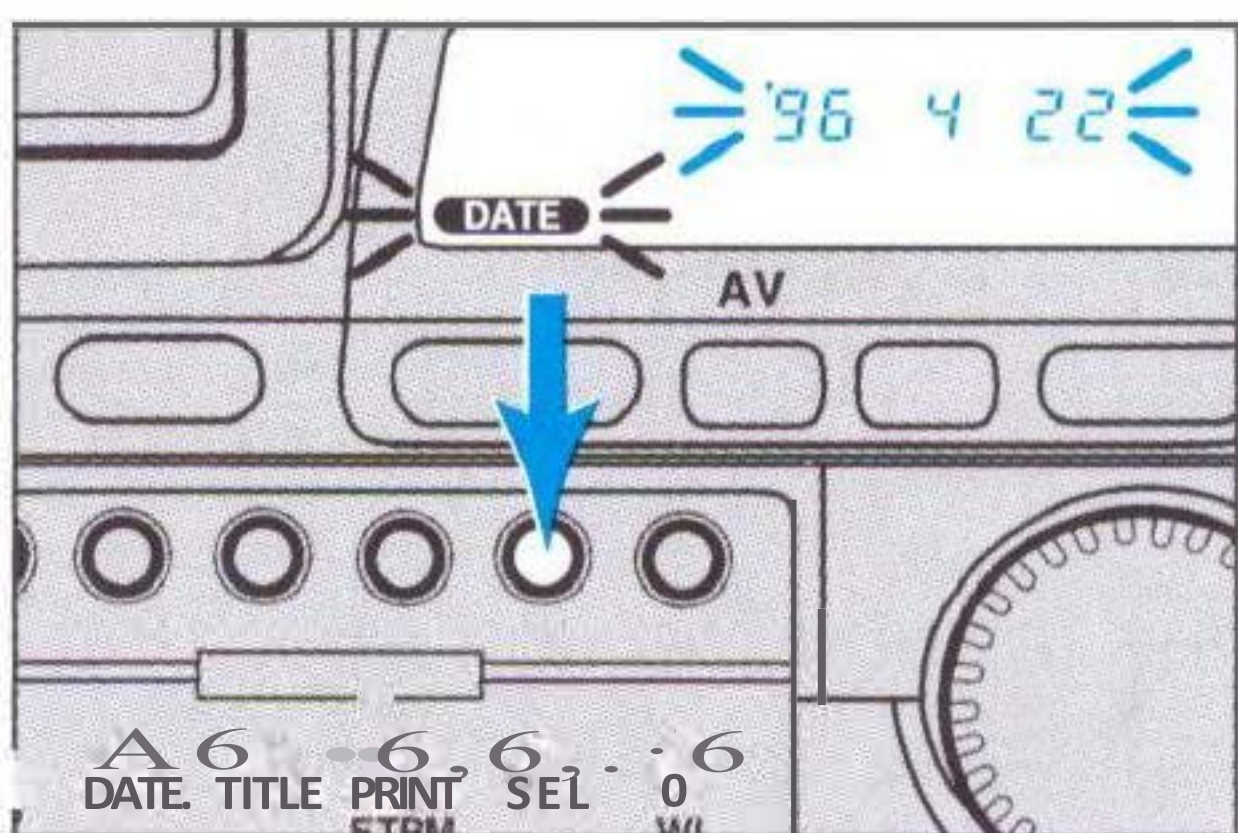
5. Appuyer finalement sur la touche DATE (ou sur la touche SEL jusqu'à l'arrêt du clignotement) pour valider les valeurs modifiées.

- Une fois les modifications terminées, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour revenir à l'affichage habituel de l'écran.
- Cet appareil est doté d'un calendrier à quartz programmé jusqu'à 2029.

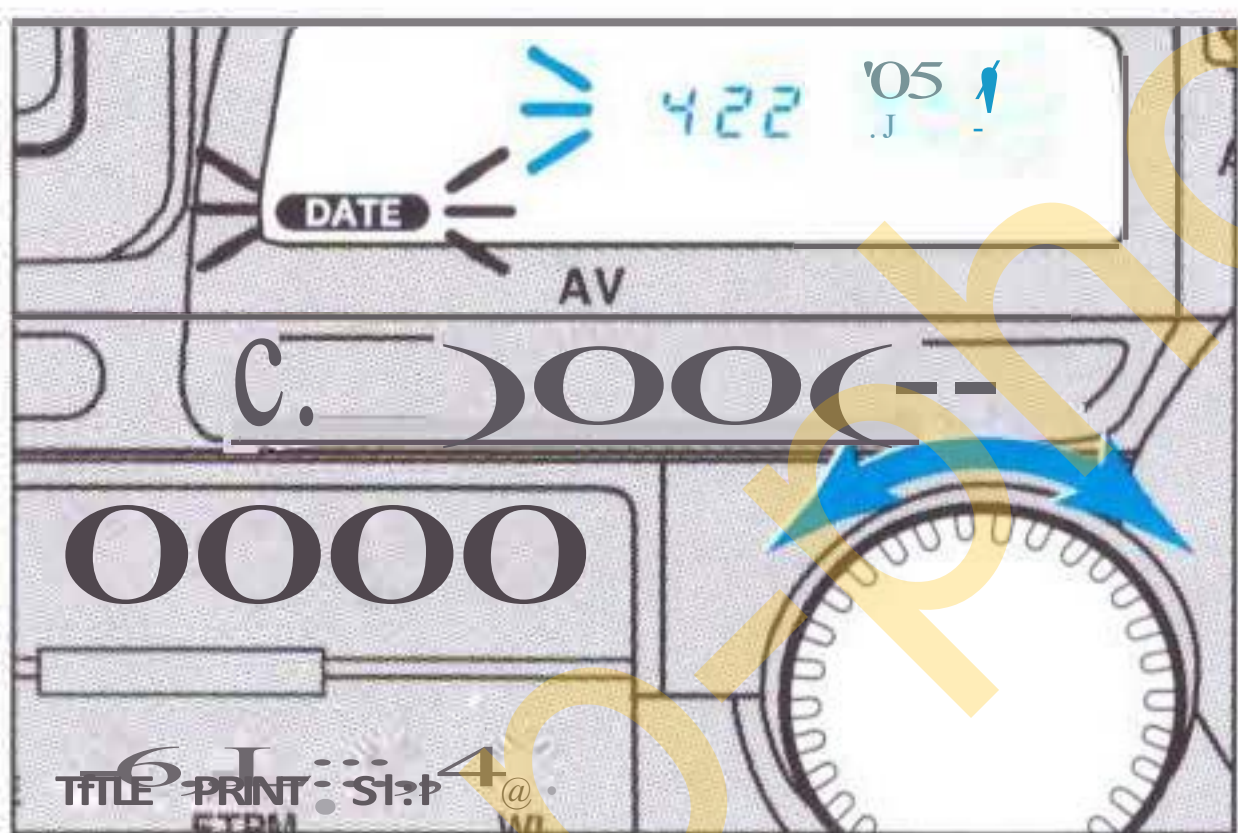
Changement du format de date



1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires, appuyer sur la touche DATE pour afficher la date.



2. Maintenir la touche SEL de sélection appuyée jusqu'au clignotement de l'ensemble de l'affichage.



3. Tourner la molette pour changer le format d'affichage

Les différents formats d'affichage se succèdent comme suit :
Année Mois Jour → M J A → J M A

4. Appuyer finalement sur la touche DATE (ou sur la touche SEL jusqu'à l'arrêt du clignotement) pour valider la sélection.

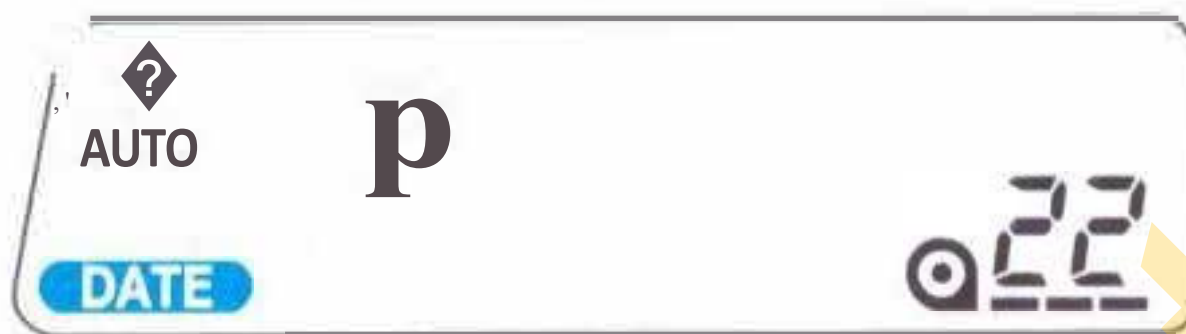
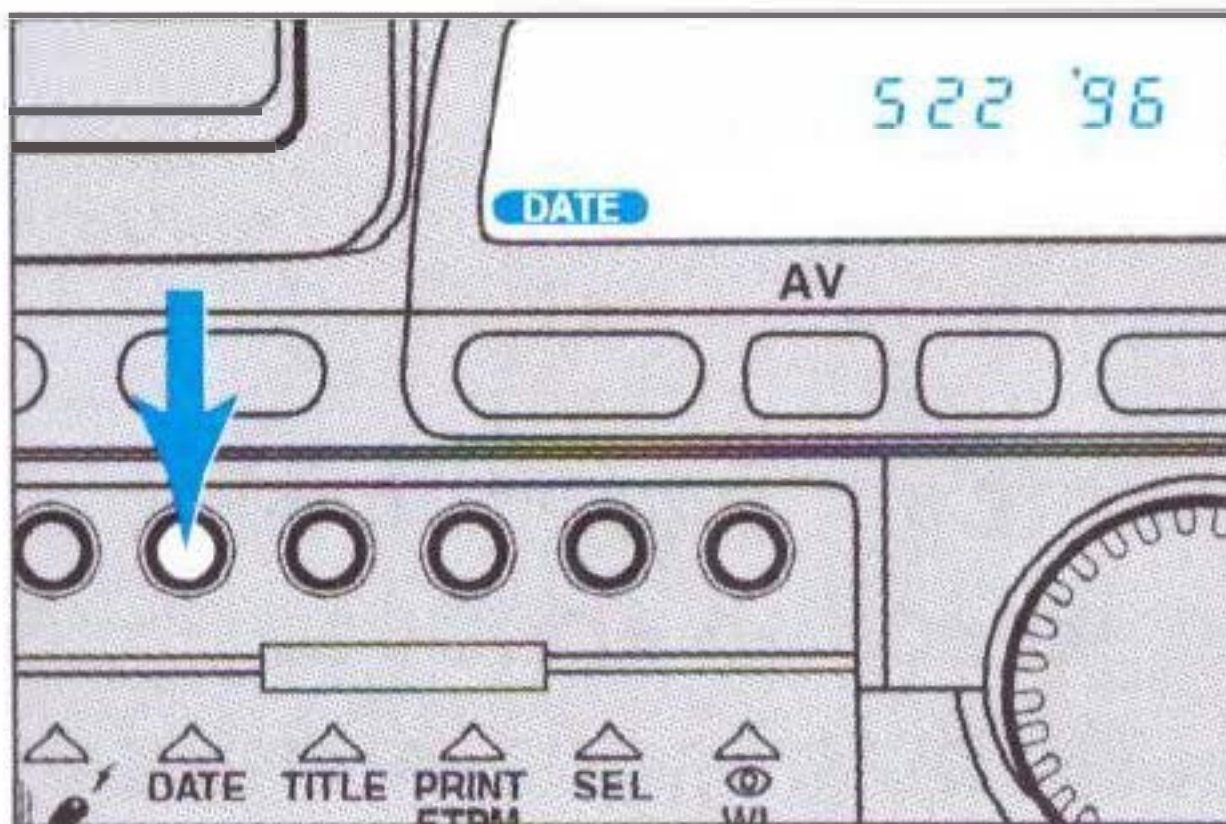
- Une fois les modifications terminées, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour revenir à l'affichage habituel de l'écran.

IMPRESSION DATE/HEURE

Pour obtenir l'impression de la date au recto de l'épreuve :

Avant la prise de vue :

1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires.



2. Appuyer sur la touche DATE pour afficher le type de donnée à imprimer.

Les données se succèdent dans l'ordre suivant :

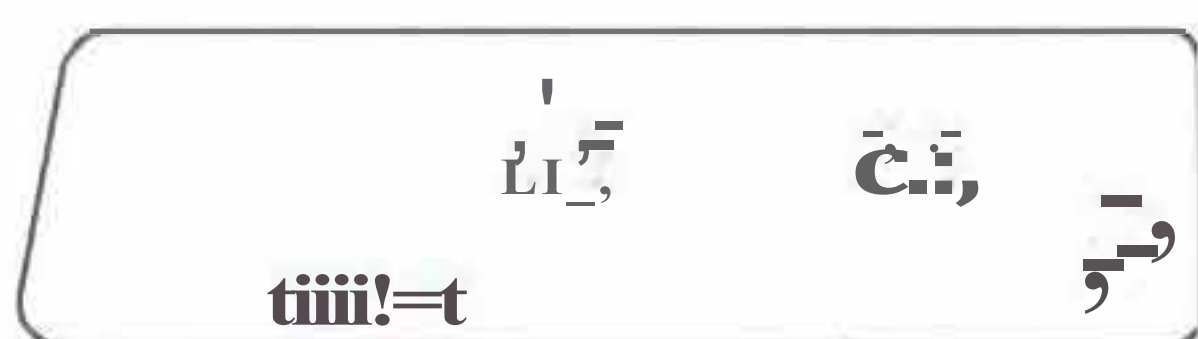
DATE- HEURE → ...
(pas d'affichage)

- Une fois la sélection effectuée, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour revenir à l'affichage habituel de l'écran. L'indication  restera affichée .

- Le même format est utilisé pour l'impression de la date au recto et au verso de l'épreuve.
- Même si l'on n'a pas demandé l'impression de la date/heure au recto de l'épreuve, la date et l'heure seront imprimées au verso.

TITRAGE

Trois titres différents peuvent être présélectionnés parmi la liste pour être utilisés au moment de la prise de vue. L'un des titres présélectionnés pourra être choisi avant de prendre la photo. Le titre choisi sera alors enregistré sur la piste magnétique du film. Le laboratoire agréé Advanced Photo System pourra alors imprimer le titre choisi au dos du tirage. Certains laboratoires sont susceptibles de ne pas pouvoir imprimer le titre dans toutes les langues disponibles. Consulter votre laboratoire pour toute langue étrangère.

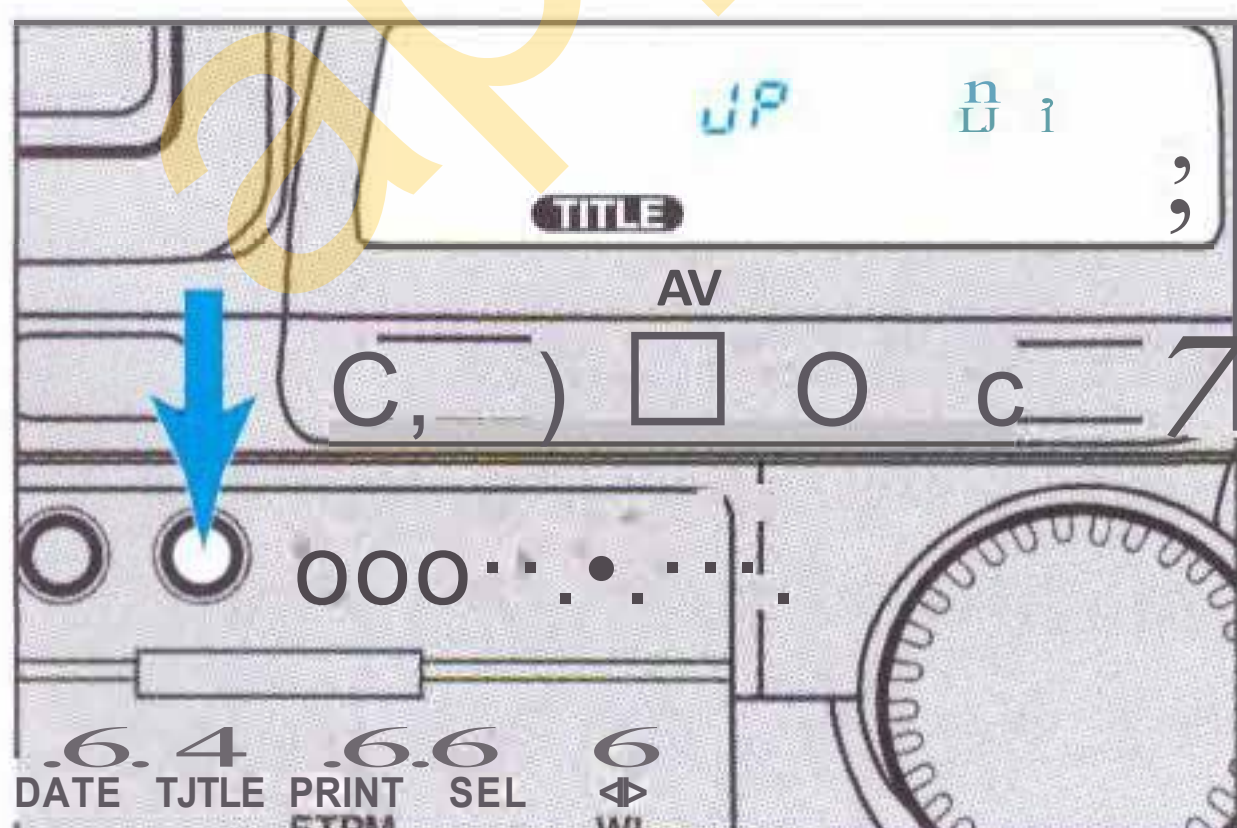


Les titres s'affichent sur l'appareil sous forme de cooss. Reportez-vous à la liste de titres pour connaître les titres disponibles sur cet appafeil.

Présélection des titres

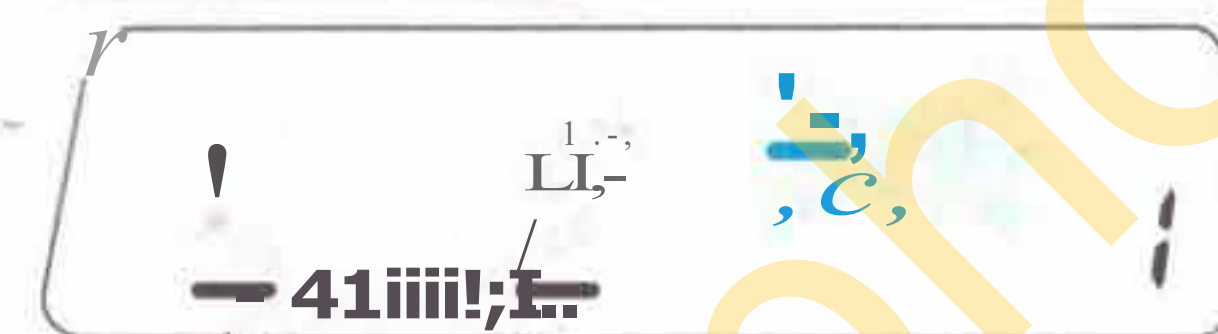
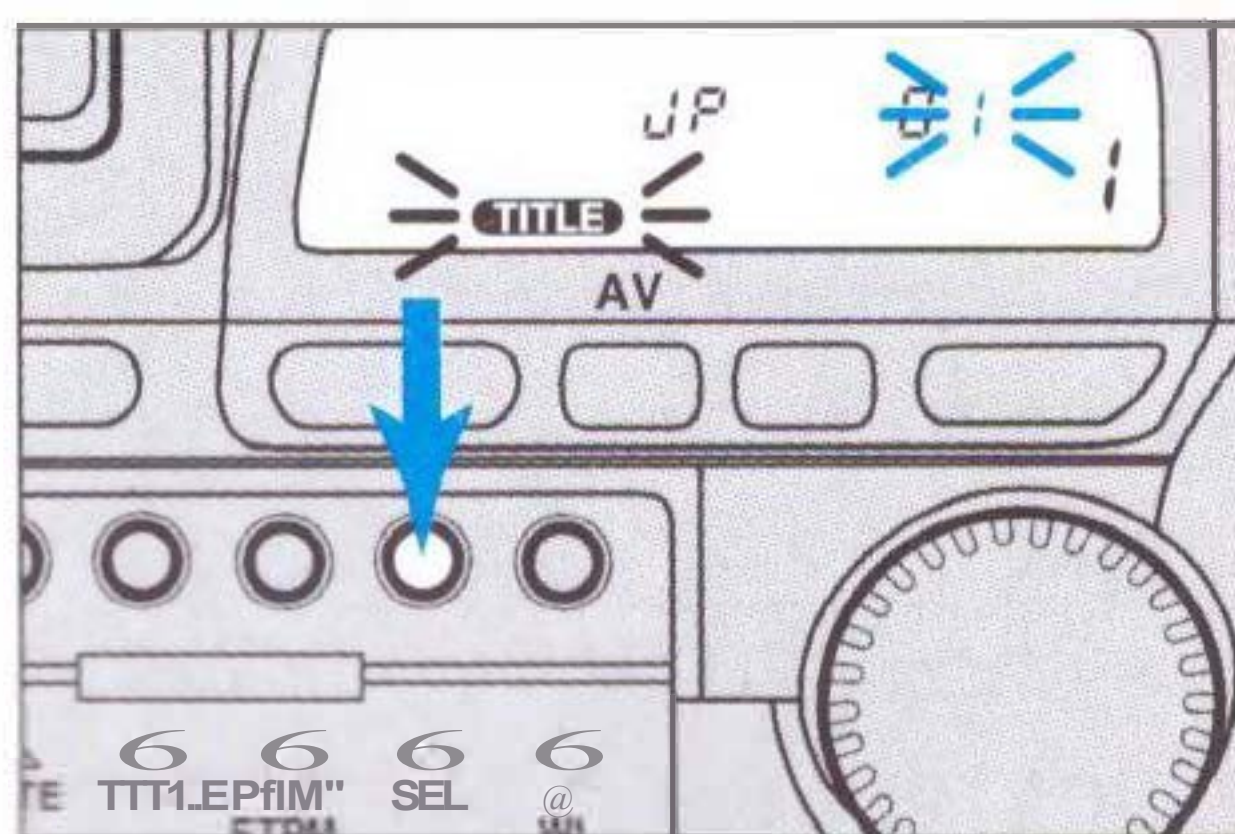
Vous pouvez modifier l'un ou les trois des titres mémorisés.

1. Chercher dans la liste le code correspondant au titre choisi.



2. Ouvrir la porte des fonctions secondaires et appuyer sur la touche de titre pour afficher le code du titre à modifier.

TITRAGE



3. Appuyer sur la touche SEL de sélection pour faire clignoter le premier chiffre du code.

• Chaque pression successive sur la touche SEL permet de faire clignoter la valeur suivante.

4. Tourner la molette pour modifier la valeur.

5. Appuyer sur la touche de sélection pour faire clignoter le chiffre suivant. Agir sur la molette pour le modifier.

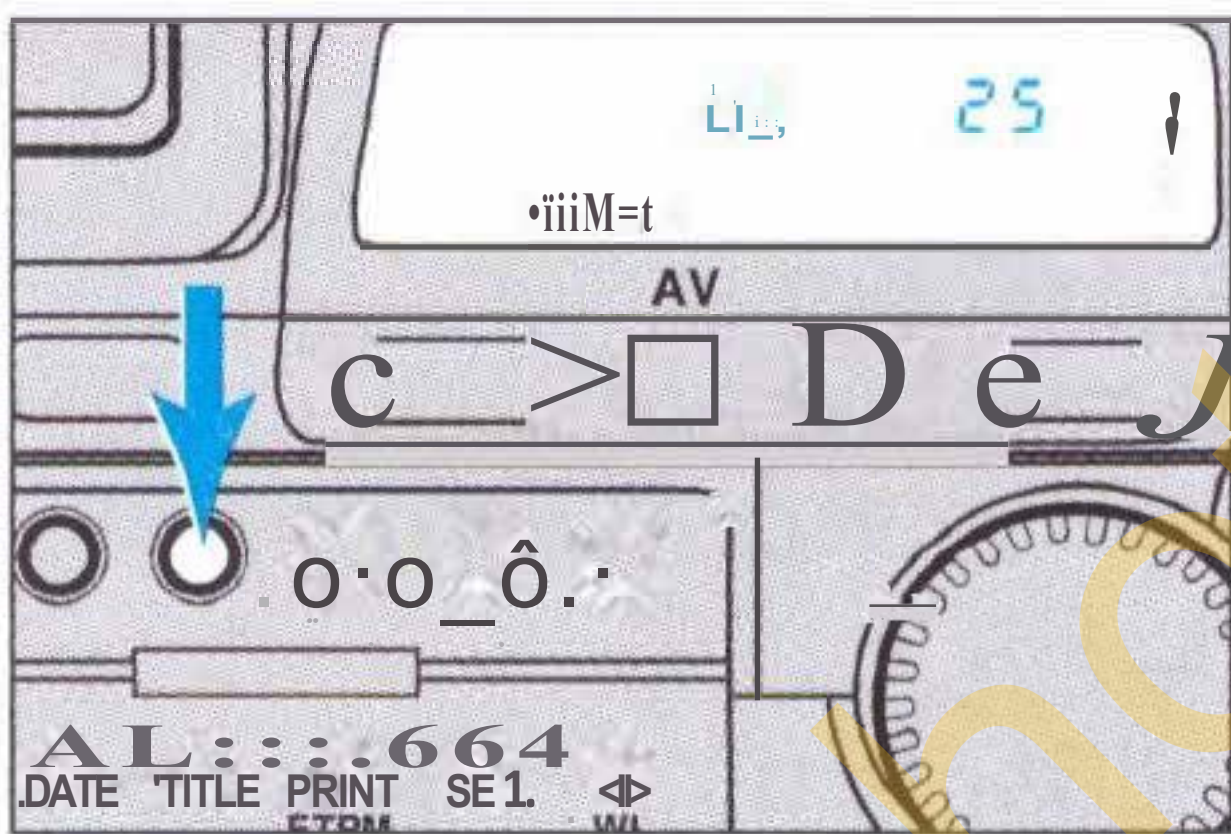
6. Appuyer sur la touche de sélection pour faire clignoter la code langue. Agir sur la molette pour sélectionner la langue du titre.

7. Une fois tous les éléments sélectionnés, valider en appuyant sur la touche titre ou sur la touche de sélection pour stopper le clignotement.



- Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour revenir à l'affichage standard de fonctionnement. L'indication $\text{eiii}\bullet=t$ reste affichée sur l'écran.

Titrage d'une vue



AVANT LA PRISE DE VUE

1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires.
2. Appuyer sur la touche titre pour sélectionner le titre désiré.

- Chaque pression sur la touche a pour effet de passer au titre suivant
- Le numéro du titre (1, 2 ou 3) est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran.

- Une fois la sélection effectuée, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour revenir à l'affichage habituel de l'écran. L'indication $\text{eiii}\bullet\#1$ restera affichée.

3. Prendre la photo. L'information de titre est enregistrée sous forme magnétique sur le film.

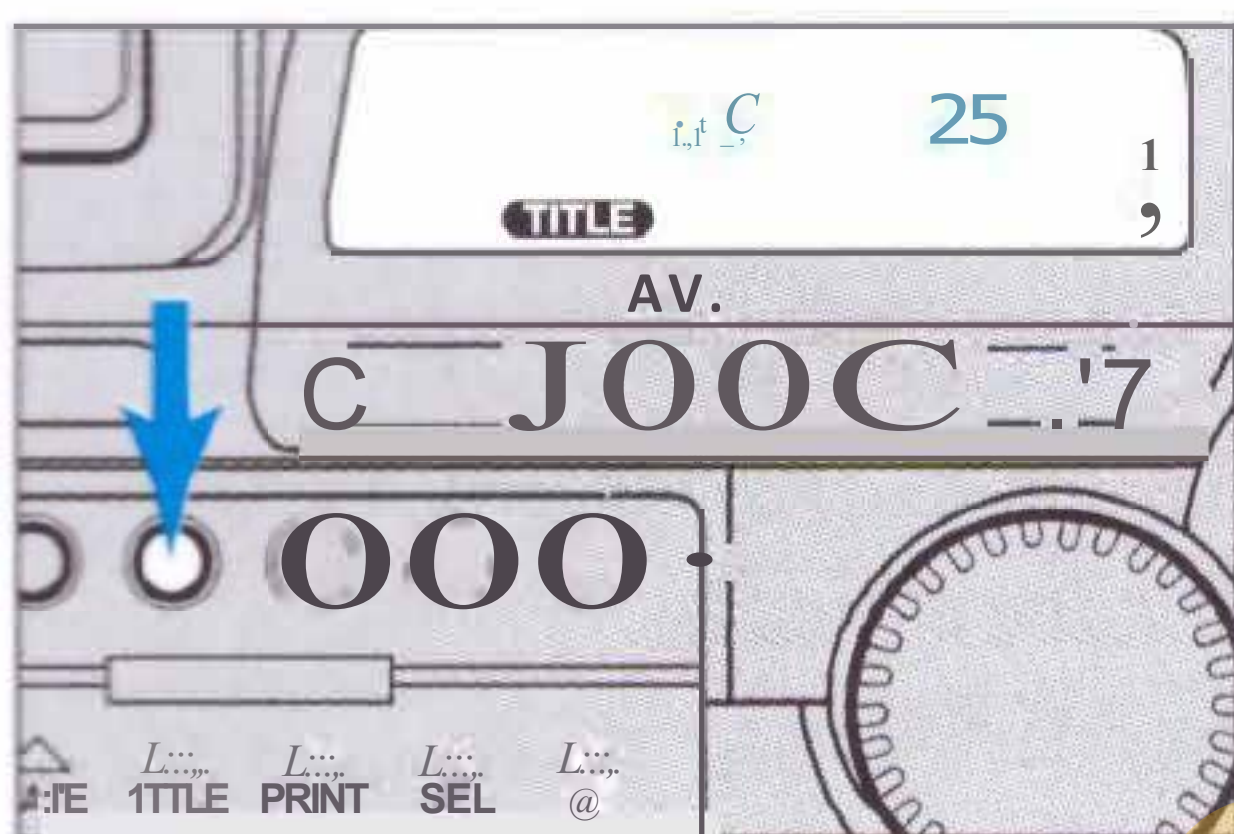
Titrage du film entier

On peut également choisir un titre pour l'ensemble du film. Il est alors possible d'imprimer deux titres au dos d'une épreuve : celui de la photo et celui du film.

- Le titre du film sera imprimé au dos de chaque tirage.

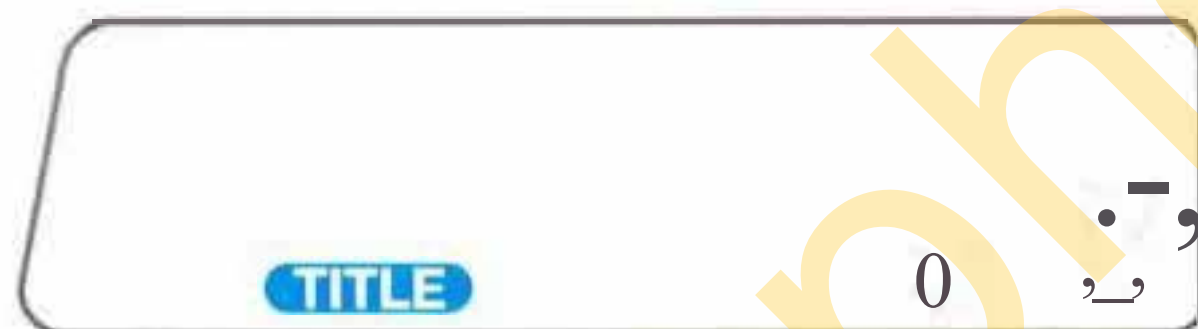


Une fois le film rembobiné et l'indication @ clignotant sur l'écran



1. Ouvrir la porte d'accès aux fonctions secondaires puis appuyer sur la touche titre pour sélectionner le titre désiré.

- Chaque pression sur la touche a pour effet de passer au titre suivant.



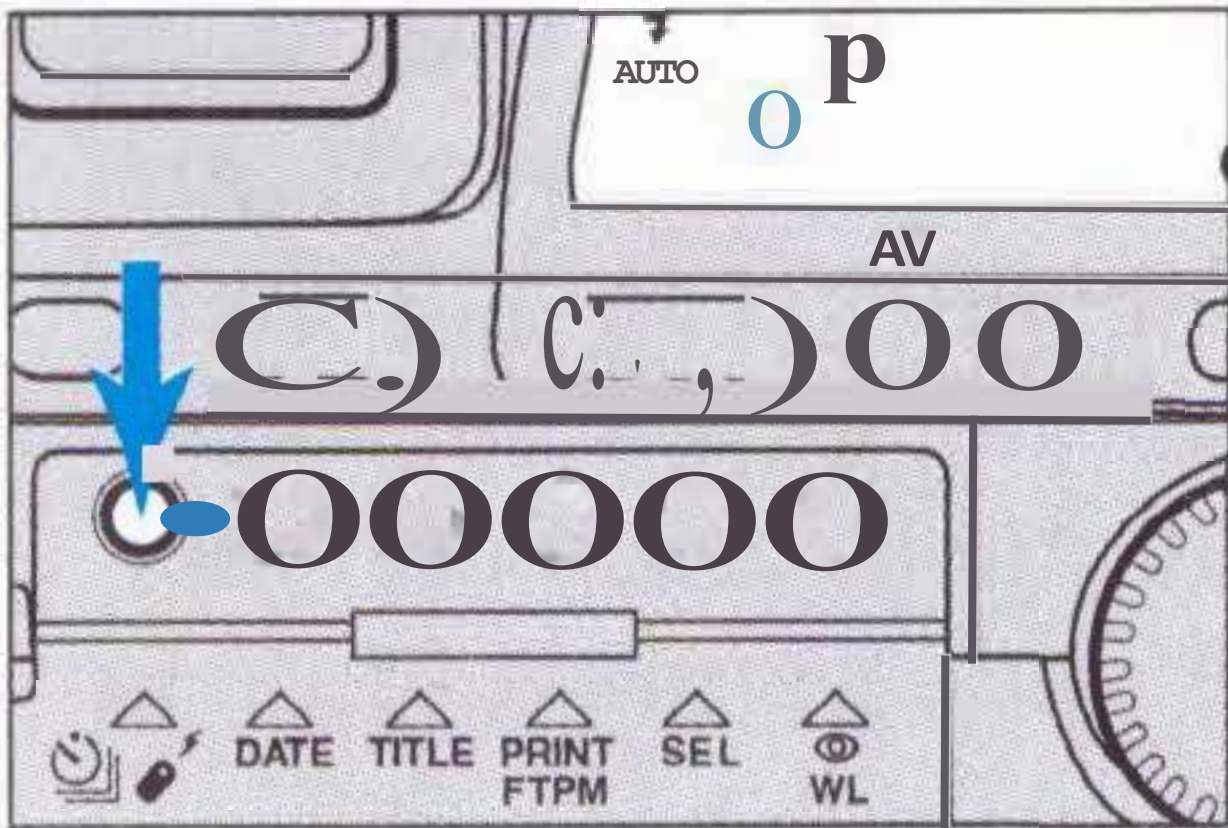
2. Valider le titre du film en appuyant à fond sur le déclencheur .

3. Lorsque le pictogramme @ clignote à nouveau sur l'écran, retirer le film.

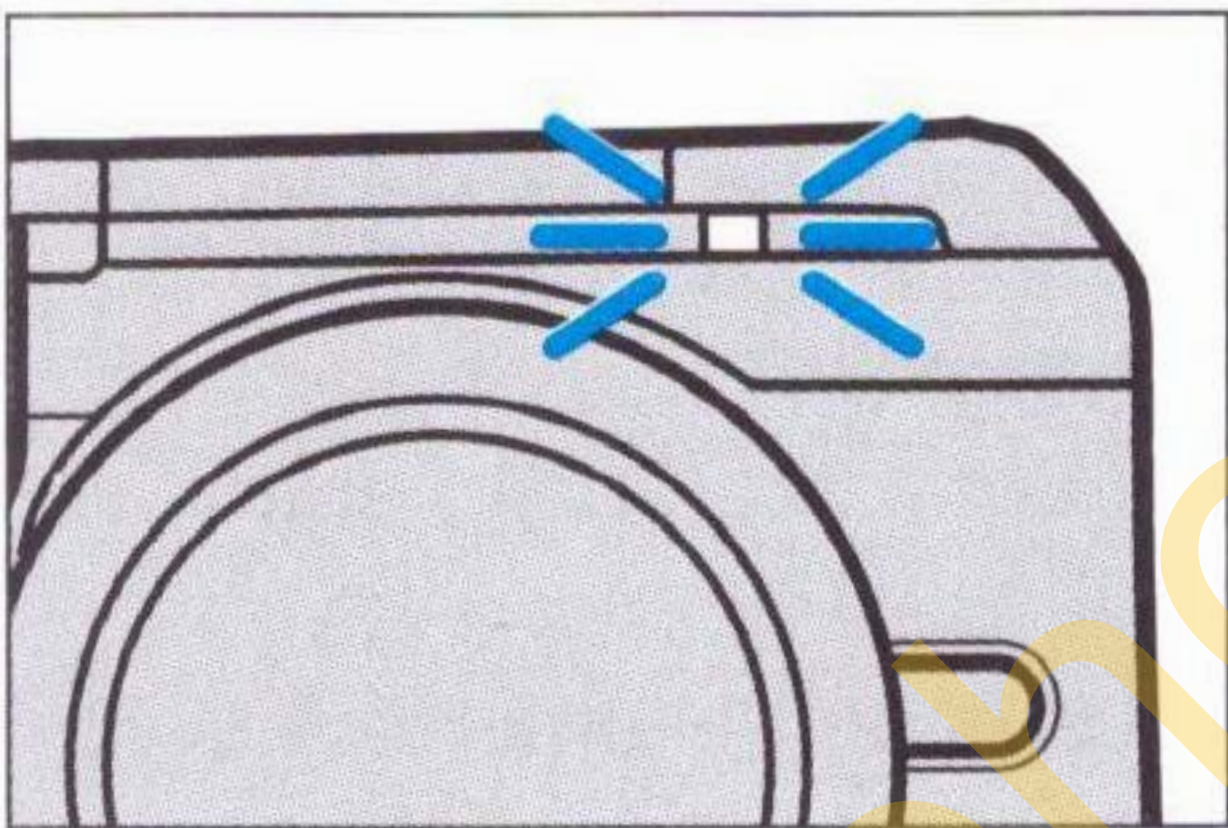
- Veiller à sélectionner le titre du film avant d'extraire celui-ci.
- Le titre de film choisi ne peut être annulé ou modifié par l'appareil photo.
- Si l'on sélectionne un titre alors que le film est interrompu en cours de route, ce titre apparaîtra également sur les photos faites au cours des utilisations suivantes du film.
- Il est impossible de titrer un film, si celui-ci a été extrait de l'appareil, puis continué par la suite.

RETARDATEUR

Le retardateur électronique assure un délai de déclenchement de 10 secondes.



1. Mettre l'appareil sur pied, puis appuyer sur la touche retardateur pour afficher sur l'écran.
2. Cadrer l'image en plaçant le sujet principal au centre.

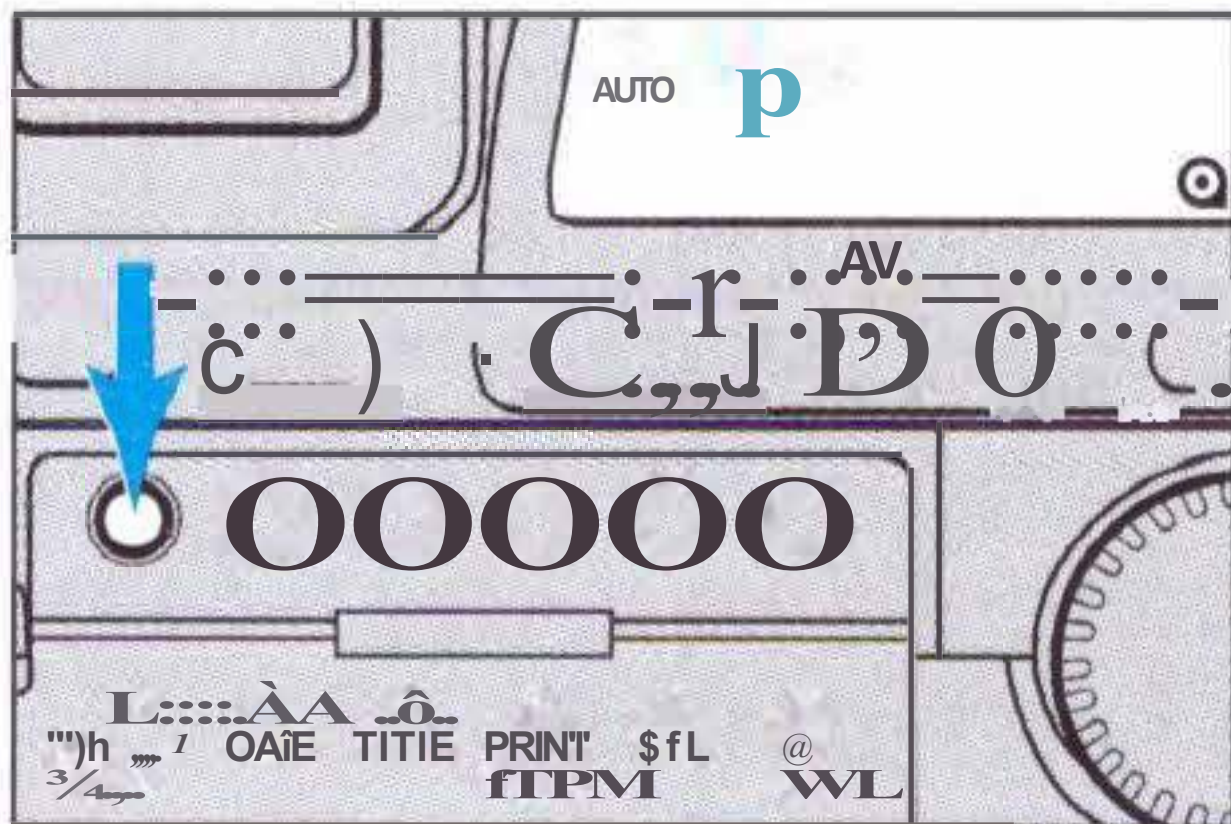


3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour lancer le retardateur. Le témoin de retardateur situé à l'avant clignote pendant le décompte.

- Le retardateur est automatiquement annulé après le déclenchement.
- Ne pas rester devant l'appareil au moment où l'on appuie sur le retardateur.
- Si l'on souhaite que le sujet principal soit excentré, il faut utiliser la mémorisation de la mise au point. Voir page 38.
- Pour annuler le retardateur alors que le décompte est lancé, appuyer sur l'interrupteur principal.

AVANCE DU FILM EN CONTINU

En mode continu, le film avance automatiquement d'une vue par seconde tant que l'on maintient la pression sur le déclencheur.



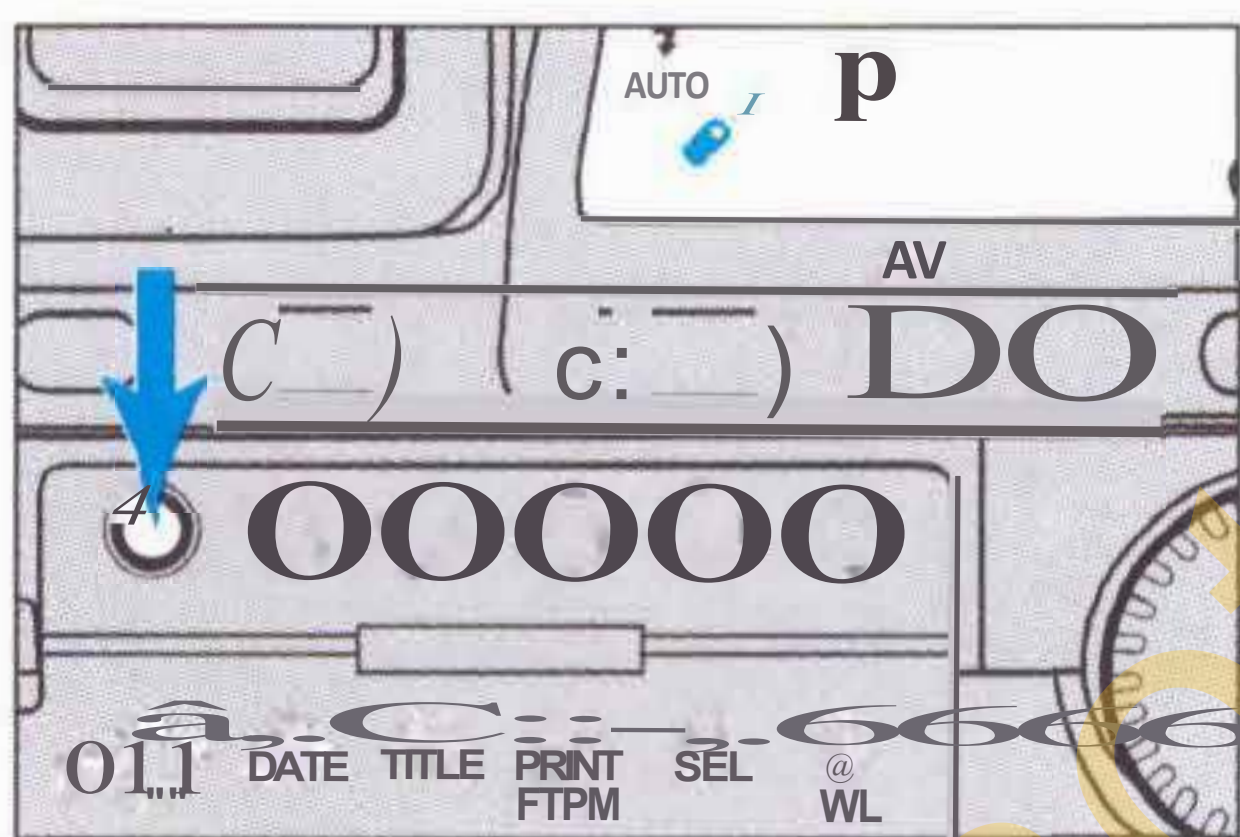
1. Appuyer sur la touche de mode d'avancement du film, jusqu'à ce que **apparaisse sur l'écran.**
2. Maintenir le déclencheur enfoncé pendant toute la durée de la série de photos.

- Si le flash est utilisé, chaque déclenchement ne pourra avoir lieu qu'une fois le flash totalement chargé.
- Si le sujet est mobile, l'appareil refait la mise au point entre chaque image.
- Le titre de vue et le nombre de tirages éventuellement sélectionnés ne changent pas pendant toute la séquence.
- Pour annuler le mode continu, appuyer à nouveau sur la touche de mode d'avancement pour faire disparaître le pictogramme correspondant.

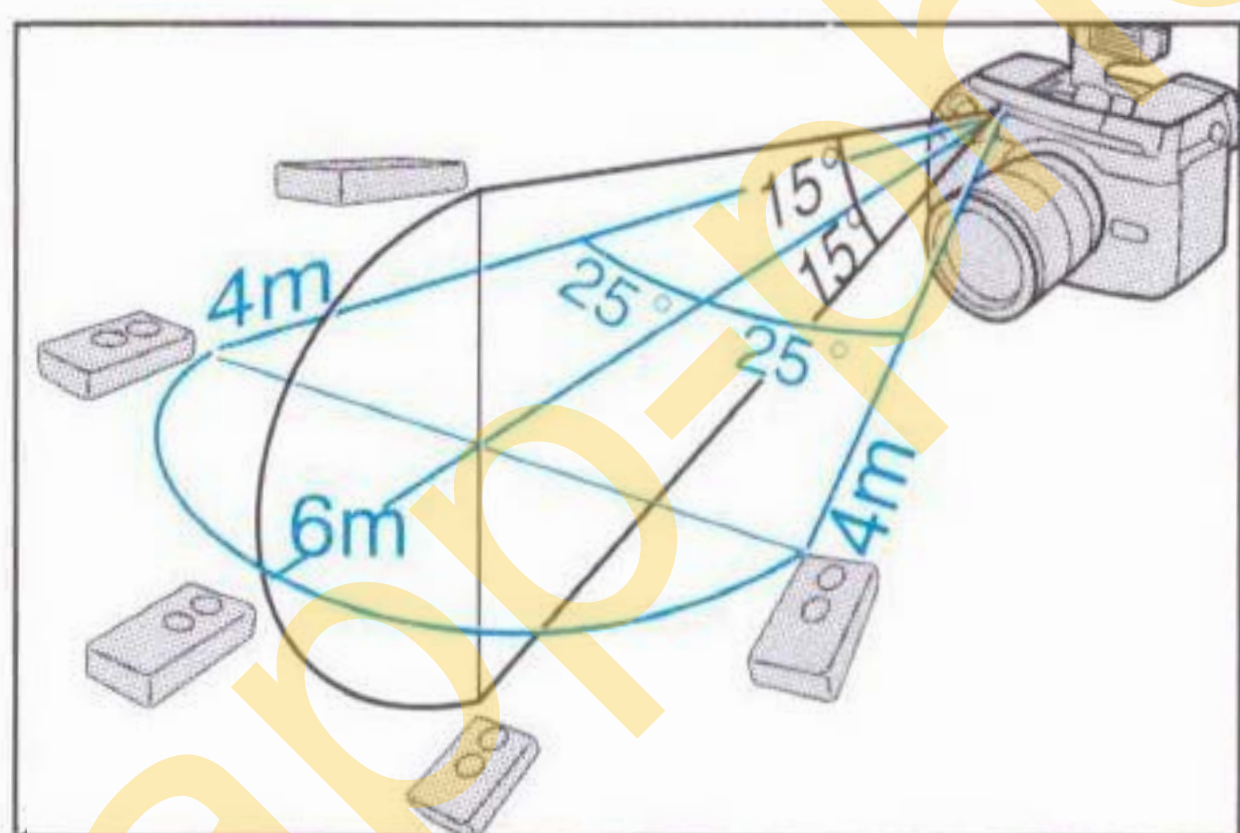
COMMANDE A DISTANCE

Ce mode nécessite l'usage de la télécommande infrarouge RC-3 optionnelle. Celle-ci permet de déclencher l'appareil jusqu'à une distance de 6 mètres environ.

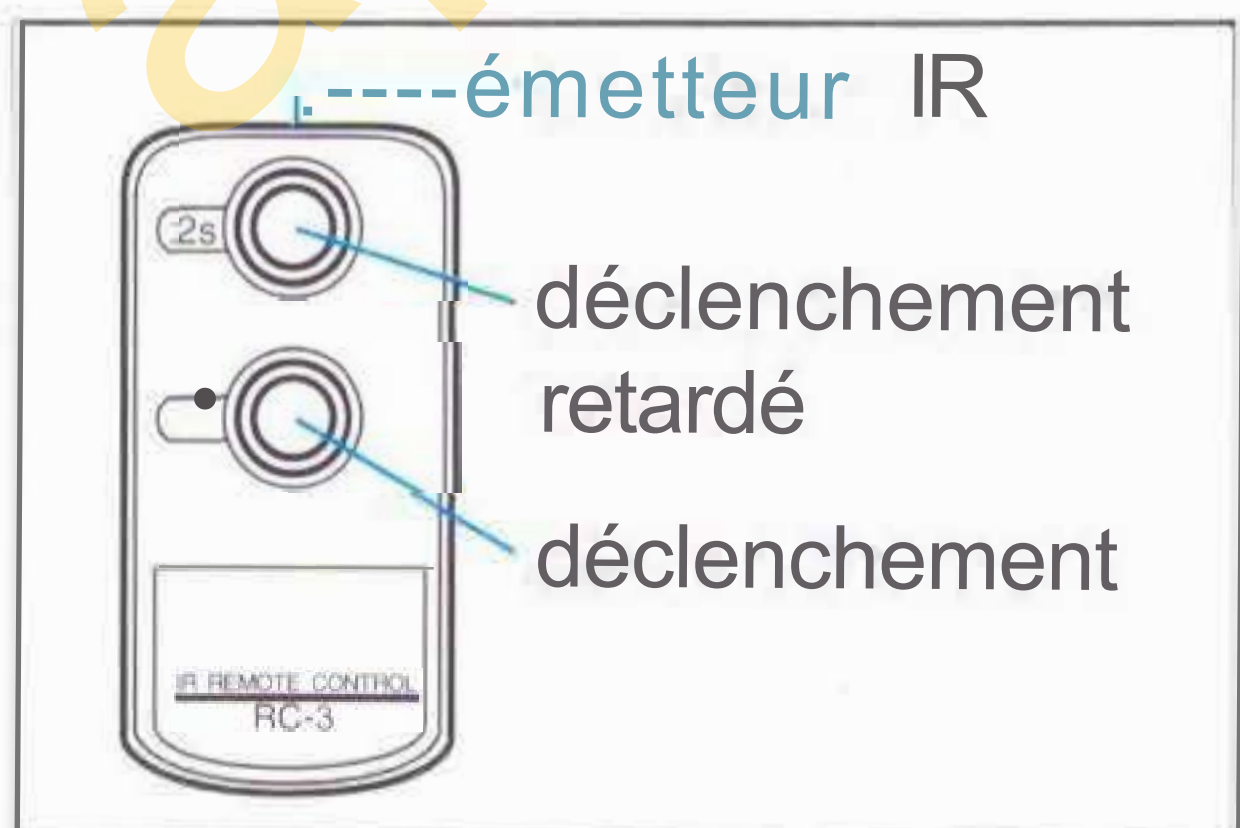
- La télécommande peut ne pas fonctionner en contre-jour ou sous un éclairage à fluorescence.
- Si l'oculaire du viseur est exposé à une source de lumière intense, mettre en place le capuchon d'oculaire, afin d'éviter toute entrée de lumière parasite (voir page 81).
- La télécommande RC-3 n'est pas étanche.



1. Monter l'appareil sur pied ou sur un autre support stable. Appuyer sur la touche télécommande de manière à afficher le pictogramme ,/.



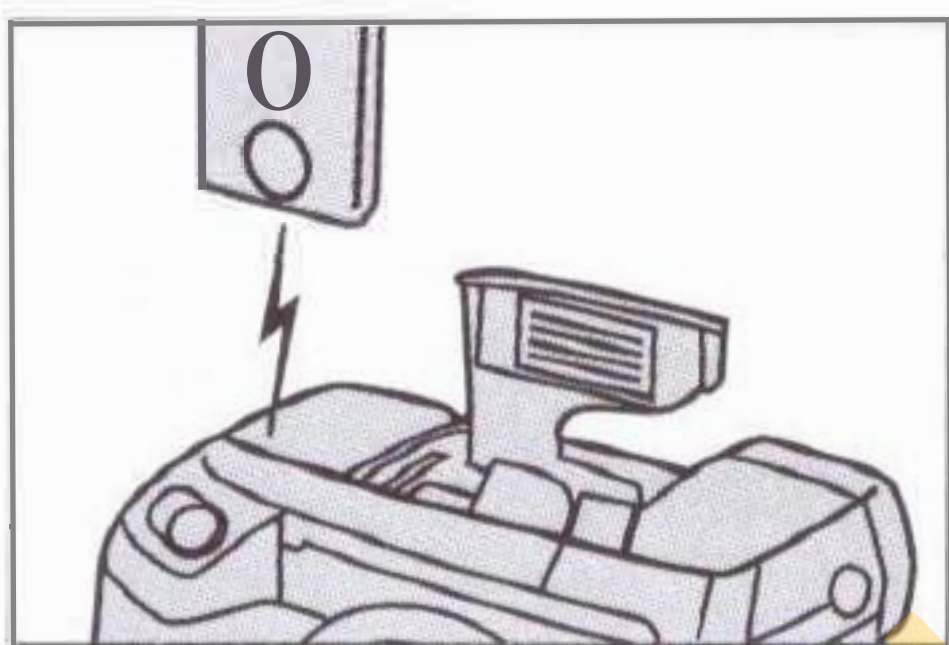
2. Cadrer la scène en plaçant la plage de mise au point sur le sujet principal.



3. Diriger la télécommande vers l'avant de l'appareil et appuyer sur le bouton de déclenchement.

COMMANDE A DISTANCE

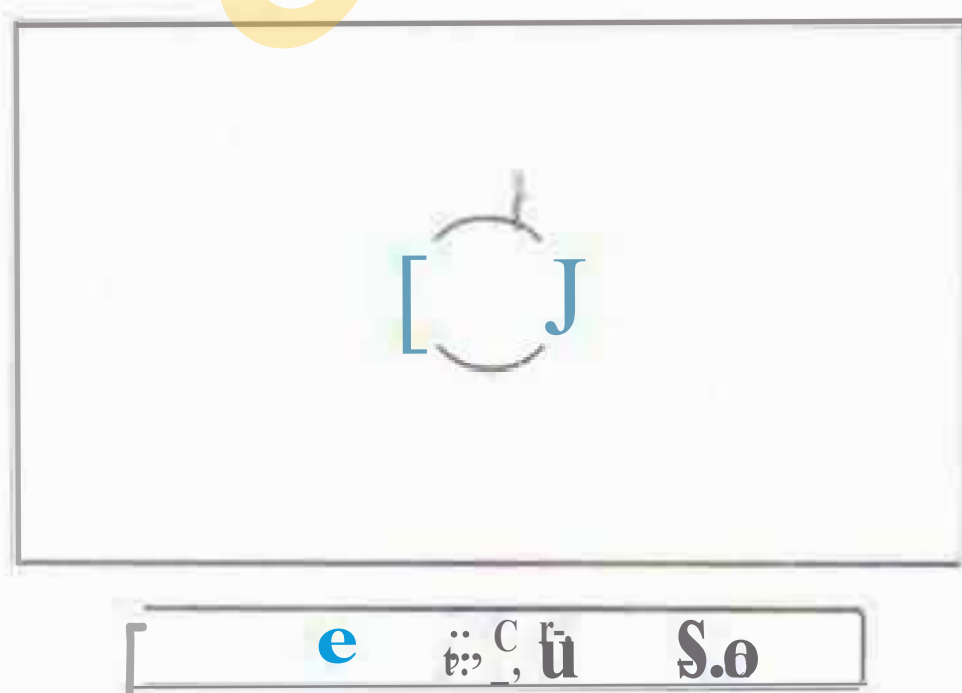
- Si l'on appuie sur le bouton marqué **0**, le témoin situé à l'avant s'allume et la photo est prise immédiatement.
- Si l'on appuie sur le bouton de prise de vue retardée (2s), le témoin clignote pendant 2 secondes avant la prise de vue.
- Pour annuler le mode télécommande, appuyer à nouveau sur la touche télécommande.
- Pour économiser la pile, le mode télécommande est automatiquement coupé si l'appareil n'a pas été déclenché au bout de 8 minutes.
- Si le flash intégré sort de son logement lorsqu'on appuie sur le déclencheur de la télécommande, attendre quelques secondes que le flash se recharge, puis appuyer à nouveau pour prendre la photo.



- L'utilisation de la télécommande juste au dessus de l'appareil permet de déclencher sans aucune vibration lorsque l'appareil est sur pied.

Mémorisation de la mise au point en mode télécommande

Si vous souhaitez que le sujet principal ne soit pas au centre de l'image, vous devrez mémoriser la mise au point pour assurer une bonne netteté de celui-ci.

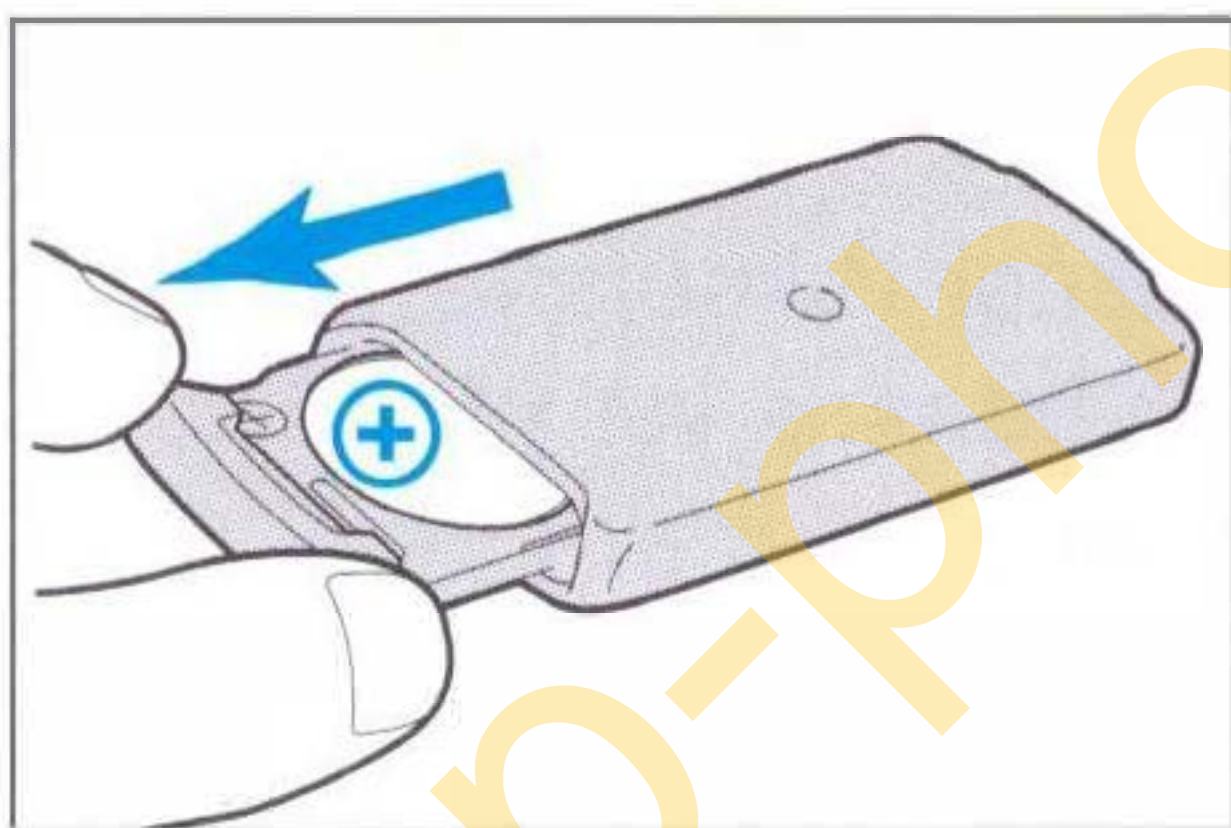


- 1. Sélectionner le mode télécommande.**
- 2. Positionner la plage de mise au point sur le sujet principal et appuyer à mi-course sur le déclencheur.**

3. Relâcher la pression sur le déclencheur.
 4. Recomposer l'image comme souhaité.
 5. Diriger la télécommande vers l'avant de l'appareil et appuyer sur le bouton de déclenchement.
- A tout moment, la mise au point mémorisée peut être annulée en appuyant sur une touche de l'appareil.

Changement de la pile

La télécommande utilise une pile lithium 3V (CR2032). Lorsque le déclenchement à distance ne fonctionne plus, cette pile doit être changée. Une pile neuve offre en moyenne une autonomie d'une dizaine d'années.

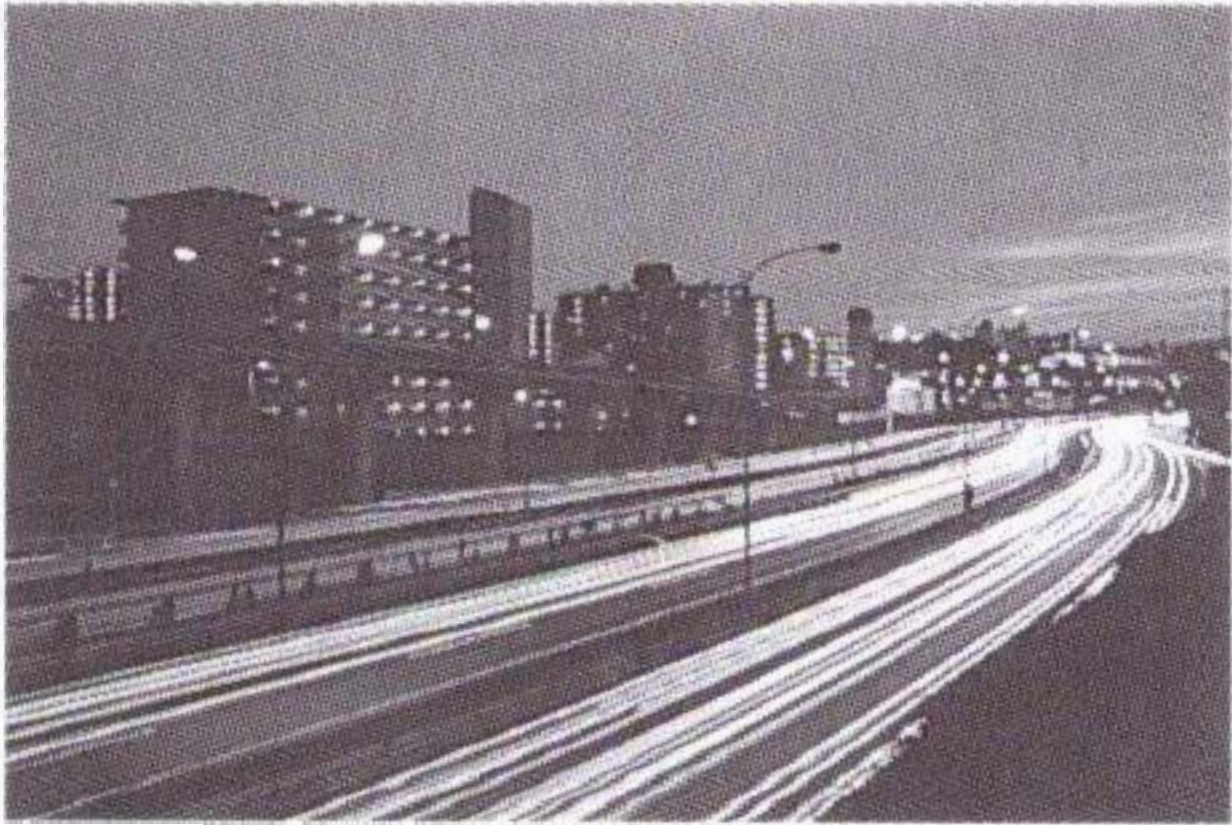


1. Extraire le logement et enlever la pile usée.



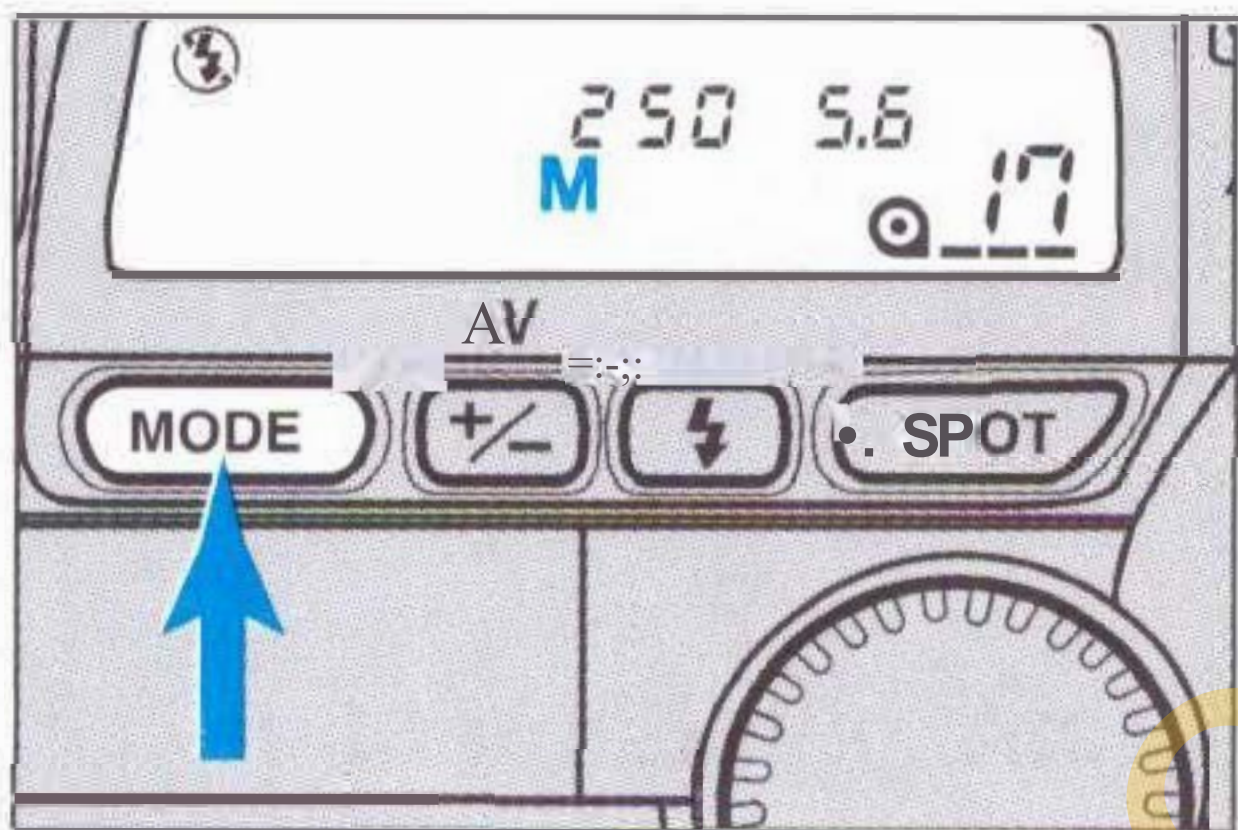
2. Mettre en place une pile neuve, pôle plus vers le haut.
3. Remettre en place le logement.

POSE B (BULB) : EXPOSITION LONGUE

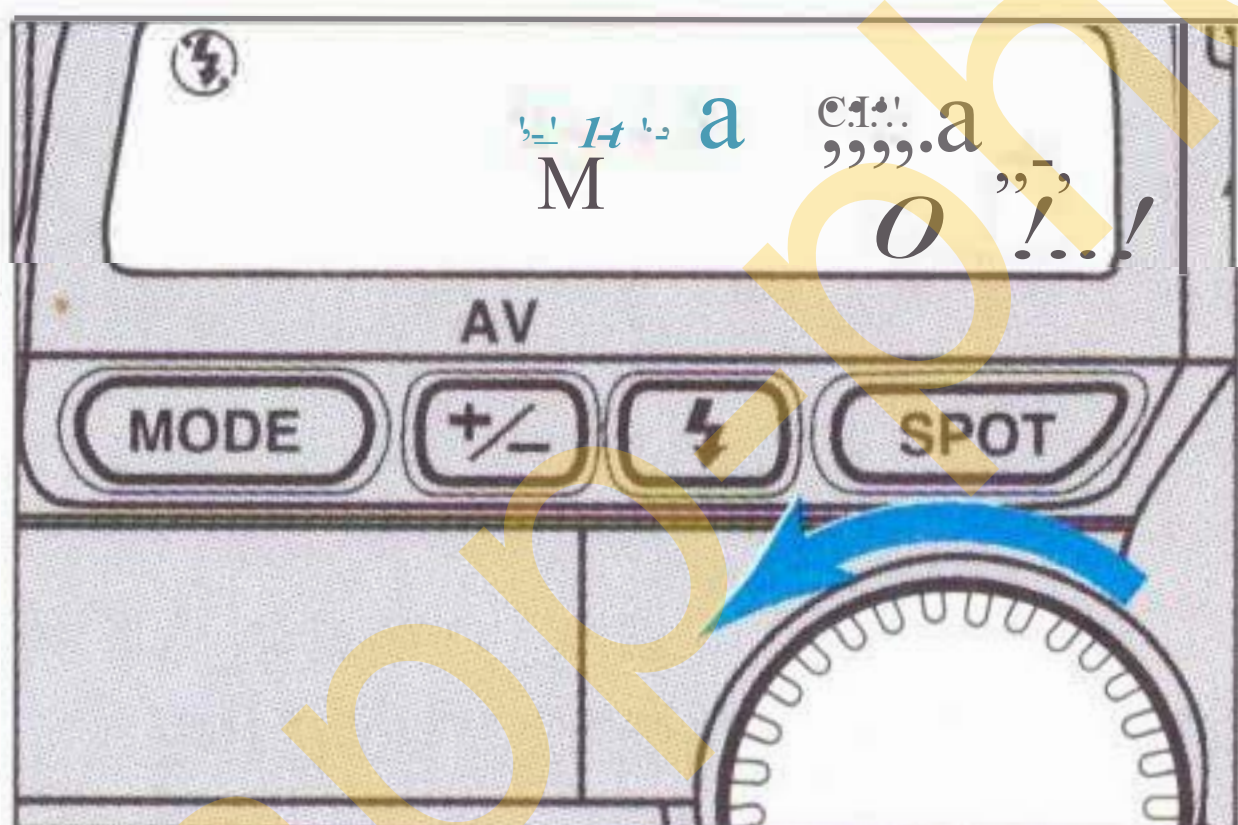


Lorsque vous sélectionnez la pose B ("Bulb"), l'obturateur reste ouvert tant que vous maintenez la pression sur le déclencheur. La pose B n'est accessible qu'en mode M. Ce mode impose l'utilisation d'un trépied. Pour éviter tout risque de flou, utiliser la télécommande infrarouge RC-3.

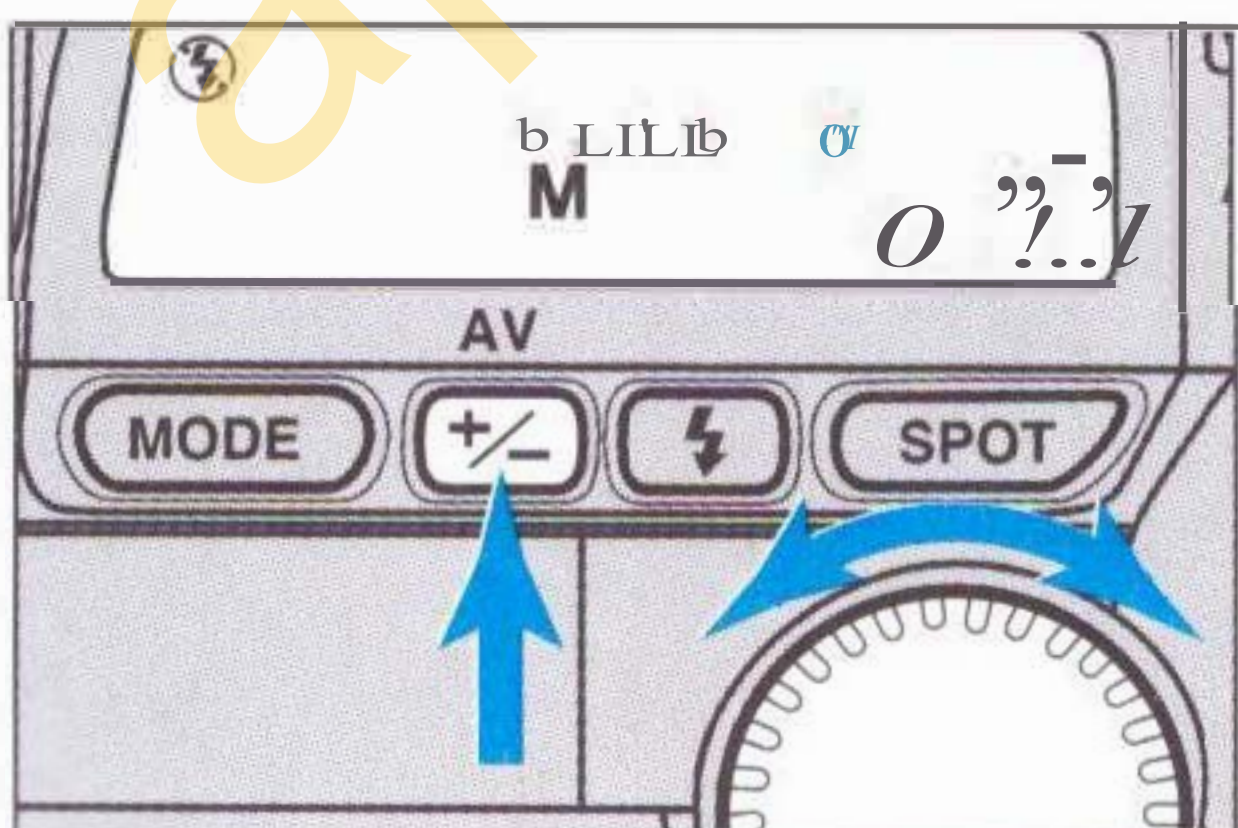
1. Sélectionner le mode M.



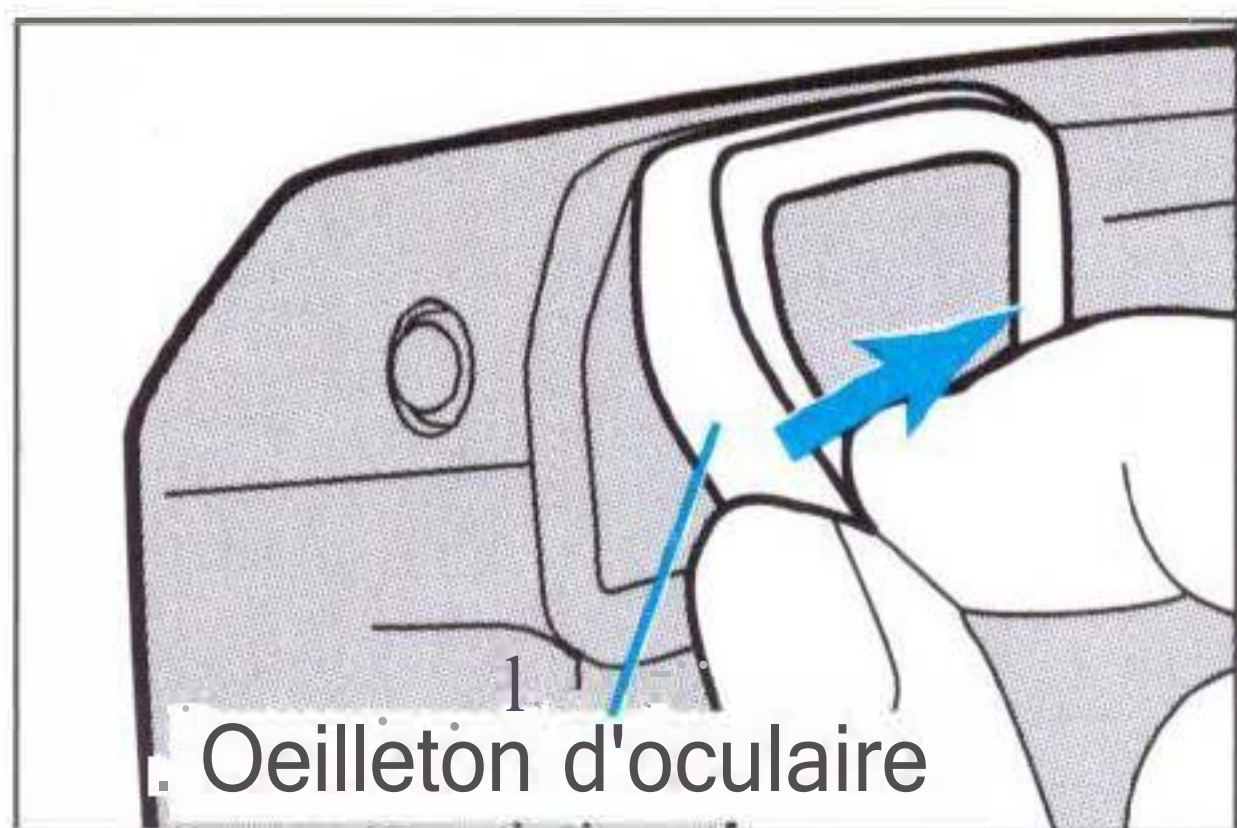
2. Tourner la molette vers les vitesses les plus basses pour afficher l'indication "BULB".



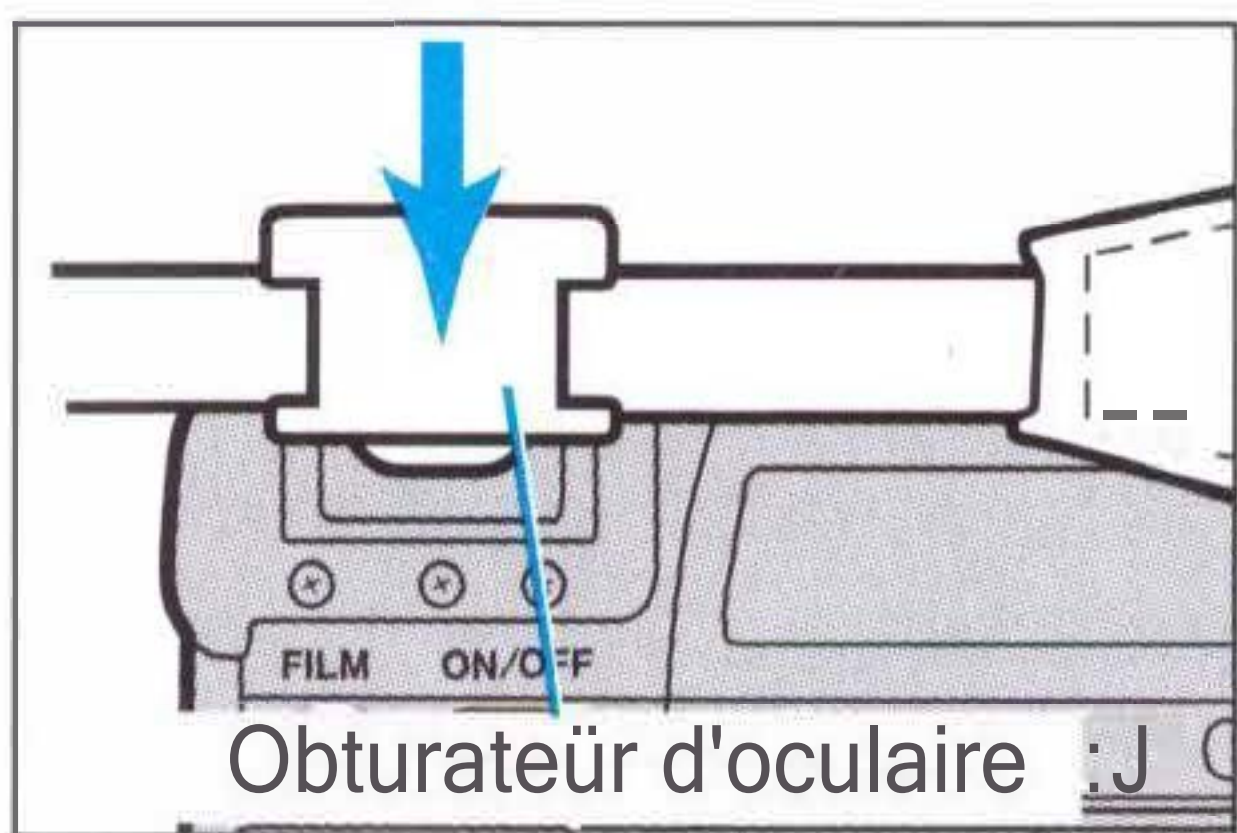
3. Maintenir appuyée la touche correction d'exposition/sélection des ouvertures et tourner la molette pour afficher l'ouverture désirée.



4. L'appareil étant sur pied, cadrer l'image.



5. Enlever l'œilleton d'oculaire.



6. Mettre en place l'obturateur d'oculaire.

- L'obturateur d'oculaire empêche toute entrée de lumière parasite susceptible d'affecter la qualité de l'exposition.

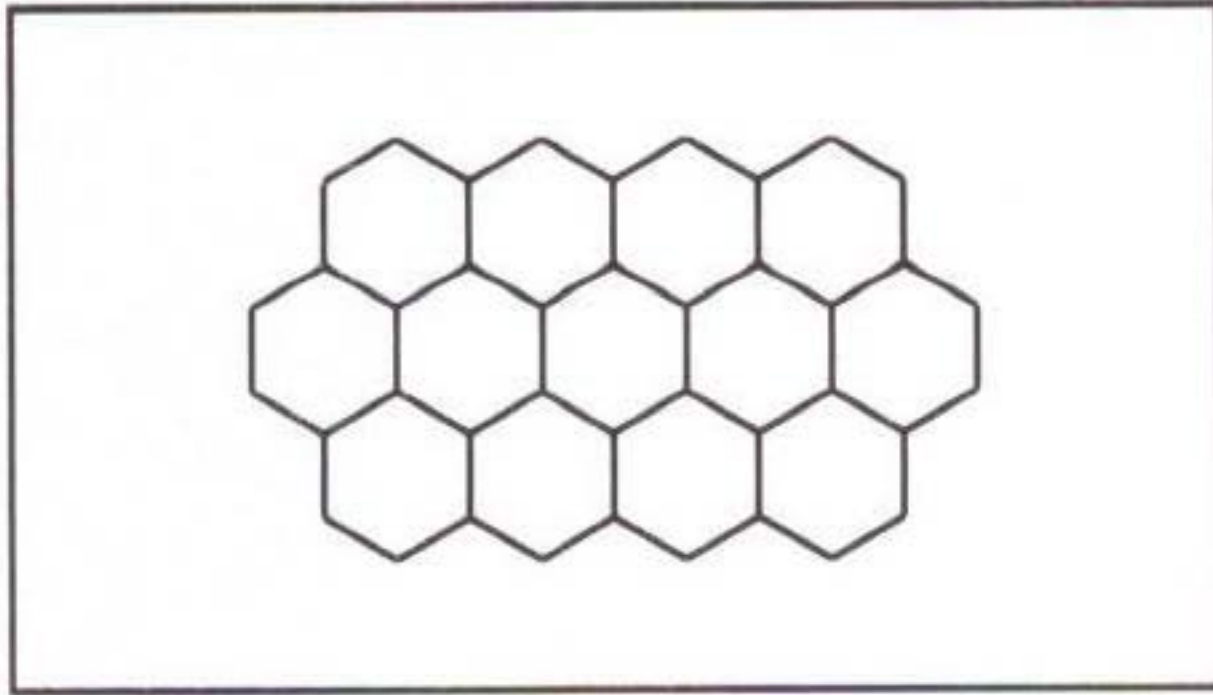
7. Déclencher et maintenir le déclencheur enfoncé.

- L'obturateur reste ouvert tant que l'on maintient le déclencheur enfoncé.
- La valeur de temps de pose enregistrée pour impression au dos des tirages sera systématiquement fixée à 100 secondes.

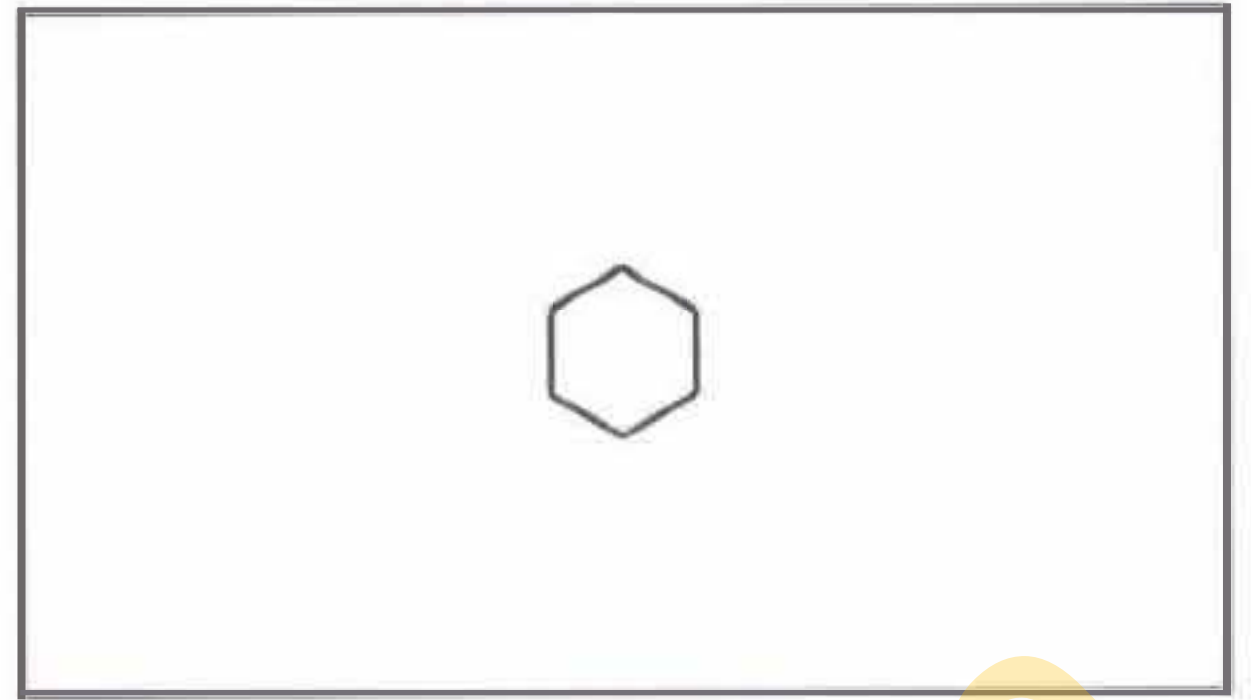
Si l'on utilise la télécommande RC-3 :

1. Appuyer sur l'un des boutons de déclenchement pour ouvrir l'obturateur.
2. Appuyer à nouveau sur l'un des boutons pour terminer l'exposition.

MESURE SPOT



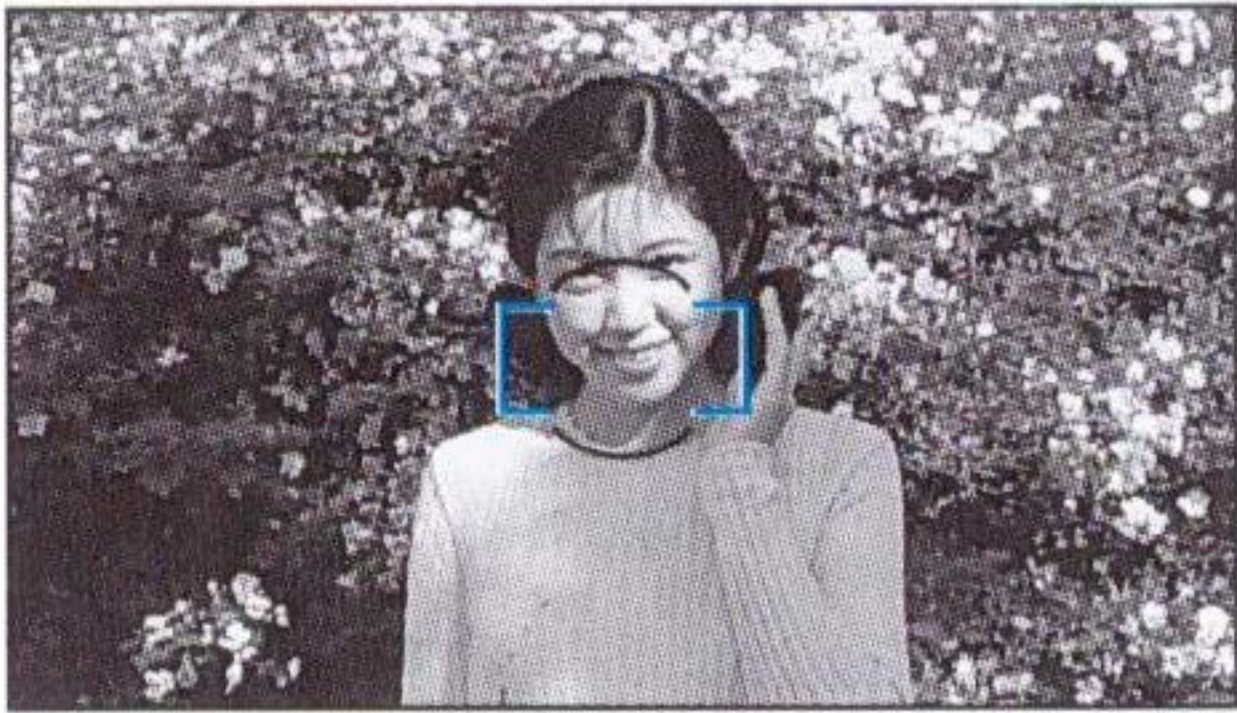
Mesure sur 14 plages
disposées en nid d'abeilles



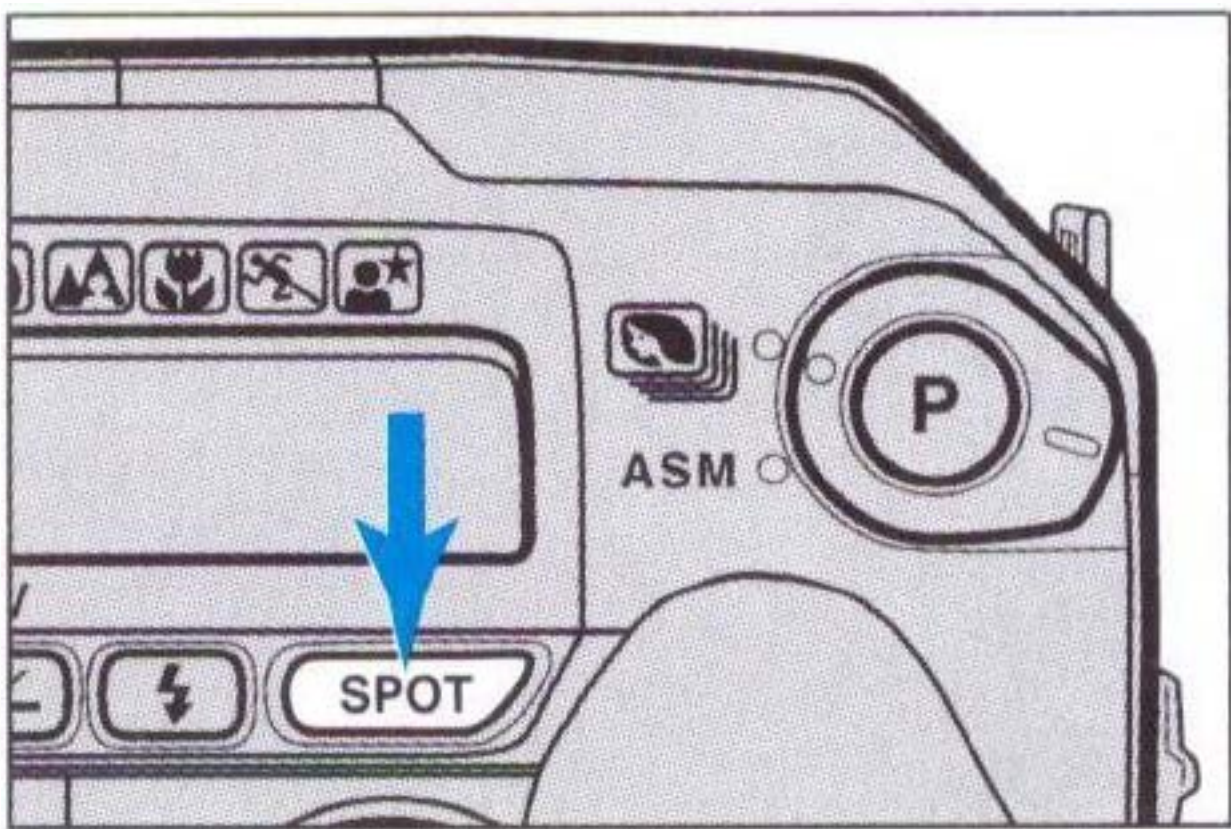
Mesure spot

Le mode de mesure standard de l'appareil est basé sur une mesure sur 14 plages disposées en nid d'abeilles.

La mesure spot permet de réaliser la mesure de lumière sur une zone limitée de l'image, correspondant au seul segment central de la cellule (cercle au centre du viseur). On l'utilisera donc pour évaluer la luminosité d'une partie spécifique de la scène.



1. Appuyer à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet principal.



2. Appuyer sur la touche spot/AEL. L'indication **a** apparaît dans le viseur.

- La valeur d'exposition mesurée est mémorisée tant que l'on maintient la pression sur la touche SPOT.



3. Tout en maintenant la pression sur la touche SPOT, recadrer l'image si nécessaire et appuyer sur le déclencheur pour prendre la photo.

- La mesure spot n'est disponible que si le flash n'est pas utilisé. Si l'on appuie sur la touche SPOT alors que le témoin de flash est affiché, l'appareil sélectionne une vitesse de synchronisation lente (voir page 95).

CORRECTION D'EXPOSITION



Surexposition



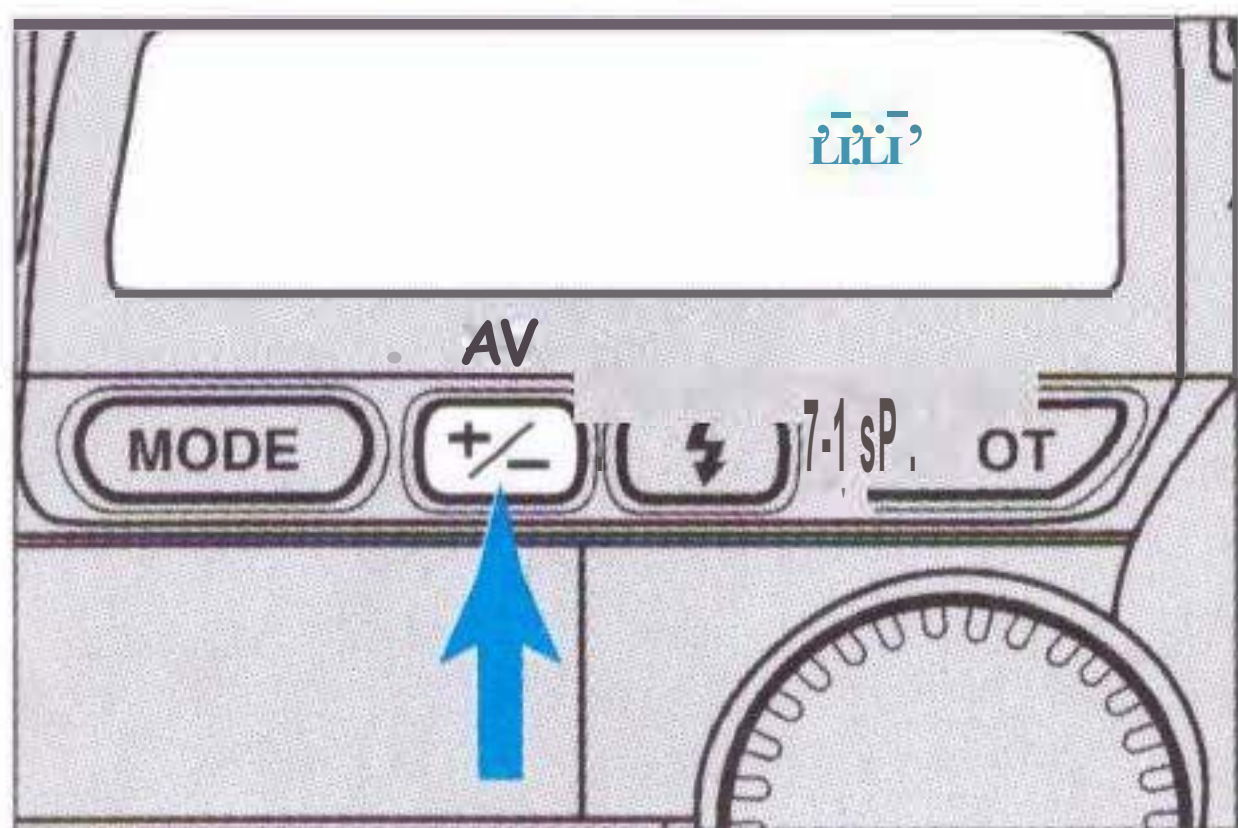
Sous-exposition



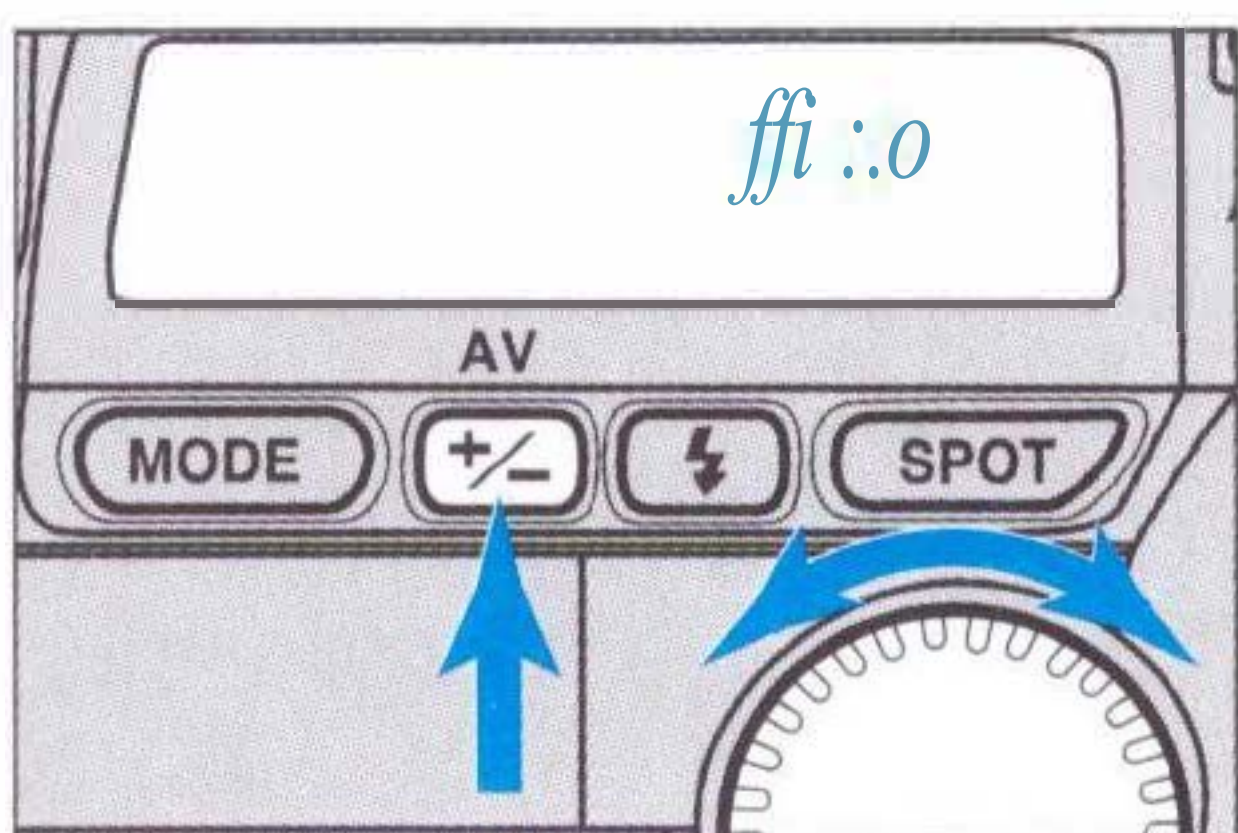
Exposition standard

Cette fonction permet de volontairement sous-exposer ou surexposer une image, dans une plage de ± 3 IL, par pas de $1/2$ IL.

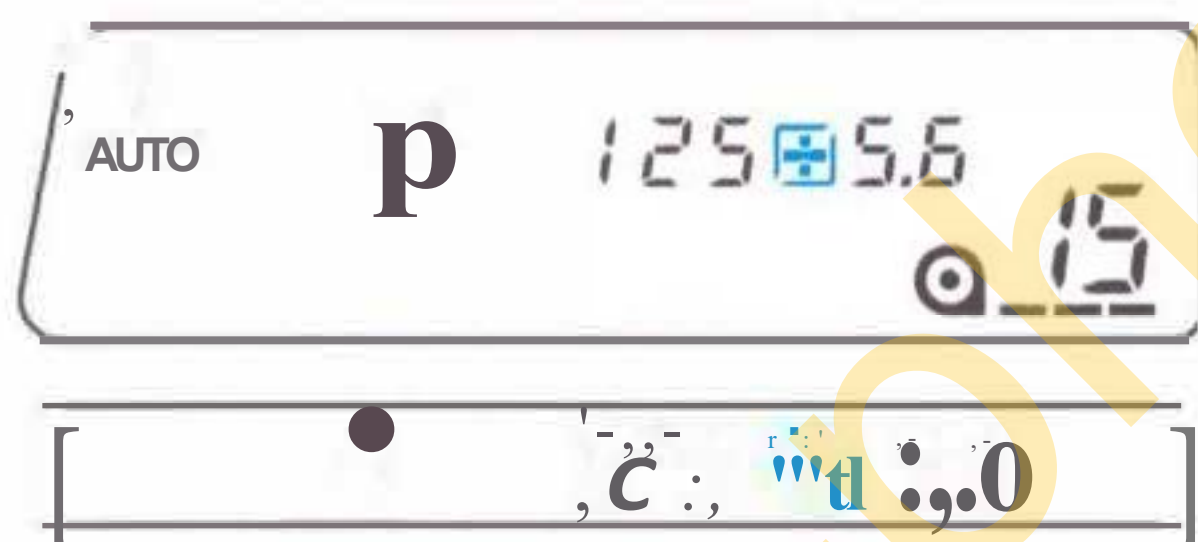
- Lors de l'utilisation de la correction avec des films négatifs, utiliser la fonction FTPM de suppression des corrections au tirage (voir page 86).



1. Maintenir la touche de correction d'exposition appuyée et tourner la molette pour afficher la valeur de correction désirée.



2. Relâcher la touche : la correction sélectionnée sera appliquée aux prochaines photos.



- L'indication ± 1.7 ou ∞ reste affichée pour rappeler qu'une correction a été programmée.

- Pour annuler la correction d'exposition, répéter la procédure et afficher la valeur 0.0.

SUPPRESSION DES CORRECTIONS AU TIRAGE



avec FTPM



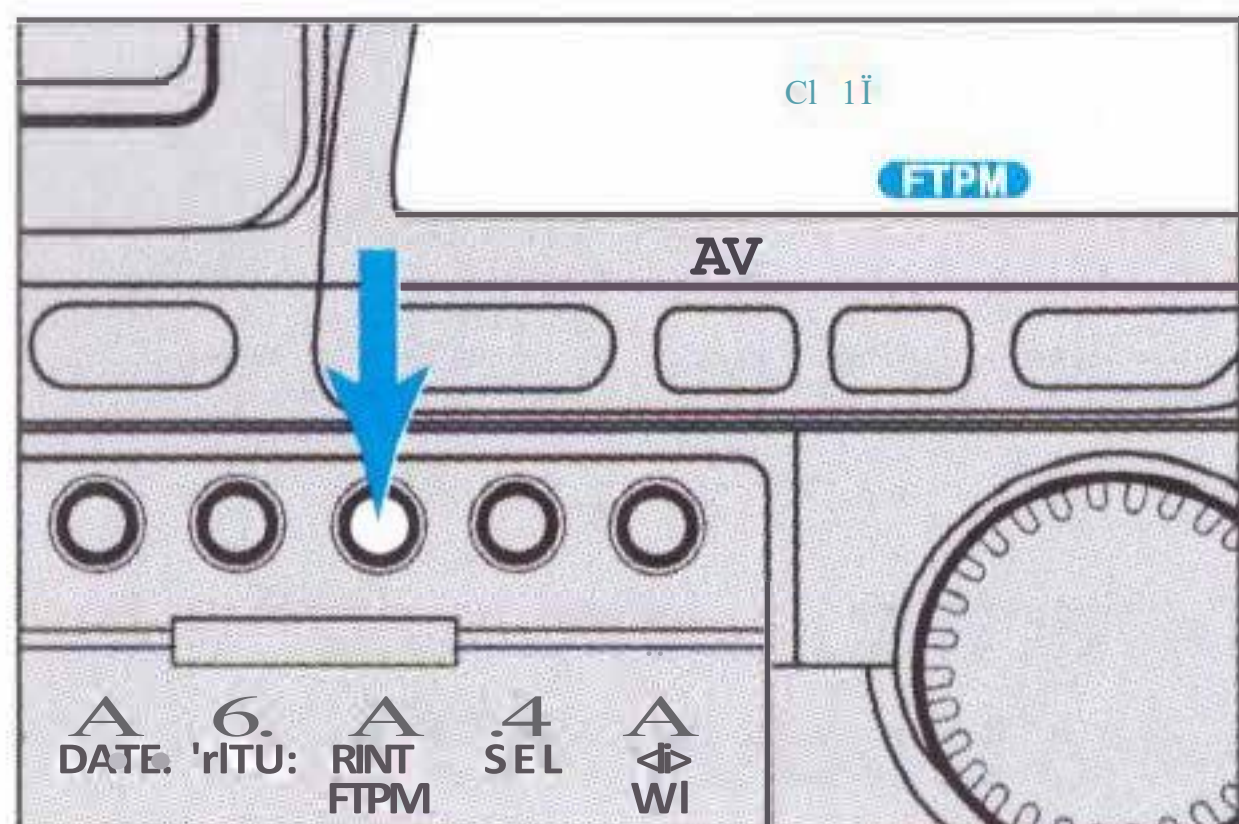
sans FTPM

La fonction FTPM vous permet de commander des tirages sans aucune correction. En utilisant cette possibilité, les épreuves qui reviendront du laboratoire reflèteront fidèlement tous les réglages d'exposition et les modifications de l'équilibre chromatique réalisés au moment de la prise de vue.

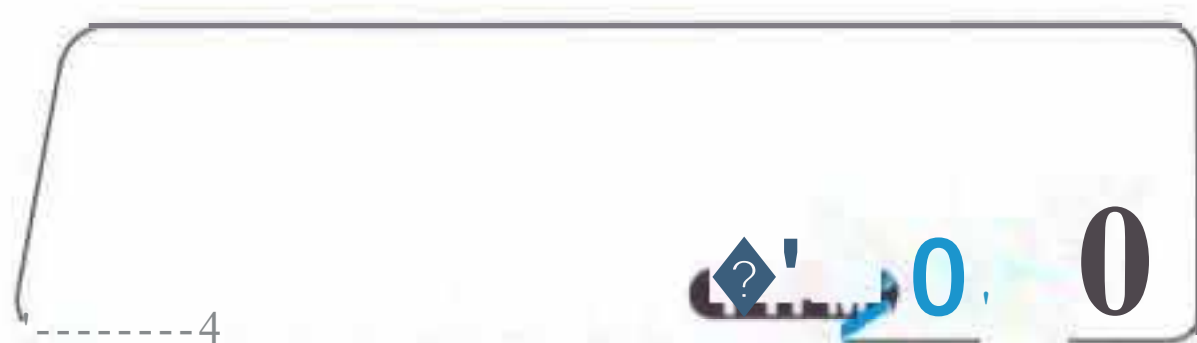
- Ce mode ne peut être sélectionné que pour l'intégralité d'un film, et non en vue par vue.



Une fois le film rembobiné, l'indication GI clignotant sur l'écran



1. Appuyer sur la touche FTPM. L'indication 'on' s'affiche alors sur l'écran.
 - Si l'on appuie une seconde fois sur la touche, l'indication OFF remplace ON : le mode FTPM est alors annulé.
2. Appuyer à fond sur le déclencheur.
3. Lorsque GI clignote à nouveau sur l'écran, retirer le film.

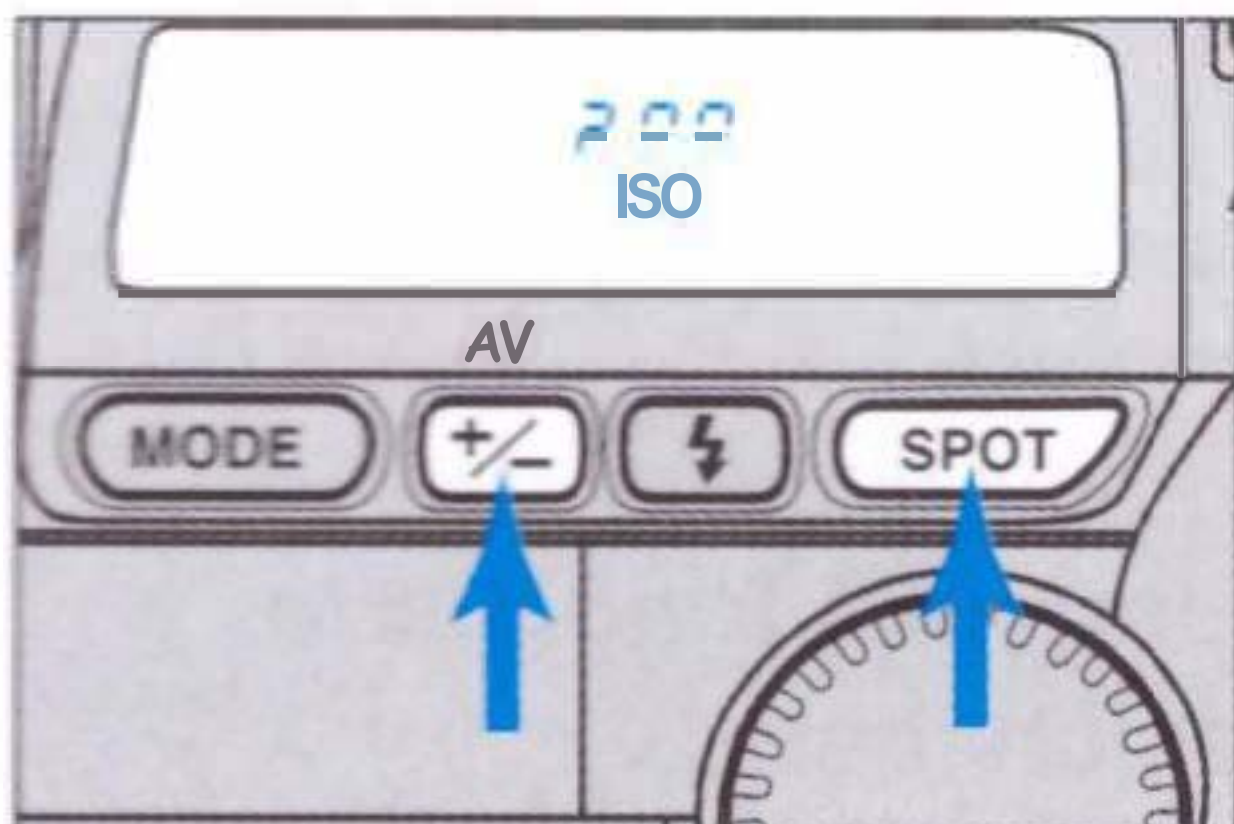


- Il est possible de sélectionner simultanément le mode 'P' et un titre de film.
- La sélection du mode FTPM annule la possibilité de continuer le film après retrait de l'appareil. L'indicateur visuel d'exposition passera automatiquement sur la position X.
- Le mode FTPM ne peut être sélectionné sur un film déjà partiellement exposé, chargé une deuxième fois.
- Une fois le mode sélectionné, il ne peut être annulé.
- Le mode FTPM ne peut être sélectionné en cas d'utilisation de film diapos.
- Certains laboratoires sont susceptibles de ne pas respecter l'indication FTPM.

SELECTION MANUELLE DE LA SENSIBILITE DU RLM

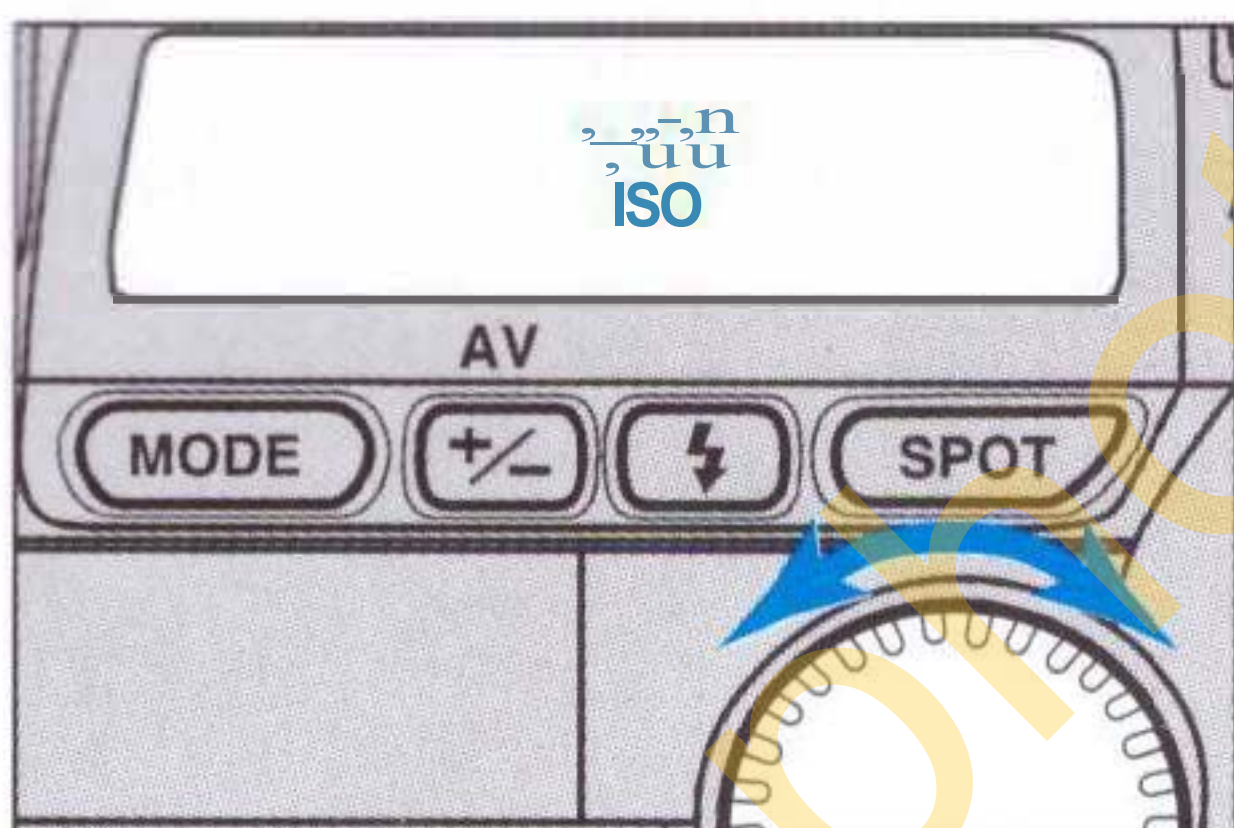
Il est possible d'exposer le film à une sensibilité différente de celle sélectionnée automatiquement par l'appareil. Toutes les valeurs entre 6 et 6400 ISO peuvent être choisies, par incréments de 1/3 d'IL.

- La modification de sensibilité concerne obligatoirement l'intégralité du film.



1. Appuyer simultanément sur la touche de correction d'exposition et sur la touche SPOT.

- La sensibilité s'affiche sur l'écran.



2. Agir sur la molette pour sélectionner la sensibilité voulue.

3. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider la sélection.

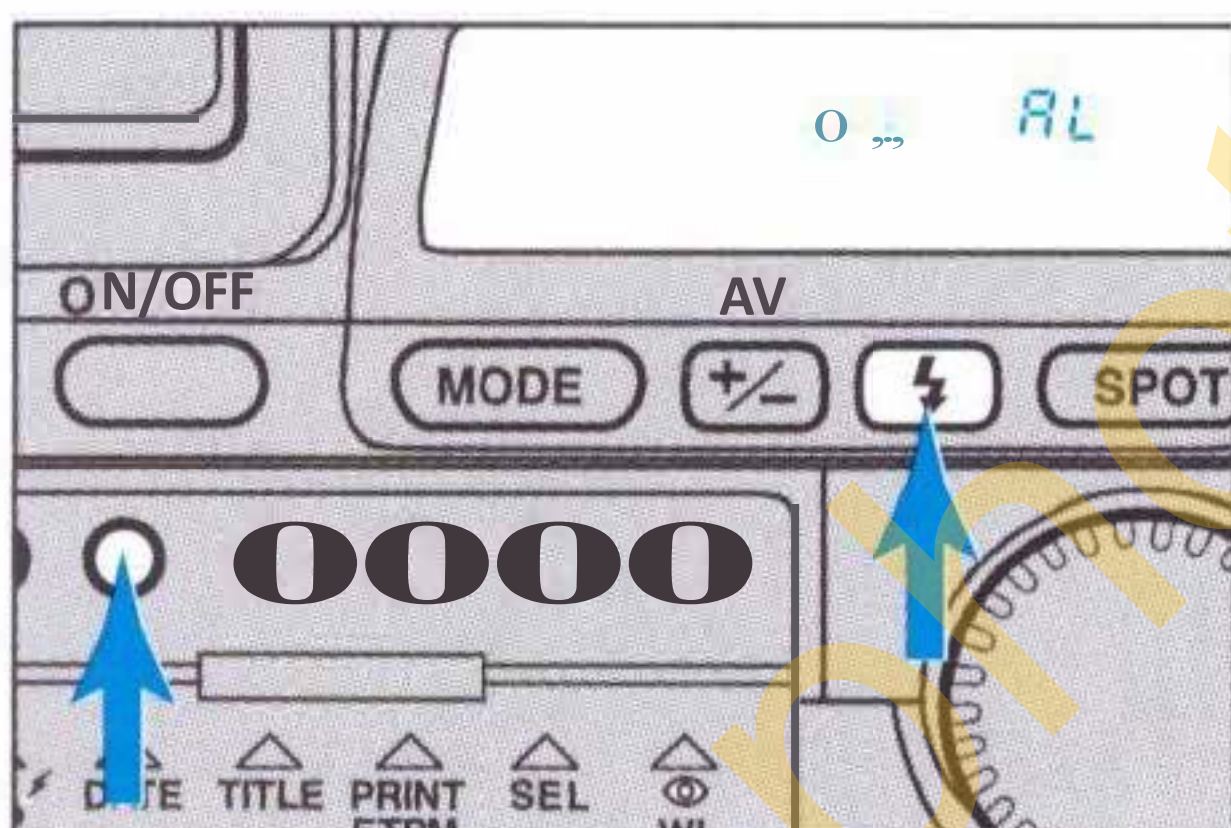
- En cas de modification manuelle de la sensibilité du film, l'indicateur de sensibilité clignote à la mise sous tension.
- En cas de reprise d'un film partiellement exposé à une sensibilité différente de la sensibilité nominale, la sensibilité DX sera automatiquement sélectionnée lors de la seconde mise en place du film dans l'appareil.

ILLUMINATEUR D'ASSISTANCE AF

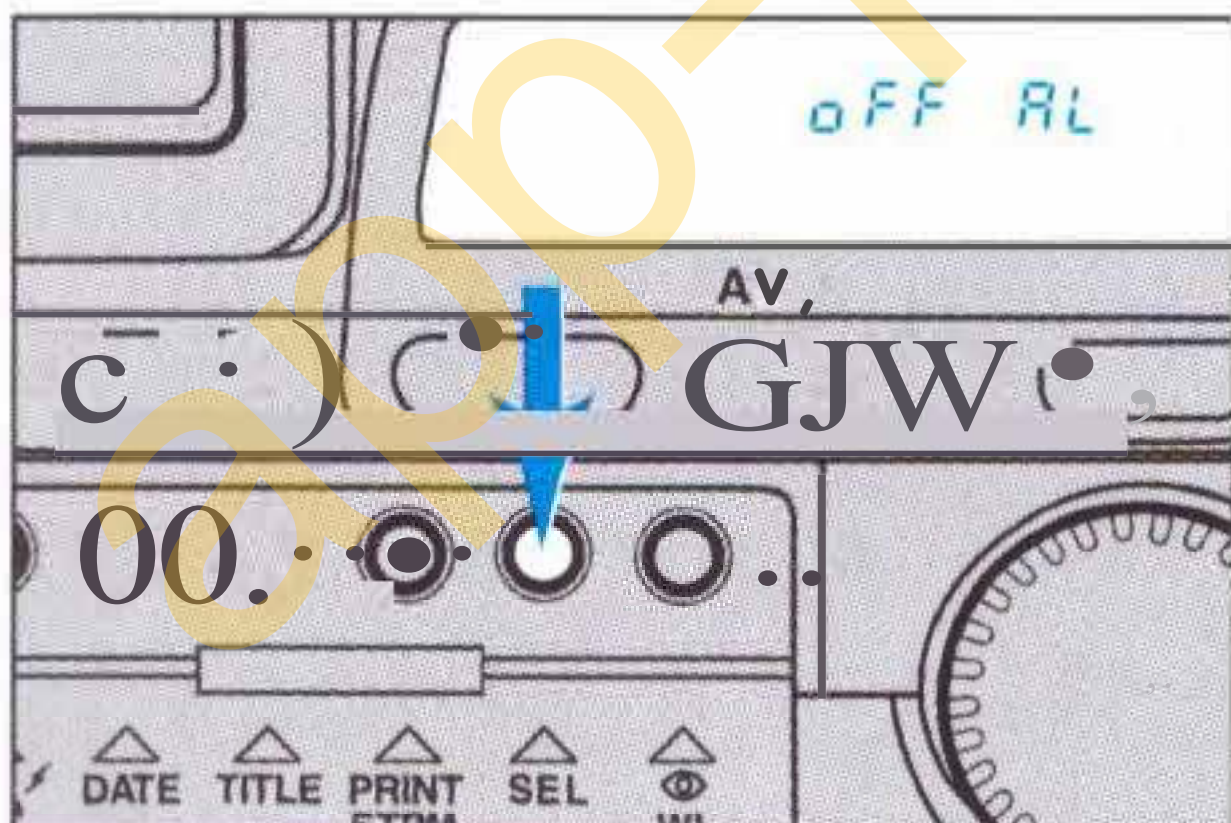
Lorsque la luminosité est insuffisante pour que l'appareil parvienne à faire la mise au point, le flash intégré délivre automatiquement des salves d'éclairs lorsqu'on appuie à mi-course sur le déclencheur. Cet éclairage d'appoint fournit au système l'assistance lui permettant de faire le point même dans l'obscurité complète.

- La portée de l'illuminateur est d'environ 5 mètres.
- Si un flash accessoire est monté sur la griffe de l'appareil, c'est l'illuminateur du flash qui sera mis en fonction.
- L'illuminateur d'assistance AF ne fonctionne pas en mode Sport.

Pour annuler l'illuminateur AF



1. Appuyer simultanément sur la touche mode flash et sur la touche dateur. L'indication ON AL apparaît alors sur l'écran d'affichage.



2. Appuyer sur la touche SELECT. L'indication "OFF AL" apparaît alors sur l'écran d'affichage.

- Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider la sélection et revenir à l'affichage standard.

- Répéter la procédure pour remettre l'illuminateur AF en fonction.

COMMANDE A DISTANCE D'UN FLASH SANS CORDON



FLASH SUR L'APPAREIL



FLASH À DISTANCE

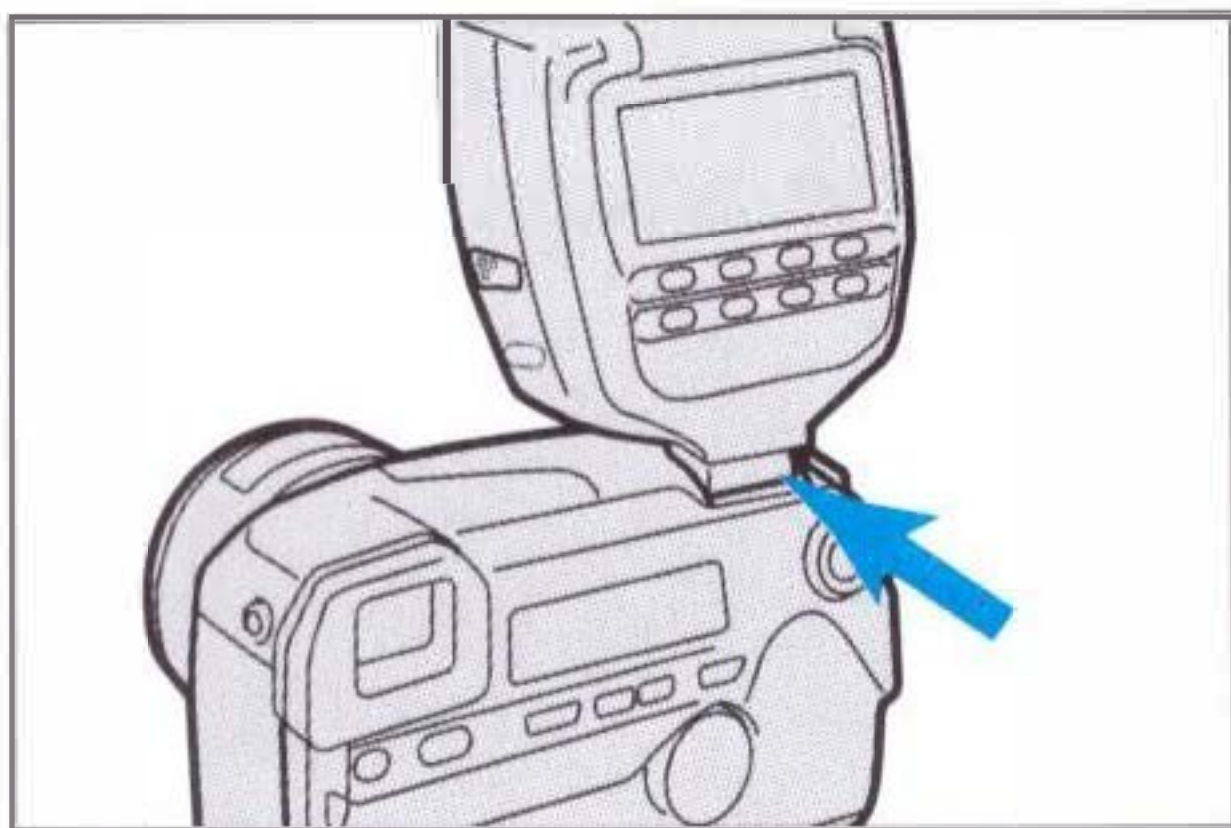


RATIO FLASH À
DISTANCE/FLASH
INTÉGRÉ

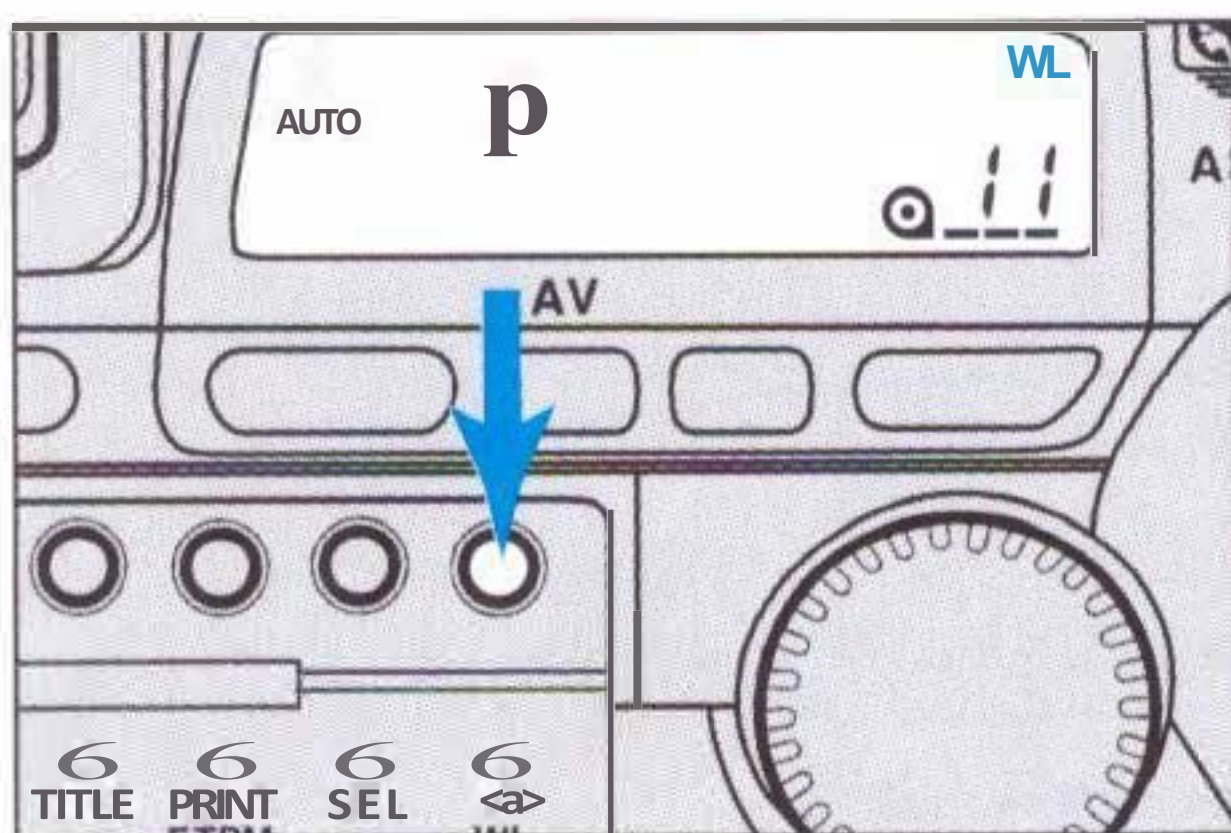
Avec certains flashes Minolta (5400HS, 5400xi ou 3500xi), l'appareil offre l'avantage de pouvoir commander un (ou plusieurs) flash à distance, sans cordon, tout en conservant la mesure automatique de l'éclair par le boîtier.

La télécommande est effectuée par un système d'éclairs codés émis par le flash intégré. Il est même possible de commander un ratio lumineux de 2/3 (flash à distance) 1/3 (flash intégré).

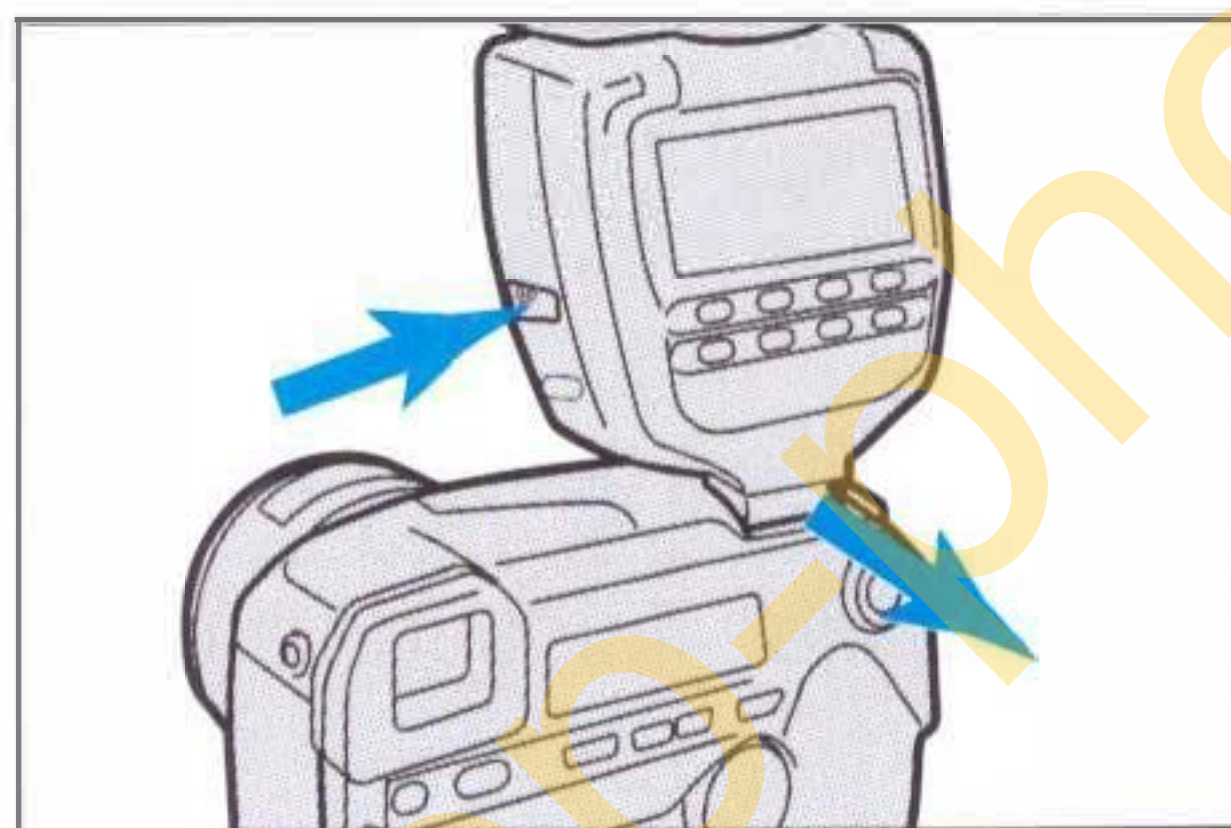
Sélection du mode flash sans cordon:



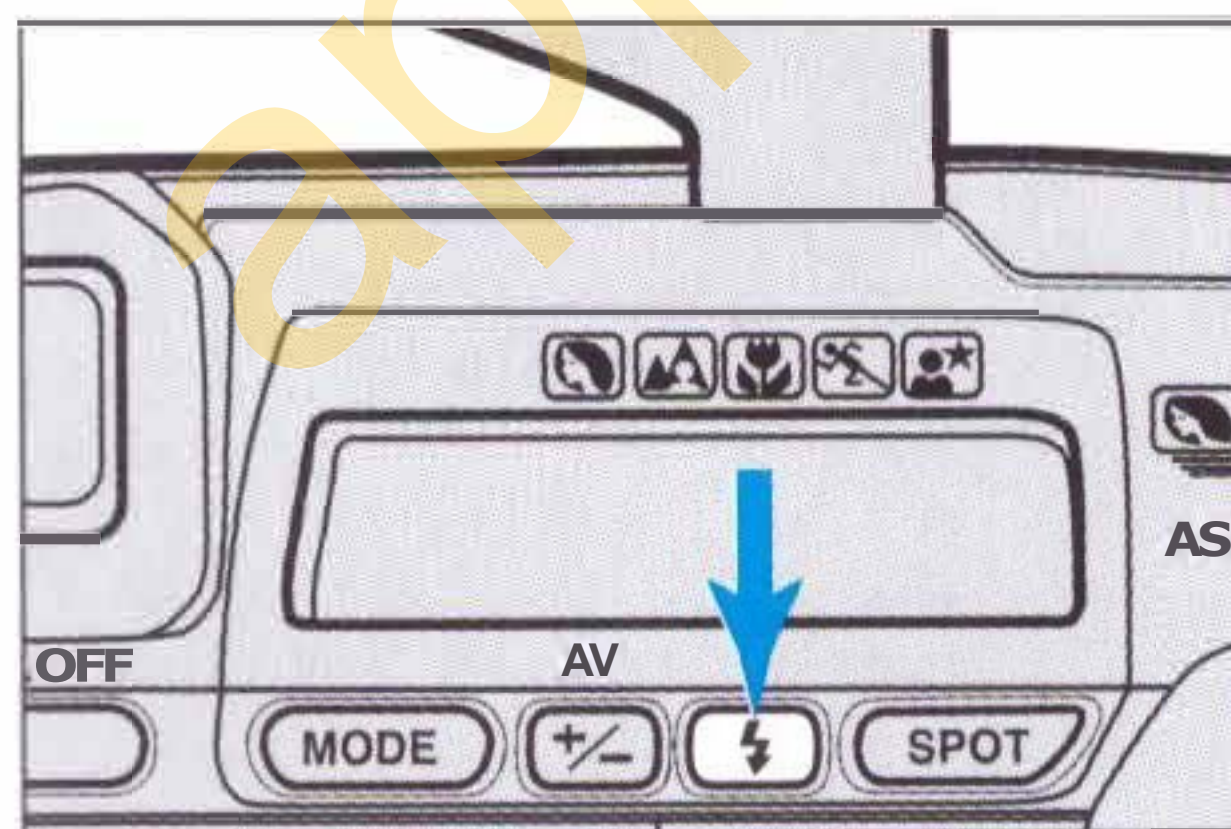
1. Monter le flash (3500xi, 5400xi ou 5400HS) sur la griffe de l'appareil et mettre chacun d'eux sous tension.



2. Appuyer sur la touche réducteur d'yeux rouges. L'indication WL apparaît sur l'écran d'affichage : le mode sans cordon est sélectionné.



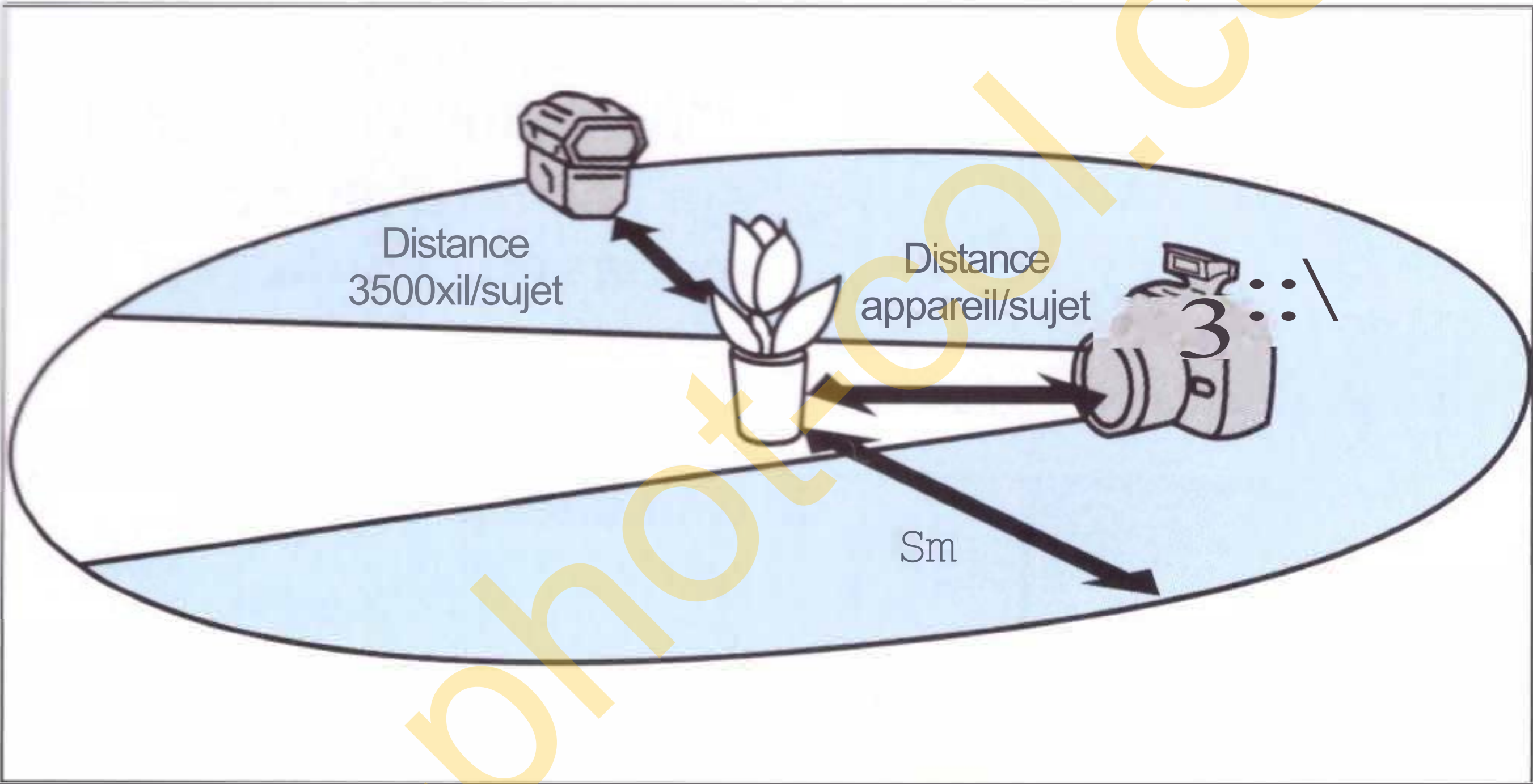
3. Détacher le flash de la griffe.



4. Sortir le flash intégré de son logement en appuyant sur la touche mode flash. Le flash accessoire est alors prêt à être télécommandé et peut être placé à distance.

Utilisation du flash sans cordon

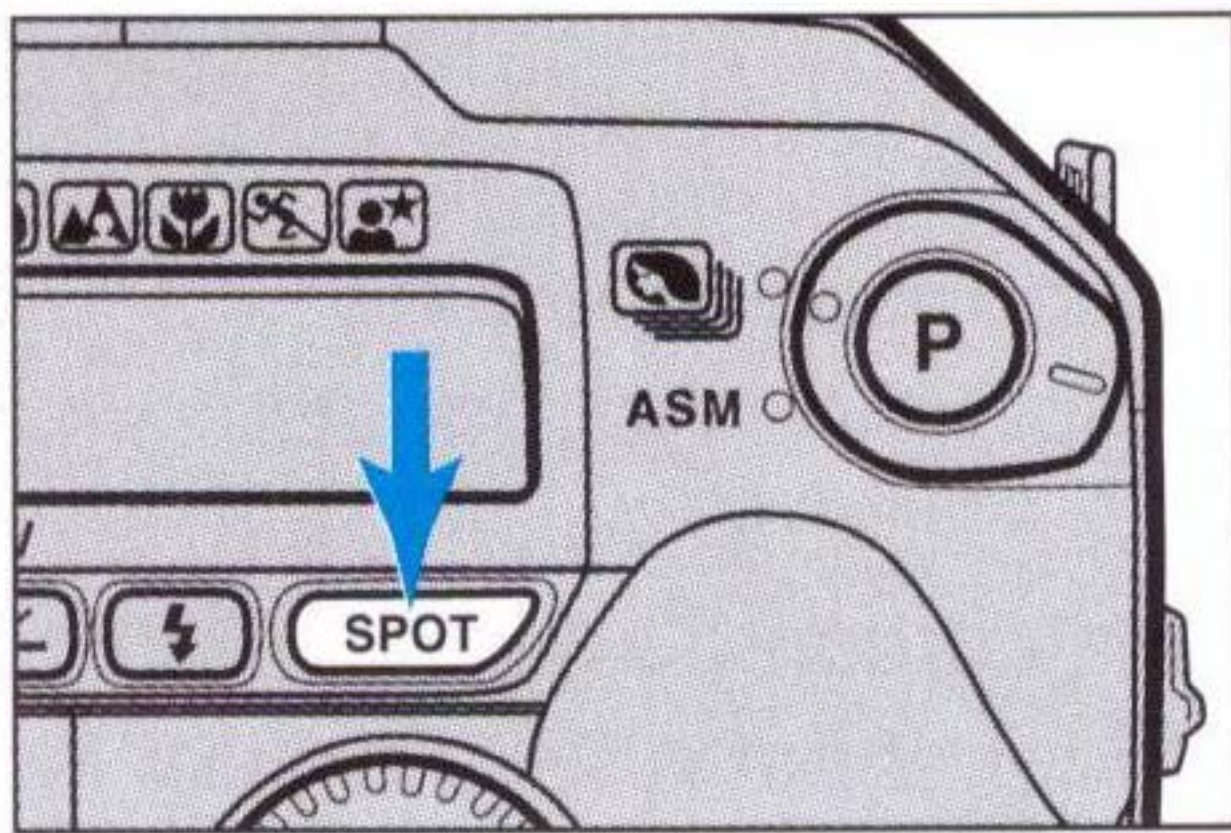
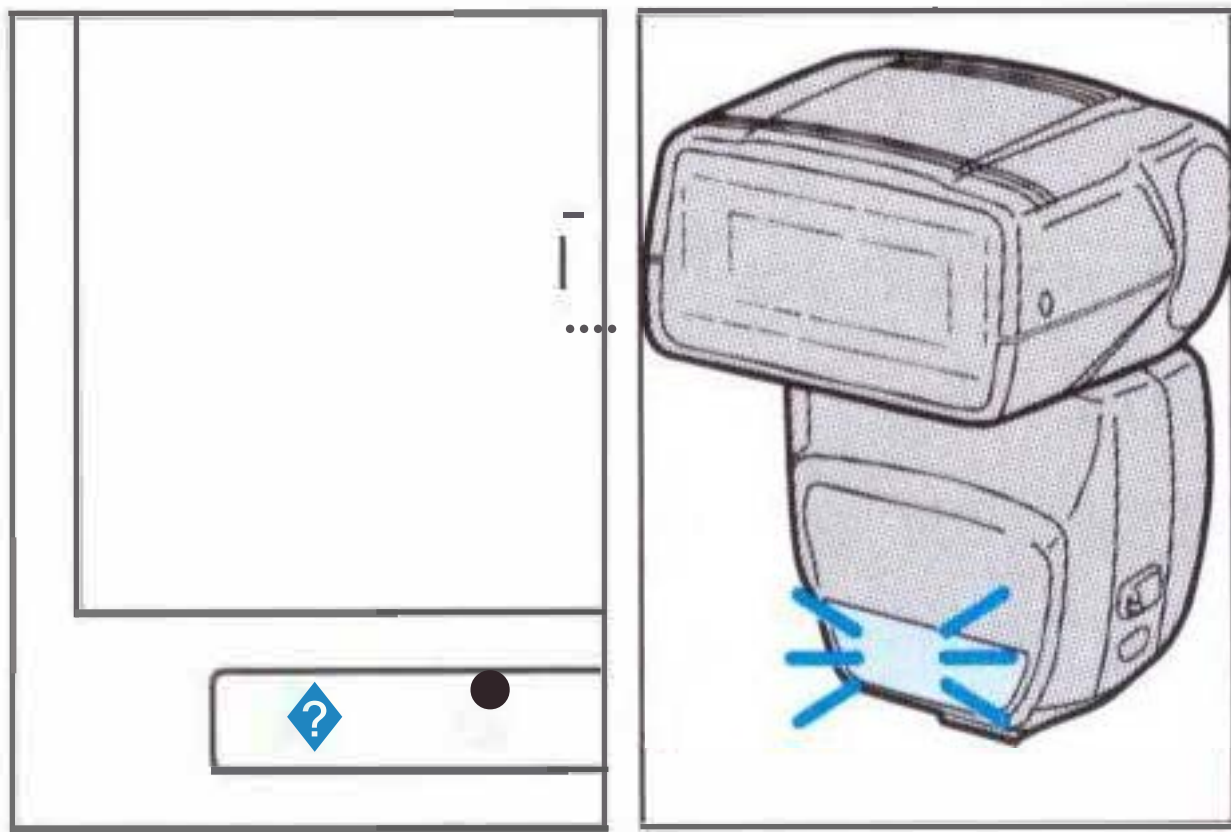
- 1. Placer le flash à distance en veillant à ce que la tête soit parfaitement dirigée vers la scène à éclairer.



- Si le flash à distance est placé derrière le sujet, il risque de ne pas détecter les signaux de contrôle.

Ouverture	Distance appareil/sujet	Distance 3500xi/sujet
f/4	1,4 - 5,0 m	1,0 - 5,0 m
f/4,8	1,2 - 5,0 m	0,85 - 5,0 m
f/5,6	1,0 - 5,0 m	0,7 - 4,5 m

• Pour film 200 ISO



2. Une fois le flash intégré recyclé, l'indication apparaît dans le viseur. L'illuminateur AF du flash à distance clignote pour indiquer qu'il est rechargé.
3. Vous pouvez tester le couplage en appuyant sur la touche **SPOT** : le flash à distance doit répondre immédiatement au flash intégré.
4. Appuyer sur le déclencheur pour prendre la photo.

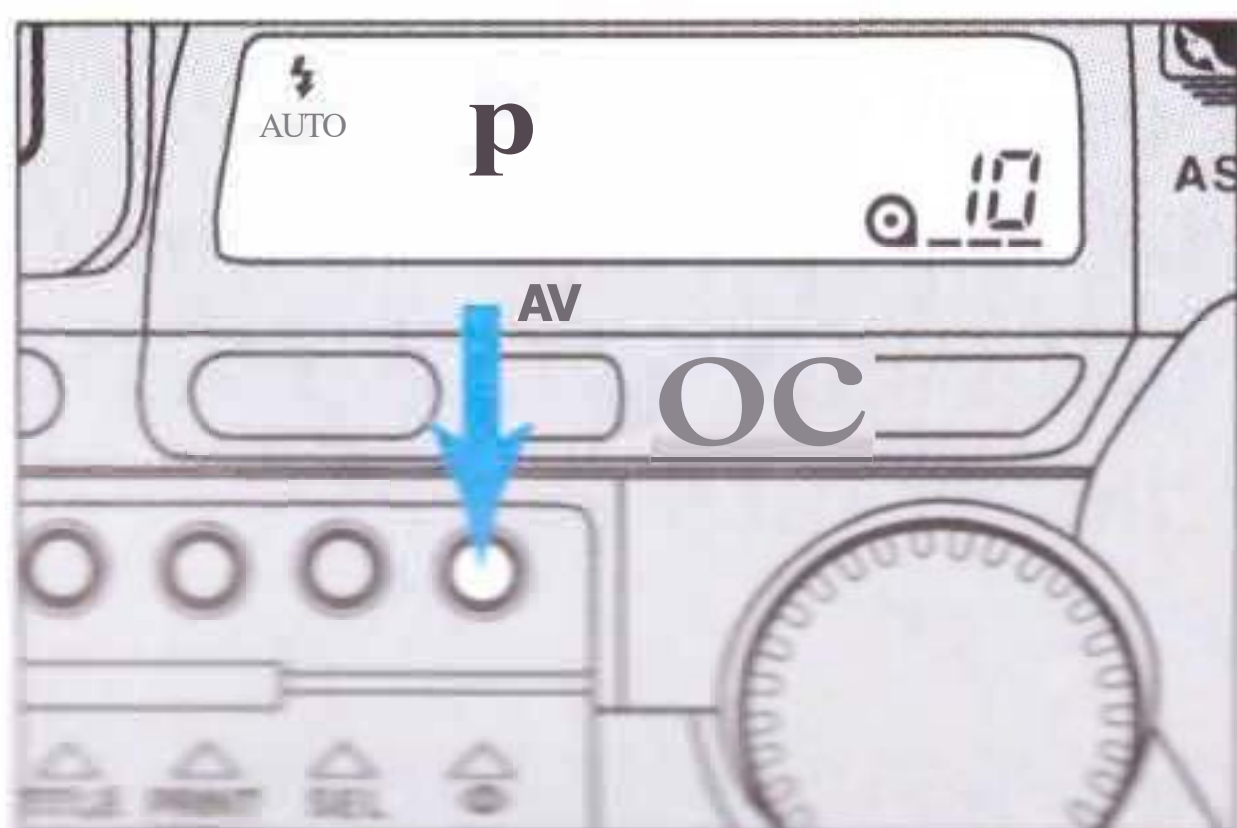
Utilisation de la télécommande

Lors de l'utilisation de la télécommande infrarouge RC-3, la distance entre la télécommande et le flash doit être d'au moins un mètre.

- Ne pas diriger la télécommande vers le flash à distance.

COMMANDE A DISTANCE D'UN FLASH SANS CORDON

Annulation du mode sans cordon



1. Remettre le flash sur la griffe.
2. Appuyer à nouveau sur la touche réducteur d'yeux rouges.

- L'indication WL disparaît.

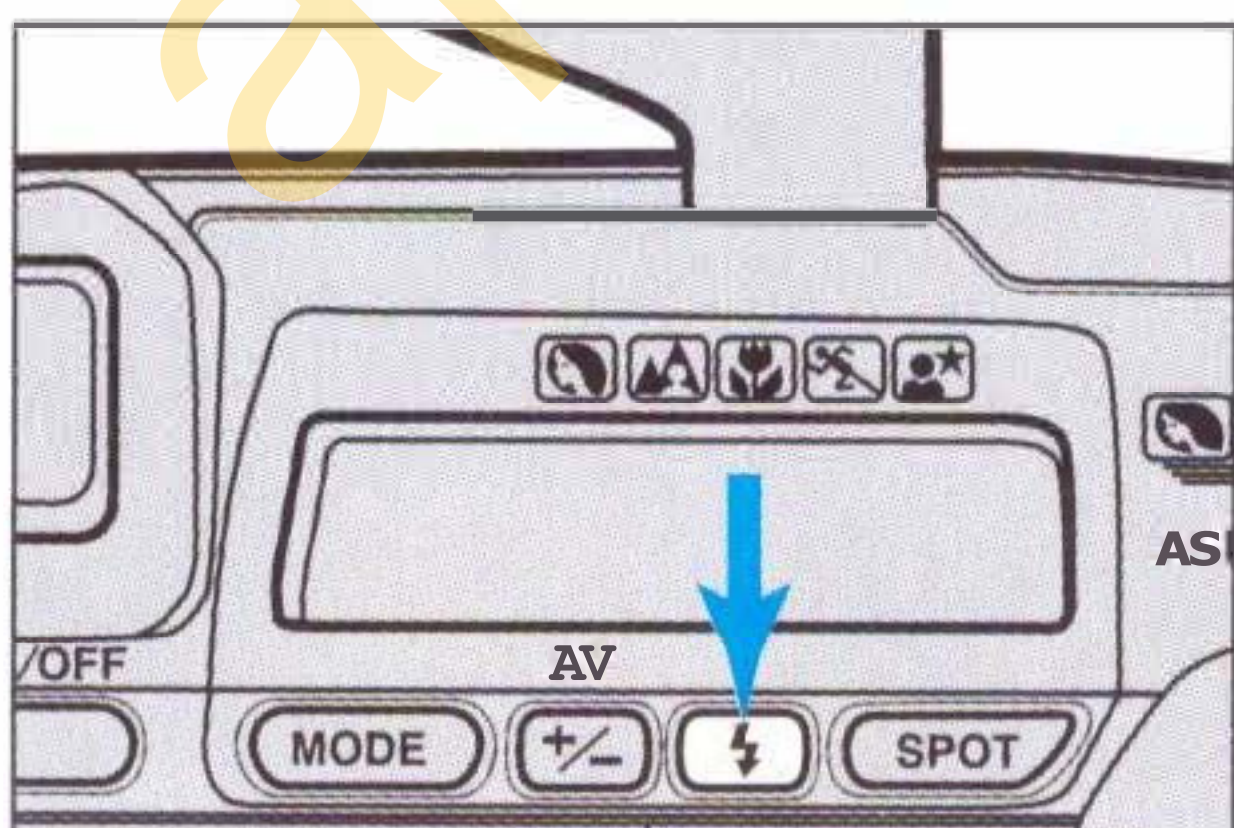
• Pour annuler le mode flash sans cordon sur l'appareil indépendamment du flash, appuyer sur la touche réducteur d'yeux rouges.

• Si l'on souhaite annuler le mode sans cordon d'un flash 3500xi sans le recharger sur l'appareil, procéder comme suit : arrêter le flash, puis le remettre sous tension en appuyant au moins 2 secondes sur la touche ON/OFF; le témoin "wireless" s'éteint.

Ratio en mode sans cordon

En mode flash sans cordon, on peut obtenir un ratio lumineux de 2/3-1/3 entre le flash accessoire et le flash intégré.

Pour commander le ratio lumineux :

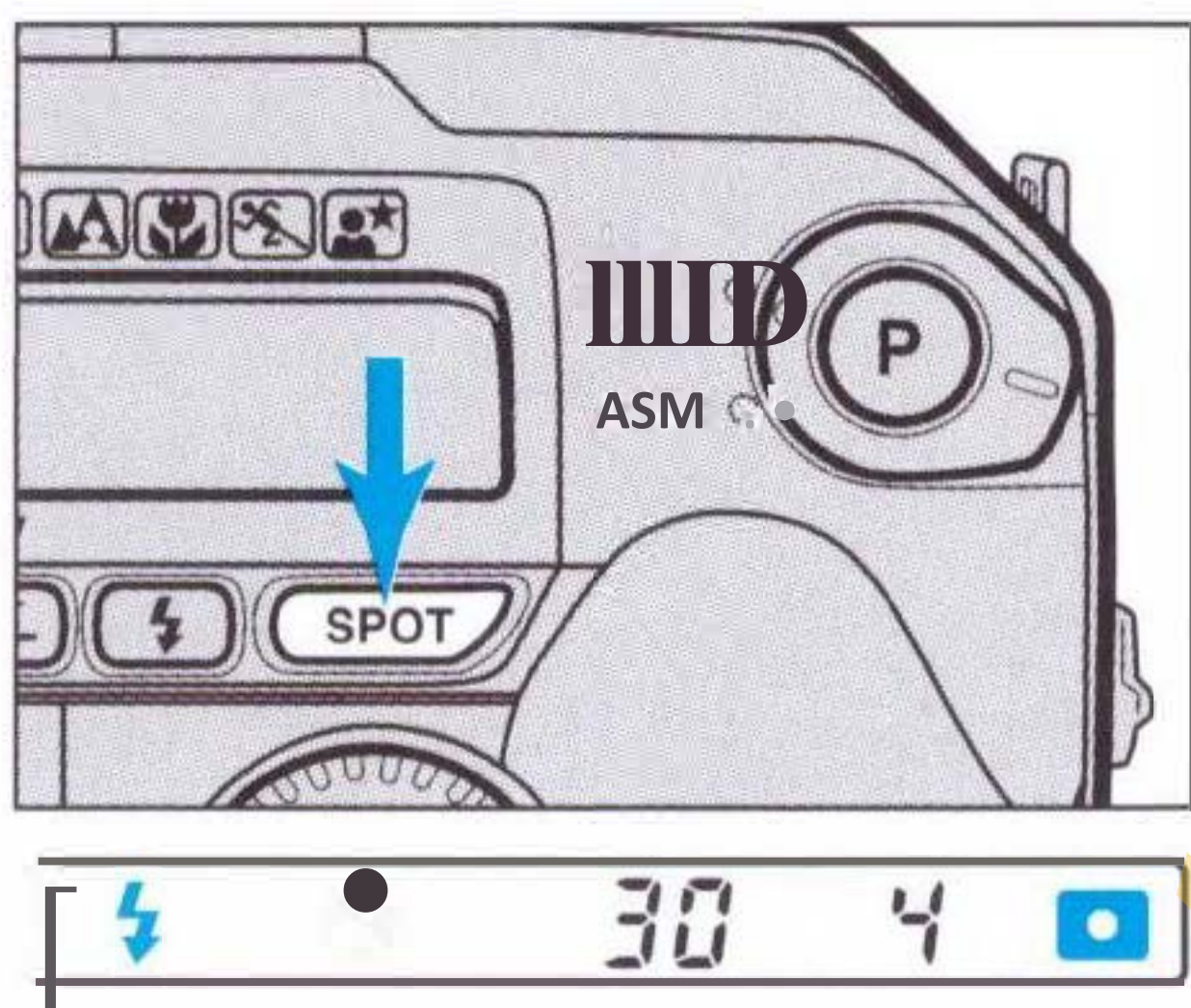


1. Appuyer sur la touche mode flash et maintenir celle-ci enfoncée pendant la prise de vue.
2. Le flash à distance délivre alors 2/3 de la puissance lumineuse, tandis que le flash intégré délivre le 1/3 restant.

SYNCHRO LENTE EN MODE SANS CORDON

En mode sans cordon, il est possible comme en mode flash standard d'imposer une vitesse d'obturation inférieure permettant d'éclaircir le fond.

- La vitesse de synchro lente donne des résultats identiques au mode Portrait de Nuit. Utiliser la synchro lente en mode A, pour lequel le mode Portrait de Nuit n'est pas disponible.



Pour obtenir une vitesse de synchro lente, déclencher en maintenant la touche **SPOT** enfoncée.

- Il est préférable d'utiliser un trépied.

APPENDICE

TOUCHE DE RAPPEL DE PROGRAMME

Cette touche permet de ramener instantanément l'appareil sur sa configuration standard (mode tout-automatique), décrite ci-dessous.

FONCTION	CONFIGURATION
Exposition	Mode P
Mise au point	Autofocus
Mode flash	Automatique
Correction exposition	0
Avance du film	Vue par vue
Retardateur	Hors-service
Flash sans cordon	Hors-service

- La touche de rappel de programme n'affecte pas la sélection du mode anti-yeux rouges, de la sensibilité du film, du titre programmé, de la quantité de tirages, ni de la date/heure.

PRESTATIONS DE LABORATOIRE



Pour obtenir des tirages de qualité, faites développer vos photos par un laboratoire agréé Advanced Photo System (indiqué par un logo). Les laboratoires agréés remplissent le cahier des charges spécifique aux prestations du Nouveau Système Photographique.

- La liste ci-dessous correspond aux prestations minimales devant être fournies par un laboratoire agréé. Pour connaître les prestations complémentaires, renseignez-vous directement auprès de votre revendeur.

1. Format d'épreuve CHP.

Chacune de vos photos sera tirée dans le format que vous aurez spécifié à la prise de vue.

2. Impression de la date et d'un titre.

La date, l'heure et le titre seront imprimées au dos de l'épreuve.

3. Amélioration de la qualité des tirages

Le laboratoire effectuera toutes les corrections (exposition et couleurs), en fonction des informations enregistrées par l'appareil sur les pistes magnétiques du film.

4. Retour du film dans la cartouche

Pour un classement optimisé et une parfaite protection du film, celui-ci sera restitué dans sa cartouche d'origine. Le système de prévention de double exposition vous empêchera d'utiliser dans votre appareil un film déjà exposé ■.

5. Planche index

Vos photos vous seront retournées accompagnées d'une planche témoin vous montrant l'ensemble de vos photos sous forme d'images numérotées.

Retirages

Sur le négatif, l'image est systématiquement enregistrée sur toute la surface du format H (16:9). Vous pouvez par conséquent demander n'importe lequel des trois formats disponibles à l'occasion d'une commande de retirages.

ACCESSOIRES COMPATIBLES

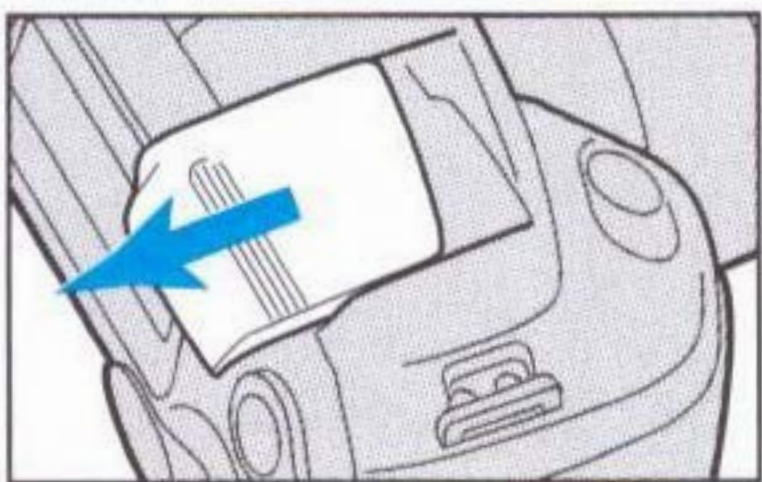
Cet appareil est conçu spécifiquement pour être utilisé avec des objectifs, des flashes ou d'autres accessoires fabriqués par Minolta. Nous ne pouvons par conséquent garantir l'utilisation d'accessoires incompatibles qui pourraient entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Objectif

Tous les objectifs Minolta série V (Vectis) peuvent être utilisés.

Flashes

Tous les flashes série Vectis, i, xi ou HS peuvent être utilisés.



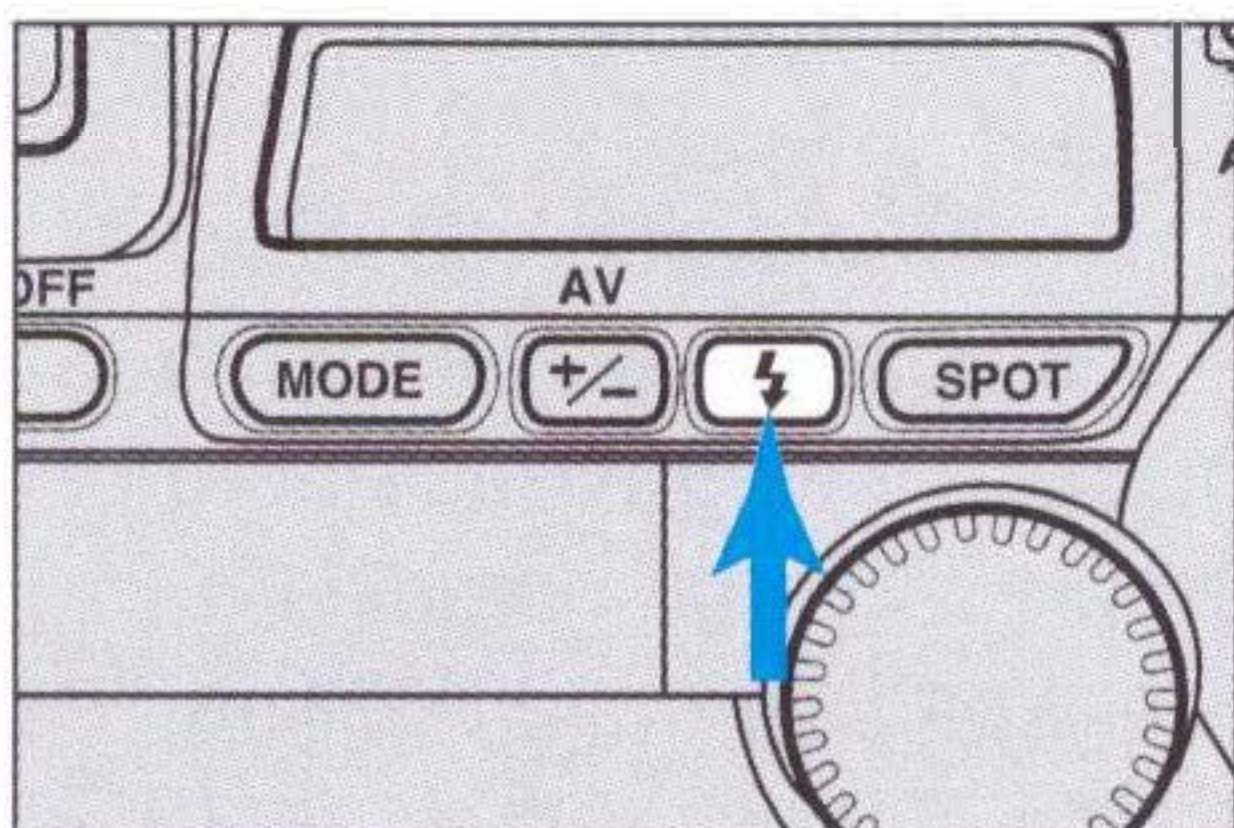
Le montage d'un flash accessoire peut être réalisé après retrait du couvercle de protection de la griffe.

- Veiller à ce que les contacts soient propres et secs avant le montage du flash.
- Les objectifs du Nouveau Système Photographique offrent, à focale équivalente, un angle de champ réduit. Le tableau ci-dessous indique la correspondance pour la couverture d'éclair.

Couverture en 24 x 36	Couverture en Nouveau Système Photographique
24mm	19 mm
28mm	22mm
35mm	28mm

Utilisation du flash accessoire

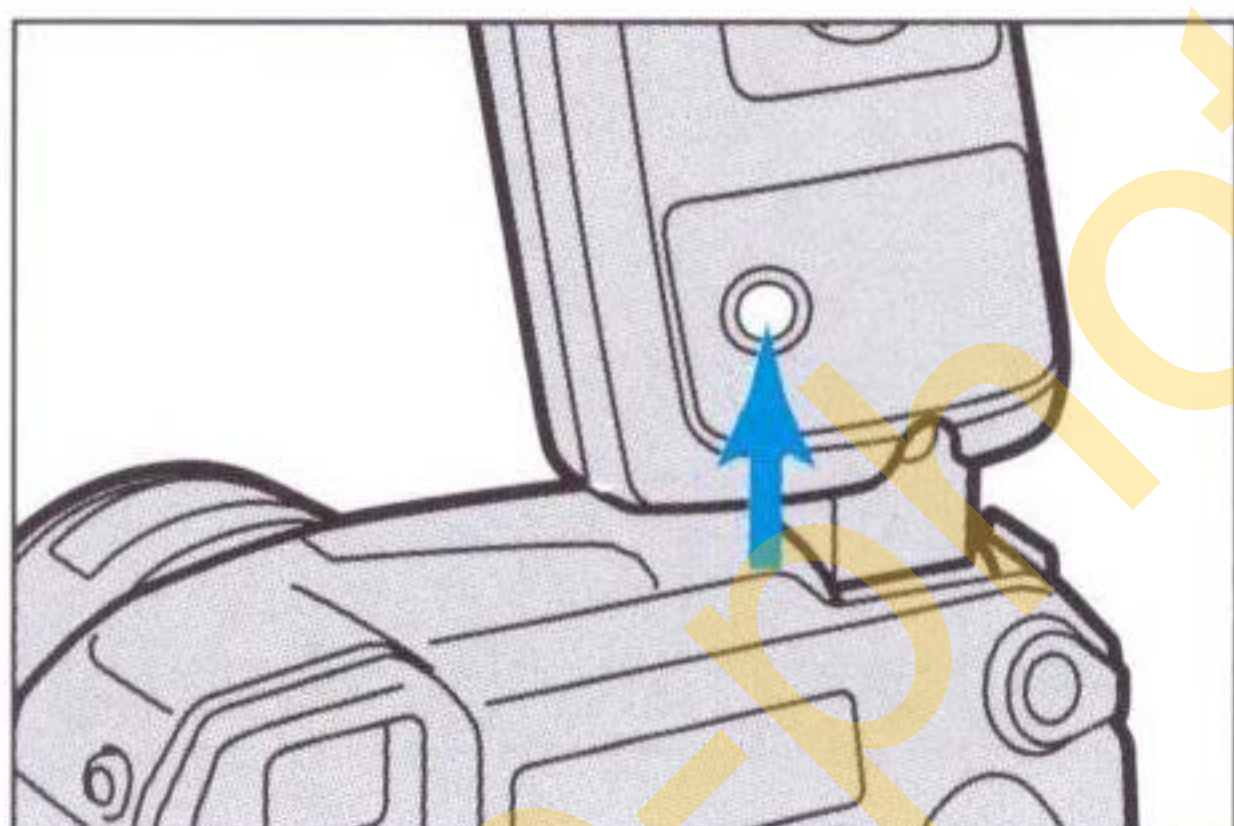
Lors de l'utilisation d'un flash accessoire, vous pouvez utiliser l'un des trois modes flash disponibles. Pour cela, procéder comme suit:



Sélection du mode

Appuyer sur la touche mode flash de l'appareil pour sélectionner : **ON** , **OFF @** **OU AUTO** A ♦ o.

- Le flash monté sur la griffe est automatiquement configuré dans le mode choisi.



Utilisation des commandes du flash

Appuyer sur la touche **ON/OFF** pour sélectionner le mode:

- **OFF** ou **AUTO** \ o en mode P et lors de l'utilisation des programmes résultats.
- **@** ou **ON** dans les modes A, Set M.
- La sélection sera prise en compte dès pression à mi-course sur le déclencheur.

Informations flash complémentaires

- Un flash série 1000 Minolta peut être utilisé via un adaptateur FS-1100. Dans ce cas, l'illuminateur AF du flash ne fonctionne pas.
- Les flashes 5400HS, 5400xi, 3500xi, 5200i, 3200i et 4000AF font varier automatiquement leur couverture en fonction de la focale de l'objectif.
- La portée d'éclair et la couverture indiquées par les flashes 5400HS, 5400xi, 5200i ou 4000AF est adaptée au Nouveau Système Photographique. Toutefois, la focale indiquée peut ne pas être tout à fait exacte. Par exemple, pour un objectif de focale 56mm, le flash pourra indiquer soit 50mm soit 60mm.
- Les diagrammes de portée d'éclair des 3500xi, 2000xi, 3200i ou 2000i sont également valables pour les focales du Nouveau Système Photographique.

Ne peuvent être utilisés avec les appareils Vectis

- Diffuseur macro CD-1000
- Adaptateur de commande à distance IR de flash
- Correcteur d'oculaire 1000
- Commande à distance IR-1 N

ENTRETIEN ET RANGEMENT

NETTOYAGE

- Les parties externes de l'appareil et de l'objectif, exceptées les surfaces en verre, peuvent être nettoyées avec un tissu sec et propre. Si l'appareil a été en contact avec du sable, souffler et épousseter en douceur, sans frotter pour ne pas rayer l'appareil.
- Ne jamais toucher une lentille ou l'oculaire avec vos doigts.
- Pour nettoyer un objectif, retirez les poussières ou autres particules avec un pinceau soufflant. Pour enlever les traces résistantes, utilisez un papier spécial optiques. Si besoin est, humidifier ce papier avec une goutte de produit nettoyant pour optiques. Ne jamais verser ce produit directement sur la surface du verre.
- Ne pas toucher les parties internes de l'appareil, et en particulier le miroir, ajusté avec précision. Les poussières présentes sur le miroir (et visibles dans le viseur) ne viennent nullement affecter les photos.
- Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer l'intérieur, la forte pression risquerait d'endommager les parties sensibles.
- Ne jamais employer de solvants pour nettoyer l'appareil.

RANGEMENT

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période:

- Mettre en place tous les bouchons.
- Placer l'appareil dans un endroit frais et sec à l'abri de la poussière et d'éventuels produits chimiques (tels que les boules anti-mites). En atmosphère humide, mettre l'appareil dans une boîte étanche avec un agent dessicatif du type gel de Silice.
- Penser à périodiquement effectuer quelques déclenchements afin de conserver un parfait fonctionnement.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Après une longue période de non utilisation contrôler attentivement le fonctionnement de l'appareil.

EVENEMENT IMPORTANT

- Avant une série de prises de vues importantes, toujours vérifier préalablement le bon fonctionnement de l'appareil.
- La société Minolta ne pourra être tenue pour responsable des conséquences d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

PROBLEMES TECHNIQUES

- Pour toute question concernant le fonctionnement de votre appareil, merci de vous mettre en rapport avec votre négociant Minolta.
- Si votre appareil doit retourner au Service Après-Vente Minolta, contactez votre négociant qui se chargera de l'expédition.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type d'appareil:

Appareil reflex autofocus format IX-240, étanche aux projections d'eau

Objectif:

Minolta type V

Système de mise au point automatique:

Type: TTL par détection de phase ; Capteur: Capteur à transfert de charge (CCD) ; Modes: Automatique débrayable en manuel ; Sélection / sujet: Sélection automatique du mode continu pour les sujets en mouvement ; Plage de sensibilité: De IL 1 à IL 19 (ISO 200) ; Illuminateur AF: Par flash, portée 5 mètres.

Mesure TTL:

Lumière ambiante: Sur 14 segments en nid d'abeilles ou spot ; Flash: Sur 4 segments ; Plage de mesure: 14 plages: IL3-21 (ISO 200, avec objectif f/3,5); Spot: IL 6-21 (ISO 200, avec objectif f/3,5) ; Correction d'exposition: +/- 3 IL par 1/2 valeur.

Obturbateur:

Type; Plan focal à translation verticale contrôlé électroniquement ; Vitesses: 30 s et 1/2000s, plus pose B. ; Synchro flash max.: 1/125s (1/45s en mode flash sans cordon).

Flash:

Type: Intégré, à éjection automatique, et contrôle automatique de l'exposition en TTL ; Nombre guide: 14 (pour 200 ISO) ; Couverture: Jusqu'au 22mm (focales Nouveau Format) ; Temps de recyclage: Environ 2,5 secondes ; Réducteur d'yeux rouges: Par pré-éclairs ; Commande à distance: Système Minolta de télécommande sans cordon d'un autre flash TTL

Viseur:

Type: TTL par système optique de relai ; Champ couvert: 95°o ; Grossissement: 0,8 X ; Réglage dioptrique: De -4 à +2 dioptries ; Relief oculaire: 25 mm

Transport du film:

Chargement: Totalement automatique ; Avance en continu: Environ 1 vue par seconde ; Compteur de vues: De type dégressif ; Rembobinage; Automatique en fin de film ou manuel

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Sensibilité film:

Réglage auto: ISO 25 à 6400; Réglage manuel: ISO 6 à 6400

Etanchéité:

Equivalente au niveau IPX2 (standard IEC)

Pile:

2 piles lithium 3V type CR-2.

Dimensions:

126 x 76 x 63 mm

Poids:

365 g.

Document non contractuel. Les caractéristiques mentionnées dans ce mode d'emploi sont basées sur les informations disponibles au moment de l'impression et sujettes à modifications sans préavis.

	Le symbole CE (Communauté Européenne) qui apparaît sous l'appareil signifie que celui-ci respecte les normes européennes concernant les interférences radioélectriques.
---	---

SOLUTION AUX PROBLEMES RENCONTRES

Si vous constatez une anomalie, reportez-vous au tableau ci-dessous. Si le problème rencontré n'est pas décrit dans ce tableau, mettez-vous en rapport avec votre revendeur.

Pas d'affichage sur l'écran

- Piles mal insérées
 - ↳ Veiller à respecter la polarité indiquée
- Piles usées
 - ↳ Changer les piles
- Problème de fonctionnement de l'appareil
 - ↳ Enlever puis remettre les piles. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, se mettre en rapport avec son négociant spécialiste Minolta le plus proche.

L'autofocus refuse de faire le point

- Situation de mise au point difficile
 - ↳ Faire la mise au point manuellement
- Appareil en mise au point manuelle
 - ↳ Mettre l'appareil en mode autofocus
- Le sujet est trop proche
 - ↳ Vérifier la distance de mise au point mini de l'objectif.

Impossible de déclencher

- L'appareil n'a pas pu faire le point
 - ↳ Faire la mise au point manuellement
- L'appareil n'est pas utilisé avec un objectif adéquat
 - ↳ Contacter le service après-vente Minolta

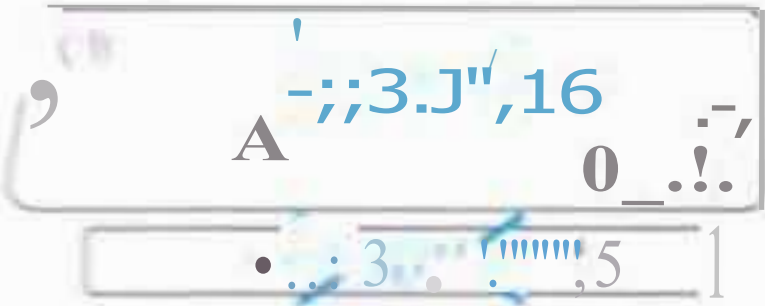
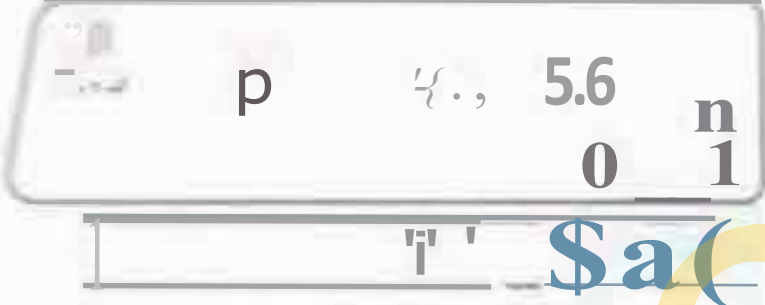
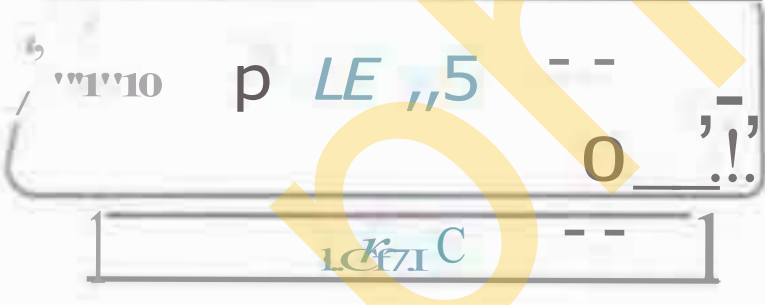
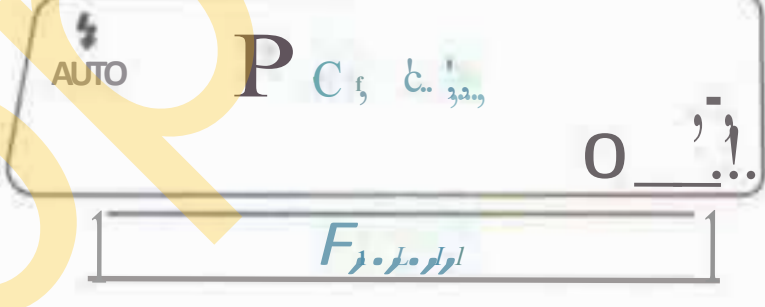
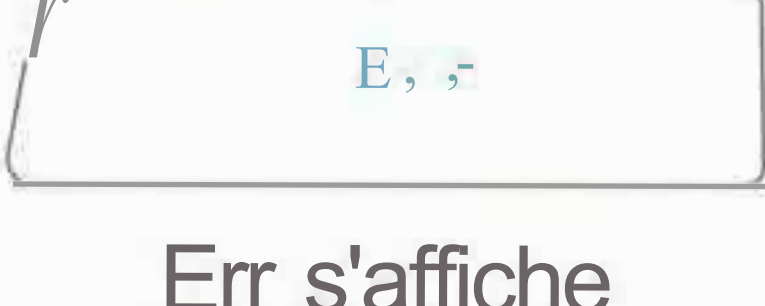
Photos au flash trop sombres

- Sujet trop éloigné
 - Vérifier la portée maximale du flash

Assombrissement de la partie inférieure de l'image lors des photos au flash intégré

- Le parasoleil a intercepté la lumière du flash
 - ↳ Enlever le parasoleil lors des photos au flash

TEMOINS DE MISE EN GARDE

Mode	Affichage	Cause
p	 Vitesse et ouverture clignotent	Le niveau de lumière est trop bas.
A	 2000, f2.5 ou 30" clignote	Le temps de pose requis n'est pas disponible.
S	 L'ouverture maxi ou mini clignote	L'ouverture requise n'est pas disponible.
En mesure spot	 a clignote	Le niveau de lumière est trop bas.
—	 "LEnS" clignote	L'objectif n'est pas monté correctement.
—	 "FILM" clignote	Le film n'est pas chargé.
—	 mm et ---- clignotent	La date peut être perdue lors du changement de pile.
—	 Err s'affiche	Problème de fonctionnement de l'appareil.

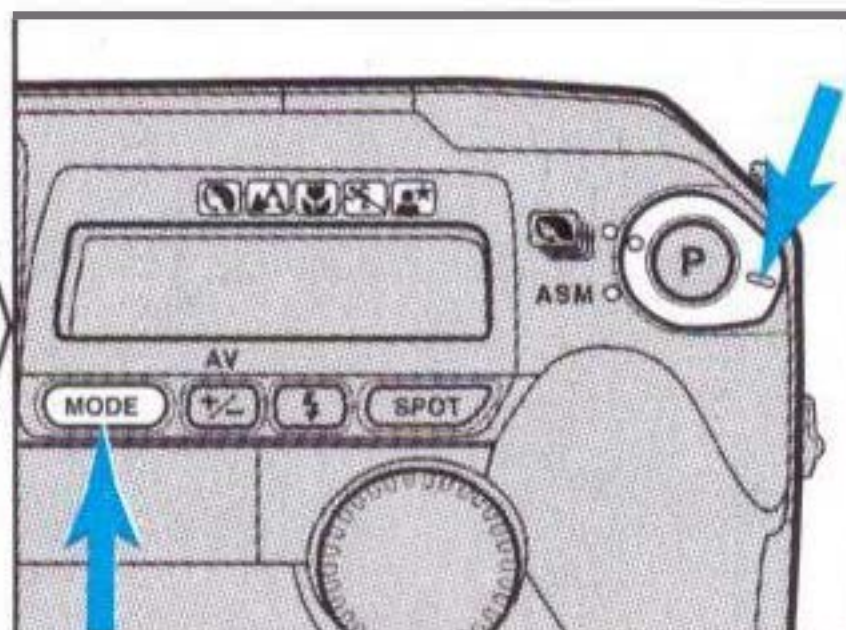
Solution	Page
Utiliser le flash.	
Sélectionner une autre valeur d'ouverture.	56-57
Sélectionner une autre vitesse d'obturation.	59-60
Ne pas utiliser la mesure spot.	82-83
Enlever puis remettre l'objectif. Si l'appareil est monté sur un microscope ou un télescope, se mettre en rapport avec le Service Après-Vente Minolta.	22
Mettre un film.	27
Remettre le calendrier à l'heure.	67
Enlever la pile et la remettre. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contacter votre négociant Minolta.	20

MEMENTO

Passer en mode tout-auto

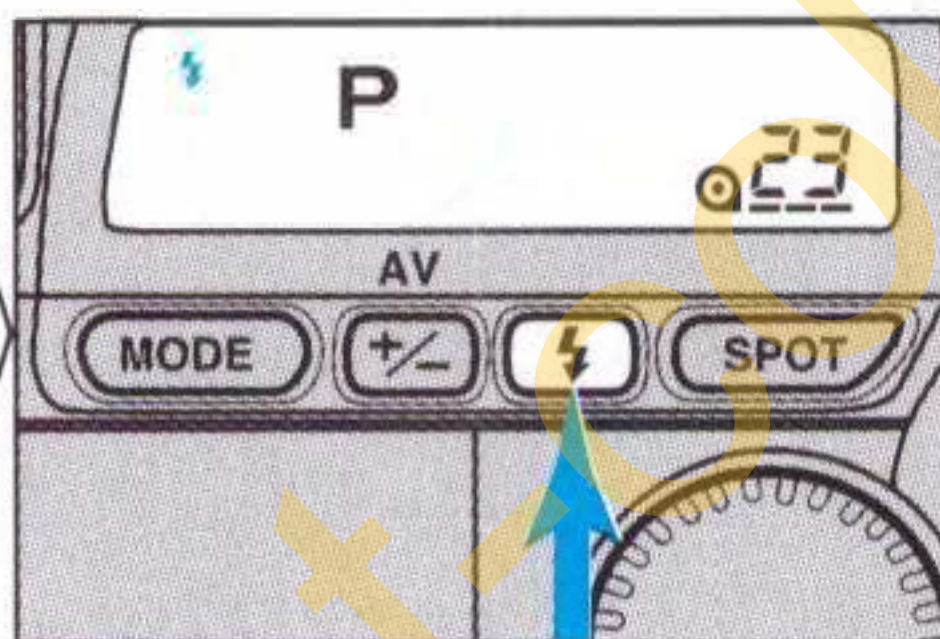


Sélectionner un programme résultat

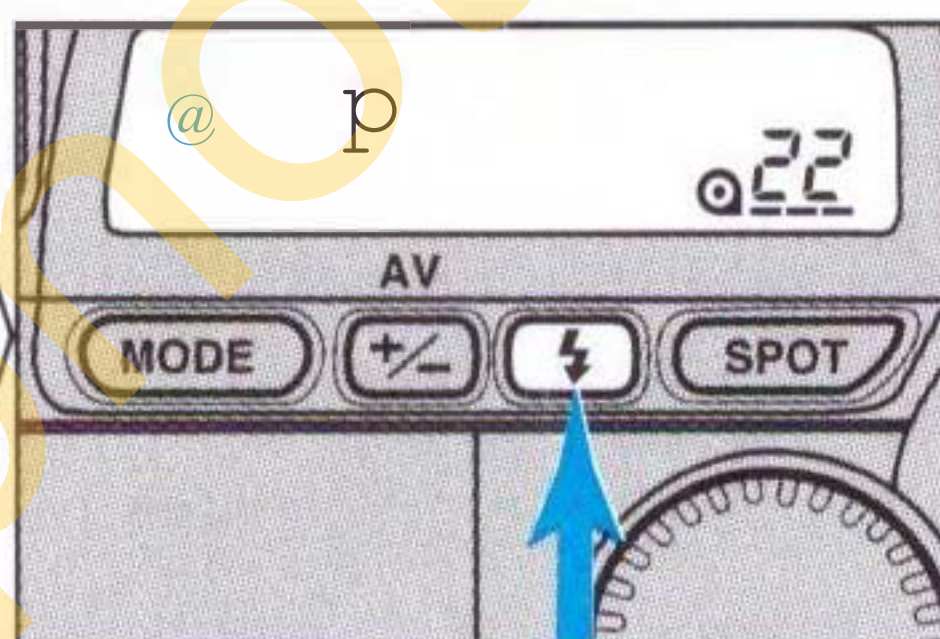


Mode Portrait
Mode Paysage
Mode Macro
Mode Sport
Mode Portrait de Nuit

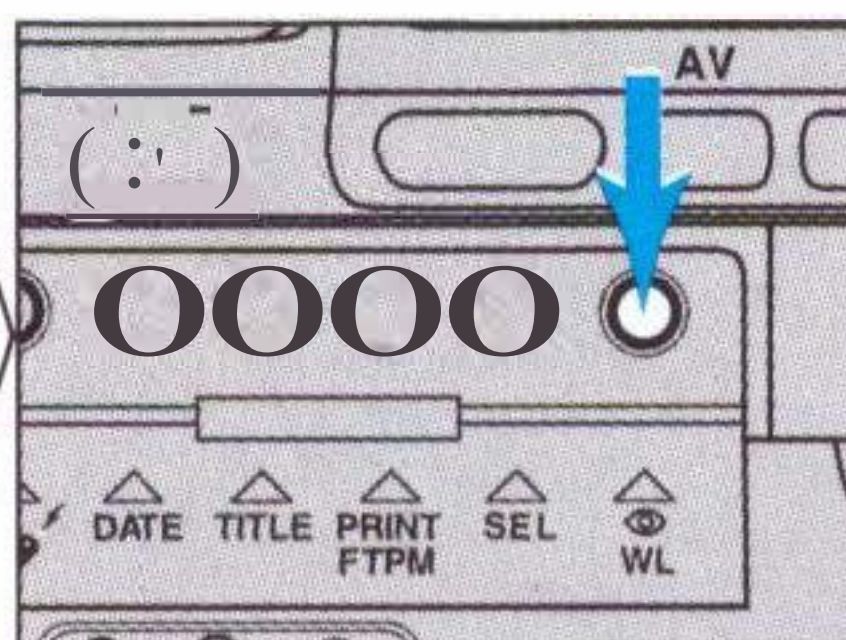
Faire un fill-flash manuel (en mode P)



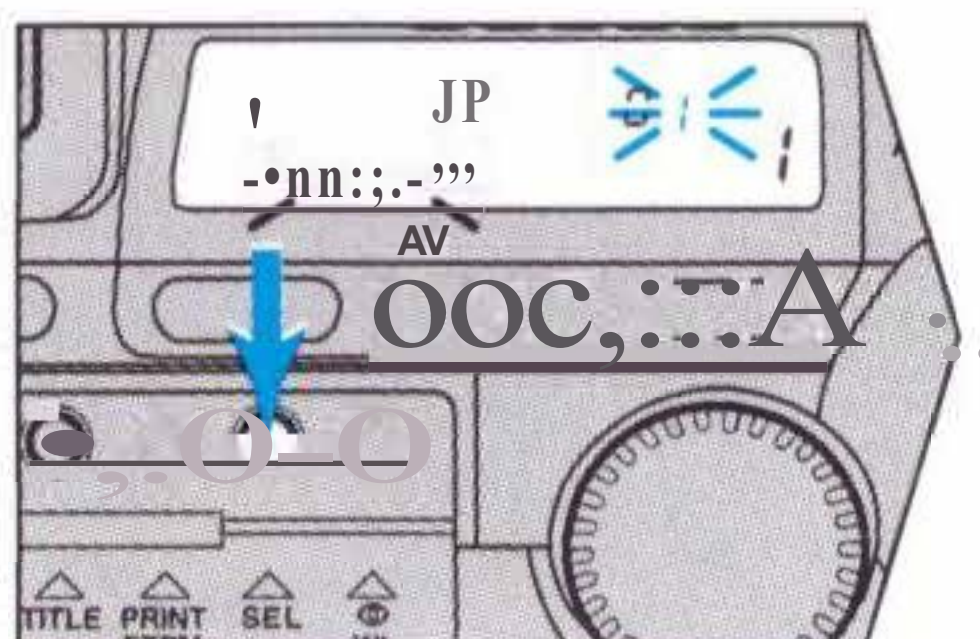
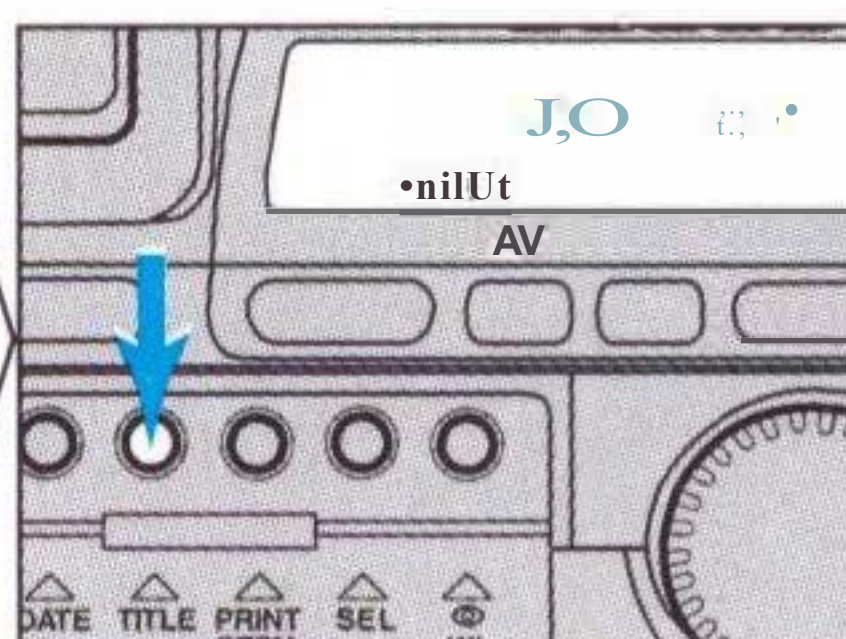
Annuler le flash



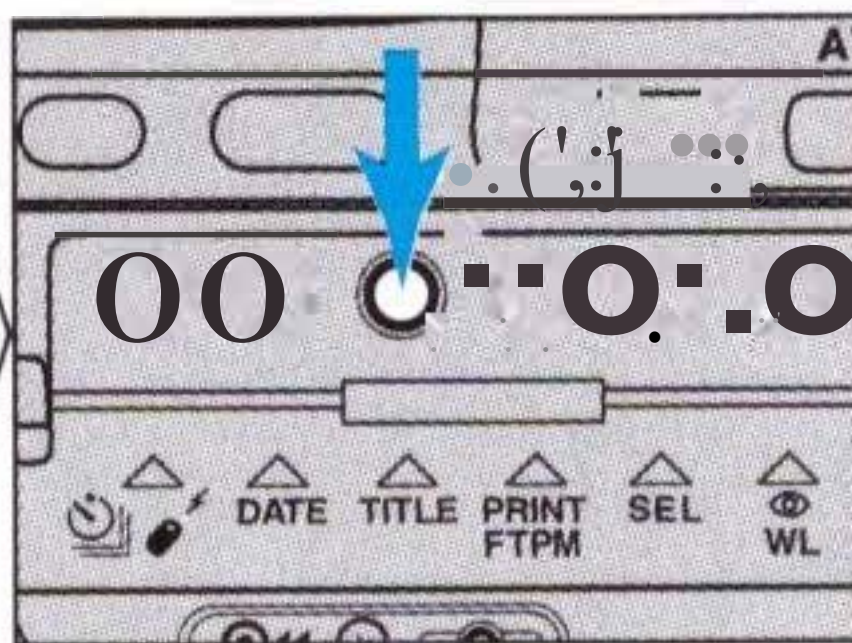
Eviter les yeux rouges



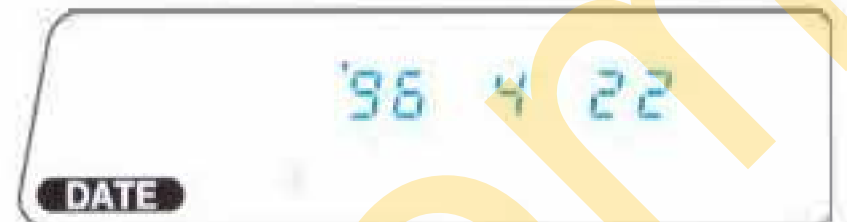
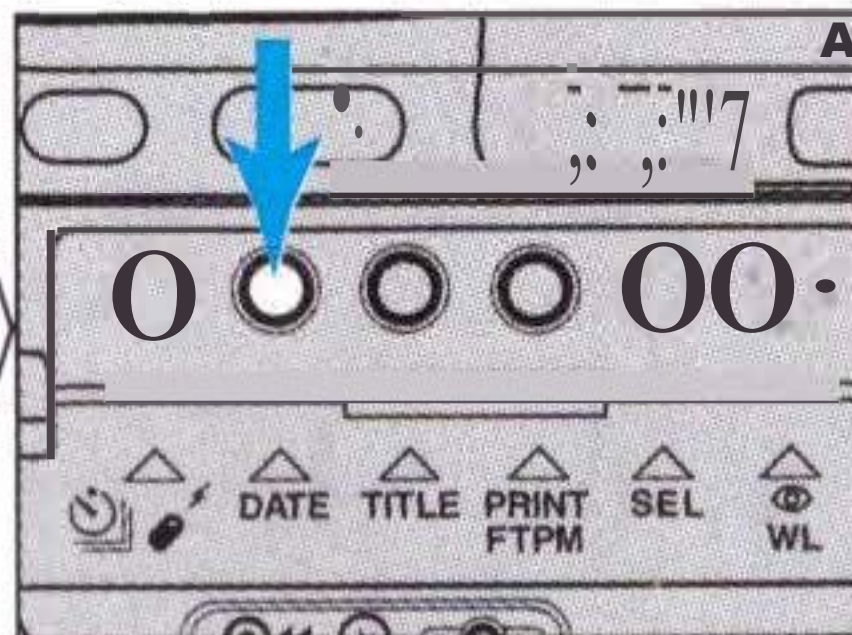
Sélection des titres



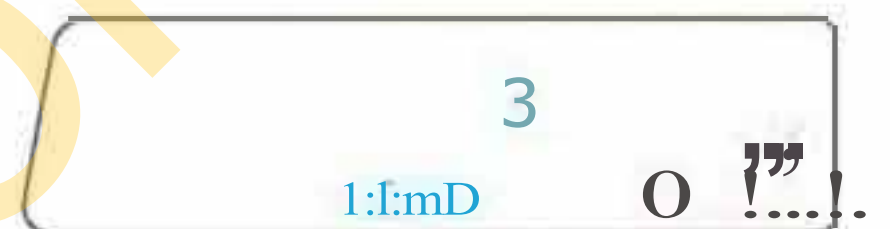
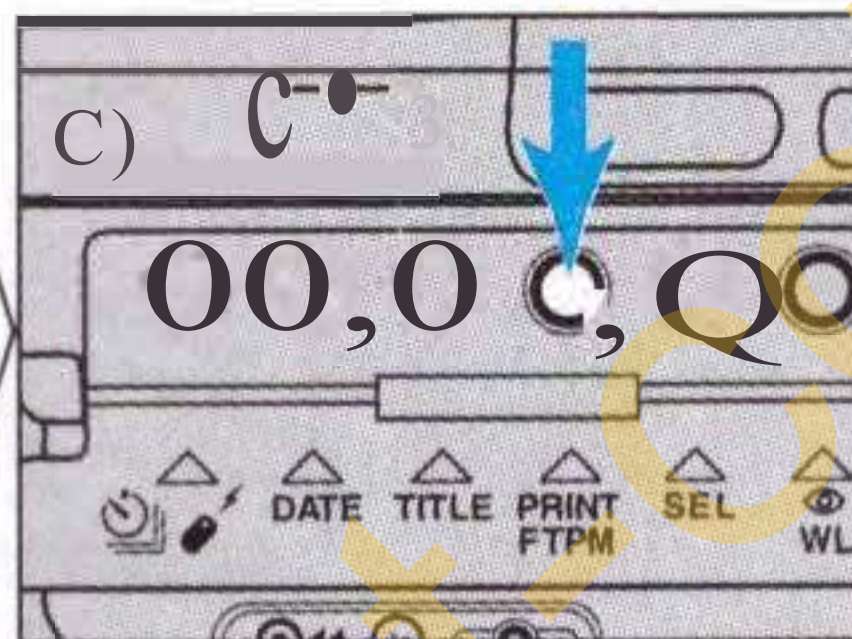
Imprimer un
titre sur
l'épreuve



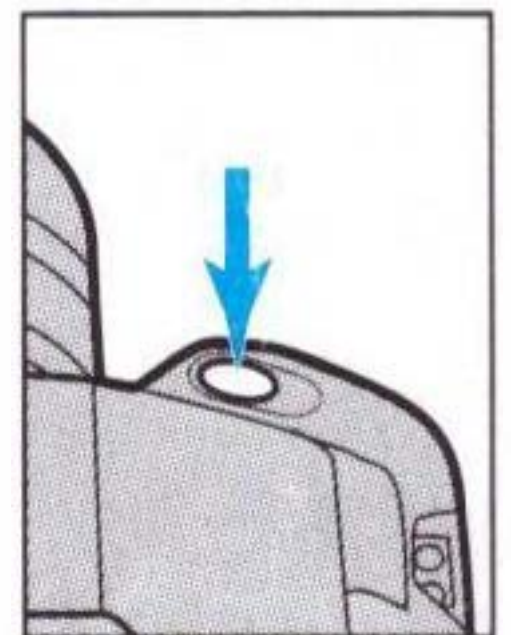
Imprimer la
date/heure



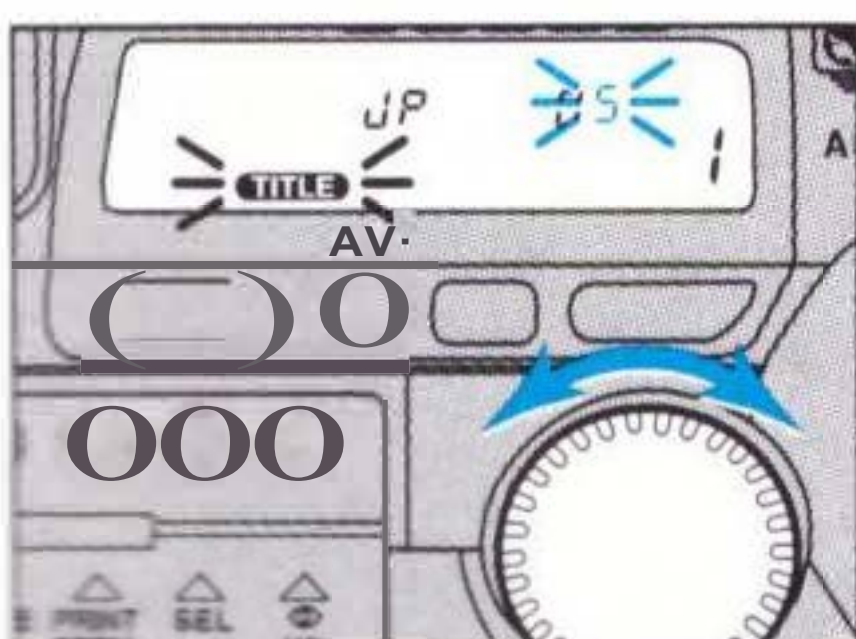
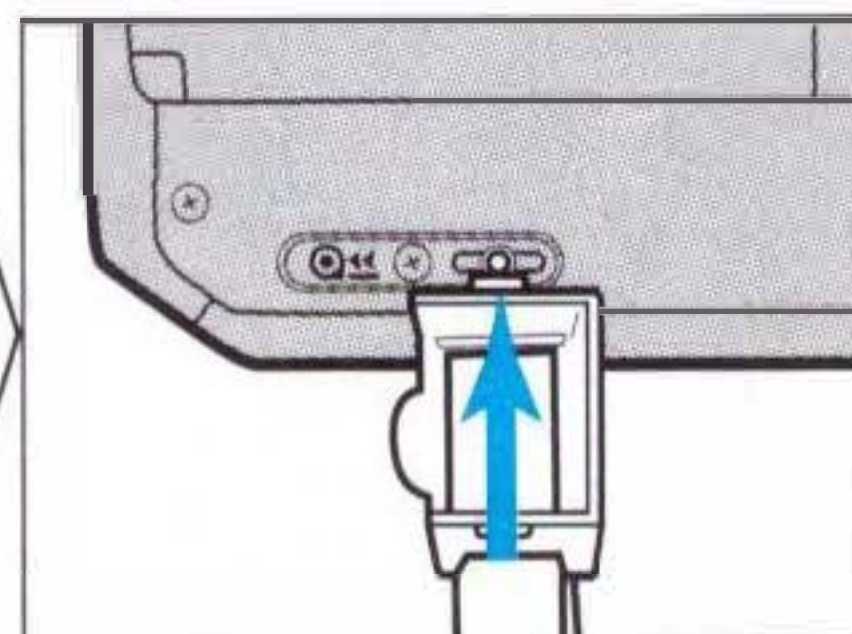
Sélectionner la
quantité
d'épreuve



Imprimer un
titre sur le film



Rembobiner
le film



Minolta Co. Ltd.	3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541, Japan
Minolta GmbH	Kurt-Fischer-Strasse 50, D-22923 Ahrensburg, Germany
Minolta France S.A.	365 Route de Saint-Germain, F-78420 Carrières-Sur-Seine, France
Minolta (UK) Limited	Rooksley Park, Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England
Minolta Austria Ges. m.b.H.	Amalienstrasse 59-61, A-1131 Wien, Austria
Minolta Camera Benelux B.V.	P.O. Box 6000, NL-3600 HA Maarssen, The Netherlands
Belgium Branch	Kontichsesteenweg 38, B-2630 Aartselaar, Belgium
Minolta (Schweiz) AG	Riedstrasse 6 CH-8953 Dietikon, Switzerland
Minolta Svenska AB	P.O. Box 9058 Albygatan 114 S-17109 Solna, Sweden
Finland Branch	Niittykatu 6 PL 37 SF-02201 Espoo, Finland
Minolta Portugal Limitada	Rua Afonso Lopes Vieira 55-8 P-1700 Lisboa, Portugal
Minolta Corporation	
Head Office	101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
Los Angeles Branch	11150 Hope Street Cypress, CA 90630, U.S.A.
Minolta Canada Inc.	
Head Office	369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Vancouver Branch	106-3850 Jacombs Road, Richmond, B.C. V6V 1Y6, Canada
Minolta Hong Kong Limited	Room 208, 2/F, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
Minolta Singapore (Pte) Ltd.	10, Teban Gardens Crescent, Singapore 608923
Shanghai Minolta Optical Products Co., Ltd.	70 Zhong Shan Road (E), Song Jiang County, Shanghai, China

© 1996 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention and
Universal Copyright Convention